



TEMPER au Sénégal : documentation de l'enquête

Cris Beauchemin, Audrey Lenoël

► To cite this version:

Cris Beauchemin, Audrey Lenoël. TEMPER au Sénégal : documentation de l'enquête. Ined. 2022, pp.372. [⟨hal-04210305⟩](#)

HAL Id: hal-04210305

<https://hal.science/hal-04210305v1>

Submitted on 19 Sep 2023

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



HAL Authorization

TEMPER au Sénégal : documentation de l'enquête

Cris Beauchemin, Audrey Lenoël, IPSOS

Ce document réunit les informations méthodologiques de l'enquête Temper réalisée au Sénégal en 2017-2018 (www.temperproject.eu/enquete-senegal/).

TEMPER signifie « Migrations Temporaires vs. Permanentes ». L'enquête s'intéresse à la circulation des migrants et aux liens qu'ils entretiennent avec leurs familles restées au pays. L'échantillon est constitué d'hommes qui n'ont jamais migré et d'hommes qui ont migré en France ou en Espagne et qui sont rentrés au Sénégal.

L'enquête a été conçue dans le cadre du projet européen TEMPER (www.temperproject.eu). Des enquêtes comparables ont été réalisées en Argentine, en Roumanie et en Ukraine.

La collecte des données a été réalisée au Sénégal par IPSOS et Omedia, pour le compte de l'INED. Audrey Lenoël a coordonné l'ensemble de l'enquête sous la supervision de Cris Beauchemin. Adrien Vandebunder a assuré le rôle de data manager.

Le présent document comprend les documents suivants :

- Le bilan d'enquête
 - o Complété d'une annexe sur les sources de recrutement des migrants de retour
- Les documents de formation
 - o des enquêteurs
 - o des contrôleurs
 - o des superviseurs
- Les questionnaires
 - o Questionnaire auprès des non-migrants - Version finale en anglais
 - o Questionnaire auprès des migrants de retour - Version finale en anglais
 - o Questionnaire auprès des migrants de retour - Version provisoire en français

NB : la version finale du questionnaire est bien la version anglaise. Les corrections françaises de la version finale (plus courte que la version provisoire) ont été directement implémentées dans l'outil de saisie de l'enquête. Une version française provisoire est cependant fournie pour donner une indication des formulations qui ont été utilisées en français.

Les questionnaires en anglais sont également disponibles ici :

<http://www.temperproject.eu/wp-content/uploads/2019/12/Working-Paper-15-TEMPER.pdf>

Un document de travail présentant les éléments de construction du questionnaire est également disponible : <http://www.temperproject.eu/wp-content/uploads/2019/12/Working-Paper-14-TEMPER.pdf>

Annexe : Codebook de l'enquête (format Excel)

Table of Contents

Introduction	2
Bilan de l'enquête	3
Bilan annexe : sources de recrutement des migrants de retour	38
Manuel de formation des enquêteurs	39
Manuel de formation des contrôleurs	148
Manuel de formation des superviseurs	152
Questionnaire Non Migrants (anglais)	165
Questionnaire Migrants de retour (anglais)	218
Questionnaire Migrants de retour (français, version provisoire)	292



TEMPER

INED

09/04/2018

GAME CHANGERS



Coordonnées des rédacteurs Ipsos :

Cybina CHIV, chef de groupe

01 41 98 96 77

cybina.chiv@ipsos.com

Valérie BLINEAU, directrice de clientèle, responsable des grandes enquêtes

01 41 98 99 50

valerie.blineau@ipsos.com

SOMMAIRE

1.	Contexte et objectifs de l'enquête	3
2.	Méthodologie & dispositif d'enquête	4
a	Cibles interrogées	4
b	Méthode d'échantillonnage.....	4
1	Premier niveau : la région	4
2	Second niveau : points d'enquête.....	5
3	Troisième niveau : sélection d'un répondant parmi les individus éligibles dans un foyer	7
3.	Rappel de la stratégie d'échantillonnage	9
	Recherche des cibles migrants et non migrants	9
4.	Les formations des superviseurs et des enquêteurs.....	11
a	Briefing des superviseurs	11
b	Briefing des enquêteurs.....	11
5.	Le terrain d'enquête	13
a	Avancement du terrain	13
b	Circuit de traitement des interviews	13
c	Questionnaires réalisés.....	14
d	Durées d'interviews au global.....	14
e	Contrôles téléphoniques et contrôles sur la qualité effectués.....	15
6.	Conclusion	16
7.	Annexes.....	17

1. Contexte et objectifs de l'enquête

Le projet TEMPER (Temporary vs Permanent Migration), financé par la Commission Européenne et coordonné par le CSIC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas) en Espagne, s'intéresse à la circulation des migrants et aux migrants de retour pour 4 pays d'origine (Sénégal, Roumanie, Ukraine, Argentine) et 4 pays de destination (France, Espagne, Italie, Grande-Bretagne).

Dans ce cadre, en tant que partenaire, l'INED coordonne le volet de l'enquête Temper sur la migration de retour au Sénégal dont la destination est la France ou l'Espagne et la collecte des données de l'enquête au Sénégal est confiée à l'institut Ipsos.

Cette enquête a pour objectif d'analyser les facteurs déterminants et l'impact de la migration de retour sur les migrants eux-mêmes, en les comparant à des individus n'ayant pas migré (groupe de contrôle). Sont étudiées les conditions de la migration et du retour, la réintégration économique des migrants, les relations familiales et l'opinion des individus sur la migration et sur d'autres sujets de société.

Cette enquête est réalisée en face-à-face auprès d'échantillons de migrants et non migrants. Dans ce cadre, le questionnaire administré aux interviewés est programmé et fourni par l'équipe espagnole mandatée par le CSIC (FI2net), à chaque prestataire réalisant l'enquête (Ipsos dans le cas présent).

Ce rapport présente le bilan de l'enquête :

- Réalisation de 1006 interviews : 503 migrants (dont 254 de retour de France et 249 d'Espagne) et 503 non migrants.
- Les entretiens ont été menés en face à face par une équipe de 29 enquêteurs, suivi par les 5 superviseurs du partenaire local d'Ipsos (Omedia) qui ont réalisé les entretiens du pilote au mois de mai 2017, et du prédémarrage au mois de septembre 2017.
- Les questionnaires ont été administrés sur tablette en mode hors connexion internet (CAPI) via l'application développée par Fi2net mandaté par le CSIC.

Dans le cadre de cette enquête, les enjeux majeurs pour l'équipe d'Ipsos/Omedia sont surtout de trouver la population cible (les migrants) et la prise en main du questionnaire CAPI fourni par l'équipe espagnole et l'application stricte de la méthodologie d'échantillonnage afin d'assurer les conditions de réalisation de l'enquête.

2. Méthodologie & dispositif d'enquête

A Cibles interrogées

La population cible de l'enquête est constituée de migrants de retour de France ou d'Espagne et de non migrants sénégalais.

Les critères d'inclusion pour les migrants de retour sont :

- o Etre un homme
- o Etre âgé de 20 à 75 ans au moment de l'entretien
- o Etre né au Sénégal
- o Que le pays de résidence précédent le dernier retour au Sénégal soit la France ou l'Espagne
- o Avoir migré pour la dernière fois à partir de 1996
- o Etre resté au moins 3 mois dans le précédent pays de résidence (France ou Espagne)
- o Etre retourné au Sénégal à partir de 2000
- o Etre retourné au Sénégal au moins 3 mois
- o Etre âgé d'au moins 20 ans ou de maximum 65 ans au moment du retour

Et les critères d'inclusion des non migrants sont :

- o Etre un homme
- o Etre âgé entre 20 et 75 ans
- o Etre né au Sénégal
- o N'avoir aucune expérience personnelle de migration internationale d'au moins 3 mois (même dans un autre pays d'Afrique)

A chaque migrant de retour recruté, doit correspondre un non migrant ayant le même âge à plus ou moins 2 ans (population de contrôle – échantillon miroir).

B Méthode d'échantillonnage

1 Premier niveau : la région

Ipsos avait proposé de réaliser les interviews dans 3 régions : Dakar, Thies et Diourbel. A la demande de l'Ined, la région de Diourbel a été remplacée par 2 départements dans 2 régions différentes : le département de Mbake dans la région de Diourbel, et le département de Louga dans la région de Louga.

Pour l'enquête réelle, les interviews ont été réalisées dans 4 régions du Sénégal enregistrant les flux migratoires les plus importants : Dakar, Thies, Diourbel et Louga (*source : RGPHAE 2013*).

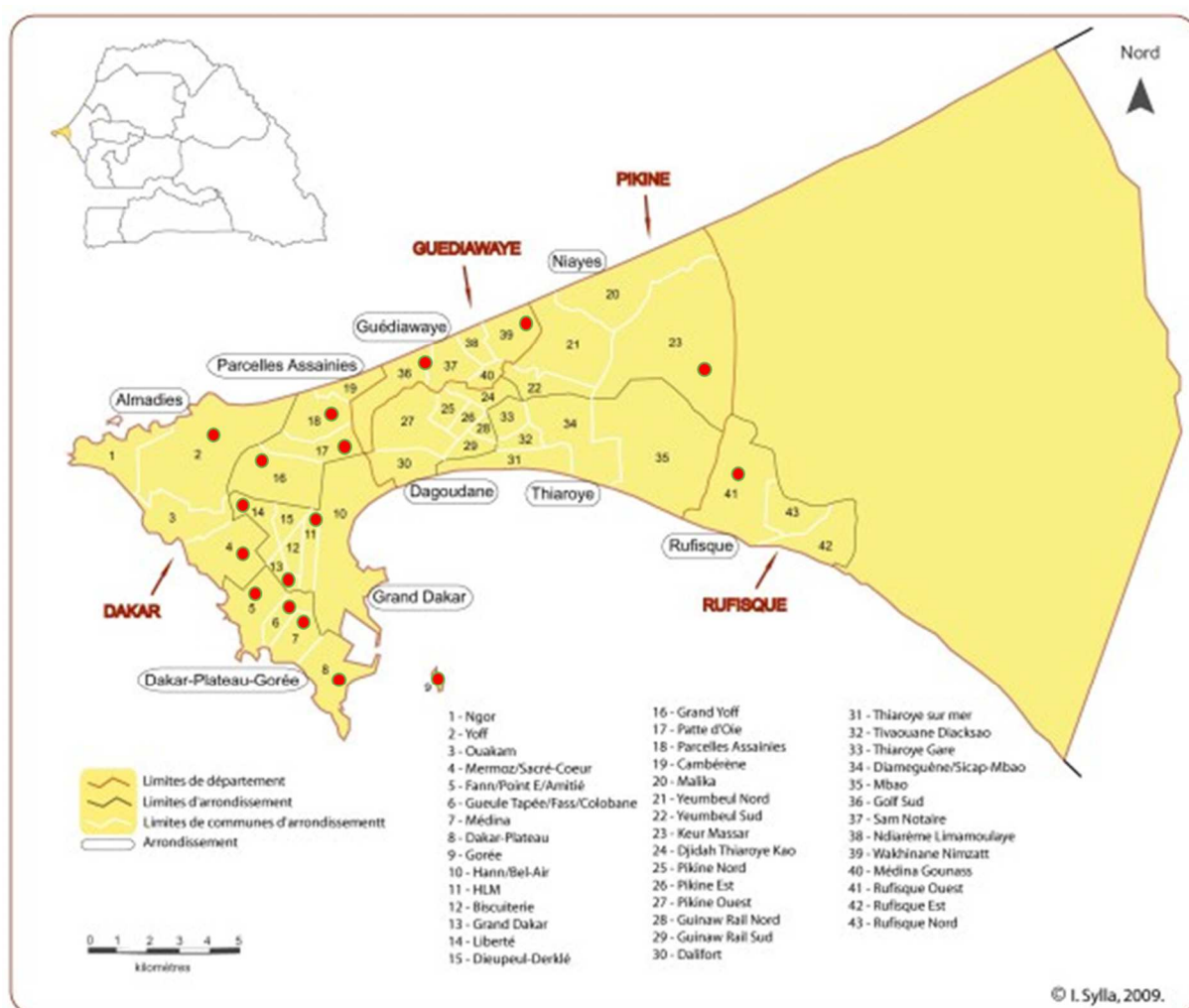
Le plan d'échantillonnage a été revu et réparti sur 4 zones géographiques de la manière suivante : Dakar (1/2), Thiès (1/4), département de Mbake (1/8) et département de Louga (1/8).

2 Second niveau : points d'enquête

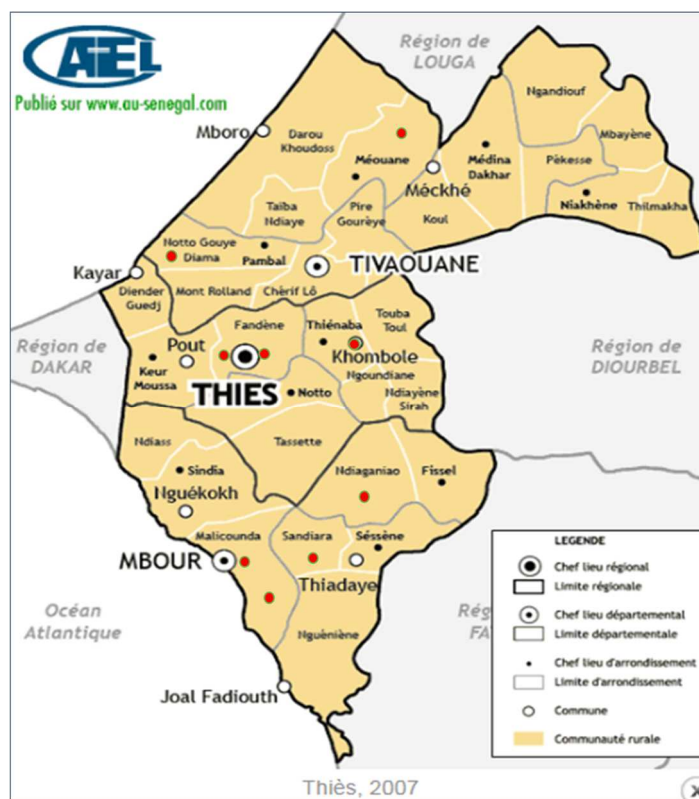
La population des migrants de retour est assez rare et difficilement identifiable en l'absence de base de sondage. Pour trouver les migrants de retour, les superviseurs ont fait appels à des associations, des enquêtes de voisinage et à la méthode « boule de neige » pour trouver d'autres migrants.

Pour l'enquête, les communes tirées sont indiquées par un point rouge :

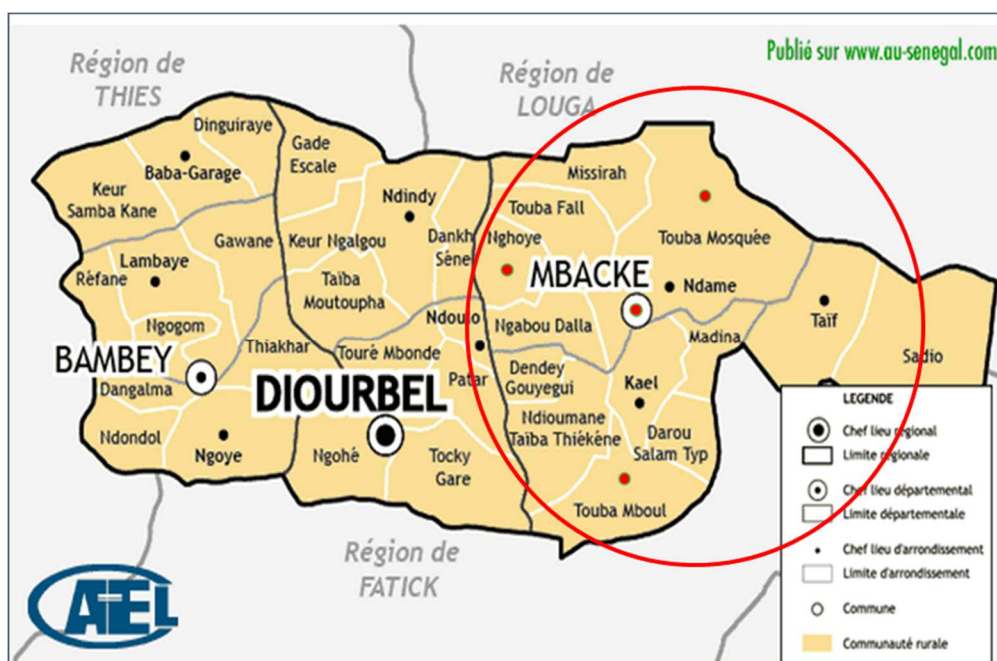
A Dakar : 4 départements, 17 points d'enquête



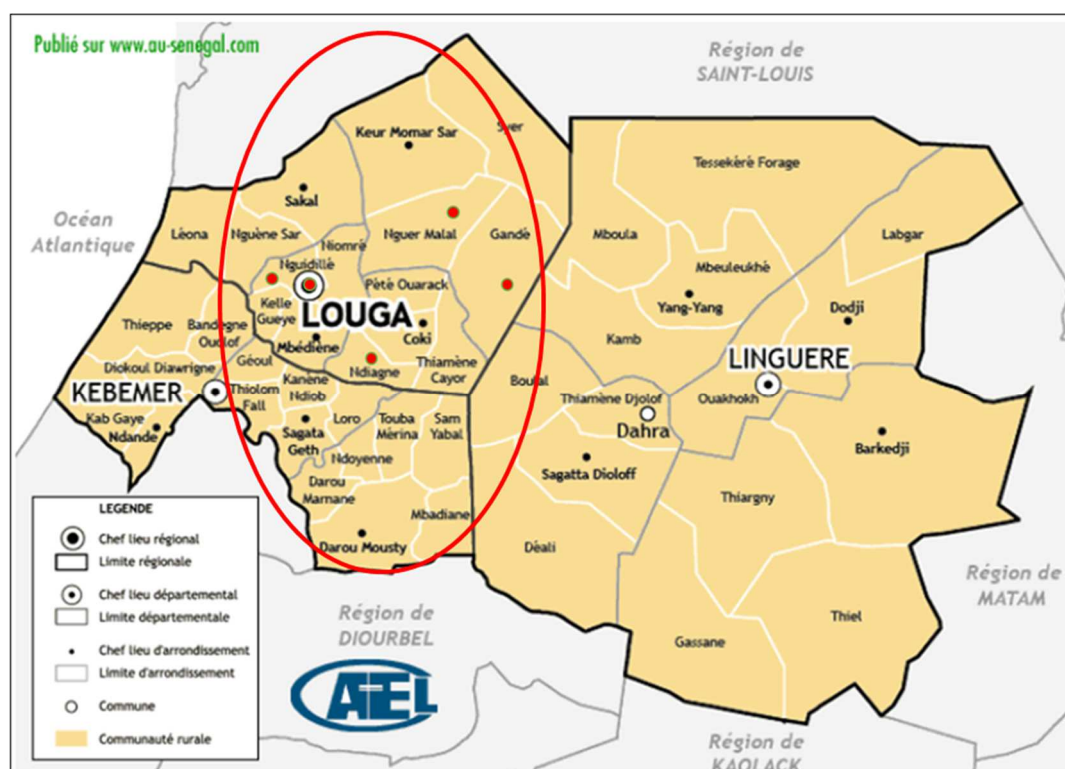
A Thiès : 3 départements, 9 points d'enquête



A Diourbel : le département de Mbacke uniquement, 4 points d'enquête



A Louga : le département de Louga, 4 points d'enquête



Pour chaque migrant de retour recruté, l'enquêteur a interrogé un « non migrant » ayant le même âge (à 2 ans près) et résidant dans la même rue/ le même quartier, en respectant des règles de cheminement.

En sortant du logement du migrant de retour, l'enquêteur a pris le 1er logement à droite dans la rue. Ensuite, l'enquêteur a continué son cheminement (+1) dans la rue jusqu'à ce qu'il trouve un non migrant de l'âge recherché qui accepte de répondre au questionnaire.

En raison de la difficulté sur le terrain à trouver des migrants de retour, 6 points d'enquête complémentaires ont été tirés pendant le terrain afin d'atteindre les objectifs : 4 dans la région de Dakar et 2 dans le département de Mbacke dans la région de Diourbel.

3 Troisième niveau : sélection d'un répondant parmi les individus éligibles dans un foyer

Un seul individu est interrogé par foyer.

Une fois dans le ménage où l'on a déterminé qu'il y a *a priori* au moins un migrant de retour ou un non migrant, l'enquêteur pose les questions de screening indiquées sur sa fiche contact, afin de valider l'éligibilité de chaque membre du foyer.

Si le ménage comprend un seul individu éligible, celui-ci est sélectionné automatiquement. Plusieurs cas de figures se présentent alors :

- o La personne sélectionnée est là et disponible, l'enquêteur lui pose le questionnaire tout de suite.
- o La personne sélectionnée est là mais n'est pas disponible tout de suite, l'enquêteur propose de convenir d'un rendez-vous.
- o La personne sélectionnée n'est pas là, l'enquêteur demande à son interlocuteur quand il peut revenir pour administrer le questionnaire à la personne sélectionnée. Un rendez-vous est proposé via ce tiers.
- o La personne sélectionnée n'est pas là et l'enquêteur n'obtient pas de rendez-vous, l'enquêteur effectue 3 nouvelles tentatives auprès de cette personne en se rendant à son domicile.

L'enquêteur peut demander le numéro de téléphone de la personne sélectionnée pour convenir d'un rendez-vous si celle-ci n'est pas présente au moment de la venue de l'enquêteur.

Si le ménage comprend plusieurs individus éligibles, un tirage aléatoire de la personne à interroger parmi la liste des personnes éligibles dans le ménage devait être réalisé.

La sélection de la personne à interroger est effectuée en se basant sur la grille de sélection, document spécifique permettant un tirage simple et contrôlable.

Chaque enquêteur a une feuille « sélection de l'individu à interroger » (correspondant à la grille de sélection - Cf. annexe). Sur cette feuille, il y a une ligne par ménage sur laquelle l'enquêteur doit reporter le prénom de chaque individu éligible du plus jeune au plus âgé et en bout de ligne, il y a une colonne avec le numéro de l'individu à sélectionner.

3. Rappel de la stratégie d'échantillonnage

Recherche des cibles migrants et non migrants

● Difficulté à trouver le migrant de retour

Les interviews ont été faites auprès de personnes recrutées par le bouche-à-oreille, par effet boule de neige, en recherche en porte à porte, en se renseignant auprès de personnes clefs (maires, chefs de village, associations de migrants, etc...).

Tableau : sources de recrutement au global et par région

Sources de recrutement	Dakar		Diourbel		Louga		Thiès		Total	
	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%
S/T personnes clef	11	2,8%	0	0,0%	40	33,9%	48	19,5%	99	11,4%
Association de Migrants	2	0,5%							2	0,2%
Autorité locale					32	27,1%	34	13,8%	66	7,6%
Chef de quartier	4	1,0%							4	0,5%
Collectifs	1	0,3%							1	0,1%
Imam	3	0,8%							3	0,3%
Leader d'opinion	1	0,3%			8	6,8%	11	4,5%	20	2,3%
Organisme internationale							3	1,2%	3	0,3%
S/T individu enquêté	54	13,8%	14	12,4%	12	10,2%	17	6,9%	97	11,2%
Migrant de retour déjà enquêté	53	13,6%	14	12,4%	12	10,2%	17	6,9%	96	11,1%
Non-migrant déjà enquêté	1	0,3%							1	0,1%
S/T recherche	325	83,3%	99	87,6%	66	55,9%	181	73,6%	671	77,4%
Amis ou Connaissances	91	23,3%					6	2,4%	97	11,2%
Parents	16	4,1%							16	1,8%
Porte à Porte	176	45,1%	99	87,6%	66	55,9%	171	69,5%	512	59,1%
Voisin	42	10,8%					4	1,6%	46	5,3%
Total général	390	100%	113	100,0%	118	100,0%	246	100,0%	867	100,0%

➔ Le porte à porte et le bouche à oreille ont permis de trouver des migrants de retour dans les régions d'enquête. En effet, 77.4% des migrants ont été recrutés par ce moyen, contre 11.4% par les personnes clef et 11.2% par les personnes enquêtées.

● Suivi d'un protocole de contacts pour la recherche d'un non migrant avant de passer au suivant.

Les enquêteurs ont eu pour consigne de réaliser 4 tentatives de contact avec un répondant avant de passer à la recherche d'un autre répondant. Pour cela, l'enquêteur devait passer au domicile/téléphoner à des jours différents, à des moments différents afin de maximiser les chances de joindre le répondant.

Tableau : Bilan des derniers contacts issu de l'outil de suivi de Fi2net – *extraction du 16/01/2018*

	Total	%	Nombre moyen de tentatives
Total individus contactés	1615	100%	2,2
Interviews	1010	62,5%	1,7
Incomplète fermée	4	0,2%	7,8
Reportée (RDV)	0	0,0%	
En cours (<i>à terminer</i>)	149	9,2%	3,4
Indisponibilité temporaire	2	0,1%	10,0
Chute de l'individu	24	1,5%	1,0
Refus de l'individu	4	0,2%	10,8
Chute du ménage	8	0,5%	1,0
Refus du ménage	383	23,7%	1,0
Pas de contact	4	0,2%	7,5
Autre	3	0,2%	9,3
Invalides	24	1,5%	17,3

- ➔ En moyenne, il a fallu 2.2 contacts pour avoir un répondant : 1.7 pour aboutir à une interview.
- ➔ Taux de participation de 62.5% sur la base des éléments de l'outil de reporting.
- ➔ Taux de refus de 23.9% (refus de l'individu et du ménage).

Pour tout complément d'information, se référer aux documents suivants :

- La proposition technique d'Ipsos
- Le compte rendu annexé au marché « 110717_point Temper_Ined_Ipsos » en annexe 5 de ce bilan
- Un mail d'échange avec Géraldine Charrance, statisticienne à l'INED en annexe 6 de ce bilan

4. Les formations des superviseurs et des enquêteurs

A Briefing des superviseurs

Celui-ci a été réalisé le 10 octobre 2017 par l'équipe d'Ipsos (Cybina Chiv, Valérie Blineau) en collaboration avec Audrey Lenoël (INED). La formation de l'équipe de 5 superviseurs (ayant effectué le pilote en mai et le prédémarrage de l'enquête en septembre) avait pour objectif de former les enquêteurs à l'outil de suivi de l'application Temper.

Lors de cette journée de formation, les superviseurs ont pris connaissance :

- De la technique de sauvegarde quotidienne à effectuer ;
- Du processus de synchronisation et de mise à jour du programme sur les tablettes ;
- De l'accès et de l'utilisation de l'outil de reporting ;
- Du process de vérification des pastilles d'erreurs/incohérences et de validation des interviews.

B Briefing des enquêteurs

Deux sessions de formation d'enquêteurs de 3 jours chacune ont été réalisées par l'équipe d'Ipsos (Cybina Chiv, Valérie Blineau, Christophe David) en collaboration avec Audrey Lenoël (INED) et en présence de membres du CSIC (Maria Dardoumpa et Yoan Molinero Gerbeau,).

Ces formations ont eu lieu du 11 au 13 octobre 2017 (10 enquêteurs) et du 16 au 19 octobre 2017 (10 enquêteurs) en présence de superviseurs pouvant apporter leur expérience passée sur l'enquête.

La formation de l'équipe terrain avait pour objectif de présenter la méthodologie d'enquête, le questionnaire et l'utilisation de l'application Temper.

La première journée de formation, théorique, s'est déroulée de la manière suivante :

- Présentation du contexte et de l'objet de l'enquête,
- Méthodologie de l'enquête,
- Matériel d'enquête mis à disposition,
- La phase de contact : le protocole de contacts, la présentation et les argumentaires,
- Présentation du questionnaire par partie : alternance d'explication générale, du module concerné et du déroulement du questionnaire.

La deuxième journée de formation, consacrée à des exercices pratiques a permis de s'entraîner :

- ⇒ Au contact
 - o Lecture de la lettre et du dépliant, ainsi que des argumentaires
 - o Jeux de rôle pour présenter l'enquête, à travers différents scénarios (migrant ou non migrant).
- ⇒ à la passation du questionnaire :
 - o Scénario d'un non migrant : chaque enquêteur se familiarisait avec le questionnaire/l'application en remplissant un questionnaire non migrant



- o Scénario migrant de retour (inspiré d'un cas réel) : les enquêteurs posaient à tour de rôle un module du questionnaire au superviseur général d'Omedia qui jouait le rôle du migrant de retour.

La troisième journée de formation était toujours consacrée aux exercices pratiques avec une demi-journée sur le terrain si le superviseur général estimait que l'enquêteur était prêt à aller sur le terrain. L'enquêteur était toujours accompagné d'un superviseur sur ses premières vacations.

5. Le terrain d'enquête

Le terrain de l'enquête a eu lieu du vendredi 13 octobre 2017 au samedi 6 janvier 2018.

A Avancement du terrain

Tableau : Avancée du terrain par semaine, en fonction des objectifs théoriques

Semaine	Dates	Objectifs théoriques	Objectifs cumulés	Réalisé à date	Ecart constatés	Commentaire
Semaine 1	16/10-22/10	83	83			1 équipe sur le terrain - 1 équipe en formation
Semaine 2	23/10-29/10	83	167	197	30	
Semaine 3	30/10-05/11	83	250	264	14	
	06/11-11/11	Semaine neutralisée sans terrain - fête religieuse				
Semaine 4	13/11-19/11	83	333	353	20	
Semaine 5	20/11-26/11	83	417	493	76	démarrage terrain Louga
Semaine 6	27/11-03/12	83	500	524	24	moitié du terrain
Semaine 7	04/12-10/12	83	583	618	35	démarrage terrain Diourbel
Semaine 8	11/12-17/12	83	667	663	-4	
Semaine 9	18/12-25/12	83	750		-750	démarrage terrain Thiès
Semaine 10	26/12-31/12	83	833	1003	170	
Semaine 11	01/01-7/01	83	917	1006	89	Fin du terrain
Semaine 12	08/01-14/01	83	1000			

B Circuit de traitement des interviews

Au quotidien, le superviseur général communiquait à l'équipe d'Ipsos un fichier Excel récapitulant les interviews réalisées par enquêteur. Les synchronisations des interviews étaient effectuées quotidiennement.
(A noter : Réseau plus instable dans les zones rurales)

Les superviseurs passaient ensuite sur les interviews pour vérifier qu'ils étaient conformes et les validaient sur l'outil de reporting.

L'outil de reporting faisait tourner un programme la nuit pour « vérifier » les cohérences/erreurs de chaque questionnaire validé.

Des contrôles téléphoniques et des contrôles qualité étaient ensuite réalisés par l'équipe spécifique de contrôle au siège d'Omedia.

C Questionnaires réalisés

La répartition des 1006 interviews réalisées est la suivante :

	Rappel des objectifs	Effectif réalisé
Migrant de retour	500	503
<i>Dont de France</i>	250	254
<i>Dont d'Espagne</i>	250	249
Non migrant	500	503
TOTAL	1000	1006

D Durées d'interviews au global

Pendant toute la durée du terrain, Ipsos et Omedia ont calculé les durées d'interviews communiqués via les fiches contacts des enquêteurs, afin de les comparer aux durées calculées par l'outil de reporting.

Au final, voici le résultat final de ces comparaisons :

	Migrants de retour fiches contact	Migrants de retour outil de reporting	Non migrants fiches contact	Non migrants outil de reporting
Durée moyenne total (en mn)	102	100	56	54
Durée moyenne à Dakar	99	94	54	53
Durée moyenne à Louga	93	99	60	53
Durée moyenne à Diourbel	113	114	58	55
Durée moyenne à Thiès	106	106	58	55

Peu d'écarts constatés au final : au fur-et-à-mesure de l'avancée du terrain, les écarts de durée se sont réduits.

E Contrôles téléphoniques et contrôles sur la qualité effectués

Suite au pilote, il avait été indiqué qu'il était nécessaire de pouvoir extraire facilement les interviews afin de pouvoir réaliser les contrôles. Cela n'a pas été possible, ce qui n'a pas permis de commencer les contrôles en même temps que le démarrage du terrain en octobre 2017.

Suite à la réception du premier fichier permettant de faire les contrôles le lundi 27 novembre 2017, les contrôles ont démarré le mardi 28 novembre 2017.

Lors de ces contrôles téléphoniques, l'équipe en charge devaient :

- o Valider que l'entretien avait bien eu lieu,
- o Vérifier quelques informations factuelles : périodes (années) de départ et de retour au Sénégal, âge du répondant, etc,
- o Contrôler les réponses incohérentes/fausses détectées par l'outil de reporting,
- o Récupérer les bonnes informations si cela était nécessaire.

Suite aux contrôles, si des modifications de questionnaire devaient être réalisées, l'équipe en charge des contrôles effectuaient également les modifications nécessaires (en envoyant le questionnaire sur une tablette, en effectuant les modifications, puis en synchronisant de nouveau l'entretien).



6. Conclusion

Le terrain de l'enquête s'est déroulé sur 11 semaines (du vendredi 13 octobre 2017 au samedi 6 janvier 2018). Les objectifs fixés dans le cadre du projet Temper (Sénégal – France) ont été atteints et ont permis la réalisation de **1006 interviews** au total : **503 interviews** auprès des migrants de retour (durée moyenne de **1h40mn**) et **503** auprès des non-migrants (durée moyenne de **54mn**).

Au final, le contact avec les répondants était très bon : 1.7 contact en moyenne pour aboutir à une interview, **un taux de participation de 62.5%** sur la base des éléments de l'outil de reporting, et un taux de refus de 23.9%.

Chaque contact a rapidement abouti à une interview, le taux d'acceptation est satisfaisant compte tenu de la durée moyenne d'interview et de la réticence des sénégalais à parler de certains sujets « tabou » : la famille, les biens, etc. Les enquêteurs ont su donner confiance aux répondants et désamorcer les éventuelles craintes.



7. Annexes

Annexe 1 : lettre de présentation de l'enquête

Annexe 2 : dépliant de présentation de l'enquête

Annexe 3 : fiche contact

Annexe 4 : fiche sélection

Annexe 5 : compte rendu annexé au contrat « 110717_POINT TEMPER_INED_IPSOS »

Annexe 6 : Mail d'échange concernant l'échantillonnage

ANNEXE 1 : LETTRE DE PRESENTATION DE L'ENQUETE



Objet : Enquête Temporary versus permanent migration (TEMPER)

Madame, Monsieur,

Le Conseil Supérieur de la Recherche Scientifique en Espagne (CSIC) et l'Institut National d'Etudes Démographiques en France (INED) ont lancé une importante enquête pour comprendre comment se passe le retour des migrants au pays, et savoir comment la migration peut affecter le Sénégal et les personnes qui ne migrent pas. Cette étude vise à mieux comprendre les expériences de vie (notamment professionnelles et familiales) des personnes interrogées ainsi que leur opinion sur certains sujets. Pour cette enquête, nous cherchons à interroger 1000 hommes, migrants de retour ou n'ayant jamais migré. Il sera ainsi possible de comparer les situations des personnes ayant déjà migré avec celles des personnes n'ayant jamais migré.

Vous, ou une autre personne du foyer, faites peut-être partie d'un des profils que nous recherchons pour notre enquête. **La participation de cette personne est fondamentale pour garantir la diversité des profils, des opinions et des situations** et donc la qualité des résultats scientifiques. Ni connaissances spécifiques, ni préparation ne sont requises pour répondre.

Le CSIC et l'INED ont confié à Ipsos la gestion du projet et du terrain pour le Sénégal. La réalisation des entretiens est confiée à l'institut Omedia au Sénégal. Un(e) chargé(e) d'enquête de la société Omedia prendra prochainement contact avec vous. Il/elle sera muni(e) d'une carte officielle l'accréditant.

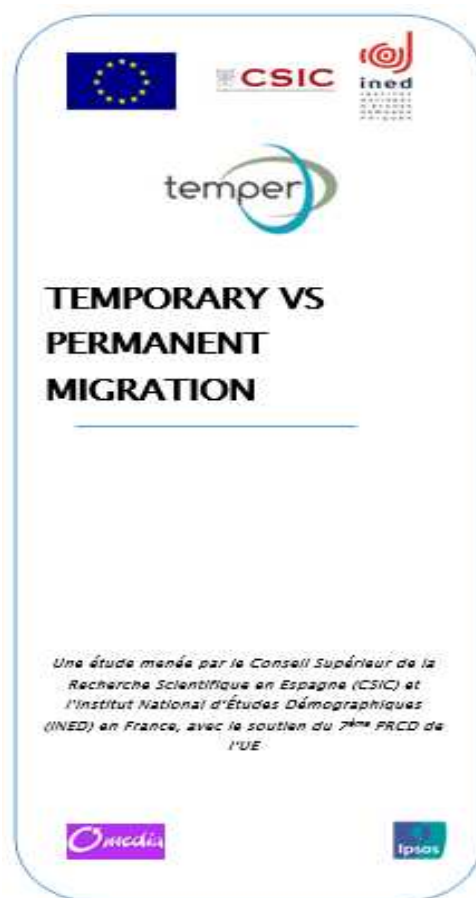
Cette étude, purement scientifique, a pour finalité l'établissement de statistiques et ne sert aucun intérêt commercial ou administratif. Soyez assurés, comme la loi nous en fait la plus stricte obligation, que **vos réponses resteront strictement anonymes et confidentielles. Les informations nominatives vous concernant seront détruites après l'enquête**, sans pouvoir donner lieu à des recherches ultérieures.

En vous remerciant par avance pour votre précieuse collaboration, nous vous prions de croire, Madame, Monsieur, en l'assurance de notre considération distinguée.

Amparo Gonzalez Ferrer
Coordinatrice de l'enquête TEMPER en Espagne
(CSIC)

Christophe David
Directeur de département production (Ipsos)

ANNEXE 2 : DEPLIANT DE PRESENTATION DE L'ENQUETE



Logos: European Union, CSIC, INED, Omedis, Ipsos

TEMPER

**TEMPORARY VS
PERMANENT
MIGRATION**

Une étude menée par le Conseil Supérieur de la Recherche Scientifique en Espagne (CSIC) et l'Institut National d'Études Démographiques (INED) en France, avec le soutien du 7^{ème} PRCD de l'UE

Qu'est-ce que l'enquête TEMPER ?

Cette enquête appartient à **un projet de recherche international, qui réunit des universités et des instituts de recherche de différents pays.**

Le projet est géré par le Conseil Supérieur de la Recherche Scientifique en Espagne (CSIC) (qui coordonne le projet), l'Institut National d'Études Démographiques (INED) en France, l'Université de Bucarest en Roumanie, l'Institut d'études en Démographie et en Sciences Sociales Ptoukha en Ukraine et le Centre des Études sur la Population (CENEP) en Argentine.

Pourquoi cette enquête ?

Afin de mieux comprendre comment se passe le retour des migrants au pays, et savoir comment la migration peut affecter le pays d'origine et les personnes qui ne migrent pas. C'est ce que nous faisons en interrogeant les gens à propos de leurs vies et de leurs opinions, qu'ils soient des migrants de retour ou des personnes n'ayant jamais migré.

Nous cherchons à mieux comprendre ...

1. Les raisons pour lesquelles les gens migrent et rentrent (ou pas)
2. Comment la migration et le retour changent la vie des gens qui ont migré, celle de leurs familles et de leurs communautés
3. Les façons d'optimiser les bénéfices que les pays peuvent tirer de la migration de leurs citoyens

Qui participe à l'enquête ?

Pour cette étude, nous interrogeons 2 types de profil : **des hommes qui ont migré en France ou en Espagne ET qui sont rentrés au Sénégal, et des hommes qui n'ont jamais migré.**

Les femmes ne font pas parties du champ pour cette enquête. Elles seront consultées lors d'entretiens qualitatifs.

Pour participer à cette enquête, les migrants devront répondre à un certain nombre de critères d'âge et de dates de départ et de retour.

Comment les interviews sont-elles menées ?

Un migrant de retour est d'abord interrogé, puis, dans un second temps, un homme du voisinage n'ayant jamais migré, et ayant à peu près le même âge que le migrant de retour est interrogé.

Quelles sont les questions posées ?

Aucune connaissance particulière n'est nécessaire pour répondre. Vous serez interrogé sur vos expériences de vie (par exemple les pays dans lesquels vous avez vécu, vos expériences professionnelles, votre vie familiale...) ainsi que sur vos opinions sur un certain nombre de sujets (par exemple l'impact de la migration...).

Si une question vous met mal à l'aise, **vous n'êtes pas obligé de répondre**. Vous pouvez arrêter l'entretien à n'importe quel moment.

Comme les expériences de vie de chacun sont différentes, la durée des entretiens varie. Ils peuvent durer entre trois quart d'heure et une heure et demi, en fonction de votre histoire. Nous savons que les gens sont occupés et que c'est beaucoup demander. Mais nous espérons également que les résultats de cette enquête vous seront vraiment utiles.

Que deviennent les réponses ?

Toutes les informations fournies pendant l'entretien seront **anonymes et confidentielles**. Vos noms et adresses ne sont pas enregistrés sur le questionnaire, de façon à ce que personne ne puisse vous identifier à partir des informations que vous nous donnez.

Qui conduit l'enquête ?

Au Sénégal, la collecte des données selon une méthodologie très stricte, est réalisée par l'institut de sondage Omedia.

**NOUS VOUS
REMERCIONS PAR
AVANCE POUR VOTRE
PARTICIPATION A CETTE
ENQUETE.**

ANNEXE 3 : FICHE CONTACT

ETUDE TEMPER – FICHE CONTACT INTERROGATION DU MIGRANT DE RETOUR									
Point de chute : Identifiant : Région :				Nom enquêteur : Code eng : Commune :					
TROUVER UN MIGRANT DE RETOUR									
> En se renseignant auprès d'associations, chef de village, par le bouche-à-oreille > Une fois que vous avez trouvé un ou plusieurs migrants de retour au sein d'un foyer, vous devez lister l'ensemble des personnes faisant parti de la cible à recruter. > En cas d'absence de la personne sélectionnée, il faut effectuer 4 visites à différents moments (cf. document de formation), ou tenter de prendre RDV avec la personne sélectionnée si vous avez son numéro de téléphone > Vous devez indiquer le bilan de chacune de vos visites/contacts dans le Tableau 2, puis les saisir le soir sur votre CAPI.									
ADRESSE DU MIGRANT DE RETOUR									
Adresse : Complément adresse : Commune : Téléphone 1 : Téléphone 2 : Commentaire aidant à localiser l'adresse :									
SÉLECTION DU MIGRANT DE RETOUR À INTERROGER DANS LE FOYER									
> Dans le cadre de cette étude, seuls les individus inclus dans ces critères peuvent être interrogés : > Sexe masculin, âgés de 20 ans révolu à 75 ans > Ayant vécu en France ou en Espagne pour au moins 3 mois au cours des 20 dernières années entre 1996 et 2016 > Âgé d'au moins 20 ans et d'au plus 65 ans au moment du retour > Lorsque vous avez établi le contact avec un migrant de retour, vous devez sélectionner la personne à interroger à l'aide du tableau de règle de sélection de l'individu (cf. matériel d'enquête) : > Si la personne sélectionnée est présente, vous la sollicitez. > Si elle refuse de répondre, et qu'une autre personne est éligible dans le foyer, vous pouvez sélectionner la personne suivante dans le foyer. > A partir du moment où la personne est sélectionnée, notez vos visites dans le tableau 2									
Source du contact : Migrant de retour déjà enquêté.....1 Non-migrant déjà enquêté.....2 Parents.....3 Voisins 4 Connaissances, amis.....5 Autorités locales (par ex. chef de village).....6 Association (de migrants ou autre).....7 Organisation religieuse, mosquée, église.....8 Autre (Précisez).....9									
TABLEAU 1 : RECENSEMENT DE TOUS LES HOMMES DE 20 À 75 ANS DU MÉNAGE ET SÉLECTION DU MIGRANT									
Si homme âgé de 20 à 75 ans									
MR1 - INDIVIDUS DU MÉNAGE	MR2a - Nom Prénom	MR2b - Sexe 1 : Homme / 2 : Femme	MR2c - Age (ou année de naissance)	MR4 - Dernier pays dans lequel vous avez vécu en Europe (au moins 3 mois) avant de rentrer au Sénégal ? 1 : France / 2 : Espagne 3 : autre	MR5 - En quelle année êtes-vous allé(e) vivre (pays MR4) la dernière fois ? Si <1996 → stop contact	MR6 - En quelle année êtes-vous rentré(e) de (pays MR4) la dernière fois ? Si <2000 ou <20 ans ou >65 ans à ce moment-là → stop contact	MR7 - Pays de naissance : 1 : Sénégal 2 : autre	MR8 - Eng. : Entourer les personnes éligibles (=migrant de retour)	MR9 - Eng. : Entourer le migrant de retour sélectionné
1								1	1
2								2	2
3								3	3
4								4	4
5								5	5
6								6	6
7								7	7
8								8	8
9								9	9
10								10	10

INDIQUEZ LE PRENOM DU MIGRANT DE RETOUR A INTERROGER : _____

Une fois le migrant de retour sélectionné :

- S'il est absent, cherchez à récupérer ses coordonnées pour convenir d'un rendez-vous
- S'il est présent, proposez-lui de répondre à l'enquête :
 - S'il accepte → commencez l'interview
 - S'il refuse → si une autre personne du foyer est éligible, lui proposer de répondre à l'enquête

A partir du moment où vous avez sélectionné le migrant à interroger, notez le résultat de chaque contact.

TABLEAU 2 : BILAN DE CONTACT AVEC LE MIGRANT SÉLECTIONNÉ					
ATTENTION : à compléter de manière de la séquence concernée à partir du premier contact					
	Contact 1	Contact 2	Contact 3	Contact 4	Contact 5
Date (JJ/MM)	___/___/___	___/___/___	___/___/___	___/___/___	___/___/___
Heure	___ : __	___ : __	___ : __	___ : __	___ : __
TYPE DE CONTACT					
Face-à-face	1	1	1	1	1
Téléphone	2	2	2	2	2
Autre (préciser) : _____	3	3	3	3	3
	4	4	4	4	4
AVEC QUI AVIEZ-VOUS EU LE CONTACT ?					
Le migrant lui-même	1	1	1	1	1
Une autre personne du foyer (hors le migrant sélectionné)	2	2	2	2	2
N'a pas eu de contact	--	3	3	3	3
RÉSULTAT DE CONTACT					
Interview acceptée	1	1	1	1	1
Rendez-vous	2	2	2	2	2
Date du rendez-vous (JJ/MM)	___/___/___	___/___/___	___/___/___	___/___/___	___/___/___
Heure du rendez-vous	___ : __	___ : __	___ : __	___ : __	___ : __
Absence ou indisponibilité du migrant (courte durée)	--	3	3	3	3
Personne ne répond	--	4	4	4	4
MOTIF DE CHUTE (sans succès immédiat)					
Absent longue durée	5	5	5	5	5
Mentalement/Physiquement incapable de répondre pour une longue durée	6	6	6	6	6
Parle ou comprend mal le français ou le wolof (problème de langue) Préciser la langue : _____	7	7	7	7	7
Autre motif de chute (préciser) : _____	8	8	8	8	8
MOTIF DE REFUS INDICQUÉ (citez la raison principale invoquée)					
Refus catégorique (sans donner de raison)	9	9	9	9	9
Pas intéressé (je n'ai le temps / maintenant)	10	10	10	10	10
Ne répond jamais aux sondages/ indiscret / ne veut pas faire part de ses opinions, ne veut pas répondre aux enquêtes	11	11	11	11	11
Veut être rémunéré	12	12	12	12	12
Doute de l'anonymat et de la confidentialité des données personnelles	13	13	13	13	13
Refus de laisser entrer des étrangers chez eux / peur de laisser entrer quelqu'un chez eux	14	14	14	14	14
Influencé par une personne qui ne veut pas qu'il réponde	15	15	15	15	15
Doute du sérieux du projet, croit que c'est une arnaque	16	16	16	16	16
Période de Ramadan, se sent trop fatigué					
Autres motifs (Préciser) : _____	18	18	18	18	18

Si l'interviewé connaît d'autre(s) migrant(s) de retour, notez ici leurs coordonnées :

Nom prénom : _____ / n° téléphone : _____

Nom prénom : _____ / n° téléphone : _____

Nom prénom : _____ / n° téléphone : _____

UNE FOIS L'INTERVIEW MIGRANT DE RETOUR EFFECTUEE, PASSEZ A LA RECHERCHE DU NON-MIGRANT

INTERROGATION DU NON MIGRANT

INDIQUEZ L'AGE DE L'HOMME NON MIGRANT A TROUVER :

RÈGLE POUR TROUVER UN NON MIGRANT

- En sortant du domicile / de l'interview du migrant de retour, prendre à droite et aller toujours tout droit pour chercher à recruter un non-migrant logeant à proximité du migrant de retour
- En cas d'absence de cette personne, il faut effectuer 4 visites à différents moments (cf. document de formation), ou tenter de prendre RDV avec cette personne si vous avez son numéro de téléphone
- Vous devez indiquer le bilan de chacune de vos visites/contacts dans le Tableau 4, puis les saisir le soir sur votre tablette.

ADRESSE DU NON MIGRANT

Adresse :
Complément adresse :
Commune :
Téléphone 1 :
Téléphone 2 :
Commentaire aidant à localiser l'adresse :

SÉLECTION DU NON MIGRANT DANS LE FOYER

- Le non-migrant devra être :
 - De sexe masculin,
 - **Et être âgé de plus ou moins 2 ans que le migrant de retour interrogé précédemment**
 - **Et ayant toujours vécu au Sénégal sans avoir jamais quitté son pays (hormis courts séjours de moins de trois mois)**
- Lorsque vous avez établi le contact avec un non-migrant correspondant au profil du migrant de retour interrogé précédemment,
- Si la personne sélectionnée est présente, vous la sollicitez.
- Si elle refuse de répondre, et qu'une autre personne est éligible dans le foyer, vous pouvez sélectionner l'autre personne dans le foyer.
- A partir du moment où la personne est sélectionnée, notez vos visites dans le tableau 2

TABLEAU 3 : RECENSEMENT DE TOUS LES HOMMES DE 20 À 75 ANS DU MÉNAGE ET SÉLECTION DU NON MIGRANT

NM1 - INDIVIDUS DU MÉNAGE	NM2a - Nom Prénom	NM2b - Sexe 1 : Homme / 2 : Femme	NM2c - Age (ou année de naissance)	Si homme du même âge que le migrant de retour			
				NM4 - Avez-vous déjà séjourné au moins 3 mois dans un autre pays que le Sénégal ? 1 : oui 2 : non	NM5 - Pays de naissance : 1 : Sénégal 2 : autre	NM6 - ~~En~~ : Entourer les personnes éligibles (=non migrant)	NM7 - ~~En~~ : Entourer le non migrant interrogé
1						1	1
2						2	2
3						3	3
4						4	4
5						5	5
6						6	6
7						7	7
8						8	8
9						9	9
10						10	10

Une fois le non-migrant sélectionné :

- s'il est absent, cherchez à récupérer ses coordonnées pour convenir d'un rendez-vous
- s'il est présent, proposez-lui de répondre à l'enquête :
 - S'il accepte → commencez l'interview
 - S'il refuse → si une autre personne du foyer est éligible, lui proposer de répondre à l'enquête

INDIQUEZ LE PRENOM DU NON MIGRANT A INTERROGER :

 A partir du moment où la sélection de l'individu a été faite, notez le résultat de chaque contact.

TABLEAU 4 : BILAN DE CONTACT AVEC LE NON MIGRANT SÉLECTIONNÉ					
ATTENTION : On considère le moment de la sélection comme étant le premier contact					
	Contact 1	Contact 2	Contact 3	Contact 4	Contact 5
Date (jj/mm)	__/__/__	__/__/__	__/__/__	__/__/__	__/__/__
Heure	__ : __	__ : __	__ : __	__ : __	__ : __
TYPE DE CONTACT					
Face-à-face	1	1	1	1	1
Téléphone	2	2	2	2	2
Autre (préciser) : _____	3	3	3	3	3
	4	4	4	4	4
AVEC QUI AVEZ-VOUS EU LE CONTACT ?					
Le NON migrant lui-même	1	1	1	1	1
Une autre personne du foyer (hors le NON migrant sélectionné)	2	2	2	2	2
N'a pas eu de contact	--	3	3	3	3
RÉSULTAT DE CONTACT					
Interview acceptée	1	1	1	1	1
Rendez-vous	2	2	2	2	2
Date du rendez-vous (jj/mm)	__/__/__	__/__/__	__/__/__	__/__/__	__/__/__
Heure du rendez-vous	__ : __	__ : __	__ : __	__ : __	__ : __
Absence ou indisponibilité du NON migrant (courte durée)	--	3	3	3	3
Personne ne répond	--	4	4	4	4
MOTIF DE CHUTE (UNE SEULE RÉPONSE)					
Absent longue durée	5	5	5	5	5
Mentalement/Physiquement incapable de répondre pour une longue durée	6	6	6	6	6
Parle ou comprend mal le français ou le wolof (problème de langue) Préciser la langue : _____	7	7	7	7	7
Autre motif de chute (préciser) : _____	8	8	8	8	8
MOTIF DE REFUS INTERVIEW (COCHER LA RAISON PRINCIPALE INVOQUÉE)					
Refus catégorique (sans donner de raison)	9	9	9	9	9
Pas intéressé / Pas le temps / malintéressé	10	10	10	10	10
Né répond jamais aux sondages / indiscret / Ne veut pas faire part de ses opinions, ne veut pas répondre aux enquêtes	11	11	11	11	11
Veut être rémunéré	12	12	12	12	12
Doute de l'anonymat et de la confidentialité des données personnelles	13	13	13	13	13
Refus de laisser entrer des étrangers chez eux / peur de laisser entrer quelqu'un chez eux	14	14	14	14	14
Influencé par une personne qui ne veut pas qu'il réponde	15	15	15	15	15
Doute du sérieux du projet, croit que c'est une arnaque	16	16	16	16	16
Période de Ramadan, se sent trop fatigué					
Autres motifs (Préciser) : _____	18	18	18	18	18

Si l'interviewé connaît d'autre(s) migrant(s) de retour, notez ici leurs coordonnées :

Nom prénom : _____ / n° téléphone : _____
 Nom prénom : _____ / n° téléphone : _____
 Nom prénom : _____ / n° téléphone : _____

4

ANNEXE 4 : FICHE SELECTION

	Indiquer les prénoms des migrants/non migrants du plus jeune au plus âgé du ménage					N° d'individu à sélectionner dans le ménage
	Prénom individu 1	Prénom individu 2	Prénom individu 3	Prénom individu 4	Prénom individu 5	
Ménage 1	 1	 2	 3	 4	 5	1
Ménage 2	 1	 2	 3	 4	 5	2
Ménage 3	 1	 2	 3	 4	 5	3
Ménage 4	 1	 2	 3	 4	 5	4
Ménage 5	 1	 2	 3	 4	 5	5
Ménage 6	 1	 2	 3	 4	 5	1
Ménage 7	 1	 2	 3	 4	 5	2
Ménage 8	 1	 2	 3	 4	 5	3
Ménage 9	 1	 2	 3	 4	 5	4
Ménage 10	 1	 2	 3	 4	 5	5



ANNEXE 5 : 110717_POINT TEMPER_INED_IPSOS

Point mise en place TEMPER – 03.07.17 avec les réponses de l'Ined du 10/07/2017 et les réponses d'Ipsos/Omedia du 11/07/2017

Présents dans les locaux d'Ipsos : Cybina CHIV (Ipsos), Valérie BLINEAU (Ipsos), Audrey LENOËL (Ined)
Participant par téléphone : Cris BEAUCHEMIN (Ined).

Au regard de la dernière version de l'application de collecte déployée par FI2net et le CSIC le 27 juin 2017 et de la vacance des équipes en Espagne du 14 juillet au 15 août, le pré-démarrage et le démarrage de l'enquête sont décalés à mi-septembre pour le pré-démarrage et à début octobre pour le démarrage de l'enquête. L'objectif est de disposer d'un outil de collecte fiable et d'un outil de suivi/contrôle correspondant aux besoins explicités au CSIC.

Echantillon

Plan d'échantillonnage : Les 3 régions prévues dans la proposition Ipsos-Omedia sont Dakar, Thiès et Diourbel.

L'Ined souhaite que la région de Diourbel soit remplacée par 2 départements (plus propices pour trouver des migrants de retour – source RGPHAE au 10è) : Mbacke dans la région de Diourbel et Louga dans la région de Louga. Compte tenu d'une dispersion géographique plus importante, l'impact budgétaire doit être évalué par Omédia.

Omédia indique que *« cela a un léger impact en notre défaveur en termes de coûts de transport, mais nous pouvons l'absorber »*

Il peut donc être acté que l'enquête réelle porte maintenant sur 4 zones géographiques : Dakar (1/2), Thiès (1/4), département de Mbacke (1/8) et département de Louga (1/8). Le plan d'échantillonnage va donc être construit de cette manière et le tirage des points de chute va pouvoir être effectué par Ipsos. A noter que l'outil de suivi sera à adapter.

Critères de sélection : Principe & règles de la méthode par « boule de neige »

Afin d'éviter des effets de grappe au sein des points de chute (1 point de chute = 1 commune), l'Ined souhaite que les règles soient précisées. Ipsos propose donc les règles suivantes :

- Un interviewé « migrant » ou « non migrant » peut donner au maximum deux noms de contacts de migrant pour un point de chute donné (modification de la fiche contact dans ce sens).
- Dans le cas où une association, un chef de village ou autre fournit une liste de migrants, le nombre de migrants interrogés par ce biais ne devra pas dépasser 50% de l'objectif d'interviews à réaliser dans une commune (exemple : si dans une commune, il y a 15 migrants à interroger, il ne pourra pas y en avoir plus de 7 provenant de la même association)

Les règles ne doivent pas être trop restrictives et contraignantes compte tenu de la difficulté à trouver des migrants qui acceptent de répondre. Les règles précisées ci-dessus ne devraient pas freiner et contraindre la réalisation du terrain (au regard des résultats du pilote).



Réponse de l'Ined du 10/07/2017 : « Après discussion avec le service des enquêtes de l'Ined, nous validons ces critères qui devraient être largement suffisants. »

Le questionnaire et durée de passation

Suite aux 1ères coupes dans le questionnaire afin de diminuer significativement la durée d'interview, Ipsos estime que la durée d'un questionnaire migrant devrait être d'environ 2h et pour les non migrants d'environ 1h/1h10.

L'Ined indique :

- Que le recensement des personnes du foyer va être allégé. Seules les personnes éligibles seront à recenser sur la fiche contact et dans l'application de Fi2net. Une question sur le nombre de personnes au foyer sera rajoutée pour disposer d'une information sur la taille du foyer. Cette mesure devrait permettre de diminuer la durée de questionnaire et de ne pas commencer le questionnaire par une liste des individus pouvant s'avérer fastidieuse (vu la taille des foyers au Sénégal). Cette mesure implique une modification de la fiche contact et le rajout d'une question dans l'application de Fi2net.
- Qu'il n'y aura pas d'autres suppressions de questions

Si la durée d'interview est toujours trop longue par rapport à l'attendu (migrant : 1h30 / non migrant : 45 min), la taille de l'échantillon devra être revue à la baisse.

La durée des entretiens sera actée en fonction des résultats du pré-démarrage prévu mi-septembre 2017, en tenant compte d'un effet d'apprentissage du questionnaire (max 5 minutes).

Omedia indique que si la durée du questionnaire « migrant » est à 2h et celui du « non migrant » à 1h, la taille de l'échantillon à budget constant est de 870 au lieu de 1000.

Réponse du 10/07/2017 de l'Ined : « Nous souhaiterions comprendre comment vous arrivez à ce chiffre. »

Réponse du 11/07/2017 d'Omedia : « En ce qui concerne notre coût, il faut compter plus ou moins 5000€ de charge supplémentaire si le temps d'administration des questionnaires reste à 1H et 2H. Ce qui revient à +/- 140 inters de moins (au prix unitaire). Ces charges sont liées à une durée globale plus longue de la collecte (frais enquêteurs, perdiem, transport, RH Omedia). »

Omedia alerte également sur une durée d'interview trop longue « En termes de qualité, je reste inquiet sur la durée d'interrogation qui est trop longue. Je ne connais pas votre expérience en la matière mais nous n'avons jamais réalisé d'inters aussi longue. Nous avons alors évoqué la possibilité d'une incentive (sous forme de cartes de recharge téléphonique par exemple), mais je ne pense pas que INED est prêt à augmenter le budget ? Quoi qu'il en soit je mets donc une réserve sur la durée et sur la qualité de la collecte avec des questionnaires aussi longs à administrer. »

Le questionnaire et contenu/programmation

Dans la version de l'application déployée le 27 juin 2017, des bugs, des problèmes de libellés, des questions non supprimées, ... ont été identifiés lors des tests réalisés par l'Ined et Ipsos. Une remontée de ces problèmes a été effectuée par l'Ined auprès du CSIC et de Fi2net.

Dans le questionnaire, Fi2net doit également :

- Programmer des contrôles de cohérence
- Modifier des libellés
- Rajouter NPF (nombre de personnes au foyer)



Une nouvelle version de l'application doit être déployée mi-juillet (avant la vacance de l'équipe Fi2net/CSIC). Aucune version ne sera déployée avant a priori.

Réponse du 10/07/2017 de l'Ined : « Nous savons d'ores et déjà que Fi2Net ne programmera pas d'autres contrôles de cohérence (en plus de ceux déjà programmés). »

« Pour info, j'ai communiqué (à qq exceptions près) les points recensés par Cybina dans sa feuille excel, via l'outil Mantis. Ces changements ont été effectués et devraient être visibles dans la prochaine version déployée.

Veillez noter que certains changements ne pourront être fait car impliquant des changements majeurs dans l'application ou car ils ont déjà été proposés et rejetés par le CSIC. »

Réponse du 11/07/2017 d'Ipsos : Il est vraiment dommageable pour la qualité de l'enquête et des données que les contrôles de cohérence ne soient pas intégrés dans le questionnaire. Compte tenu de la complexité et de la durée de l'entretien, les enquêteurs ne seront pas à même de faire les cohérences et relancer les interviewés en cas de réponses incohérentes.

Outil de check qualité / contrôles téléphoniques / suivi

Plusieurs interrogations concernant ces outils qui sont déployés de manière partielle dans la version de l'application du 27 juin 2017 :

Outil check qualité (document excel fourni par le CSIC avec une liste de 127 cohérences)

- ⇒ Comment sera-t-il utilisé ?
- ⇒ Comment est-ce programmé ? dans le questionnaire ? dans l'outil de suivi ? ...
- ⇒ Format du fichier en sortie, type de sortie (ok/pas ok ; résultat) ?
- ⇒ Que fait le superviseur avec ce fichier ? rappeler les répondants ? comment rebriefer les enquêteurs ?
- ⇒ Si aucune modification de questionnaire derrière et qu'il n'y a pas de données, quel est l'intérêt ?

Réponse du 10/07/2017 de l'Ined :

- « Fi2Net ne va pas programmer tous ces indicateurs, mais probablement juste une partie, c-à-d ceux qui sont le plus à même de montrer des incohérences majeures »
- « Cet outil sera utilisé par les superviseurs pour contrôler la qualité des entretiens et la performance des enquêteurs. Si au regard des indicateurs inclus dans cet outil, l'entretien est jugé de mauvaise qualité (en fonction de critères à définir à l'issue du pré-démarrage), des rappels d'enquêtes pourront être envisagés afin de rectifier/vérifier ces incohérences. »
- « Cet outil pourra également être utilisé par l'Ined pour accepter ou non les entretiens réalisés (critères à définir à l'issue du pré-démarrage). »
- « Ne sera pas programmé dans le questionnaire. »
- Concernant le format du fichier en sortie, « On l'ignore encore. »

Réponse du 11/07/2017 d'Ipsos : En l'absence des indicateurs basiques et factuels demandés pour le suivi qualité du terrain, il sera très difficile de contrôler la qualité des entretiens et du terrain. Pour pouvoir contrôler un terrain, il est nécessaire de disposer d'un minimum d'informations. L'application Fi2net est à l'heure actuelle une « boîte noire » ne permettant aucun contrôle sauf à dire qu'il y a eu ou non une interview.

La liste des variables demandée par Ipsos-Omédia (depuis l'enquête pilote) pour le contrôle qualité des entretiens (contrôle terrain) à l'heure actuelle refusée par le CSIC



Complément du 10/07/2017 de l'Ined : « La liste des variables demandée par Ipsos-Omédia (depuis l'enquête pilote) pour le contrôle qualité des entretiens (contrôle terrain) **sera disponible à partir de la base de données. Le CSIC et Fi2Net travaillent actuellement à la mise en forme de la base afin qu'elle puisse être communiquée régulièrement aux partenaires pour effectuer ces vérifications. Le format de cette base devra être vérifié à sa livraison** »

Outil de suivi

- ⇒ A voir / difficile à tester à valider : les données issues des questionnaires ne remontent pas encore dans la dernière version de l'application déployée
- ⇒ Rajouter statut croisé par enquêteur
- ⇒ Tableau des objectifs à revoir (comme précisé dans une demande d'Ipsos)

Réponse du 10/07/2017 de l'Ined :

« Si des contraintes techniques (nb de colonnes dans le tableau) ne permettent pas d'obtenir le tableau exactement comme nous l'avions demandé, le CSIC a promis d'améliorer le tableau en ajoutant des informations manquantes, telles que le statut de l'enquêté (MR d'Esp, de FR, ou NM). »

Réponse du 11/07/2017 d'Ipsos : Il ne s'agit pas d'une demande d'esthétisme de la part d'Ipsos, cette adaptation du tableau des objectifs est nécessaire pour que les superviseurs puissent travailler de manière efficace

Contrôles téléphoniques

Pour contrôler la qualité des entretiens, Omédia a besoin de données factuelles et contrôlables à utiliser lors du rappel des interviewés. La liste des variables demandée par Ipsos-Omédia (depuis l'enquête pilote) pour le contrôle qualité des entretiens (contrôle terrain) est indispensable pour garantir la qualité du recueil des données. A l'heure actuelle le CSIC refuse d'accéder à cette demande.

Ipsos propose qu'une extraction des interviews puisse être possible via l'application de Fi2net afin de pouvoir mener à bien les contrôles qualité.

Réponse du 10/07/2017 de l'Ined :

« A ce propos, à la p. 29 de l'offre technique, il était écrit que: "Dans le cadre de cette enquête, nous proposons que l'ensemble des questionnaires réalisés (100%) soit contrôlé par téléphone, afin de valider la tenue des entretiens"

Lors de la pilote, cela n'a pas semblé être le cas, et nous voudrions donc savoir si cet engagement à vérifier à 100% la tenue des entretiens par téléphone est toujours d'actualité, ou si la proportion sera en-deçà, et dans ce cas, à combien? »

Réponse du 11/07/2017 d'Omedia : « Tout va dépendre des outils dont nous disposerons. Nous pouvons au moins garder un minimum de 50% de rappels téléphoniques. »



Formation des enquêteurs

Lors de la formation des enquêteurs, il sera nécessaire d'insister sur...

- **la méthode d'échantillonnage** (utilisation de la fiche contact, protocole d'exploitation des adresses, critères de sélection, règles du « boule de neige »,...). Ipsos prévoit de prendre plus de temps pour bien expliquer cette phase primordiale pour la fiabilité de l'enquête
- **le recueil des biographies**. L'Ined prévoit de faire 4/5 slides avec les différents cas de biographies pouvant être rencontrées (séquence répétée,...)

Réponse du 10/07/2017 de l'Ined : « Qui sera là d'Ipsos et pour combien de temps ? »

Réponse du 11/07/2017 d'Ipsos : il y aura 2 personnes d'Ipsos qui seront présentes pour la formation des superviseurs (veille du démarrage des formations enquêteurs), pendant les 2 sessions de formations et les 2 premiers jours du terrain.

Formation des superviseurs

Avant de réaliser le pré-démarrage, les 5 superviseurs auront un brief de « rafraichissement » de 2 jours, afin de prendre connaissance de la nouvelle version du questionnaire et de s'entraîner à l'utilisation de l'application, avant de réaliser leurs 4 interviews chacun (2 migrants + 2 non migrants). Pour rappel, les 20 interviews de cette phase seront incluses dans l'échantillon de l'enquête réelle.

Les superviseurs seront formés sur l'outil de suivi, check qualité, synchronisation pendant une journée (la veille de la 1^{ère} formation « enquêteurs »)

Réponse du 10/07/2017 de l'Ined : « Qui sera là? Possibilité de reprendre les erreurs faites pendant la pilote »

Réponse du 11/07/2017 d'Ipsos : il y aura 2 personnes d'Ipsos qui seront présentes pour la formation des superviseurs (veille du démarrage des formations enquêteurs). La phase de pré-démarrage n'était pas prévue initialement, il n'est donc pas prévu qu'une personne d'Ipsos soit présente la semaine 38 à Dakar. Ipsos propose qu'une formation de rafraichissement des superviseurs soit réalisée en visioconférence depuis Paris.

Calendrier prévisionnel du terrain :

En l'état des informations connues aujourd'hui (03/07/2017) et sous réserve des mises à disposition des attendus (questionnaire et suivis) aux dates prévues, voici le calendrier prévisionnel :

- ⇒ Outils de collecte, de suivi, de contrôle qualité, de contrôle des interviews : (en fonction de Fi2net)
 - Si les outils sont prêts pour le 17 juillet 2017, ils pourront être testés dans la 2^e quinzaine de juillet avec des retours à Fi2net/CSIC fin juillet
 - Nouvelle version déployée avec le questionnaire et les outils corrigés/adaptés fournie par Fi2net le 28/8 (S35)
 - Nouveaux tests Ipsos/Ined S35 + remarques
 - Nouvelle version déployée avec le questionnaire et les outils corrigés/adaptés fournie par Fi2net S36
 - Version opérationnelle définitive des outils développés par Fi2net S37
- ⇒ Compléter le document de formation S37-38-39
- ⇒ Pré démarrage : semaine du 18 septembre (2 jours de brief) – S38
- ⇒ Enseignement du pré démarrage et prise de décisions semaine du 25 septembre – S39



- ⇒ Démarrage des briefs S41 : 11 au 13 octobre pour 1^{er} brief, 17 au 19 octobre pour le 2^e brief. Brief des superviseurs le 10 octobre. Les 14 et 16 octobre, les enquêteurs seront accompagnés sur le terrain.
- ⇒ Démarrage du terrain dans la foulée – Terrain de 8 semaines

Omedia souligne qu'il faut garder en tête les jours de fêtes musulmanes suivantes et l'impact que cela aura nécessairement sur la collecte (stop collecte de plusieurs jours) :

- ⇒ 1/09 : Tabaski
- ⇒ 1/10 : Tamkharit
- ⇒ 7/11 : Magal de Toubia
- ⇒ 30/11 : Gamou de Tivaouane

Réponse du 10/07/2017 de l'Ined « Est-ce que cela signifie que les enquêteurs du 2^{ème} brief iront sur le terrain AVANT leur formation ?? c'est étrange ».

Réponse du 11/07/2017 d'Ipsos : « Non, cela signifie la chose suivante :

- Formation équipe 1 : 11 au 13 octobre puis les enquêteurs seront accompagnés sur le terrain les 14 et 16 octobre
- Formation équipe 2 : 17 au 19 octobre puis les enquêteurs seront accompagnés sur le terrain les 20 et 21 octobre »

Réponse du 10/07/2017 de l'Ined

« Pourrait-on avoir ce calendrier dans un format chronologique plus lisible (tableau par ex) ? »

« De plus, nous souhaiterions savoir qui sera là à chaque étape, et à qui revient la réalisation de ces tâches (peut-être en ajoutant une colonne dans le tableau ?) »

Réponse du 11/07/2017 d'Ipsos page suivante :

	Qui ?	juillet sem 29	juillet sem 30	août sem 31	août sem 32	août sem 33	août sem 34	août sem 35	septemb sem 36	septemb sem 37	septemb sem 38	septemb sem 39	octobre sem 40	octobre sem 41	octobre sem 42	octobre sem 43
⇒ Outils de collecte, de suivi, de contrôle qualité, de contrôle des interviews : (en fonction de Fi2net)																
- Si les outils sont prêts pour le 17 juillet 2017, ils pourront être testés dans la 2 ^e quinzaine de juillet avec des retours à Fi2net/CSIC fin juillet	transmission par Fi2net	17-juil														
	Tests Ined puis Ipsos															
	Transmission des bugs à Fi2net par Ined															
- Nouvelle version déployée avec le questionnaire et les outils corrigés/adaptés fournis par Fi2net le 28/8 (S35)	Corrections par Fi2net															
	transmission d'une nouvelle version par Fi2net															
- Nouveaux tests Ipsos/Ined S35 + remarques	Tests Ined puis Ipsos															
	Transmission des bugs à Fi2net par Ined															
- Nouvelle version déployée avec le questionnaire et les outils corrigés/adaptés fournis par Fi2net S36	Corrections par Fi2net															
	transmission d'une nouvelle version par Fi2net															
- Version opérationnelle définitive des outils développés par Fi2net S37	transmission d'une nouvelle version par Fi2net															
⇒ Compléter le document de formation S37-38-39	Ipsos : pour la partie méthodologique et l'ensemble du support ppt hors biographie Ined : pour la partie biographie															
⇒ Pré démarrage : semaine du 18 septembre (2 jours de brief) – S38	Ipsos : visioconférence "rafraichissement" Omedia : Atelier pratiques de l'application + terrain + supervision Ined : retours suite aux accompagnements terrain du pilote															
⇒ Enseignement du pré démarrage et prise de décisions semaine du 25 septembre – S39	Ined															
⇒ Mise en application des décisions	Ined / csic / fi2net															
⇒ Formation supervision : 10 octobre																
⇒ Formation équipe 1 : 11 au 13 octobre puis les enquêteurs seront accompagnés sur le terrain les 14 et 16 octobre																
⇒ Formation équipe 2 : 17 au 19 octobre puis les enquêteurs seront accompagnés sur le terrain les 20 et 21 octobre																
⇒ Démarrage du terrain dans la foulée – Terrain de 8 semaines	Omedia : terrain / suivi Ipsos : suivi															



ANNEXE 6 : MAIL D'ÉCHANGE CONCERNANT L'ÉCHANTILLONNAGE

De: "CHARRANCE Geraldine" <geraldine.CHARRANCE@ined.fr>
À: "Cris Beauchemin" <cris.beauchemin@ined.fr>
Cc: "LENOEL Audrey" <audrey.lenoeel@ined.fr>, "BRILHAULT Gwennaëlle" <gwennaëlle.brilhault@ined.fr>, "Nicolas Razafindratsima" <razafind@ined.fr>
Envoyé: Mardi 9 Janvier 2018 16:07:50
Objet: Re: Projet TEMPER - Enquêtes migrants de retour - Pondérations

Bonjour,

Effectivement, ma réponse s'est faite attendre mais je préférerais prendre le temps de discuter avec Nicolas et Gwennaëlle avant de répondre à votre sollicitation.
Après discussion avec eux, il semblerait que le protocole est quelque peu évolué depuis votre discussion, et notamment sur le recrutement des migrants de retour.

Avant de vous poser mes questions, je me permets de faire une synthèse des informations recueillies (dans le doc. de formation et dans le doc. sur l'échantillonnage), avec en vert et bleu les différences entre les deux doc.

1. Sélection RAISONNÉE de départements parmi 4 régions choisies pour leur nombre important de migrants de retour de France & d'Espagne et leur proximité géographique.

- 4 départements sélectionnés dans la région de Dakar, dont l'objectif est de 500 itw (250 migrants et 250 non migrants)
- 3 départements sélectionnés dans la région de Thiès, dont l'objectif est de 250 itw
- 1 département sélectionné dans la région de Diourbel (objectif=125 itw)
- 1 département sélectionné dans la région de Louga (objectif = 125 itw)

2. Sélection ALÉATOIRE de communes

L'objectif étant de réaliser 30 ITW par commune, doivent être échantillonnées :

- 17 communes pour la région de Dakar (500 ITW attendus)
- 9 communes pour la région de Thiès (250 itw attendus)
- 4 communes pour les régions de Diourbel & Louga (125 itw attendus dans chacune des deux régions)

Cependant, dans le document "Sampling strategy for Senegal" datant du 29 août 2017, je lis que les communes ont été sélectionnées aléatoirement avec le plus d'habitants et le plus de migrants de retours de France et d'Espagne. Puis que la liste des communes a été contrôlée pour être en accord avec la répartition urbain/rural du département. Il est précisé que le processus de sélection est en cours.

A contrario, dans le document de formation des enquêteurs, il n'est pas mention de critère pour la sélection aléatoire. A-t-il été finalement décidé que la sélection des communes se ferait totalement aléatoirement dans les départements choisis ?

[Ipsos : Page 20 du document de formation nous parlons bien de tirage aléatoire.](#)

[Le tirage des points de chute a été fait en tirant aléatoirement sur Excel parmi la liste exhaustive des communes de chacun des départements de l'enquête.](#)



Pour cela, nous avons utilisé la fonction alea, trié la liste des communes par département, puis tiré le nombre de communes défini par département selon un pas de tirage.

Les éléments suivants ont ensuite été vérifiés : répartition urbain/rural, nombre d'habitants, nombre de migrants selon le fichier RGPHAE 10% transmis par l'Ined.

Cette comparaison a permis de vérifier que le tirage aléatoire est en phase avec la répartition réelle urbain/rural.

Pendant le terrain 6 communes complémentaires ont été tirées dans les départements de Dakar et Diourbel en raison de la difficulté à trouver des migrants : ces communes ont permis de trouver les migrants manquants afin d'atteindre les objectifs d'enquête.

3. Recrutement des migrants de retour

1/ Prise de contact avec des "informateurs clés" tels que chefs de village, maires, associations de migrants...

dans le document "Sampling strategy for Senegal" datant du 29 août 2017, il est indiqué qu'il faut multiplier les points d'entrée pour une meilleure couverture de la population cible.

Si un informateur fournit une liste de 7 noms maximum, les enquêteurs exploitent l'intégralité de la liste.

Si un informateur fournit une liste de plus de 7 noms, sélection aléatoire de 7 noms.

Dans le document de formation pour les enquêteurs, il est indiqué que si la liste (il n'est pas précisé si c'est la compilation des listes de différents informateurs ou d'un seul)... contient moins de 15 contacts, toute la liste est exploitée.

A contrario, si la liste comporte plus de 15 contacts, une sélection aléatoire de contacts est alors réalisée.

=> Les informations délivrées dans les deux documents ne sont pas forcément incompatibles si la liste dont il est question est bien la COMPILATION des listes des différents informateurs.

Ipsos : 3 sources de recherche qui sont complémentaires étaient prévues sur l'enquête : contacts avec des personnes de référence dans les communes, la méthode boule de neige et le porte à porte.

Dans le cas de listes fournies par les personnes de référence, si la liste communiquée (par une personne) était longue (15 contacts et +), nous avons prévu d'en interroger la moitié maximum. Donc sur 15 interviews à faire par point de chute, et si la liste comporte 15 noms ou plus, de n'en prendre qu'1 sur 2, donc entre 7 et 8.

Il ne s'agissait pas de compiler toutes les listes et d'en prendre la moitié, les sources étant différentes.

2/ Demande de contacts aux migrants et non migrants non interrogés

dans le document "Sampling strategy for Senegal" datant du 29 août 2017, il est indiqué que si un enquêté fournit plusieurs contacts, seuls 2 contacts seront exploités.

Dans le document de formation pour les enquêteurs, pas de précision ou de critère sur le bouche à oreille.

Si le nombre de contacts recueillis en phase 1 (informateurs clés) suffit à réaliser les 15 ITW de migrants, on ne fait donc pas du tout de boule de neige parmi les migrants ?

Ipsos : les enquêteurs avaient pour consigne de demander des contacts migrants à chaque répondant.

Les enquêteurs pouvaient noter jusqu'à 3 contacts par répondant.

Les enquêteurs ensuite n'allaient pas directement recruter les migrants. Le superviseur général centralisait toutes les informations et communiquait les objectifs journaliers : nombre à faire par cible, qui chercher à interroger s'ils ont le contact, quelle cible rechercher en porte à porte ...

4. Recrutement des non-migrants

Une fois une ITW de migrant réalisée, on recherche une personne ayant le même âge (à 2 ans plus) vivant au plus près.

Comment s'en sortir en termes de pondérations ?

Lors de votre discussion avec NR et GB, vous aviez évoqué la possibilité d'utiliser la taille du réseau des personnes interrogées (combien de migrants connaissez-vous...?) pour pondérer les individus. Cette méthode est effectivement utilisée dans le cas des sondages en boule de neige.

Cependant, à la lecture des documents, le recrutement par boule de neige ne se fait qu'en deuxième lieu, après une 1ère phase de recrutement par Informateurs clés.

Avez-vous des éléments sur la façon dont le recrutement s'est fait sur le terrain ? Combien de migrants donnés par informateur clé ? combien de répondants parmi eux ? Combien de contacts donnés par les migrants interrogés ?

[Ipsos](#) : les sources de recrutement sont indiqués dans le fichier de point envoyé chaque semaine.

A la fin de l'enquête, les informations sont présentes sur l'outil de reporting de Fi2net.

D'après le dernier fichier 100 recrutements sur 871 auprès des personnes de référence, dont 45 interviews validées (à valider avec la base de données).

83 recrutements auprès de migrants/non-migrants, dont 53 interviews.

Au vu de la complexité du protocole et du recours à des sondages non aléatoires, il me semble compliqué de calculer des probabilités d'inclusion, et sans information sur la population cible à l'échelle de la commune, il semble également difficile de construire des pondérations. L'exploitation brute (sans pondération) semble être à envisager.

Compte tenu de ma première analyse, je crains de ne pas être d'une grande aide lors de votre discussion du 17 janvier.

J'attends vos retours quant au protocole "réel" (c'est à dire, sur les éléments sur la façon dont les choses se sont déroulées sur le terrain...).

Bonne fin de journée,

Géraldine

 **Géraldine CHARRANCE**
Statisticienne d'enquêtes
Service Enquêtes et Sondages
133 boulevard Davout – 75980 Paris Cedex 20
Tél : 01.56.06.20.57

Table: Sources of recruitment of returnees by region and global (final sample)

Recruitment sources	Dakar		Diourbel		Louga		Thiès		Total	
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Key persons	2	0,7%	8	10,1%	6	6,1%	12	8,4%	28	4,7%
Authorities	1	0,4%	6	7,6%	6	6,1%	8	5,6%	21	3,5%
Association	1	0,4%					1	0,7%	2	0,3%
Religious organization			1	1,3%					1	0,2%
IOM			1	1,3%			3	2,1%	4	0,7%
Surveyed individual	64	22,9%	30	38,0%	34	34,7%	29	20,3%	157	26,2%
Returnee surveyed	62	22,1%	30	38,0%	33	33,7%	27	18,9%	152	25,3%
Non-migrant surveyed	2	0,7%			1	1,0%	2	1,4%	5	0,9%
Search	214	76,4%	41	51,9%	58	59,2%	102	71,3%	415	69,2%
Acquaintances	83	29,6%	12	15,2%	19	19,4%	26	18,2%	140	23,3%
Parents	19	6,8%			6	6,1%	4	2,8%	29	4,8%
Door to door/street/public transport	72	25,7%	22	27,8%	26	26,5%	64	44,8%	184	30,7%
Neighbours	40	14,3%	7	8,9%	7	7,1%	8	5,6%	62	10,3%
Total	280	100,0%	79	100,0%	98	100,0%	143	100,0%	600	100,0%



Formation des enquêteurs

Enquête sur la migration de retour au Sénégal



TEMPORARY VS. PERMANENT MIGRATION

Déroulement de la première journée (1/2)

TOUR DE TABLE

09h00

-

9h30

Présentation générale

Présentation de l'enquête TEMPER et de son contexte
Présentation des principaux acteurs

09h30

-

09h50

Présentation de la méthodologie

Présentation de la méthodologie de recrutement des migrants de retour et des non-migrants
Déroulement détaillé d'un entretien (*présentation de l'enquête et argumentation, remplissage de la fiche contact, la fiche de sélection*)

09h50

-

10h45

Présentation du matériel

Dépliant et lettre de présentation, fiche contact, fiche de sélection, tablette

11h00

-

12h30

Présentation de la phase de contact

Protocole de contact (*règles d'exploitation des adresses*) et sélection de l'individu à interroger
Fiche de contact
Argumentaires pour contrer les refus

Déroulement de la première journée (2/2)

Questionnaire

13h30
-
16h30

Présentation du questionnaire
Consignes générales et déroulement du questionnaire
Alternance entre introduction de la partie, suivi de déroulé du questionnaire
Présentation des points de vigilance
« Fermeture » d'un entretien

Exercices

17h00
-
18h00

Remplissage de la phase contact sur la tablette
Jeux de rôle

Déroulement de la deuxième journée

9h00
–
12h30

Atelier : scénario non migrant

Déroulement collectif d'un scénario
Exercices en atelier entre enquêteurs

13h30
–
17h00

Atelier : scénario migrant de retour

Déroulement collectif d'un scénario
Exercices en atelier entre enquêteurs

Déroulement de la troisième journée

9h00
–
10h00

Aspects techniques

Comment faire une sauvegarde ?
Pratiquer les sauvegardes

10h15
–
12h30

Exercices – manipulation de l'application

Exercices en atelier entre enquêteurs
Interrogations, points bloquants

13h30
–
18h00

Exercices sur le terrain

1 interview MR
1 interview NM



PRÉSENTATION GÉNÉRALE

L'ENQUÊTE TEMPER SUR LA MIGRATION DE RETOUR AU SÉNÉGAL : CONTEXTE



TEMPORARY VS. PERMANENT MIGRATION

TEMPER focuses on migration flows from different regions:
Eastern Europe, Latin America, Sub-Saharan Africa, North Africa

TEMPORARY VS. PERMANENT MIGRATION

The overall objective of the TEMPER project consists in providing a comprehensive assessment of the pros and cons of recent initiatives to promote circular migration, as an alternative to more traditional forms of temporary and permanent migration. These initiatives often rely on a poor understanding of the reasons why some migrants spontaneously return and circulate, and others do not. To overcome this lack of understanding, the TEMPER project will pursue three main objectives:

1. It will identify the main drivers of return and circulation decisions of migrants recently involved in temporary and permanent migration.
2. It will measure and explain the role that different programs, and immigration policies at large, have played in shaping those individual decisions and.
3. It will assess the impact that different types of temporary, permanent and circular mobility have for migrant and non-migrant workers, their families and their employers.

LAST NEWS

- Enquête TEMPER Sur La Migration De Retour Au Sénégal.
- Encuesta TEMPER A Argentinos Retornados Al País
- Visa-Free Travel For Ukrainians Visiting The EU
- Reportaje "Migrantes De Ida Y Vuelta"

Le projet TEMPER (*Temporary vs. Permanent Migration*)

- Financé par le 7^{ème} Programme-Cadre de l'Union Européenne - 2014-2018
- Coordonné par le *Conseil Supérieur de la Recherche Scientifique* espagnol (CSIC) (resp.: A. Gonzalez-Ferrer)
- Comportant 9 Volets de travail (*Work Package-WP*) → WP7&9: Enquête sur la migration de retour
- Institut National d'Etudes Démographiques (INED) de France pour le WP9 (resp.: C. Beauchemin & A. Lenoël)
- Ipsos & Omédia pour l'enquête de terrain au Sénégal

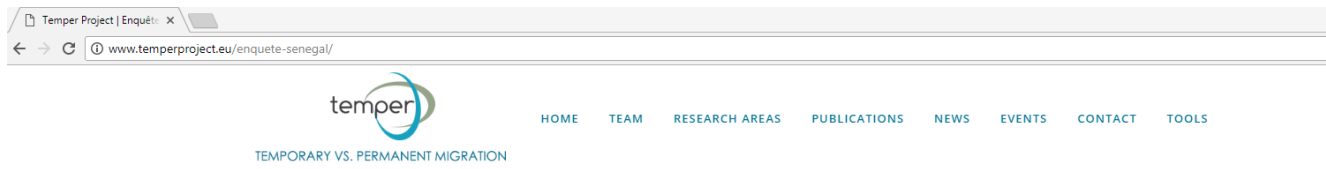


GAME CHANGERS

L'ENQUÊTE TEMPER SUR LA MIGRATION DE RETOUR AU SÉNÉGAL : CONTEXTE



TEMPORARY VS. PERMANENT MIGRATION



Enquête TEMPER Sur La Migration De Retour Au Sénégal.



Qu'est-ce que l'enquête TEMPER ?

TEMPER signifie « Migrations **Temp**oraires vs. **Per**manentes ». L'enquête s'intéresse à la circulation des migrants et aux liens qu'ils entretiennent avec leurs familles restées au pays. L'enquête s'inscrit dans **un projet de recherche international, qui réunit 9 partenaires scientifiques**. Des enquêtes comparables sur les migrants de retour sont menées au Sénégal, en Argentine, en Roumanie et en Ukraine.

Qui conduit l'enquête ?

Au Sénégal, la collecte des données est réalisée par l'institut de sondage sénégalais OMEDIA, en collaboration très étroite avec les partenaires scientifiques du projet, notamment l'INED. L'enquête obéit à une méthodologie très stricte.

Pourquoi cette enquête ?

Pour mieux comprendre pourquoi les Sénégalais quittent ou non le Sénégal et pourquoi ils y reviennent et comment la migration et le retour changent la vie des gens qui ont migré, celle de leurs familles et de leurs communautés

EXPÉRIENCE DE LA RECHERCHE SUR LES MIGRATIONS AU SÉNÉGAL DE L'INED ET DU CSIC : LE PROJET MAFE (2005-2009)



Pourquoi étudier les migrations Afro-Européennes ?

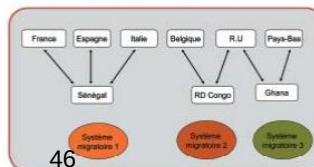
Malgré l'attention importante des médias sur ce sujet, on connaît mal les migrations africaines. À quelles conditions les migrants africains viennent en Europe ? À quel point retournent-ils dans leur pays ? Quelles sont les conséquences de ces migrations dans les zones de départ et d'accueil ? Autant de questions dont les réponses sont encore très incertaines.

Cette méconnaissance provient en large partie de l'absence de données complètes sur les causes des migrations et les modes de circulation entre l'Afrique et l'Europe.

L'objectif principal du projet de recherche MAFE est de fournir des données quantitatives et originales sur les caractéristiques et les comportements des migrants des pays d'Afrique subsaharienne.

L'idée clé qui sous-tend l'ensemble du projet est que la migration ne doit pas être considérée comme un flux unidirectionnel de l'Afrique vers l'Europe. Les retours, la circulation et les pratiques transnationales des migrants doivent être correctement compris pour concevoir de meilleures politiques de migration.

Le projet MAFE étudie les flux migratoires entre l'Europe et le Sénégal, la République Démocratique du Congo et le Ghana, qui représentent plus du quart des migrations africaines vers l'Europe.



Coordinateur
(Cris Beauchemin)



Partenaire



UCAD - IPDSR

L'ENQUÊTE TEMPER SUR LA MIGRATION DE RETOUR AU SÉNÉGAL : CONTEXTE

LA MIGRATION DE RETOUR

- Un phénomène mal connu
- Envisagé différemment dans les théories sur les migrations internationales (réussite ou échec)
- Un phénomène 'rare', représentant un défi méthodologique pour l'étudier dans une enquête

Objectifs de l'enquête TEMPER sur la migration de retour

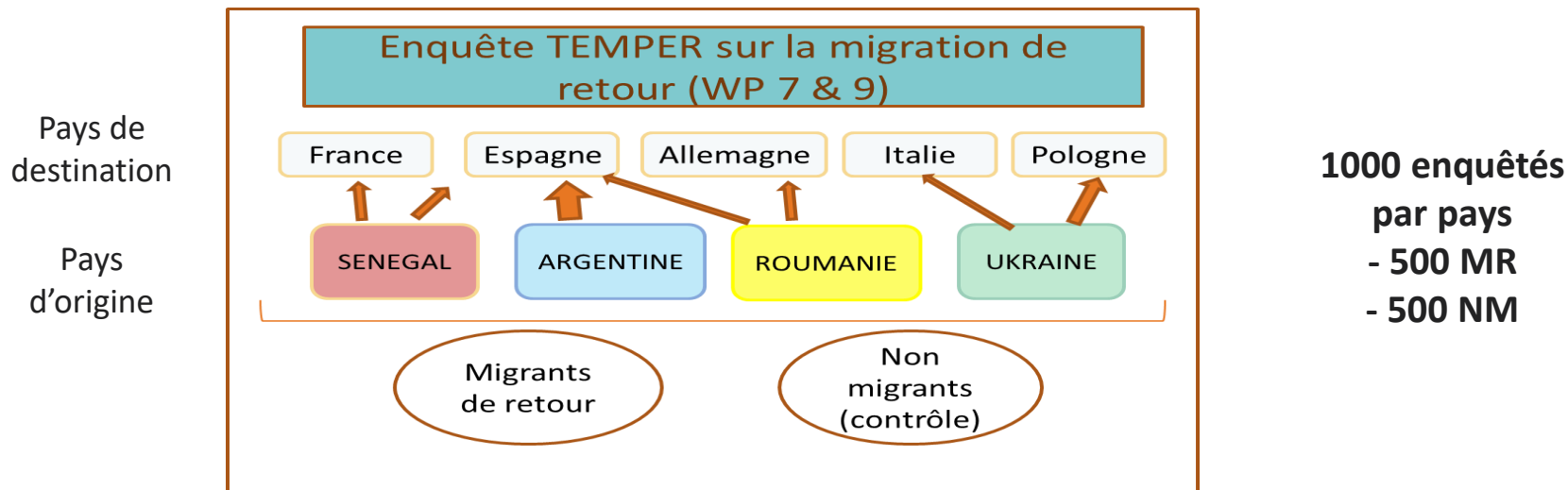
- **Comprendre comment se passe le retour des migrants dans leur pays d'origine**
- **Expliquer pourquoi les migrants décident de revenir au pays**
 - Grâce à la comparaison des migrants de retour enquêtés avec...
... les migrants restés en Europe, connus grâce à d'autres enquêtes
- **Etudier l'impact socio-économique de la migration de retour (définitive ou non)...**
 - sur les migrants de retour (MR) & leurs familles
 - en les comparant aux non-migrants enquêtés (NM = groupe de contrôle).

Objectifs de l'enquête TEMPER sur la migration de retour

- **Réintégration professionnelle des migrants de retour**
 - Chômage ? Types d'emploi ?
 - Effet des parcours en Europe sur la réussite au Sénégal ?
- **Contributions économiques des migrants de retour**
 - *via* leurs investissements dans des “affaires”, des biens immobiliers, des terrains
- **Impacts non-économiques des migrations de retour**
 - Influence sur la vie de famille (calendrier des unions, des naissances)
 - Opinions sur les migrations, et sur la gouvernance (corruption, qualité des soins, de l'offre scolaire)
- ❑ **En comparant toujours les migrants de retour...**
 - aux non-migrants...
 - qui ont ou non des liens avec des migrants vivant en Europe.

L'ENQUÊTE TEMPER SUR LA MIGRATION DE RETOUR AU SÉNÉGAL : UNE ENQUÊTE COMPARATIVE

- Une enquête **individuelle**
- Et **comparative**: même questionnaire dans **4 pays d'origine** : SEN, ROU, UKR, ARG



Au Sénégal, seuls des hommes seront enquêtés

- Parce que la migration internationale est très majoritairement masculine
- Restriction qui permettra d'avoir des échantillons suffisamment homogènes pour effectuer les analyses.

L'enquête TEMPER sur la migration de retour au Sénégal: la population cible

Critères d'éligibilité

Migrants de
Retour (MR)
N=500



Non Migrants
(NM)
(groupe de contrôle)
N=500



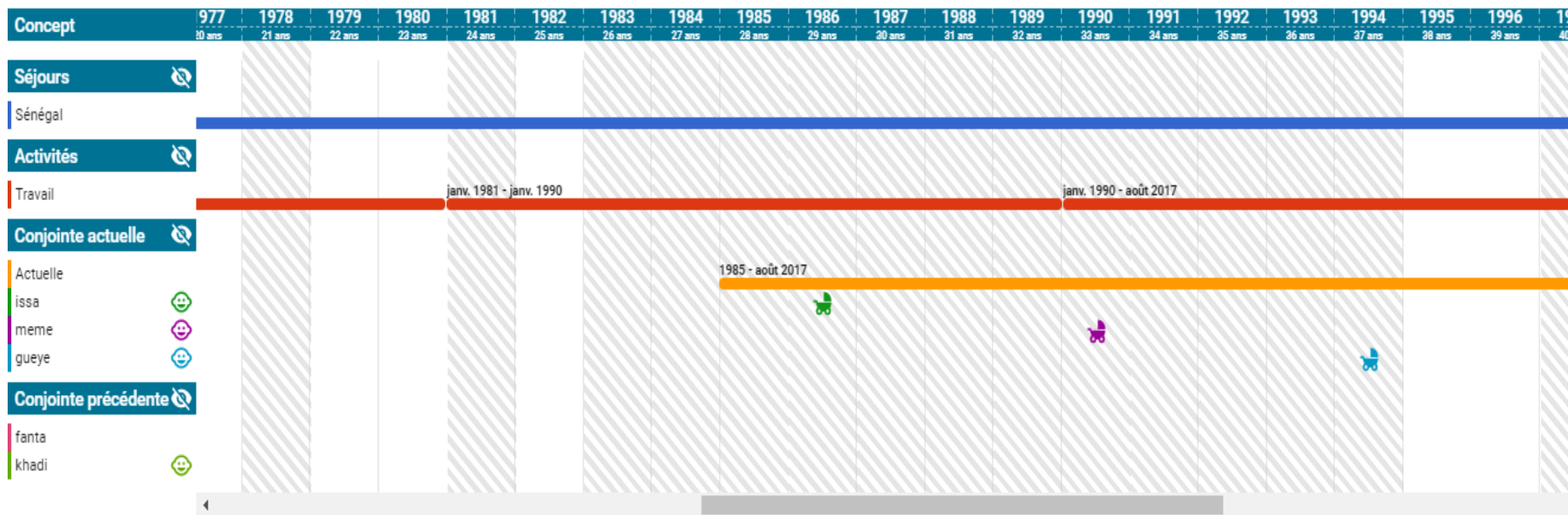
Hommes nés au Sénégal	
20 à 75 ans au moment de l'entretien	Même âge qu'un migrant de retour (à 2 ans près) résidant dans la même rue
Directement revenu de France ou d'Espagne après un séjour de minimum 3 mois	Sans aucune expérience de migration internationale = n'a jamais quitté le Sénégal pour 3 mois ou plus
Dernier départ du Sénégal en 1996 ou après	
Rentré au Sénégal depuis min. 3 mois - Entre 2000 et 2017 - Entre les âges de 20 et 65 ans	

- **Même questionnaire pour les MR et NM,**
avec des **questions et des modules supplémentaires pour les MR**
- La plupart des modules consiste en des **séquences de questions**
- Quelques modules adoptent **une approche 'biographique'**
 - trajectoires des individus depuis l'âge de 15 ans
 - dans différents domaines : mobilité internationale, histoire des activités, vie familiale (conjointes et enfants)
 - En établissant une chronologie des évènements et des périodes
 - En prenant les migrations comme point central de repère (pour les MR)
 - Permettant d'obtenir une image synthétique de la vie de l'individu (voir aide visuelle)

MODULES	RM	NM	Collecte de trajectoires
A. Caractéristiques sociodémographiques	X	X	
B. Migration internationale	X		X
C. Historique des conjointes et des enfants	X	X	X
D. Activités économiques (depuis l'âge de 15 ans)	X	X	X
E. Compétences acquises à l'étranger	X		
F. Biens possédés	X	X	
I. Dernière migration vers l'UE et retour	X		
J. Attitudes et valeurs	X	X	

L'ENQUÊTE TEMPER SUR LA MIGRATION DE RETOUR AU SÉNÉGAL : UNE ENQUÊTE BIOGRAPHIQUE

L'aide visuelle de l'application, reconstituant le parcours de l'individu au fur et à mesure de la progression dans le questionnaire:





PRÉSENTATION DE LA MÉTHODOLOGIE

Interroger un échantillon représentatif de la population

Méthode Aléatoire
Méthode scientifique

- Sélection **aléatoire** = **tirage au sort** dans les différentes phases de l'échantillon : les lieux, les personnes
- Tous les individus correspondant aux critères de sélection ont des chances égales d'être enquêtés
- Les personnes sélectionnées ne peuvent pas être remplacées (sauf cas de force majeure, en respectant les consignes)

Méthode des quotas
Méthode empirique

En France, les instituts de sondage utilisent habituellement une autre technique, celle des « quotas ».

Il s'agit alors d'interroger un échantillon de personnes qui ont les mêmes caractéristiques socio-démographiques que l'ensemble de la population. Les critères utilisés pour ce faire sont généralement le sexe, l'âge, la catégorie socio-professionnelle, le type de commune, la région.

*La méthode aléatoire, présente l'avantage **d'augmenter la probabilité d'interroger des individus qui sont habituellement difficiles à joindre** par la méthode des quotas.*

MÉTHODE D'ÉCHANTILLONNAGE

En 3 niveaux

1. Sélection raisonnée des régions et départements :

- ➔ Dakar (4 dép.), Thiès (3 dép.), Diourbel (1 dép.) et Louga (1 dép.)
- ➔ ... où les flux migratoires sont les plus importants

2. Tirage aléatoire de 35 communes/communes d'arrondissement (CA/CR) au sein des 4 régions

- ➔ Vérification, a posteriori, de la présence de migrants de retour dans ces CA/CR
- ➔ Dans chaque CA/CR, 30 interviews prévues : 15 migrants de retour (de France et d'Espagne) et 15 non-migrants

3. Sélection des individus

- Migrants de retour : liste de contacts + « bouche à oreille »
- Non-migrants : sélection aléatoire de l'individu à interroger parmi ceux qui sont éligibles dans un foyer

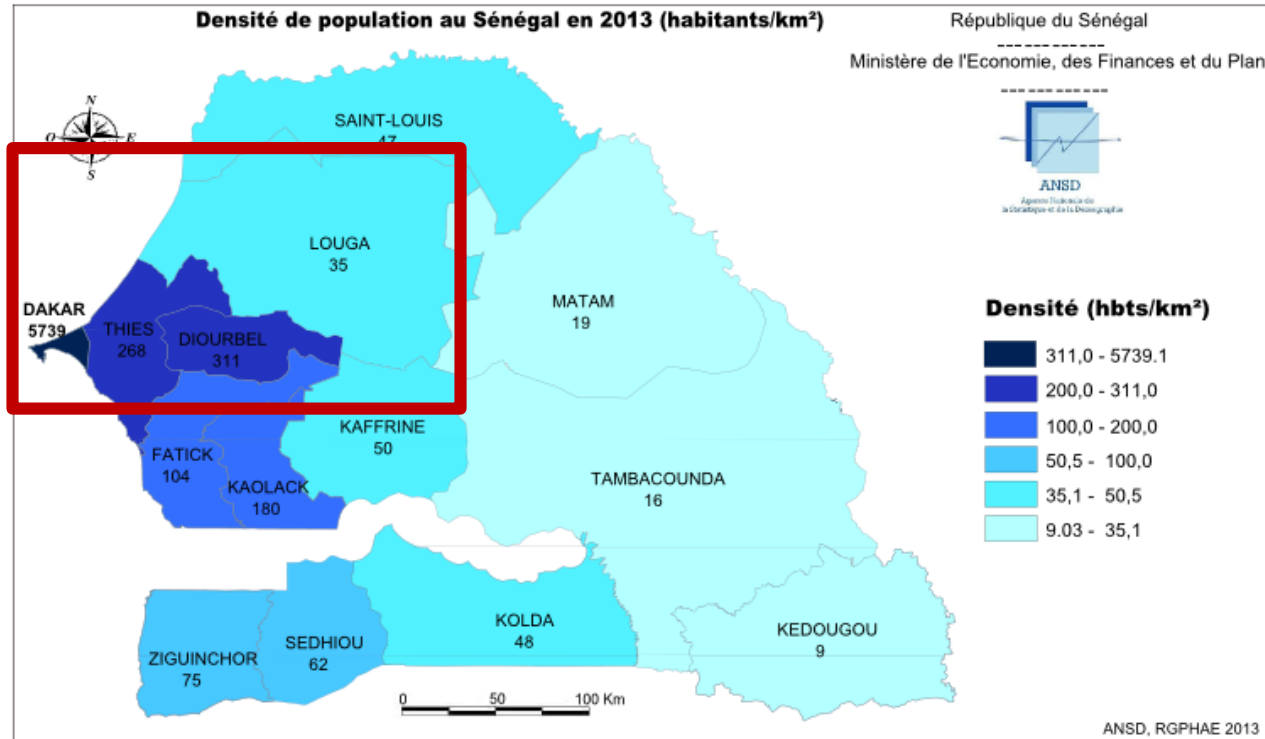


Relever les informations des individus pour déterminer qui est éligible.

Si plusieurs individus le sont, il faudra utiliser la fiche de sélection

PREMIER NIVEAU DE TIRAGE

Sélection des régions



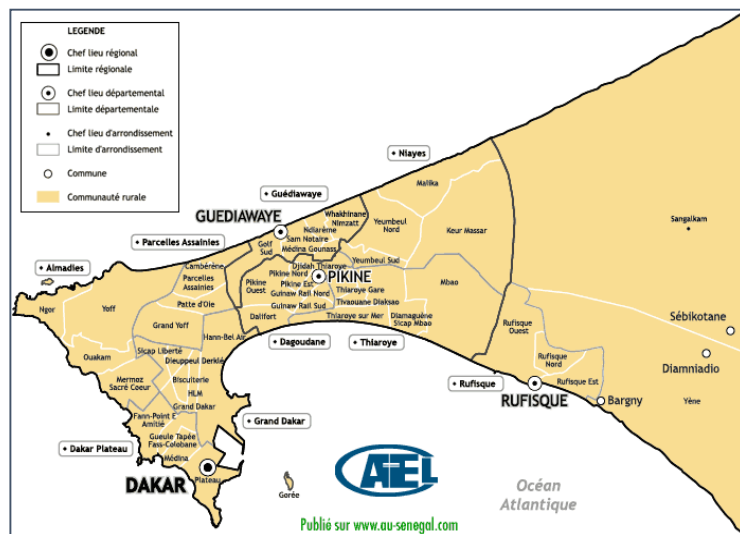
SECOND NIVEAU DE TIRAGE

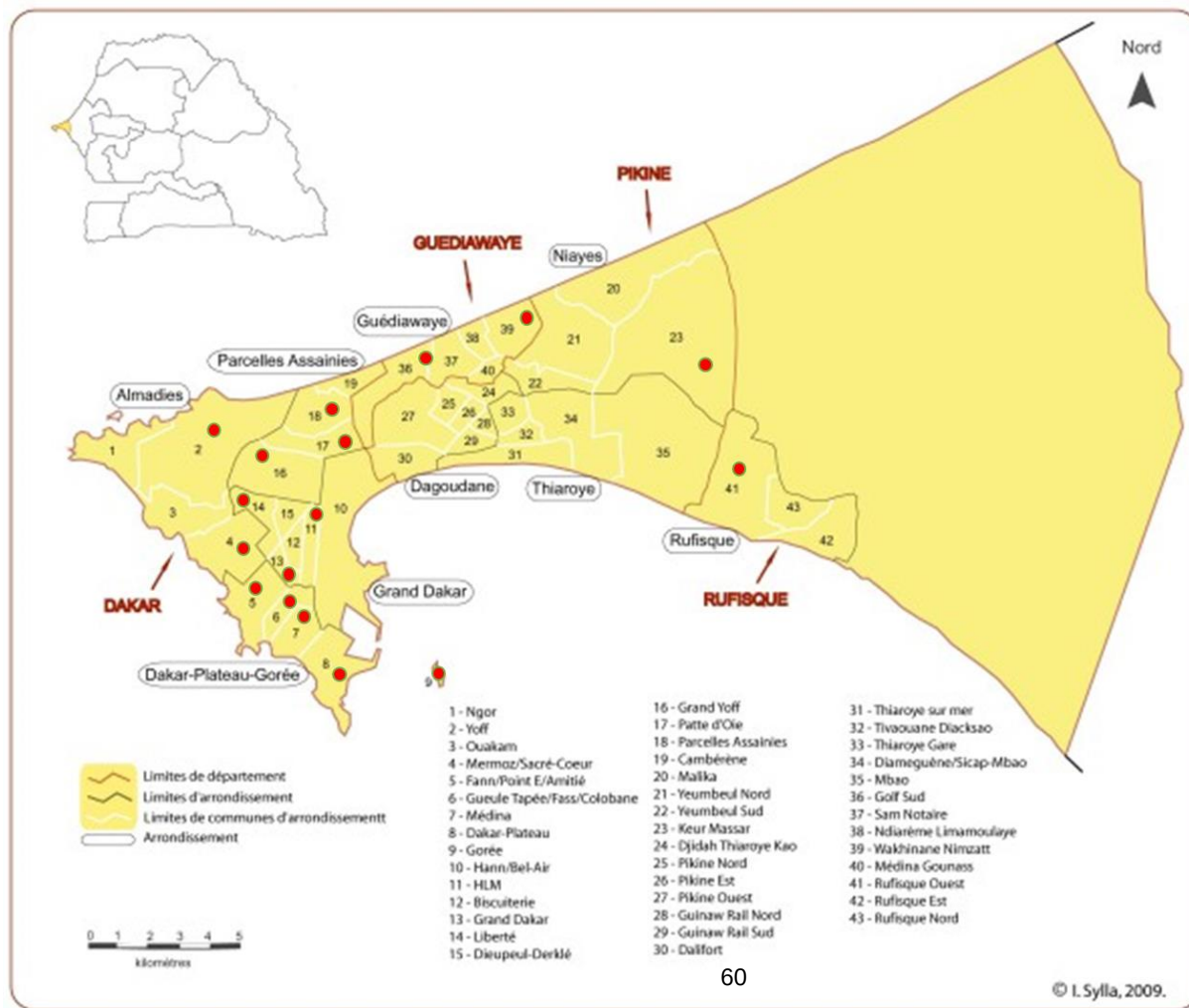
Tirage aléatoire de points de chute dans chaque région (1/4)

DAKAR – 500 interviews (250 migrants de retour / 250 non migrants)

- 4 départements :
 - Dakar (19 communes),
 - Guediawaye (5 communes),
 - Pikine (3 communes)
 - and Rufisque (4 communes).
- 500 int./30 int. Par point =16,6 (≈17 points)
- Répartition par département:
 - 13 points à Dakar (13x30=390 int.)
 - 2 points à Guediawaye (2x30=60 int.)
 - 1 point à Pikine (1x30=30 int.)
 - 1 point à Rufisque (1x30=30 int.)

→ 510 int. – à ajuster





SECOND NIVEAU DE TIRAGE

Tirage aleatoire de points de chute dans chaque région (2/4)

THIES – 250 interviews (125 migrants de retour / 125 non migrants)

- 3 départements :
 - Thiès (4 communes, 9 villages),
 - M'Bour (8 communes, 9 villages),
 - And Tivaouane (3 communes, 15 villages).
- 250 int./30 int. Par point = 8,3 (≈9 points)
- Répartition par département:
 - 3 points à Thiès (3x30=90 int.)
 - 4 points à M'Bour (4x30=120 int.)
 - 2 points à Tivaouane (2x30=60 int.)

→ 270 int. – à ajuster



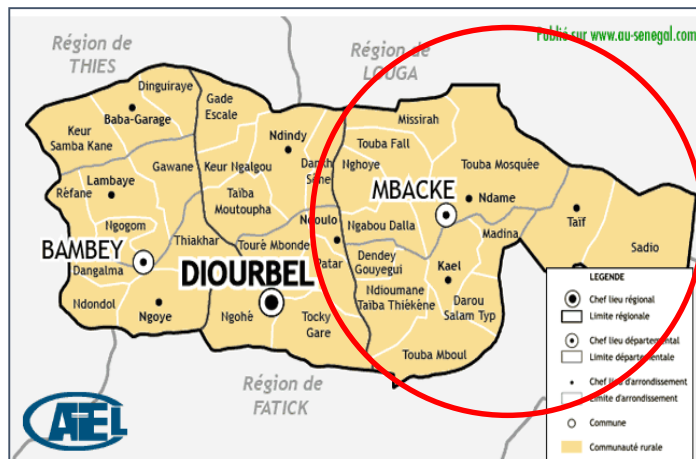


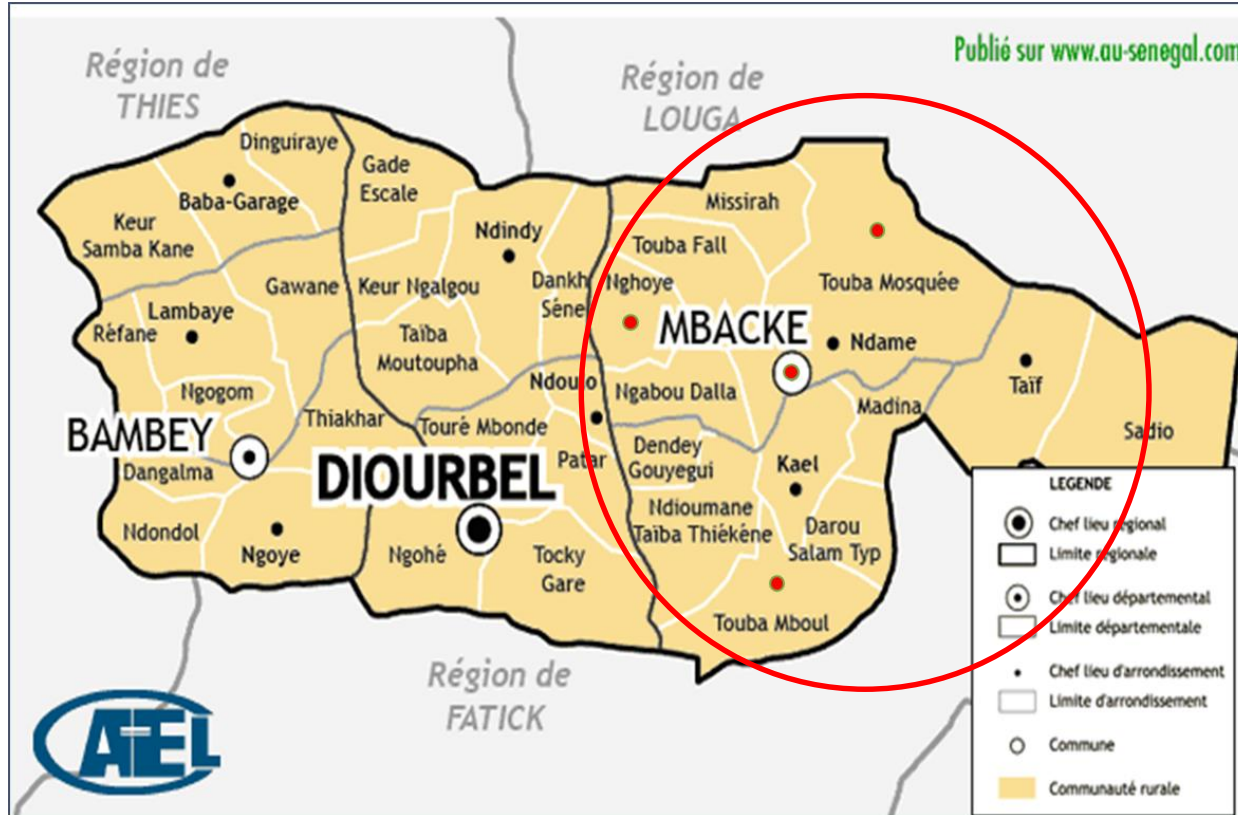
SECOND NIVEAU DE TIRAGE

Tirage aléatoire de points de chute dans chaque région (3/4)

DIOURBEL – 125 interviews (72-73 migrants de retour / 72-73 non migrants)

- Parmi les 3 départements, 1 seul enquêté :
 - M'Backe (1 commune, 16 villages ... dont Touba).
- 125 int./30 int. Par point = 4,2 (≈4 points)
- Répartition :
 - 4 points à M'Backe (4x30=120 int.)
→ 120 int. – à ajuster



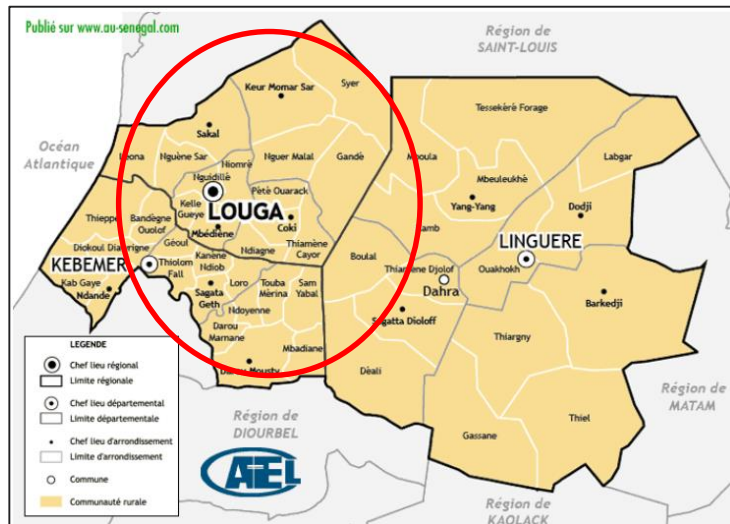


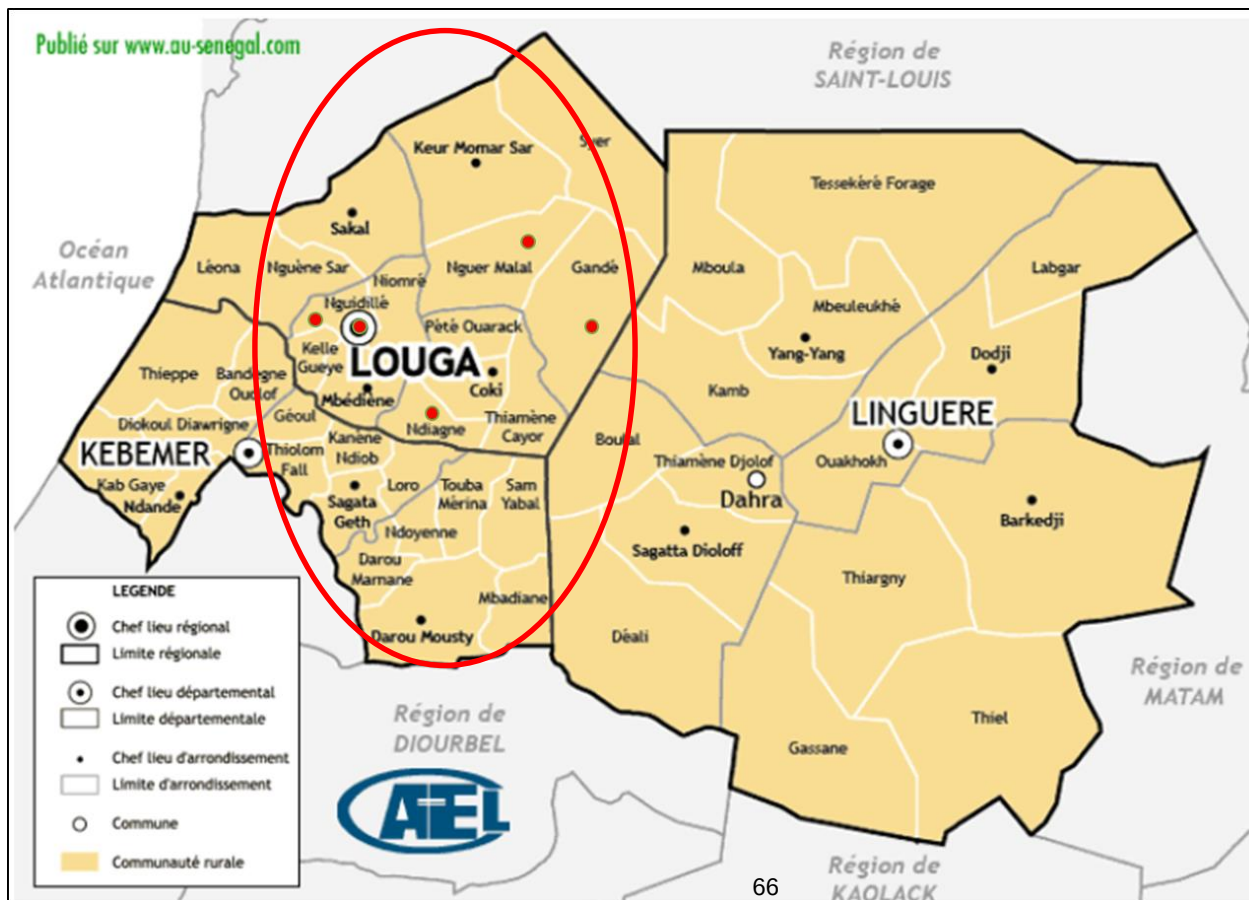
SECOND NIVEAU DE TIRAGE

Tirage aléatoire de points de chute dans chaque région (4/4)

LOUGA – 125 interviews (72-73 migrants de retour / 72-73 non migrants)

- Parmi les 3 départements, 1 seul enquêté :
 - Louga (1 commune, x villages).
- 125 int./30 int. Par point = 4,2 (≈4 points)
- Répartition :
 - 4 points à Louga (4x30=120 int.)
→ 120 int. – à ajuster





Sélection du migrant de retour

- Comme les migrants de retour sont rares, une sélection totalement aléatoire est impossible.
- Les superviseurs d'Omédia ont fait des investigations avant le démarrage du terrain afin d'avoir des contacts de migrants de retour.
- Ces recherches se font auprès des chefs de village, des maires, des associations de migrants ...
 - Si la liste contient (pour un point de chute donné) <15 contacts : toute la liste est exploitée.
 - Si la liste contient + de 15 contacts : un pas de tirage est utilisé afin d'éviter d'avoir recours à la liste entière (sélection aléatoire)
- Le bouche-à-oreille est aussi un moyen de recherche à privilégier
 - Pour chaque interview de migrant de retour ou de non migrant, il faudra demander si le répondant connaît un migrant de retour ou pas.

TROISIÈME NIVEAU DE TIRAGE

Critères d'éligibilité du migrant de retour



Des fiches contact indiquant **le point de chute à exploiter et/ou des contacts de migrants de retour** vous seront fournies (pages 1 et 2).
Vous chercherez un migrant de retour.



Vous **noterez les informations des hommes du foyer de 20-75 ans** afin de déterminer s'il y a au moins une personne éligible au questionnaire migrant de retour.

- ✓ *Si plus d'une personne est éligible dans le foyer, il faudra utiliser la fiche de sélection aléatoire.*
- ✓ *Si le migrant sélectionné refuse de répondre, et qu'un autre migrant est éligible, vous pouvez lui proposer de répondre au questionnaire.*

Critères d'inclusion :

- ✓ **Hommes âgés de 20 à 75 ans et nés au Sénégal**
- ✓ **Ayant migré de France ou d'Espagne lors de leur dernière migration**
- ✓ **Cette migration a duré au moins 3 mois**
- ✓ **Le départ vers la France ou l'Espagne a dû se faire après 1996 (à l'âge de 20 ans minimum), et le retour à partir de l'an 2000 (à l'âge de 65 ans maximum)**

TROISIÈME NIVEAU DE TIRAGE

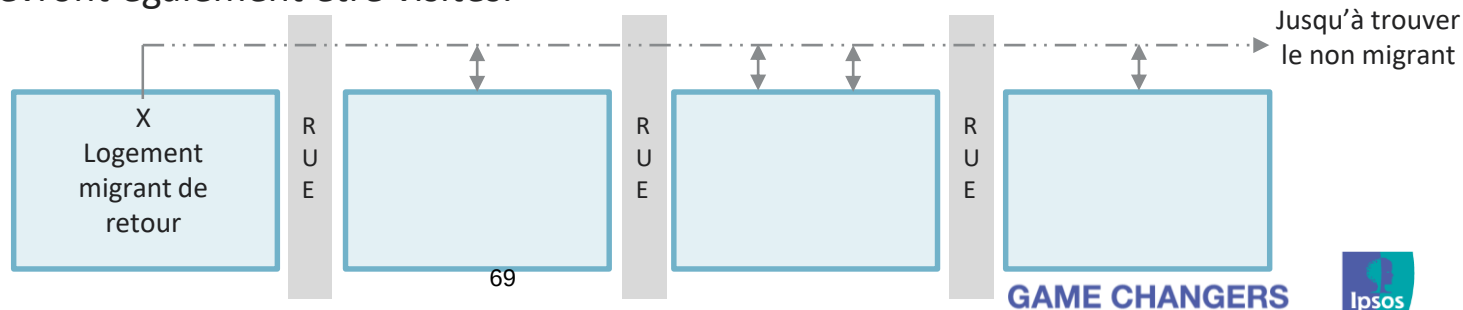
Sélection aléatoire du non migrant

- Pour chaque interview migrant de retour, il faut interroger un non migrant qui a le même âge (à 2 ans près), et qui habite dans le même quartier que le migrant de retour interrogé. ➔ AFIN D'AVOIR UNE INTERVIEW « MIROIR »

Méthode aléatoire :

- Une fois le migrant de retour interrogé, en sortant de son domicile, vous devrez prendre à droite, et trouver un non migrant du même âge (à 2 ans près).
- Vous devrez toujours aller tout droit, en traversant la rue si nécessaire.
- Les immeubles devront également être visités.

Exemple de cheminement :



TROISIÈME NIVEAU DE TIRAGE

Sélection aléatoire du non migrant



- Lorsque vous sortez de l'interview d'un migrant, vous cherchez le non-migrant.
 - Le 1^{er} non-migrant identifié dans un logement et qui satisfait les critères doit être interrogé, que celui-ci soit présent ou non au domicile.
 - Pourquoi ?
 - Parce que les personnes souvent présentes à leur domicile n'ont pas les mêmes caractéristiques que celles qui sont plus difficiles à trouver (par exemple, plus de chômeurs)
 - Parce qu'on veut un échantillon de NM aussi varié que celui des MR (pour la comparaison)
- Suivre la fiche contact.

Tant que l'individu n'est pas en chute au niveau du contact,
vous ne pouvez pas passer à un autre individu.

TROISIÈME NIVEAU DE TIRAGE

Critères d'éligibilité du non migrant



Sur chaque fiche contact, les pages 3 et 4 servent à renseigner les informations du non migrant

Vous cherchez un non migrant.



Vous **noterez les informations des hommes du foyer de 20-75 ans** afin de déterminer s'il y a au moins une personne éligible au questionnaire non migrant.

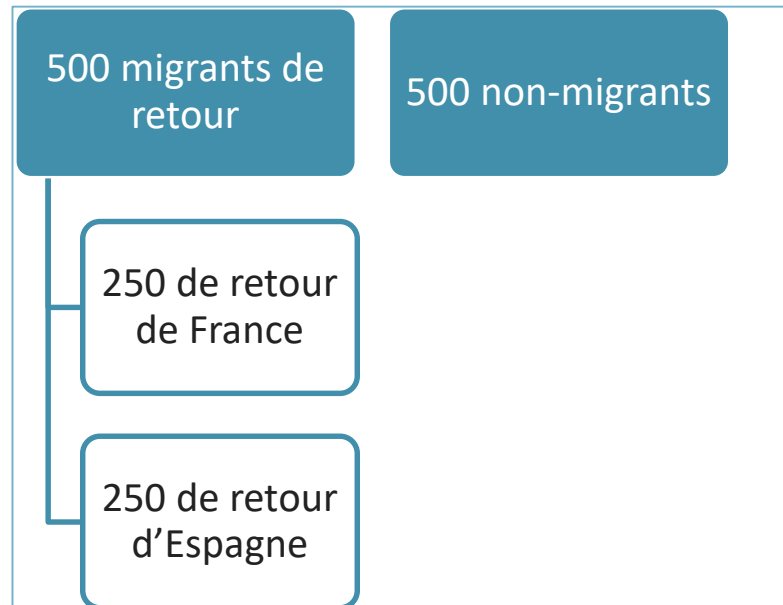
- ✓ *Si plus d'une personne est éligible dans le foyer, il faudra utiliser la fiche de sélection aléatoire*
- ✓ *Si le non migrant sélectionné refuse de répondre, et qu'un autre non migrant est éligible, vous pouvez lui proposer de répondre au questionnaire.*

Critères d'inclusion :

- ✓ **Hommes âgés de 20 à 75 ans et nés au Sénégal, et ayant +/- 2 ans d'écart avec le migrant de retour interrogé**
- ✓ **N'ayant jamais migré**

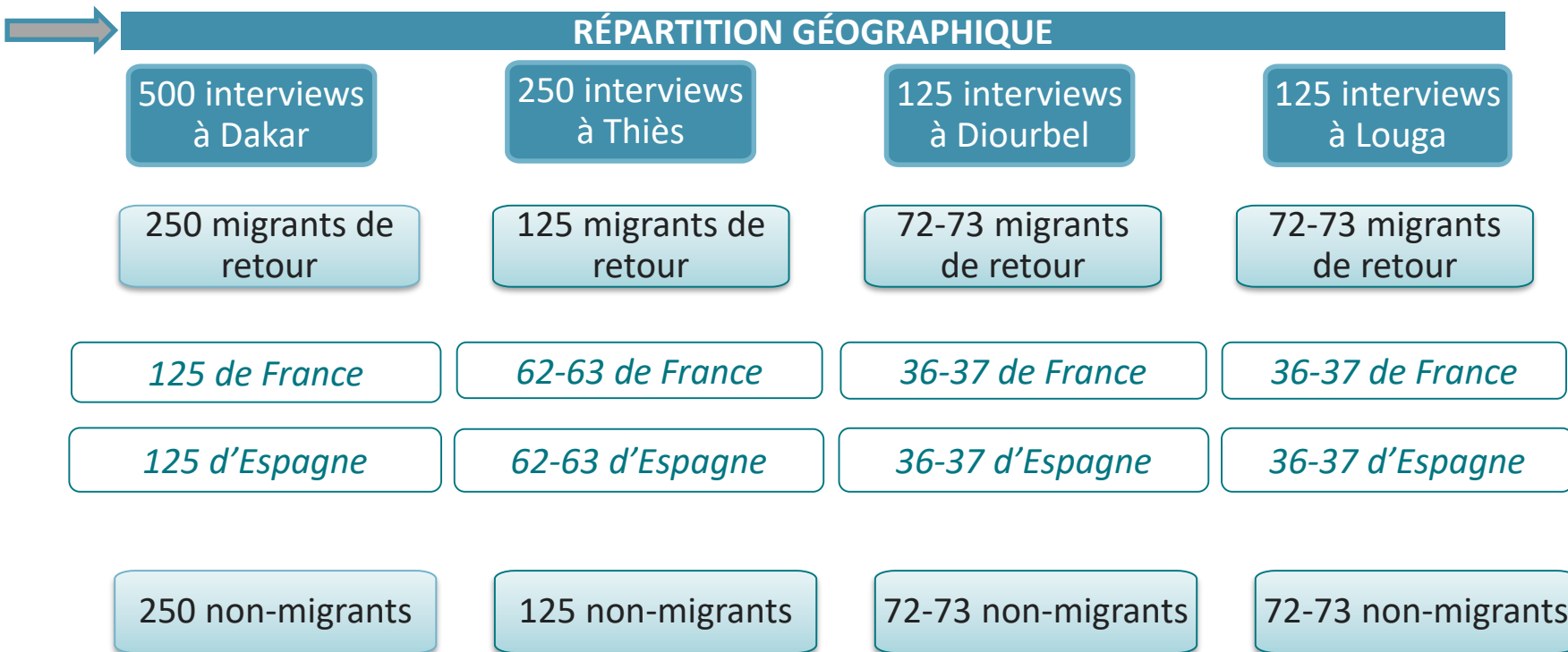
RAPPEL DE L'ÉCHANTILLON

1000 interviews : migrants de retour et non-migrants



RAPPEL DE L'ÉCHANTILLON

1000 interviews : migrants de retour et non-migrants





PRÉSENTATION DU MATÉRIEL

MATÉRIELS MIS À DISPOSITION POUR VOUS AIDER

- ✓ **Lettre de présentation de l'enquête** qui est remis au moment du contact avec les maires, chefs de village, associations ... lors de la recherche des migrants de retour et des non migrants
- ✓ **Dépliant de présentation de l'enquête** qui peut être déposé dans chaque foyer contacté
- ✓ **Fiches contact** où seront éventuellement pré-notés les coordonnées des migrants de retour – **avec un protocole précis à respecter**
 - Suivi des contacts auprès du migrant de retour, et du non migrant
- ✓ **Fiche sélection** si plusieurs individus éligibles dans le foyer

LETTRE DE PRESENTATION



Objet : Enquête ~~Temporaire~~ versus permanent migration (TEMPER)

Madame, Monsieur,

Le Conseil Supérieur de la Recherche Scientifique en Espagne (CSIC) et l'Institut National d'Etudes Démographiques en France (INED) ont lancé une importante enquête pour comprendre comment se passe le retour des migrants au pays, et savoir comment la migration peut affecter le Sénégal et les personnes qui ne migrent pas. Cette étude vise à mieux comprendre les expériences de vie (notamment professionnelles et familiales) des personnes interrogées ainsi que leur opinion sur certains sujets. Pour cette enquête, nous cherchons à interroger 1000 hommes, migrants de retour ou n'ayant jamais migré. Il sera ainsi possible de comparer les situations des personnes ayant déjà migré avec celles des personnes n'ayant jamais migré.

Vous, ou une autre personne du foyer, faites peut-être partie d'un des profils que nous recherchons ~~pour~~ notre enquête. La participation de cette personne est fondamentale pour garantir la diversité des profils, des opinions et des situations et donc la qualité des résultats scientifiques. Ni connaissances spécifiques, ni préparation ne sont requises pour répondre.

Le CSIC et l'INED ont confié à Ipsos la gestion du projet et du terrain pour le Sénégal. La réalisation des entretiens est confiée à l'institut ~~Omedia~~ au Sénégal. Un(e) chargé(e) d'enquête de la société ~~Omedia~~ prendra prochainement contact avec vous. Il/elle sera muni(e) d'une carte officielle l'accréditant.

Cette étude, purement scientifique, a pour finalité l'établissement de statistiques et ne sert aucun intérêt commercial ou administratif. Soyez assurés, comme la loi nous en fait la plus stricte obligation, que vos réponses resteront strictement anonymes et confidentielles. Les informations nominatives vous concernant seront détruites après l'enquête, sans pouvoir donner lieu à des recherches ultérieures.

En vous remerciant par avance pour votre précieuse collaboration, nous vous prions de croire, Madame, Monsieur, en l'assurance de notre considération distinguée.

Le **conseil supérieur de la recherche scientifique** en Espagne (CSIC) et l'**Institut National d'Études Démographiques** en France (INED) ont lancé une importante enquête pour comprendre comment se passe le retour des migrants au pays, et savoir comment la migration peut affecter le Sénégal et les personnes qui ne migrent pas. Cette étude vise à mieux comprendre les expériences de vie (notamment professionnelles et familiales) des personnes interrogées ainsi que leur opinion sur certains sujets. Pour cette enquête, nous cherchons à interroger 1000 hommes, migrants de retour ou n'ayant jamais migré. Il sera ainsi possible de comparer les situations des personnes ayant déjà migré avec celles des personnes n'ayant jamais migré.

Vous, ou une autre personne du foyer, faites peut-être partie d'un des profils que nous recherchons pour notre enquête. **La participation de cette personne est fondamentale pour garantir la diversité des profils, des opinions et des situations** et donc la qualité des résultats scientifiques. Ni connaissances spécifiques, ni préparation ne sont requises pour répondre.

Le CSIC et l'INED ont confié à Ipsos la gestion du projet et du terrain pour le Sénégal. La réalisation des entretiens est confiée à l'institut Omedia au Sénégal. Un(e) chargé(e) d'enquête de la société Omedia prendra prochainement contact avec vous. Il/elle sera muni(e) d'une carte officielle l'accréditant.

Cette étude, purement scientifique, a pour finalité l'établissement de statistiques et ne sert aucun intérêt commercial ou administratif. Soyez assurés, comme la loi nous en fait la plus stricte obligation, que **vos réponses resteront strictement anonymes et confidentielles. Les informations nominatives vous concernant seront détruites après l'enquête, sans pouvoir donner lieu à des recherches ultérieures.**

En vous remerciant par avance pour votre précieuse collaboration, nous vous prions de croire, madame, monsieur, en l'assurance de notre considération distinguée.



CSIC



TEMPORARY VS PERMANENT MIGRATION

*Une étude menée par le Conseil Supérieur de la
Recherche Scientifique en Espagne (CSIC) et
l'Institut National d'Études Démographiques
(INED) en France, avec le soutien du 7^{ème} PRCD de
l'UE*



Qu'est-ce que l'enquête TEMPER ?

Cette enquête appartient à **un projet de recherche international, qui réunit des universités et des instituts de recherche de différents pays.**

Le projet est géré par le Conseil Supérieur de la Recherche Scientifique en Espagne (CSIC) (qui coordonne le projet), l'Institut National d'Études Démographiques (INED) en France, l'Université de Bucarest en Roumanie, l'Institut d'études en Démographie et en Sciences Sociales Ptoukha en Ukraine et le Centre des Études sur la Population (CENEP) en Argentine.

Pourquoi cette enquête ?

Afin de mieux comprendre comment se passe le retour des migrants au pays, et savoir comment la migration peut affecter le pays d'origine et les personnes qui ne migrent pas. C'est ce que nous faisons en interrogeant les gens à propos de leurs vies et de leurs opinions, qu'ils soient des migrants de retour ou des personnes n'ayant jamais migré.

Nous cherchons à mieux comprendre ...

1. Les raisons pour lesquelles les gens migrent et rentrent (ou pas)
2. Comment la migration et le retour changent la vie des gens qui ont migré, celle de leurs familles et de leurs communautés
3. Les façons d'optimiser les bénéfices que les pays peuvent tirer de la migration de leurs citoyens

Qui participe à l'enquête ?

Pour cette étude, nous interrogeons 2 types de profil : **des hommes qui ont migré en France ou en Espagne ET qui sont rentrés au Sénégal, et des hommes qui n'ont jamais migré.**

Les femmes ne font pas parties du champ pour cette enquête. Elles seront consultées lors d'entretiens qualitatifs.

Pour participer à cette enquête, les migrants devront répondre à un certain nombre de critères d'âge et de dates de départ et de retour.

Comment les interviews sont-elles menées ?

Un migrant de retour est d'abord interrogé, puis, dans un second temps, un homme du voisinage n'ayant jamais migré, et ayant à peu près le même âge que le migrant de retour est interrogé.

Quelles sont les questions posées ?

Aucune connaissance particulière n'est nécessaire pour répondre. Vous serez interrogé sur vos expériences de vie (par exemple les pays dans lesquels vous avez vécu, vos expériences professionnelles, votre vie familiale...) ainsi que sur vos opinions sur un certain nombre de sujets (par exemple l'impact de la migration...).

Si une question vous met mal à l'aise, **vous n'êtes pas obligé de répondre**. Vous pouvez arrêter l'entretien à n'importe quel moment.

Comme les expériences de vie de chacun sont différentes, la durée des entretiens varie. Ils peuvent durer entre trois quart d'heure et une heure et demi, en fonction de votre histoire. Nous savons que les gens sont occupés et que c'est beaucoup demander. Mais nous espérons également que les résultats de cette enquête vous seront vraiment utiles.

Que deviennent les réponses ?

Toutes les informations fournies pendant l'entretien seront **anonymes et confidentielles**. Vos noms et adresses ne sont pas enregistrés sur le questionnaire, de façon à ce que personne ne puisse vous identifier à partir des informations que vous nous donnez.

Qui conduit l'enquête ?

Au Sénégal, la collecte des données selon une méthodologie très stricte, est réalisée par l'institut de sondage Omedia.

Où puis-je obtenir davantage d'informations ?

Pour toute information supplémentaire au sujet de l'enquête, vous pouvez consulter le site internet de l'enquête en Europe : <http://www.temperproject.eu/enquete-senegal/>

**NOUS VOUS
REMERCIONS PAR
AVANCE POUR VOTRE
PARTICIPATION A CETTE
ENQUETE.**

1

Lorsque des informations sur le migrant de retour seront disponibles, ses coordonnées seront fournies sur la fiche contact :

- ✓ **Adresse**
- ✓ **Nom prénom du migrant de retour**
- ✓ **Numéro de téléphone** (*si nous l'avons*)
- ✓ **Eventuellement des compléments pour vous permettre de trouver l'adresse**

2

Lorsque qu'aucune information sur le migrant de retour est disponible, vous aurez dans la fiche contact :

- ✓ **Un point de chute**

FICHE CONTACT

- Les pages 1 et 2 concernant le migrant de retour.
- Rappel des critères d'éligibilité du migrant.
- Source du contact pour trouver ce migrant.

ETUDE TEMPER – FICHE CONTACT

INTERROGATION DU MIGRANT DE RETOUR

Point de chute :
Région :
Commune :

Nom enquêteur :
Code eng :

TROUVER UN MIGRANT DE RETOUR

- > En se renseignant auprès d'associations, chef de village, par le bouche-à-oreille
- > Une fois que vous avez trouvé un ou plusieurs migrants de retour au sein d'un foyer, vous devez lister l'ensemble des personnes faisant parti de la cible à recruter.
- > En cas d'absence de la personne sélectionnée, il faut effectuer **4 visites à différents moments** (cf. document de formation), ou tenter de prendre RDV avec la personne sélectionnée si vous avez son numéro de téléphone
- > Vous devez **indiquer le bilan de chacune de vos visites/contacts dans le Tableau 2**, puis les saisir le soir sur votre CAPI.

ADRESSE DU MIGRANT DE RETOUR

Adresse :
Complément adresse :
Commune :
Téléphone 1 :

Téléphone 2 :

Commentaire aidant à localiser l'adresse :

SÉLECTION DU MIGRANT DE RETOUR À INTERROGER DANS LE FOYER

- > Dans le cadre de cette étude, seuls les individus inclus dans ces critères peuvent être interrogés :
 - > **Sexe masculin, âgés de 20 ans révolu à 75 ans**
 - > **Ayant vécu en France ou en Espagne au moins 3 mois au cours des 20 dernières années entre 1996 et 2017**
 - > **Âgé d'au moins 20 ans et d'au plus 65 ans au moment du retour**
- > Lorsque vous avez établi le contact avec un migrant de retour, vous devez sélectionner la personne à interroger à l'aide **du tableau de règle de sélection de l'individu** (cf. matériel d'enquête) :
- > Si la personne sélectionnée est présente, vous la sollicitez.
- > Si elle refuse de répondre, et qu'une autre personne est éligible dans le foyer, vous pouvez sélectionner la personne suivante dans le foyer.
- > A partir du moment où la personne est sélectionnée, **notez vos visites dans le tableau 2**

Source du contact :

Migrant de retour déjà enquêté.....1
Non-migrant déjà enquêté.....2
Parents.....3

81

Voisins 4
Connaissances, amis.....5
Autorités locales (par ex. chef de village).....6

Association (de migrants ou autre).....7
Organisation religieuse, mosquée, église...8
Autre (Précisez) :.....9

FICHE CONTACT

- Recenser tous les hommes de 20 à 75 ans du ménage pour vérifier leur éligibilité sur la cible **migrant de retour**.
- Si plusieurs personnes éligibles, utiliser la fiche sélection.

TABLEAU 1 : RECENSEMENT DE TOUS LES HOMMES DE 20 À 75 ANS DU MÉNAGE ET SÉLECTION DU MIGRANT									
MR1 - INDIVIDUS DU MÉNAGE	MR2a - Nom Prénom	MR2b - Sexe 1 : Homme / 2 : Femme	MR2c - Age (ou année de naissance)	Si homme âgé de 20 à 75 ans					
				MR4 – <u>Dernier pays dans lequel vous avez vécu en Europe</u> (au moins 3 mois) avant de rentrer au Sénégal ? 1 : France / 2 : Espagne 3 : autre	MR5 – <u>En quelle année êtes-vous allé(e) vivre</u> (pays MR4) la dernière fois ? Si <1996 → stop contact	MR6 – <u>En quelle année êtes-vous rentré(e) de</u> (pays MR4) la dernière fois ? Si <2000 ou <20 ans ou >65 ans à ce moment-là → stop contact	MR7 - <u>Pays de naissance</u> : 1 : Sénégal 2 : autre	MR8 – <u>Enq.</u> : Entourer les personnes éligibles (=migrant de retour)	MR9 - <u>Enq.</u> : Entourer le migrant de retour sélectionné
								1	1
								2	2
								3	3
								4	4
								5	5
								6	6
								7	7
								8	8
								9	9
								10	10

FICHE SÉLECTION

	Indiquer les prénoms des migrants/non migrants du plus jeune au plus âgé du ménage					
	Prénom individu 1	Prénom individu 2	Prénom individu 3	Prénom individu 4	Prénom individu 5	N° d'individu à sélectionner dans le ménage
Ménage 1	.....	.....	.....	.....	.....	1
	1	2	3	4	5	
Ménage 2	.....	.....	.....	.....	.....	2
	1	2	3	4	5	
Ménage 3	.....	.....	.....	.....	.....	3
	1	2	3	4	5	
Ménage 4	.....	.....	.....	.....	.....	4
	1	2	3	4	5	
Ménage 5	.....	.....	.....	.....	.....	5
	1	2	3	4	5	
Ménage 6	.....	.....	.....	.....	.....	1
	1	2	3	4	5	
Ménage 7	.....	.....	.....	.....	.....	2
	1	2	3	4	5	
Ménage 8	.....	.....	.....	.....	.....	3
	1	2	3	4	5	
Ménage 9	.....	.....	.....	.....	.....	4
	1	2	3	4	5	
Ménage 10	.....	.....	.....	.....	.....	5
	1	2	3	4	5	

FICHE SÉLECTION (EXEMPLE)

	Indiquer les prénoms des migrants/non migrants du plus jeune au plus âgé du ménage					N° d'individu à sélectionner dans le ménage
	Prénom individu 1	Prénom individu 2	Prénom individu 3	Prénom individu 4	Prénom individu 5	
Ménage 1	Amadou	Lamine				1
Ménage 2	Demba	Moussa	Abdoulaye			2
Ménage 3	Ibrahima	Mohamed				3
Ménage 4						4
Ménage 5						5
Ménage 6						1
Ménage 7						2
Ménage 8						3
Ménage 9						4
Ménage 10						5

**Individu
sélectionné**

FICHE CONTACT

- Reporter le prénom du **migrant** sélectionné.
- Règles d'exploitation du contact.
- Chaque contact avec la personne sélectionnée devra être renseigné sur la fiche contact pour être entré dans le CAPI :
 - Avant de commencer l'interview **migrant de retour** afin de pouvoir accéder au questionnaire correspondant.
 - A la fin de la vacation dans le cas où le foyer n'est pas éligible ou chute.
 - **+ récupération de coordonnées d'autres migrants de retour connus**

Si l'interviewé connaît d'autre(s) migrant(s) de retour, notez ici leurs coordonnées :

Nom prénom : _____ / n° téléphone : _____
 Nom prénom : _____ / n° téléphone : _____
 Nom prénom : _____ / n° téléphone : _____

INDIQUEZ LE MOMENT DU MIGRANT DE RETOUR A INTERROGER :

Une fois le migrant de retour sélectionné :

- s'il est absent, cherchez à récupérer ses coordonnées pour convenir d'un rendez-vous
- s'il est présent, proposez-lui de répondre à l'enquête :
 - S'il accepte → **commencez l'interview**
 - S'il refuse → si une autre personne du foyer est éligible, lui proposer de répondre à l'enquête

A partir du moment où vous avez sélectionné le migrant à interroger, notez le résultat de chaque contact.

TABLEAU 2 : BILAN DE CONTACT AVEC LE MIGRANT SÉLECTIONNÉ					
ATTENTION : On considère le moment de la sélection comme étant le premier contact					
	Contact 1	Contact 2	Contact 3	Contact 4	Contact 5
Date (jj/mm)	...	...	...	...	...
Heure	...	...	...	...	...
TYPE DE CONTACT					
Face-à-face	1	1	1	1	1
Téléphone	2	2	2	2	2
Autre (précisez) :	3	3	3	3	3
	4	4	4	4	4
AVEC QUI AVEZ-VOUS LE CONTACT ?					
Le migrant lui-même	1	1	1	1	1
Une autre personne du foyer (hors le migrant sélectionné)	2	2	2	2	2
N'a pas eu de contact	--	3	3	3	3
RÉSULTAT DE CONTACT					
Interview acceptée	1	1	1	1	1
Rendez-vous	2	2	2	2	2
Date du rendez-vous (jj/mm)	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --
Heure du rendez-vous	-- :--	-- :--	-- :--	-- :--	-- :--
Absence ou indisponibilité du migrant (courte durée)	--	3	3	3	3
Personne ne répond	--	4	4	4	4
MOTIF DE CHUTE (UNE SEULE RÉPONSE)					
Absent longue durée	5	5	5	5	5
Mentalement/Physiquement incapable de répondre pour une longue durée	6	6	6	6	6
Parle ou comprend mal le français ou le wolof (problème de langue) Préciser la langue :	7	7	7	7	7
Autre motif de chute (préciser) :	8	8	8	8	8
MOTIF DE REFUS INVOQUÉ (COCHER LA RAISON PRINCIPALE INVOQUÉE)					
Refus catégorique (sans donner de raisons)	9	9	9	9	9
Pas intéressé / Pas le temps (maintenant)	10	10	10	10	10
Ne répond jamais au sondage/ Indiscret / Ne veut pas faire part de ses opinions, ne veut pas répondre aux enquêtes	11	11	11	11	11
Veut être rémunéré	12	12	12	12	12
Doute de l'anonymat et de la confidentialité des données personnelles	13	13	13	13	13
Refus de laisser entrer des étrangers chez eux / peur de laisser entrer quelqu'un chez eux	14	14	14	14	14
Influencé par une personne qui ne veut pas qu'il réponde	15	15	15	15	15
Doute du sérieux du projet, croit que c'est une arnaque	16	16	16	16	16
Période de Ramadan, se sent trop fatigué	17	17	17	17	17
Autres motifs (Précisez) :	18	18	18	18	18

- Les pages 3 et 4 concernent le non migrant.
- Reporter l'âge du non migrant à trouver.
- Reporter l'adresse du non migrant.
- Rappel des critères d'éligibilité du migrant.

INDIQUEZ L'ÂGE DE L'HOMME NON MIGRANT A TROUVER :

RÈGLE POUR TROUVER UN NON MIGRANT

- > En sortant du domicile / de l'interview du migrant de retour, prendre à droite et aller toujours tout droit pour chercher à recruter un non-migrant logeant à proximité du migrant de retour
- > En cas d'absence de cette personne, il faut effectuer **4 visites à différents moments** (cf. document de formation), ou tenter de prendre RDV avec cette personne si vous avez son numéro de téléphone
- > Vous devez **indiquer le bilan de chacune de vos visites/contacts dans le Tableau 4**, puis les saisir le soir sur votre tablette.

ADRESSE DU NON MIGRANT

Adresse : no voie type voie voie
 Complément adresse : Batiment escalier eta no porte ou position
 Commune : loc
 Téléphone 1 : Téléphone 2 :
 Commentaire aidant à localiser l'adresse :

SÉLECTION DU NON MIGRANT DANS LE FOYER

- > Le non-migrant devra être :
 - De sexe masculin,
 - Et être âgé de plus ou moins 2 ans que le migrant de retour interrogé précédemment
 - Et ayant toujours vécu au Sénégal sans avoir jamais quitté son pays
- > Lorsque vous avez établi le contact avec un non-migrant correspondant au profil du migrant de retour interrogé précédemment,
- > Si la personne sélectionnée est présente, vous la sollicitez.
- > Si elle refuse de répondre, et qu'une autre personne est éligible dans le foyer, vous pouvez sélectionner l'autre personne dans le foyer.
- > A partir du moment où la personne est sélectionnée, **notez vos visites dans le tableau 2**

FICHE CONTACT

- Recenser tous les hommes de 20 à 75 ans du ménage pour vérifier leur éligibilité sur la cible **non migrant**.

- Si plusieurs personnes éligibles, utiliser la fiche sélection – mêmes règles que pour le migrant de retour.

TABLEAU 3 : RECENSEMENT DE TOUS LES HOMMES DE 20 À 75 ANS DU MÉNAGE ET SÉLECTION DU NON MIGRANT							
				Si homme du même âge que le migrant de retour			
NM1 - INDIVIDUS DU MÉNAGE	NM2a - Nom Prénom	NM2b - Sexe 1 : Homme / 2 : Femme	NM2c - Age (ou année de naissance)	NM4 – Avez-vous déjà séjourné au moins 3 mois dans un autre pays que le Sénégal ? 1 : oui 2 : non	NM5 - Pays de naissance : 1 : Sénégal 2 : autre	NM6 – ~~Eng.~~ : Entourer les personnes éligibles (=non migrant)	NM7 - ~~Eng.~~ : Entourer le non migrant interrogé
1						1	1
2						2	2
3						3	3
4						4	4
5						5	5
6						6	6
7						7	7
8						8	8
9						9	9
10						10	10

FICHE CONTACT

- Reporter le prénom du **non migrant** sélectionné.
- Règles d'exploitation du contact.
- Chaque contact avec la personne sélectionnée devra être renseigné sur la fiche contact pour être entré dans le CAPI :

- Avant de commencer l'interview **non migrant** afin de pouvoir accéder au questionnaire correspondant.
- A la fin de la vacation dans le cas où le foyer n'est pas éligible ou chute.
- **+ récupération de coordonnées d'autres migrants de retour connus**

Si l'interviewé connaît d'autre(s) migrant(s) de retour, notez ici leurs coordonnées :

Nom prénom : _____ / n° téléphone : _____
 Nom prénom : _____ / n° téléphone : _____
 Nom prénom : _____ / n° téléphone : _____

88

Une fois le non migrant sélectionné :

- S'il est absent, cherchez à récupérer ses coordonnées pour convenir d'un rendez-vous
- S'il est présent, proposez-lui de répondre à l'enquête :
 - S'il accepte → commencez l'interview
 - S'il refuse → si une autre personne du foyer est éligible, lui proposer de répondre à l'enquête

INDIQUEZ LE PRENOM DU NON MIGRANT A INTERROGER :

A partir du moment où la sélection de l'individu a été faite, notez le résultat de chaque contact.

TABLEAU 4 : BILAN DE CONTACT AVEC LE NON MIGRANT SÉLECTIONNÉ					
ATTENTION : On considère le moment de la sélection comme étant le premier contact					
	Contact 1	Contact 2	Contact 3	Contact 4	Contact 5
Date (jj/mm)	---	---	---	---	---
Heure	---	---	---	---	---
TYPE DE CONTACT					
Face-à-face	1	1	1	1	1
Téléphone	2	2	2	2	2
Autre (précisez) : _____	3	3	3	3	3
	4	4	4	4	4
AVEC QUI AVEZ-VOUS LE CONTACT ?					
Le NON migrant lui-même	1	1	1	1	1
Une autre personne du foyer (hors le NON migrant sélectionné)	2	2	2	2	2
N'a pas eu de contact	--	3	3	3	3
RÉSULTAT DE CONTACT					
Interview acceptée	1	1	1	1	1
Rendez-vous	2	2	2	2	2
Date du rendez-vous (jj/mm)	---	---	---	---	---
Heure du rendez-vous	---	---	---	---	---
Absence ou indisponibilité du NON migrant (courte durée)	--	3	3	3	3
Personne ne répond	--	4	4	4	4
MOTIF DE CHUTE (UNE SEULE RÉPONSE)					
Absent longue durée	5	5	5	5	5
Mentalement/Physiquement incapable de répondre pour une longue durée	6	6	6	6	6
Parle ou comprend mal le français ou le wolof (problème de langue) Préciser la langue : _____	7	7	7	7	7
Autre motif de chute (préciser) : _____	8	8	8	8	8
MOTIF DE REFUS INVOQUÉ (COCHER LA RAISON PRINCIPALE INVOQUÉE)					
Refus catégorique (sans donner de raisons)	9	9	9	9	9
Pas intéressé / Pas le temps (maintenant)	10	10	10	10	10
Ne répond jamais au sondage/ Indiscret / Ne veut pas faire part de ses opinions, ne veut pas répondre aux enquêtes	11	11	11	11	11
Veut être rémunéré	12	12	12	12	12
Doute de l'anonymat et de la confidentialité des données personnelles	13	13	13	13	13
Refus de laisser entrer des étrangers chez eux / peur de laisser entrer quelqu'un chez eux	14	14	14	14	14
Influencé par une personne qui ne veut pas qu'il réponde	15	15	15	15	15
Doute du sérieux du projet, croit que c'est une arnaque	16	16	16	16	16
Période de Ramadan, se sent trop fatigué	17	17	17	17	17
Autres motifs (Précisez) : _____	18	18	18	18	18



- Il est primordial que la fiche contact soit remplie, que le contact avec un individu aboutisse à **une interview, un refus, une chute, ou tout autre motif.**
- Pourquoi ?
 - Permet de calculer **le taux de participation à l'enquête,**
 - Garantit la qualité de la représentativité de l'étude,
 - Indique la « complexité » à joindre la cible de l'enquête.

Sans fiche contact, le protocole n'est pas respecté,
le recueil n'est pas complet et l'interview ne pourra pas être pris en compte

COMPOSITION DU FOYER ET CONTACTS

1

Fiche contact

➔ Relever les informations sur les hommes de 20-75 ans éligibles ou non

ETUDE TEMPER – FICHE CONTACT		
INTERROGATION DU MIGRANT DE RETOUR		
Point de chute :	Nom enquêteur :	
Région :	Code enr :	
Commune :		
TROUVER UN MIGRANT DE RETOUR		
» En se renseignant auprès d'associations, chef de village, par le bouche-à-oreille » Une fois que vous avez trouvé un ou plusieurs migrants de retour au sein d'un foyer, vous devez lister l'ensemble des personnes faisant parti de la cible à recruter. » En cas d'absence de la personne sélectionnée, il faut effectuer 4 visites à différents moments (cf. document de formation), ou tenter de prendre RDV avec la personne sélectionnée si vous avez son numéro de téléphone » Vous devez indiquer le bilan de chacune de vos visites/contacts dans le Tableau 2, puis les saisir le soir sur votre CAPI.		
ADRESSE DU MIGRANT DE RETOUR		
Adresse :		
Complément adresse :		
Commune :	Téléphone 2 :	
Téléphone 1 :		
Commentaire aidant à localiser l'adresse :		
SÉLECTION DU MIGRANT DE RETOUR À INTERROGER DANS LE FOYER		
» Dans le cadre de cette étude, seuls les individus inclus dans ces critères peuvent être interrogés : » Sexe masculin, âgés de 20 ans révolus à 75 ans » Ayant vécu en France ou en Espagne au moins 3 mois au cours des 20 dernières années entre 1996 et 2017 » Âgé d'au moins 20 ans et d'au plus 65 ans au moment du retour » Lorsque vous avez établi le contact avec un migrant de retour, vous devez sélectionner la personne à interroger à l'aide du tableau de règle de sélection de l'individu (cf. matériel d'enquête) : » Si la personne sélectionnée est présente, vous la sollicitez. » Si elle refuse de répondre, et qu'une autre personne est éligible dans le foyer, vous pouvez sélectionner la personne suivante dans le foyer. » À partir du moment où la personne est sélectionnée, notez vos visites dans le tableau 2		
Source du contact :		
Migrant de retour déjà enquêté.....1	Voisins 4	Association (de migrants ou autre).....7
Migrant déjà enquêté.....2	Connaissances 5	Organisation religieuse, mosquée, église.....8
Parents.....3	Autorités locales (par ex. chef de village).....6	Autre (précisez).....9

2

Application

– partie composition du foyer en début de questionnaire –

Qu'une personne soit éligible dans un foyer ou non, que le foyer chute ou non :

➔ il faut relever les informations sur tous les hommes éligibles

tempo	
TEMPORARY VERSUS PERMANENT MIGRATION	
Contrôle d'accès v1.9.2	
	
Cliquez sur le bouton Connexion pour accéder à l'application via un certificat numérique. Le navigateur affiche une boîte de dialogue avec les certificats que vous pouvez entrer dans l'application. Si le certificat n'apparaît pas dans la boîte de dialogue du navigateur, vous devez installer le bon dans le navigateur.	
CONNEXION	
	Ce projet a bénéficié d'un financement du septième programme-cadre de recherche, de développement technologique et de démonstration de l'Union européenne au titre de l'accord de subvention no 613468.



UN PROTOCOLE PRÉCIS POUR LE CONTACT

PROTOCOLE DE CONTACT

Contacts avec le logement

LA PHASE DE CONTACT EST UN MOMENT ESSENTIEL DONT DÉPEND TOUT LE BON DÉROULEMENT DE L'ENQUÊTE



- Le premier contact avec le ménage est exclusivement en face-à-face, à moins que ce ne soit un contact de migrant de retour obtenu par un répondant.
- Uniquement si c'est nécessaire, les contacts 2 ou 3 peuvent être réalisés par téléphone, si le numéro de téléphone est disponible sur la fiche contact.

CONTACT SUPPLÉMENTAIRE



- Vous pouvez effectuer un **5ème contact uniquement si au bout du 4ème contact non abouti vous êtes certain de réaliser l'interview lors du 5ème contact** (ex : Rendez-vous pris).
- Si les deux derniers contacts sont par téléphone vous devrez obligatoirement retourner à l'adresse lors d'un 5ème contact.

PROTOCOLE DE CONTACT

Exemple de moment de contact avec le logement



- Il est indispensable de **varier les moments de contact**
- En cas de non contact en tentative 1 au moment 1, la 2^{ème} tentative devra être faite à l'autre moment 2 (et inversement)

Exploitation des adresses

Exploitation exhaustive et intensive des adresses de logements dans le respect du protocole de contact

- Varier les jours et les moments de tentatives de contact
- **Pour toutes vos adresses** : vous devez effectuer au moins un passage dans les 15 premiers **jours** suivant votre formation
- **Pour une adresse** : vous devez **étaier l'exploitation** (vos tentatives) **sur minimum 15 jours**

CELA EST IMPORTANT POUR POUVOIR ÉVALUER LE TAUX DE PARTICIPATION



➤ **Faire 4 tentatives avant de rechercher un autre migrant / non migrant.**

Tant que l'individu n'est pas en chute au niveau du contact,
vous ne pouvez pas passer à un autre individu.

Cela est important pour pouvoir **évaluer le taux de participation**

EXEMPLE DE REMPLISSAGE FICHE CONTACT / APPLICATION (1)

TABLEAU 2 : BILAN DE CONTACT AVEC LE MIGRANT SÉLECTIONNÉ			
ATTENTION : On considère le moment de la sélection comme étant le premier contact			
	Contact 1	Contact 2	
Date (jj/mm)	18 / 09	20 / 09	
Heure	15 : 00	19 : 00	
TYPE DE CONTACT			
Face-à-face	1	1	
Téléphone	2	2	
Autre (précisez):	3	3	
	4	4	
AVEC QUI AVEZ-VOUS EU LE CONTACT ?			
Le migrant lui-même	1	1	
Une autre personne du foyer (hors le migrant sélectionné)	2	2	
N'a pas eu de contact	--	3	
RÉSULTAT DE CONTACT			
Interview acceptée	1	1	
Rendez-vous	2	2	
Date du rendez-vous (jj/mm)	20 / 09	-- / --	
Heure du rendez-vous	19 : 00	-- : --	

Absen						
Perso	#	Start		End		Résultat
	2	20	septembre 2017 19:00	20	septembre 2017 20:30	(*) Complète
61	1	18	septembre 2017 16:14	18	septembre 2017 16:15	En cours

= interview

= RDV

EXEMPLE DE REMPLISSAGE FICHE CONTACT / APPLICATION (2)

TABLEAU 4 : BILAN DE CONTACT AVEC LE NON MIGRANT SÉLECTIONNÉ			
ATTENTION : On considère le moment de la sélection comme étant le premier contact			
	Contact 1	Contact 2	Contact 3
Date (jj/mm)	20 / 09	20 / 09	21 / 09
Heure	11 : 15	18 : 30	15 : 00
TYPE DE CONTACT			
Face-à-face	1	1	1
Téléphone	2	2	2
Autre (précisez) :	3	3	3
	4	4	4
AVEC QUI AVEZ-VOUS EU LE CONTACT ?			
Le NON migrant lui-même	1	1	1
Une autre personne du foyer (hors le NON migrant sélectionné)	2	2	2
N'a pas eu de contact	--	3	3
RÉSULTAT DE CONTACT			
Interview acceptée	1	1	1
Rendez-vous	2	2	2
Date du rendez-vous (jj/mm)	20 / 09	21 / 09	--/--
Heure du rendez-vous	18 : 30	15 : 00	-- : --

3	21	septembre 2017	15:00	21	septembre 2017	16:26	(*) Complète
2	20	septembre 2017	18:30	20	septembre 2017	18:31	En cours
1	20	septembre 2017	16:41	20	septembre 2017	16:42	En cours

= interview

= RDV

= RDV

EXEMPLE DE REMPLISSAGE FICHE CONTACT / APPLICATION (3)

	Contact 1	Contact 2	Contact 3
Date (jj/mm)	20 / 09	20 / 09	21 / 09
Heure	11 : 15	18 : 30	15 : 00
TYPE DE CONTACT			
Face-à-face	1	1	1
Téléphone	2	2	2
Autre (précisez) _____	3	3	3
	4	4	4
AVEC QUI AVEZ-VOUS EU LE CONTACT ?			
Le NON migrant lui-même	1	1	1
Une autre personne du foyer (hors le NON migrant sélectionné)	2	2	2
N'a pas eu de contact	--	3	3
RÉSULTAT DE CONTACT			
Interview acceptée	1	1	1
Rendez-vous	2	2	2
Date du rendez-vous (jj/mm)	20 / 09	--/--	--/--
Heure du rendez-vous	18 : 30	-- : --	-- : --
Absence ou indisponibilité du NON migrant (courte durée)	--	3	3
Personne ne répond	--	4	4
MOTIF DE CHUTE (UNE SEULE RÉPONSE)			
Absent longue durée	5	5	5
Mentalement/Physiquement incapable de répondre pour une longue durée	6	6	6
Parle ou comprend mal le français ou le wolof (problème de langue) Préciser la langue _____	7	7	7
Autre motif de chute (préciser) _____	8	8	8
MOTIF DE REFUS INVOQUÉ (COCHER LA RAISON PRINCIPALE INVOQUÉE)			
Refus catégorique (sans donner de raisons)	9	9	9
Pas intéressé / Pas le temps (maintenant)	10	10	10
Ne répond jamais aux sondages/ Indiscret /Ne veut pas faire part de ses opinions, ne veut pas répondre aux enquêtes	11	11	11

3	21 septembre 2017 15:00	21 septembre 2017 16:26	Refus du ménage d'être interrogé
2	20 septembre 2017 18:30	20 septembre 2017 18:31	Pas de contact
1	20 septembre 2017 16:41	20 septembre 2017 16:42	En cours

= refus

= personne

= RDV



PRÉSENTATION DE L'ENQUÊTE ET ARGUMENTAIRES



Je n'ai pas le temps pour ça.
Combien de temps ça prend ?

Je comprends, vous êtes occupé, je tombe au mauvais moment.
Votre avis étant très important, prenons un rendez-vous à un moment où vous seriez plus disponible.



L'entretien dure tout d'abord 5 minutes pour sélectionner la personne de votre foyer qui pourra participer à cette enquête.
L'entretien avec cette personne dure environ 45mn / 1h30.



Je ne connais rien sur ces sujets

Les enquêtes traiteront de nombreux sujets comme vos expériences de vie (lieux où vous avez vécu, expériences professionnelles ...) et votre opinion sur un certain nombre de sujet. Cela n'exige pas de connaissances particulières.





Je suis trop âgé pour ce genre de chose

C'est vraiment important pour nous de récolter des avis de tous les groupes de personnes, jeunes ou âgées. Nous apprécierions vraiment si vous acceptiez de participer à cette étude.



Je suis trop malade pour participer

Je suis désolé de venir à un moment si inopportun. Je peux revenir à un autre moment. Quel serait un bon jour pour vous ... ? J'espère que vous vous rétablirez vite



J'ai trop de travail, je ne peux pas y participer

Nous avons besoin de votre participation. Je peux revenir à un autre moment. Quel serait le moment le plus opportun pour vous pour répondre au questionnaire ?



Pourquoi vous n'interrogez pas mes voisins ?

Nous recherchons un profil spécifique auquel vous correspondez. Ceci n'est pas forcément le cas de votre voisin.



Argumentaire : pour convaincre



Je n'achète rien en porte-à-porte.
Je ne réponds jamais aux sondages.
(Peur de laisser entrer quelqu'un, doute du projet)

Ceci est une étude scientifique qui n'implique pas de ventes ou publicité. Je voudrais vous poser quelques questions à propos de...
"Je suis un chargé d'enquête de la société Omédia"



La dernière fois que j'ai participé à une enquête j'ai été très déçue



Qu'est-ce qui n'allait pas exactement ?

Dans ce cas de figure il est important que vous cherchiez à comprendre ce qui dérange votre interlocuteur afin de le rassurer et de le convaincre de participer.



Argumentaire : parler à la personne sélectionnée

Il est très important pour cette étude que chacun fasse valoir son point de vue. J'aimerais au moins pouvoir parler à cette personne pour l'informer sur cette étude.

103



GAME CHANGERS





Comment ai-je été choisi ?

Nous cherchons des migrants de retour et des non migrants qui devront répondre à un certain nombre de critères d'âge et de dates de départ et de retour pour les migrants.



Pourquoi me posez vous des questions ?

Dans le cadre de ce recrutement nous avons besoin de vous poser quelques questions afin de mieux vous connaître (vous et votre famille).





J'ai peur pour mes données personnelles.
Je ne veux pas être dans un fichier.

Je peux vous garantir que vos données seront traitées de façon anonyme et confidentielle. Aucune donnée personnelle vous concernant ne peut être divulguée. Vous savez, c'est une étude scientifique. Nous nous intéressons aux groupes de population et non aux individus pris individuellement. Vos noms et vos coordonnées ne servent qu'à pouvoir vous contacter pendant l'enquête. Vos réponses sont toujours étudiées de manière anonyme.



Qu'est-ce que vous allez faire de mes réponses ?



Les données personnelles resteront confidentielles. Elles ne seront transmises à aucune administration publique ou entreprise commerciale. Toutes les réponses sont anonymisées pour que les personnes ne puissent pas être identifiées. Seuls des chercheurs habilités auront l'autorisation d'analyser ces réponses pour établir des statistiques globales.





QUESTIONNAIRE

	Personnes du ménage
	A. Caractéristiques sociodémographiques
	B. Migrations internationales
	C. Histoire des conjointes et des enfants
	D. Activité économique
	E. Compétences acquises à l'étranger
	F. Biens possédés
	G. Conjointes
	H. Enfants
	I. Dernière migration vers l'UE et retour
	J. Attitudes et valeurs
	EV. Observations Enquêteur
	Fermer la visite



- **La passation du questionnaire doit être faite au mot à mot**
- **Les questions doivent être lues dans leur intégralité et vous ne pouvez pas accepter une réponse alors que la question n'est pas énoncée jusqu'au bout.**
- **Ne pas anticiper** : Ne pas déduire une réponse à une question sans la poser en fonction des réponses que l'interviewé vous a données.
- **Les « NSP » sont à relancer 1 fois** par : « selon vous », « à votre avis ? » ... et la relecture de la question et des items si nécessaire.
- Dans le cas **des questions fermées**, votre interviewé ne peut répondre qu'en utilisant les items que vous lui soumettrez. S'il répond de façon imprécise, à cheval sur deux items, il faudra le relancer. Seule l'une des réponses proposées, telle qu'elle est formulée, est acceptable.

GLOSSAIRE DES PRINCIPAUX ICÔNES

	Accéder au questionnaire
	Accéder au mini questionnaire
	Modification et/ou pour compléter des informations
 2. Conjointes	Partie complétée et validée
	Rajout d'une occurrence
 Actuelle	Occurrence validée
 ancienne	Occurrence non validée



PARTIE PERSONNES DU MÉNAGE

- ✓ « Recenser » TOUS les hommes éligibles recensés sur la fiche contact papier
- ✓ Sélection de la / d'une des personnes éligibles
- ✓ Accéder au questionnaire correspondant à la cible





PARTIE A : CARACTÉRISTIQUES SOCIODÉMOGRAPHIQUES

PRÉSENTATION DE LA PARTIE CARACTÉRISTIQUES SOCIODÉMOGRAPHIQUES

➤ **Pour:** MR et NM

- Ce module est destiné à **recueillir des informations socio-démographiques basiques sur l'enquêté et sur ses origines**: où il a passé son enfance, son milieu d'origine (niveau socio-économique de son ménage d'origine, emploi du père/de la mère, etc.), son niveau d'éducation et ses diplômes, ainsi que ses nationalités.
- Ces informations sont essentielles pour comprendre qui est l'enquêté, et beaucoup d'entre elles serviront de variables de contrôle lors des analyses
- Plusieurs questions demandant la situation de l'enquêté **lorsqu'il avait 15 ans**.

PARTIE A: CARACTÉRISTIQUES SOCIO-DÉMOGRAPHIQUES: PRÉSENTATION GÉNÉRALE



User 1 (SN)

Personnes du ménage

A. Caractéristiques sociodémographiques

B. Intentions migratoires

C. Histoire des conjointes et des enfants

D. Activité économique

E. Compétences acquises à l'étranger

F. Biens possédés

G. Conjointes

TEMPER

v1.9

Attention: environnement de développement

Personnes du ménage > A. Caractéristiques sociodémographiques - Jean Etienne

A. Caractéristiques sociodémographiques

Nous souhaitons commencer l'entretien en parlant un peu de votre enfance et de votre famille, c'est-à-dire de vos parents et de vos frères et sœurs.

Personne

Enquêteur: cliquez sur l'icône questionnaire pour continuer

Personne

Socialisation → commune et milieu d'origine de l'enquêté, situation financière de son ménage à 15 ans
Famille d'origine → Père & mère (si vivants, pays de naissance); N sœurs et frères, si aîné de la fratrie.
Niveau social d'origine → Niveaux d'instruction & situation professionnelle du père/de la mère quand l'enquêté avait 15 ans
Appartenance ethnique et religieuse
Niveau d'éducation et diplômes
Nationalités à la naissance & acquises/en voie d'acquisition

ME CHANGERS

Ipsos



PARTIE B : MIGRATIONS INTERNATIONALES / INTENTIONS MIGRATOIRES

PARTIE B: MIGRATIONS INTERNATIONALES / INTENTIONS MIGRATOIRES

- **Pour:** MR (et seulement quelques questions pour les NM sur leurs intentions migratoires)
- **Objectifs:**
 - **Reconstruire le parcours de mobilité résidentielle internationale des MR depuis l'âge de 15 ans à aujourd'hui**
 - **Et collecter des informations détaillées concernant des séjours/moments spécifiques :**
 - La dernière migration dans le dernier pays de destination (dpd)
 - Le dernier retour au Sénégal
 - Les migrations circulaires/allers-retours entre deux pays
 - Les intentions de (re)migration
- Pour les **MR**, nous collecterons des informations sur :
 - Les séjours d'au moins 3 mois dans tous les pays autres que le Sénégal
 - Les séjours d'au moins 3 mois au Sénégal après un séjour à l'étranger
 - La durée de ces séjours doit toujours être d'au moins 3 mois
 - de 15 ans à aujourd'hui
- Pour les **MR**, possibilité de résumer des séquences répétées de migration (allers-retours fréquents entre 2 pays)
- Pour les **NM**, nous demanderons seulement si ils ont été à l'étranger pour des périodes inférieures à 3 mois, et si ils ont l'intention d'émigrer du Sénégal.

PLAN DE LA PARTIE MIGRATIONS INTERNATIONALES – MIGRANT DE RETOUR

3 grandes sections :



Pays à 15 ans



Séjours



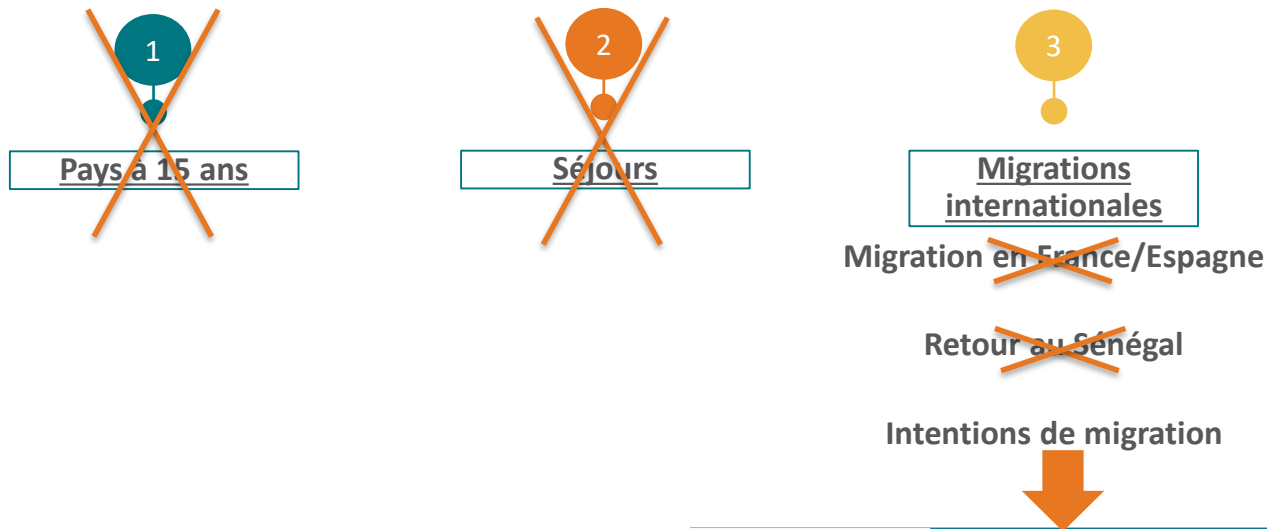
Migrations
internationales

Migration en France/Espagne

Retour au Sénégal

Intentions de re-migration

PLAN DE LA PARTIE MIGRATIONS INTERNATIONALES – NON MIGRANT



temper
Sénégal

User 1 (SN)

Personnes du ménage

A. Caractéristiques sociodémographiques

B. Intentions migratoires

C. Histoire des conjointes et des

TEMPER

Personnes du ménage > B. Migrations internationales - Jean Etienne

B. Migrations internationales

Intentions de migration

Enquêteur: cliquez sur l'icône questionnaire pour continuer

PARTIE B: MIGRATIONS INTERNATIONALES – PRÉSENTATION GÉNÉRALE



Admin User 1 (SN)

Personnes du ménage

A. Caractéristiques
sociodémographiques

**B. Migrations
internationales**

C. Histoire des
conjointes et des
enfants

D. Activité
économique
E. Compétences
acquises à l'étranger

F. Biens possédés

G. Conjointes

H. Enfants

I. Dernière migration
vers l'UE et retour

TEMPER ADMIN

Attention: environnement de développement

Personnes du ménage > B. Migrations internationales - Pape

B. Migrations internationales

Maintenant, nous allons parler des différents pays dans lesquels vous avez vécu pour au moins 3 mois depuis l'âge de 15 ans

Pourriez-vous me dire si il y a eu une période dans votre vie pendant laquelle vous faisiez des allers-retours entre différents pays? (pour des périodes d'au moins trois mois)
[Si oui] Veuillez me le signaler lorsque nous arriverons à cette période de votre vie, de façon à ce que nous puissions la résumer afin de réduire la durée de l'entretien

✓ 1. Pays à 15 ans

2. Séjours

3. Mobilité

1. Pays à 15 ans

Pays à 15 ans
Lieu de
résidence de
l'enquêté à 15
ans, et avant si
à l'étranger

**Séjours → TRAJECTOIRE DE
MOBILITE RESIDENTIELLE
INTERNATIONALE:**
Expériences de mobilité
internationale d'au moins 3
mois, depuis l'âge de 15 ans
à aujourd'hui

Mobilité:
**Expérience préalable de la migration
et du retour** dans le cercle familial ou
amical.
Migration circulaire
Dernière migration dans dernier pays
de destination (dpd)
Dernier retour
Intentions de (ré)migration

PARTIE B: MIGRATIONS INTERNATIONALES – EXEMPLE

Personnes du ménage > B. Migrations internationales - sakho



B. Migrations internationales

✓ 1. Pays à 15 ans

2. Séjours

✓ 3. Mobilité

Quel était le pays suivant dans lequel vous avez vécu pour au moins 3 mois?

[Cliquer sur l'icône + pour ajouter ce nouveau séjour]

Ordre	Pays	Année et mois d'arrivée	Raisons
1	Sénégal	1981	
2	Mali	T1 1988	Raisons économiques/professionnelles, Raisons familiales
3	Sénégal	T1 1992	Raisons économiques/professionnelles, Raisons familiales
4	France	juin 1996	Raisons économiques/professionnelles
5	l'Espagne	févr. 2000	Raisons économiques/professionnelles
6	l'Espagne, Senegal	T1 2010	Raisons économiques/professionnelles, Raisons familiales
7	l'Espagne	oct. 2013	Raisons économiques/professionnelles
8	Sénégal	févr. 2015	Autre
9	Maroc	juin 2015	Raisons économiques/professionnelles
10	Sénégal	oct. 2015	Raisons économiques/professionnelles, Raisons familiales

119

Montrant 10 séjours



PARTIE C : HISTOIRE DES CONJOINTES ET DES ENFANTS

PARTIE C: HISTOIRE DES CONJOINTES ET DES ENFANTS

Pour **MR & NM**

Objectifs : Identifier toutes les conjointes actuelles ou passées de l'enquête et les enfants qu'il a eus.

Définitions :

- **Conjointes** : femmes avec lesquelles l'enquête maintient ou a maintenu une relation stable = avec lesquelles il a été marié ou a vécu (peur importe la durée)
- **Enfants**: L'enquête est libre de décider qui il considère comme ses enfants.
Peut inclure ses enfants biologiques, beaux-fils et belles-filles et des enfants adoptés.

Principes

- Chaque enquête est libre de déclarer autant de relations qu'il le souhaite, tant qu'elles répondent aux critères
- Date du début de l'union = Date de mariage ou de début de cohabitation, en prenant la 1ère des 2.
- Pour les relations intermittentes, nous enregistrerons les différents moments de cette relation, surtout si il y a eu d'autres relations entre temps.
- Possibilité d'enregistrer des relations concomitantes pour prendre en compte la polygamie.

PARTIE C: HISTOIRE DES CONJOINTES ET DES ENFANTS

TEMPER ADMIN

v1.9.4

Attention: environnement de développement

Personnes du ménage > C. Histoire des conjointes et des enfants

C. Histoire des conjointes et des enfants

✓ 1. Histoire des conjointes

✓ 2. Conjointes

3. Enfants

1. Histoire des conjointes

2. Conjointes

3. Enfants

Histoire des conjointes
Nombre de conjointes actuelles ou passées et contexte du début de relation
(C2a-G10bis: seulement pour conjointes actuelles)

Conjointes
Dates début et fin de relation avec (autres) conjointes actuelles ou passées, pays de résidence au début de la relation
(C2a-C20: pour conjointes passées)

Enfants
Nom, sexe, année de naissance, mère, pays et nationalité à la naissance, si 2^{de} nationalité, niveau d'études

89

©Ipsos.

GAME CHANGERS

Ipsos

A close-up portrait of a smiling young boy with dark skin and short hair. Overlaid on the left side of his face is a grid of small images representing various economic and environmental themes: wind turbines, solar panels, a factory, a power line, a sailboat, and a green landscape. The background of the slide is orange, with a large blue circle and a yellow circle partially visible behind the boy's face. The title 'PARTIE D : ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE' is written in white capital letters on the orange background.

PARTIE D : ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE

PARTIE D: ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES

➤ Pour: **MR & NM**

➤ **Objectifs :**

- Identifier toutes les périodes d'activité de l'enquêté depuis l'âge de 15 ans = trajectoire
- Pour chaque période, recueil de l'activité principale

➤ **Principes : Attention ! Module complexe**

- On s'intéresse aux périodes d'activité de **3 mois ou plus** (comme pour les trajectoires migratoires)
- Certaines trajectoires sont difficiles à recueillir → Bien préparer l'enquête pour éviter des difficultés dans l'administration → dès le début de la partie :
 - Demander s'il a vécu une ou des périodes complexes pendant lesquelles il a cumulé de nombreuses activités (ex : plusieurs jobs en même temps *ou* succession de jobs de courtes durées).
 - si oui, demander à l'enquêté de l'indiquer –à l'avance – dans la description de son histoire
 - Pour les **MR**: à chaque nouvelle période de mobilité résidentielle correspond le début d'une nouvelle période d'activité.
 - Parce que, en général, on change d'activité / d'emploi / d'employeur quand on change de pays.

PARTIE D: ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES

➤ 4 statuts pour décrire **l'activité PRINCIPALE** pendant chaque période :

- **Travail** = toute activité de production ou de distribution de biens ou de services
 - inclut le travail non rémunéré (ex : apprentis, aides familiaux)
- **Études** = toute activité supposant l'acquisition de savoir dans un environnement formel (écoles, universités...)
 - inclut la préparation en 'candidat libre' d'un examen ou d'un concours
- **Ni travail ni études**
 - Ex : chômeur, retraité, femme au foyer, malade
 - Majorité du temps sans travail ni études.
 - Inclut des personnes dont la principale activité est de chercher un emploi mais qui travaillent quelques heures par semaine
- **Travail et études**
 - L'enquêté a consacré une part significative de son temps aux 2 activités
 - Ex : travail pendant la journée & études¹²⁵ le soir

PARTIE D: ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES



Admin User 1 (SN)

TEMPER ADMIN

Attention: environnement de développement

v1.9.4

Personnes du ménage > D. Activité économique - sakho

D. Activité économique

Quand vous aviez 15 ans et que vous viviez en Sénégal, quelle était votre activité PRINCIPALE (étudier, travailler, aucun des deux)?

Jusqu'à quand (étudier / CE TRAVAIL (ou cette situation dans l'emploi) / faire autre chose que d'étudier ou de travailler) était votre activité principale?

Qu'avez-vous commencé à faire comme activité principale au moins 3 MOIS ? Avez-vous étudié, travaillé ou étiez-vous sans travail?

[Cliquez sur l'icône questionnaire]

[NOUVELLE PÉRIODE DE PAYS] Lorsque vous êtes allé vivre en/au [pays] en [date de début], quelle était votre activité principale (étudier, travailler, aucun des deux)?

[PÉRIODES NON MODIFIABLES] Lorsque vous viviez en/au [pays] entre [date de début] et [date de fin], quelle était votre activité principale (étudier, travailler, aucun des deux) pendant toute cette période?

Année et mois de debut

Année et mois de fin

Pays

Type

D1-D3: type d'activité, dates de début et de fin de la période

➤ **D4-D5c:** Les études

➤ **D6-D28b:** Le travail

▪ **D6-D8:** détermination du type d'emploi

▪ **D10-D18c:** Emploi pour quelqu'un (salarié ou non)

▪ **D22-D28b:** Travail à son compte

➤ **D19-D21:** Ni travail ni études

Personnes du ménage > B. M. Personnes du ménage > D. Activité économique - sakho

B. Migrations in D. Activité économique

Quand vous aviez 15 ans et que vous viviez en Sénégal, quelle était votre activité PRINCIPALE (étudier, travailler, aucun des deux)?

Jusqu'à quand (étudier / CE TRAVAIL (ou cette situation dans l'emploi) / faire autre chose que d'étudier ou de travailler) était votre activité principale?

Quel était le pays s		Qu'avez-vous commencé à faire comme activité principale au moins 3 MOIS ? Avez-vous étudié, travaillé ou étiez-vous sans travail?		
[Cliquez sur l'icône + pour ajouter]		[Cliquez sur l'icône questionnaire]		
		[NOUVELLE PÉRIODE DE PAYS] Lorsque vous êtes allé vivre en/au [pays] en [date de début], quelle était votre activité principale (étudier, travailler, aucun des deux)?		
		[PÉRIODES NON MODIFIABLES] Lorsque vous viviez en/au [pays] entre [date de début] et [date de fin], quelle était votre activité principale (étudier, travailler, aucun des deux) pendant toute cette période?		
Ordre	Pays	Année et mois de début	Année et mois de fin	Type
1	Séné	1981	janv. 1988	Travail
2	Mali	1988	janv. 1992	Travail
3	Séné	1992	juin 1996	Travail
4	France	juin 1996	janv. 1997	Ni travail ni études
5	l'Esp	janv. 1997	févr. 2000	Travail
6	l'Esp	févr. 2000	nov. 2000	Ni travail ni études
7	l'Esp	nov. 2000	janv. 2005	Travail
8	Séné	janv. 2005	janv. 2010	Travail
9	Maroc	janv. 2010	oct. 2013	Travail
10	Séné	oct. 2013	oct. 2013	Travail
		févr. 2015	févr. 2015	Travail
		juin 2015	juin 2015	Ni travail ni études
		oct. 2015	oct. 2015	Ni travail ni études
		oct. 2015	oct. 2015	Travail



PARTIE E : COMPÉTENCES ACQUISES À L'ÉTRANGER

PARTIE E: COMPÉTENCES ACQUISES À L'ÉTRANGER

- Pour: **MR seulement**
- Partie très courte
- **Objectifs:** Voir si l'enquêté considère que son expérience de vivre et travailler en Europe lui a permis d'acquérir ou d'améliorer certaines compétences, et si celles-ci lui ont été utiles dans sa réintégration professionnelle une fois de retour au pays
- **Compétences :** capacité à accomplir les tâches et à assumer les responsabilités d'un emploi donné

[Personnes du ménage](#) > Compétences - Mustapha



Compétences

Si vous repensez à votre expérience en Europe dans son ensemble et aux choses que vous avez apprises là-bas (s'il y en a) soit à travers des cours, de l'expérience de travail, de l'expérience de recherche d'emploi ou simplement en vivant là-bas.

Compétences

Accès au questionnaire



E1-E5: types de compétences acquises (informatiques, professionnelles/ techniques, entrepreneuriales, sociales, linguistiques) et si utiles au retour



PARTIE F : BIENS POSSÉDÉS

➤ Pour: **MR et NM**

➤ **Objectifs :**

- Recueillir des informations sur les propriétés et les décisions d'investissement de l'enquêté concernant : les affaires, les terrains et les biens immobiliers ➔ saisir le rôle économique de l'enquêté, dans son pays d'origine et ailleurs.
- Inventaire par **type de biens (affaires, terrains, biens immobiliers)**
- Biens **actuels et passés** : On ne collecte pas seulement des biens actuellement possédés mais également ceux qui ont été possédés par le passé et que l'enquêté ne possède plus aujourd'hui.

➤ Affaires / « business »

▪ Définition :

- Activité de production, de vente ou de location de toute sorte de biens et services.
- Au Sénégal ou ailleurs
- Dans une boutique, à domicile, dans la rue, etc.

▪ **Remarque** : Pour éviter les répétitions, nous excluons les affaires qui ont déjà été évoquées dans la partie D (sur les activités principales).

▪ Exemples :

- Taxi (s'il n'est pas conduit par le répondant, cf. module D)
- Salon de coiffure, atelier de couture...
- Vente sur les marchés
- Import-export de pièces détachées
- Etc ...

PARTIE F: BIENS POSSÉDÉS



F. Biens possédés

Affaires

Terrains

Biens immobiliers

✓ Propriétés familiales

Commençons par les affaires. En laissant de côté les emplois à votre compte dont nous avons déjà parlé...

Avez-vous déjà démarré ou investi dans une affaire (c'est-à-dire toute activité de production, vente ou location de tout type de biens et de services pour le marché)?

Enquêteur: [Si aucune] Allez à terrains.
Si l'enquête mentionne des TERRAINS ou des BIENS IMMOBILIERS, dites lui que nous allons en parler plus tard. Mais s'il s'agit d'une entreprise agricole ou d'une activité de marché exécutées sur ces terres ou dans ces locaux, celles-ci doivent être recensées ici (séparément des terrains ou des locaux)

En commençant par la première affaire que vous avez possédée ou dans laquelle vous avez investie...

Affaires actuelles et passés (questions similaires à celles de la section sur l'emploi à son compte de la partie D)	Terrains possédés	Biens immobiliers possédés	Propriétés familiales dont l'enquête aurait bénéficié
Secteur		Année	Pays

Montrant 0 affaires



PARTIE I : DERNIÈRE MIGRATION VERS L'UE ET RETOUR

PARTIE I: DERNIÈRE MIGRATION VERS L'UE ET RETOUR

Pour: **MR seulement**

➤ **Partie essentielle pour comprendre les déterminants et l'impact du retour sur les MR**

➤ **Objectifs:** Comprendre les conditions (notamment légales) de la migration, du séjour dans le dernier pays de destination (rapport avec le système social, liens avec le pays d'origine) et du retour (raisons et contexte, préparatifs, participation éventuelle dans un programme d'aide au retour, aide reçue, effets socio-économique du retour)

➤ Moments de la **première/dernière migration** et du **dernier retour** (préalablement repérés dans la fiche de contact et la partie B sur la migration internationale).

The screenshot displays the TEMPER ADMIN interface. On the left is a sidebar with the 'temper Sénégal' logo and a list of menu items: 'Personnes du ménage', 'A. Caractéristiques sociodémographiques', 'B. Migrations internationales', 'C. Histoire des conjointes et des enfants', 'D. Activité économique', 'E. Compétences acquises à l'étranger', 'F. Biens possédés', 'G. Conjointes', 'H. Enfants', and 'I. Dernière migration vers l'UE et retour' (which is highlighted). The main content area has a blue header with 'TEMPER ADMIN' and a version number 'v1.9.4'. Below the header, there's a warning message: 'Attention: environnement de développement'. The main content is titled 'I. Dernière migration vers l'UE et retour' and includes a sub-header 'Migrants de retour'. A red box highlights the 'Documents pendant la dernière migration' section, which contains the following text: 'Liens avec le système social dans dpd', 'Liens transnationaux (visites, communications, transferts)', and 'Dernier retour'.



PARTIE J : VALEURS ET ATTITUDES

PARTIE J: VALEURS ET ATTITUDES

➤ Pour **MR et NM**

➤ **Objectifs:**

- Evaluer **dans quelle mesure les attitudes et les opinions sur des sujets de société diffèrent entre les MR et les NM**

→ *peut permettre en partie d'expliquer qui migre et qui ne migre pas*

→ *peut permettre d'évaluer la façon dont la migration peut influencer les opinions et les valeurs personnelles.*

- Evaluer les **opinions sur la migration** (de manière générale), aussi bien des MR que des NM

→ *Ceci peut affecter la réintégration des MR dans leur pays d'origine*

- Evaluer le **niveau de satisfaction avec leur vie en générale**

PARTIE J: VALEURS ET ATTITUDES



Admin User 1 (SN)

- Personnes du ménage
- A. Caractéristiques sociodémographiques
- B. Migrations internationales
- C. Histoire des conjointes et des enfants
- D. Activité économique
- E. Compétences acquises à l'étranger
- F. Biens possédés
- G. Conjointes
- H. Enfants
- I. Dernière migration vers l'UE et retour
- J. Attitudes et valeurs**

TEMPER ADMIN

Attention: environnement de développement

v1.9.4

Personnes du ménage > J. Attitudes et valeurs - sakho

J. Attitudes et valeurs

Pour finir cet entretien, je voudrais vous poser quelques questions sur vos opinions sur un certain nombre de sujets. Tout d'abord, j'aimerais vous demander...

Attitudes et valeurs

Accès au questionnaire des attitudes et valeurs de la personne. Une fois que vous aurez terminé le questionnaire, le bloc suivant sera activé.



J1: satisfaction avec la vie

J2-J3: attitude par rapport à la confiance à donner aux gens et au risque

J4-J6: comparaison Sénégal/Europe sur différents sujets

J7-J9: Opinion sur les émigrés et la migration de retour

J10 (MR): sentiment d'appartenance au pays d'origine/de destination

J11: fierté d'être Sénégalais

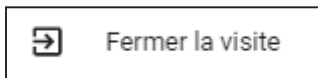


PARTIE OBSERVATIONS ENQUÊTEUR

PARTIE DES OBSERVATIONS ENQUÊTEURS

➤ **A remplir à la fin de chaque questionnaire.**

➤ **Puis, « fermer la visite ».**





CONTRÔLES DE QUESTIONNAIRE

CONTRÔLES

- Des contrôles de cohérence et des contrôles qualité sont faites après synchronisation des interviews.
- Vous pourrez être amené à être rebriefé par un superviseur.
- Exemples de contrôle effectué :

Nombre de séjours = nombre d'activités

Enfant déclaré comme scolarisé alors qu'il a moins de 3 ans

- Des contrôles téléphoniques sont également effectuées.
- Bien veiller à renseigner les fiches contacts qui permettent de suivre l'exploitation des contacts.



EXERCICES-ATELIERS

EXERCICES EN ATELIER

PRÉSENTATION / CONTACT

- PRÉSENTER L'ENQUÊTE
- FAIRE APPEL À L'ARGUMENTAIRE (CONTRER LES REFUS)

SCÉNARIO NON MIGRANT

- RENDRE UN INDIVIDU ÉLIGIBLE AU QUESTIONNAIRE NON MIGRANT
- POSEZ ENTRE VOUS UN QUESTIONNAIRE NON MIGRANT POUR PRENDRE CONNAISSANCE DU QUESTIONNAIRE

SCÉNARIO MIGRANT

- EXERCICE EFFECTUÉ COLLECTIVEMENT AVEC UN SCÉNARIO COMMUN AFIN DE SE FAMILIARISER AVEC LA MANIPULATION DE L'APPLICATION

AUTRES CAS

- RENTRER UN CONTACT QUI SERA UNE CHUTE OU UN REFUS
- EXERCICES DE SAUVEGARDE



SAUVEGARDE

LA SAUVEGARDE

- Procédure à adopter si un souci quelconque est arrivé pendant la synchronisation : manque de connectivité wifi/GSM, ou autre problème qui a pu interférer avec la synchronisation.
- Procédure qui ne nécessite pas d'avoir une connexion.
- Procédure à faire les premières fois avant la synchronisation.

1) Ouvrir l'application Temper et s'identifier.

2) Aller ensuite dans « Paramètres » → « Applications » → « Gestionnaire d'application » → « Temper Sénégal ».

3) Cliquer sur « Stockage » → « Gérer stockage »

4) A l'arrivée dans l'application, cliquer sur « Sauvegarde » puis « back up »

“Backup” permet de faire une sauvegarde manuelle de la base présente sur la tablette à un instant T.

“Full backup” extrait le contenu des 10 dernières synchronisations. Cette option permet de récupérer des données qui ne sont plus présentes sur la tablette, par ex. Interview Perdue pendant une synchronisation.

5) Pour récupérer le fichier de sauvegarde, brancher la tablette à un PC, chercher le répertoire « Download » et récupérer le fichier avec l'extension .temper



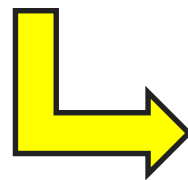
SUPERVISEUR GÉNÉRAL – LAMINE
ÉQUIPE CONTRÔLE

CONTRÔLES TÉLÉPHONIQUES / MODIFICATIONS DE QUESTIONNAIRE



CONTRÔLES TÉLÉPHONIQUES

- Au moins 50% de contrôles téléphoniques attendus sur les interviews.
- Liste de contrôle basique communiquée par Ipsos – données communiquées par l’Espagne 2 fois par semaine, format Excel, 3 fichiers.
- Faire un fichier excel avec numéro d’interview, date du contrôle, variables contrôlées, remarque.
- En dehors des contrôles classiques, il faudra contrôler les interviews avec erreurs pour les modifier : modification de l’erreur et les éventuels impacts en terme de filtre.



↑ Objectif	↑ Result	↑ Nom	↑ Commune	↑ Type
☒ 46 ¹	interview complète	adama	BOULEL	MR
☒ 47	interview complète	emile	DAROU SALAM	NM
☒ 48	Impossibilité d'interroger l'individu sélectionné	lola	DODEL	
☒ 49	interview incomplète fermée	alis	DAKATELI	MR
☒ 50	interview incomplète fermée	moussa	BAMBYLOR	MR

MODIFICATION DE QUESTIONNAIRE

✓	46 ¹	interview complète	adama	BOULEL	MR

✓ L'entretien à l'objectif est terminé: interview complète

Date de l'entretien: jeudi 31 août 2017.

Téléphones de contact:

Non migrants totaux 0

Migrants de retour totaux 1



- Pour modifier une interview, il faut retourner dans le questionnaire en cliquant sur l'icône ci-dessus. Puis cliquer sur l'icône de fermeture de visite ci-dessous, puis cocher « Invalide ». Cela permettra de renvoyer le questionnaire sur la tablette où le questionnaire sera modifié.

Membres du ménage



Liste des personnes

#	Nom	Sexe	Âge	Type
1	moussa	Masculin	27 ans	Migrant de Retour

Montrant 1 personne

(*) Cette interview est-elle valide?

☐ Interview en cours de vérification/contrôle

☐ Valide

☒ Invalide

(*) Sélectionner la tablette à laquelle cette interview doit être transmise

Dispositif 000025 / (ID-000000/Inma)

(*) Raison à envoyer à l'enquêteur

MODIFICATION DE QUESTIONNAIRE

- La tablette sur laquelle le questionnaire sera modifiée doit ensuite effectuer une synchronisation pour récupérer le questionnaire.
- Faire les modifications sur le questionnaire et fermer l'entretien avec l'item « Révision ».
- Refaire la synchronisation pour renvoyer le questionnaire vers l'outil de reporting.

Formation des superviseurs



TEMPORARY VS. PERMANENT MIGRATION



SUPERVISEUR GÉNÉRAL – LAMINE
SUPERVISEURS / ENQUÊTEURS

SAUVEGARDE

LA SAUVEGARDE

- Procédure à adopter si un souci quelconque est arrivé pendant la synchronisation : manque de connectivité wifi/GSM, ou autre problème qui a pu interférer avec la synchronisation.
- Procédure qui ne nécessite pas d'avoir une connexion.
- Procédure à faire avant la synchronisation.

1) Fermer l'application Temper.

2) Aller ensuite dans « Paramètres » → « Applications » → « Gestionnaire d'application » → « Temper Sénégal ».

3) Cliquer sur « Stockage » → « Gérer stockage »

4) A l'arrivée dans l'application, cliquer sur « Sauvegarde » puis « back up »

“Backup” permet de faire une sauvegarde manuelle de la base présente sur la tablette à un instant T.

“Full backup” extrait le contenu des 10 dernières synchronisations. Cette option permet de récupérer des données qui ne sont plus présentes sur la tablette, par ex. Interview Perdue pendant une synchronisation.

5) Pour récupérer le fichier de sauvegarde, brancher la tablette à un PC, chercher le répertoire « Download » et récupérer le fichier avec l'extension .temper



SUPERVISEUR GÉNÉRAL – LAMINE
SUPERVISEURS

SYNCHRONISATION



LA SYNCHRONISATION

- Procédure qui nécessite une connexion Internet au préalable. Il ne faut pas avoir à rentrer mdp au moment de la procédure.
 - Aucune interruption ne doit pas avoir lieu pendant la synchronisation : perte de connexion, aller sur une autre page que l'application, mise en veille de la tablette.
 - L'option de synchronisation :
 - est possible quand il y a de nouvelles données (nouveaux inters/contacts depuis la dernière synchronisation)
 - Permet de récupérer une version mise à jour de l'application
 - Permet de récupérer des interviews lorsqu'elles doivent être modifiées/complétées
- 1) Aller dans « Menu » et cliquer sur « synchroniser ».
 - 2) Cliquer sur « Send data ».
 - 3) Quand la synchronisation est terminée (« data synchronized »), cliquer sur « OK ».
 - 4) Pour terminer la procédure, il faut rentrer le mot de passe de l'application → « OK » → « download »
- ➔ Il ne reste sur la tablette que les interviews non terminées et les contacts en cours d'exploitation.

MISE À JOUR DE L'APPLICATION

- 1) A l'ouverture de l'application, ce message apparaît →
- 2) Cliquer sur « instalar ».
- 3) Arrivé sur un autre écran où il faudra cliquer sur « Installer ».
- 4) A la fin de l'installation, faire une synchronisation pour rendre la tablette opérationnelle.





SUPERVISEUR GÉNÉRAL – LAMINE
SUPERVISEURS

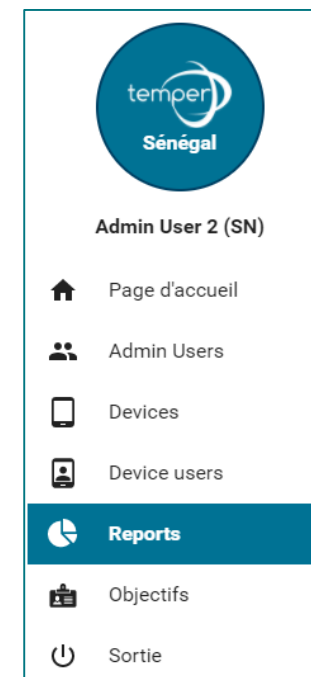
OUTIL DE REPORTING

OUTIL DE REPORTING

- Lien du site : <https://temper.fi2net.es>
- Nécessite un certificat administrateur, un par utilisateur.
- Liste des onglets présents →
- Utilisation principale de « Reports » et « Objectifs » :

Reports : les différents tableaux de suivi

Objectifs : liste exhaustive des contacts avec les rapports d'erreur.



ONGLET REPORTS

➤ Rapports disponibles →

- 1) **Rapport par résultat** : nombre total de contacts/interviews, distribution sur MR par pays et NM – dernier contact
 - 2) **Report by interviewer** : même information que tableau 1 par enquêteur au global – dernier contact - **ne devrait pas servir**
 - 3) **Visits report** : résultat cumulé de tous les contacts – **ne devrait pas servir**
 - 4) **Visits report by interviewer** : même information que tableau 3 par enquêteur au global – **ne devrait pas servir**
 - 5) **Length report (closed interviews)** : durée en tranche sur MR par pays et NM, sur les interviews complètes (et à vérifier) et incomplètes fermées
 - 6) **Length report by interviewer - partial closed interviews** : durée moyenne par enquêteur croisée par MR par pays et NM, sur les interviews incomplètes fermées – **ne devrait pas servir**
 - 7) **Length report by interviewer - complete interviews** : durée moyenne par enquêteur croisée par MR par pays et NM, sur les interviews complètes (et à vérifier)
- Les rapports indiqués comme « seulement questionnaires vérifiés » désignent les questionnaires qui ont été validés par un superviseur.

Rapports de collecte

-  Rapport par résultat
-  Report by interviewer
-  Visits report (cumulated results)
-  Visits report by interviewer (n° visits)
-  Length Report (closed interviews)
-  Length report (closed interviews) by interviewer
-  Length report (complete interviews) by interviewer

Rapports d'échantillon - seulement questionnaires vérifiés

-  Rapport par département
-  Rapport par sexe
-  Report by age group
-  Report by age at ylm
-  Length Report
-  Length report for closed interviews (validated interviews) by interviewer
-  Length report for complete interviews (validated interviews) by interviewer

ONGLET OBJECTIFS

↑ Objectif	↑ Result	↑ Nom	↑ Commune	↑ Type
☒ 46 ¹	interview complète	adama	BOULEL	MR
☒ 47	interview complète	emile	DAROU SALAM	NM
☒ 48	Impossibilité d'interroger l'individu sélectionné	lola	DODEL	
☒ 49	interview incomplète fermée	alis	DAKATELI	MR
☒ 50	interview incomplète fermée	moussa	BAMBYLOR	MR

- Un contact par ligne avec le résultat du contact, le nom, la commune et le type MR ou NM.
- Le rond rouge avec un chiffre signifie que pour l'interview concernée il y a une erreur (soit erreur réelle soit une incohérence) → il faudra regarder le rapport d'erreur pour rebriefer l'enquêteur.

ONGLET OBJECTIFS

- Pour regarder quelles sont les erreurs, cliquer sur la ligne concernée et cliquer sur le triangle avec le point d'exclamation.

☒ 46¹

interview
complète

adama

BOULEL

MR

☒ L'entretien à l'objectif est terminé: interview complète

Date de l'entretien: jeudi 31 août 2017.

Téléphones de contact:

Non migrants totaux 0

Migrants de retour totaux 1







- Il est ensuite possible de télécharger la liste des erreurs en cliquant sur le bouton ci-dessous.

List of Warning messages for target 46 (adama)			
Possible mistakes			
Code	Key	Text	
Data quality messages			
Code	Key	Text	
E.I26	adama	Expelled, but not mentioned as reason to return	



SUPERVISEUR GÉNÉRAL – LAMINE
SUPERVISEURS

VÉRIFICATION DES INTERVIEWS



VÉRIFICATION PAR UN SUPERVISEUR

- Réception des interviews sur le site de reporting.
 - Les contrôles automatiques pour détecter les erreurs dans les questionnaires se font tous les jours à 3h du matin (heure du Sénégal).
 - Chaque questionnaire arrivant sur le site doit être « vérifié » puis « validé ».
- 1) Pour cela il faut rentrer dans l'interview et regarder un certain nombre de variables [liste à voir ensemble], si le questionnaire est satisfaisant du point de vu de ce contrôle rapide, fermer l'interview et indiquer « Valide »

Sinon indiquer « Invalide »
 - 2) L'interview pourra alors passer en contrôle téléphonique.

Colour code

Var with variations btw returnees and non-migrants

Instructions for tablet

Automatically fulfilled by tablet

A SOCIO-DEMOGRAPHIC CHARACTERISTICS

We would like to start the interview talking a bit about your childhood and your family, meaning your parents and siblings

A00)

[ARG]	[ROM]	[SEN]	[UKR]
But before that, could you tell me... Do you know any return migrant from {LDC} living currently in Argentina? If yes, how many?	But before that, could you tell me... Do you know any return migrant from {LDC1 or LDC2} living in your locality? If yes, how many?	But before that, could you tell me... Do you know any return migrant from {LDC1 or LDC2} living in your département? If yes, how many?	But before that, could you tell me... Do you know any return migrant from {LDC1 or LDC2} living in your district? If yes, how many?

A3)

[ROM, SEN]	[UKR]	[ARG]
In which municipality and region of CoS did you live or spend most of your childhood (until age 15)? <i>1. Click here to open list of regions & municipalities</i> 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	In which city/district, and in which region, did you live or spend most of your childhood (until age 15)? <i>1. Click here to open list of cities/ districts</i> 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	In which province of CoS did you live or spend most of your childhood (until age 15)? <i>1. Click here to open list of provinces</i> 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A4) Would you say that during the place where you spent most of your childhood (until age 15) was a...? (*Read options*)

1. Large City
2. Medium-sized city
3. Small city / town
4. Village or rural area (e.g. farm)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Apply: if lived in CoS at 15 [A3]≠ 77, 88, 99]

A5) Thinking of the rich and poor areas in **CoS** at that time, would you say that your neighbourhood was one of the... (*Read options*)

1. Rich

- 2. Average
- 3. Poor
- 99. (Do NOT read) Don't know
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A6) Thinking about the situation of the household where you lived when you were 15, would you say that at that time you had sufficient to cover your basic needs? *(Read options)*

- 1. More than sufficient
- 2. Sufficient
- 3. Sometimes sufficient, sometimes not
- 4. Insufficient
- 99. (Do NOT read) Don't know
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A7) Is your father alive?

- 1. Yes → **A9)**
- 2. No → **A8)**
- 8. Father unknown / unknown whereabouts → **A10)**
- 99. (Do NOT read) Don't know → **A9)**
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer → **A9)**

Apply: if father no longer alive [A7]=2]

A8) What year did he die (or how old were you at that time)?

- **Year: _____ → **A9)**
- (Age: _____) **[Tablet: calculate and input year] → A9)**
- 99. (Do NOT read) Don't know → **A8a)**
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer → **A10)**

A8a) Did he die before you turned 15?

- 1. Yes → **A9)**
- 2. No → **A9)**
- 8. (Do NOT read) Father unknown / unknown whereabouts → **A10)**
- 99. (Do NOT read) Don't know → **A9)**
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer → **A9)**

Do NOT apply: if father unknown [A8]=8]

A9) What is/was his country of birth?

- 1. CoS
- 2. Other (Specify): *List of countries* **[Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]**
- 8. (Do NOT read) Father unknown / unknown whereabouts
- 99. (Do NOT read) Don't know
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A10) Is your mother alive?

- 1. Yes → **A12)**
- 2. No → **A11)**
- 8. (Do NOT read) Mother unknown / unknown whereabouts → **A13)**
- 99. (Do NOT read) Don't know → **A12)**
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer → **A12)**

Apply: if mother no longer alive [A10]=2]

A11) What year did she die (or how old were you at that time)?

- **Year: _____ → **A12)**
- (Age: _____) **[Tablet: calculate and input year] → A12)**
- 99. (Do NOT read) Don't know → **A11a)**
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer → **A13)**

A11a) Did she die before you turned 15?

- 1. Yes → **A12)**

2. No → **A12)**
 8. (Do NOT read) Mother unknown / unknown whereabouts → **A13)**
 99. (Do NOT read) Don't know → **A12)**
 88. (Do NOT read) Doesn't answer → **A12)**

Do NOT apply: if mother unknown [A11]=8]

A12) What is/was her country of birth?

1. CoS
 2. Other (Specify): List of countries [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]
 8. (Do NOT read) Mother unknown / unknown whereabouts
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A13) Have you had any sisters? Take into account ALL sisters, even if they are not from the same father or mother and even if they are deceased

1. Yes → **How many sisters have you had in total? Nr: _____**
 2. No
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A14) Have you had any brothers? Take into account ALL brothers, even if they are not from the same father or mother and even if they are deceased

1. Yes → **How many brothers have you had in total? Nr: _____**
 2. No
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

Apply: if some sibling [A13] OR [A14] ≠ 0]

A15) Are you the first-born of the family?

1. Yes
 2. No
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

*** Filter 1**

If father alive when ego was 15 [A7]=1] OR [A8]>CS3+15] AND father known [(A7) ≠ 8]] AND [A8a]≠ 8, 99)] AND (A9)≠ 8)]	→ A16)A17)	
If father deceased by the time ego was 15 [(A8) ≤ CS3+15] OR [clicked 'before 15' in A8)] OR unknown [(A7) = 8)] OR [A8a]= 8, 99)] OR (A9)= 8)]	AND mother alive by the time ego was 15 [A10]=1] OR [(A11)> CS3+15)] AND known [(A10) ≠ 8)] AND [A11a]≠ 8, 99)] AND (A12)≠ 8)]	→ A18)A19)
	AND mother ALSO deceased by the time ego was 15 [(A11)≤ CS3+15] OR [clicked 'before 15' in A11)] OR unknown [(A10) = 8)] OR [A11a]= 8, 99)] OR (A12)= 8)]	→ A28)

A16) What was your father's level of education (when you were 15)? <i>Highest attended level (Spontaneous answer)</i> 1. No schooling → A17) 2. Primary education } 3. Secondary education } → A22) 4. Higher education } 8. Unknown whereabouts → A18) 99. (Do NOT read) Don't know → A17) 88. (Do NOT read) Doesn't answer → A17) Apply: if A16)=1, 99 A17) Did he know how to read and write? (in any language) 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer A22) Would you define the work your father did (when you were about 15 years old) as... <i>(Read options)</i> 1. Low-skilled work 2. Skilled manual work 3. Skilled non-manual work 31. Professional 4. Higher-level occupation (e.g. manager, director) 77. (Do NOT read) He was not working at that time 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer Apply: if mother known [A10]≠ 8] AND [A11a] ≠ 8, 99] AND [A12] ≠ 8] AND [A18]≠ 8] AND [A19] ≠ 99] A23) Has/did your mother ever worked (for at least 1 year in total in her life)? <i>(Spontaneous answer)</i> <i>By work we mean any activity (producing or distributing goods or services) for the market (economic exchange, including the public administration or economic exchange in communist systems). We understand housework is also work, but for the purposes of the study we need to differentiate these two.</i> 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer →A28)	A18) What was your mother's level of education (when you were 15)? <i>Highest attended level (Spontaneous answer)</i> 1. No schooling → A19) 2. Primary education } 3. Secondary education } → A26) 4. Higher education } 8. Unknown whereabouts → A28) 99. (Do NOT read) Don't know → A19) 88. (Do NOT read) Doesn't answer → A19) Apply: if A18)=1, 99 A19) Did she know how to read and write? (in any language) 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer A26) Would define the work your mother did (when you were about 15 years old) as... <i>(Read options)</i> 1. Low-skilled work → A28) 2. Skilled manual work → A28) 3. Skilled non-manual work → A28) 31. Professional → A28) 4. Higher-level occupation (e.g. manager, director) → A28) 77. (Do NOT read) She was not working at that time → A27) 99. (Do NOT read) Don't know → A27) 88. (Do NOT read) Doesn't answer → A27) Apply: if mother not working at ego's 15 or unknown (A26)=77,88, 99) A27) Has/did she ever worked (for at least 1 year in total in her life)? <i>(Spontaneous answer)</i> <i>By work we mean any activity (producing or distributing goods or services) for the market (economic exchange, including the public administration or economic exchange in communist systems). We understand housework is also work, but for the purposes of the study we need to differentiate these two.</i> 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer →A28)

A28) Which ethnic group would you say you belong to? *(Spontaneous answer; read options if in doubt)*

<i>ARG</i> [DROP]	<i>ROM</i>	<i>SEN</i>	<i>UKR</i>
	0.(Do not read) None 1. Romanian 2. Hungarian 3. Roma 4. German 5. Other	0.(Do not read) None 1. Wolof 2. Mandingue 3. Pular 4. Serer 5. Diola 6. Soninké 7. Other	0.(Do not read) None 1. Ukrainian 2. Russian 3. Romanian 4. Moldovan 5. Poles 6. Other

99. (*Do NOT read*) Don't know88. (*Do NOT read*) Doesn't answer**A29) Do you consider yourself as belonging to a religion or religious denomination? If yes, which one?***(Spontaneous answer)*

<i>ARG</i>	<i>ROM</i>	<i>SEN</i>	<i>UKR</i>
(NONE) 0. None → A31)	(NONE) 0. None → A31)	(NONE) 0. None → A31)	(NONE) 0. None → A31)
(CATHOLIC) 1. Catholic	(CATHOLIC) 1. Roman Catholic 2. Greek Catholic	(CATHOLIC) 7.Catholic	(CATHOLIC) 1. Roman Catholic 2. Greek Catholic
(PROTESTANT) 2. Protestant 3. Evangelical 4. Mormon 5. Jehovah Witness	(PROTESTANT) 2. Protestant 5. Neo-Protestant (Pentecostal, Baptist, Adventist, a.s.o.)	(PROTESTANT) 2. Protestant	(PROTESTANT) 2. Protestant
(ORTHODOX) 6. Catholic Orthodox	(ORTHODOX) 6. Orthodox	(ORTHODOX)	(ORTHODOX) 4. Orthodox 5. Orthodox Kiev Patriarchate 6. Orthodox Moscow Patriarchate 7. Ukrainian Autocephalous Orthodox Church
(OTHER CHRISTIAN)	(OTHER CHRISTIAN)	(OTHER CHRISTIAN) 9.Other Christians	(OTHER CHRISTIAN) 9.Other Christians
(MUSLIM) 7. Muslim	(MUSLIM) 7. Muslim	(MUSLIM) 1.Khadre 2.Layène 3.Mouride 4.Tidiane 5.Just Muslim 6.Other Muslim	(MUSLIM) 9. Muslim
(OTHER RELIGIONS) 8. Jew 9. Hindu 10. Buddhist 11. Other	(OTHER RELIGIONS) 8. Jew 11. Other	(OTHER RELIGIONS) 10. Jew 11. Buddhist 12. Animist 13. Other	(OTHER RELIGIONS) 8. Jew 10. Hindu 11. Buddhist 12. Other

99. (*Do NOT read*) Don't know88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

Do NOT apply if no religious denomination [A29]=0]

A29a) Regardless of whether you belong to a particular religion, how religious would you say you are?

(Read options)

1. Very religious
2. Pretty religious
3. A little religious
4. Not at all religious
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

A31)

[ROM, SEN, UKR] Besides your mother tongue, do you speak any other languages now?

[ARG] Besides Spanish, do you speak any other languages now?

(Spontaneous answer; Multiple answer)

(EU LANGUAGES)

1. Bulgarian	9. French	18. Polish	<i>(NON-EU LANGUAGES)</i>
2. Croatian	10. German	19. Portuguese	25. Russian
3. Czech	11. Greek	20. Romanian	26. Ukrainian
4. Danish	12. Hungarian	21. Slovak	27. Chinese
5. Dutch	13. Irish	22. Slovenian	28. Other African
6. English	14. Italian	23. Spanish	languages
7. Estonian	15. Latvian	24. Swedish	29. Other
8. Finnish	16. Lithuanian		
	17. Maltese		
99. (Do NOT read) Don't know			
88. (Do NOT read) Doesn't answer			

**Tablet: Interviewer to pick from list
NO limit in number of entries**

Apply: for each language, except African or Other [A31]=1-27]

A31a) What would you say is your level of proficiency in (*language*)? *(Read options)*

	A31a) Proficiency level <i>(Read options)</i>
Language 1	1. Excellent (speak, read and write fluently) 2. Good (can interact with complex sentences, but not fluent) 3. Poor (can interact in a simple way; limited vocabulary) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer
Language 2	1. Excellent (speak, read and write fluently) 2. Good (can interact with complex sentences, but not fluent) 3. Poor (can interact in a simple way; limited vocabulary) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A32) What is the highest level of education you have attended (even if you did not complete the degree)?

(Spontaneous answer)

0. None	→ A32a)
1. Literacy class	→ A32a)
2. Primary education	} → A32b)
3. Lower secondary education	
4. Upper secondary education	
5. Post-secondary non-tertiary education	
6. Short-cycle tertiary education	
7. Bachelor's or equivalent level	
8. Master's or equivalent level	
9. Doctoral or equivalent level	} → A32a)
99. (Do NOT read) Don't know	

88. (Do NOT read) Doesn't answer → A32a)

Apply: if no primary studies (A32) = 0-1) A32a) Can you read and write? 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → A46)	Apply: if primary studies or more (A32)=2-9) A32b) Have you completed this level? 1. Complete 2. Incomplete 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer Apply: if secondary education (A32)= 3-4) A33) Was it general or vocational/technical education? 1. General 2. Vocational/technical 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → * Filter 2 Apply: If higher education (A32) = 5-9) A34) In what field was it? (Spontaneous answer; read options only if uncertain; up to 2 options) 1. Education 2. Arts and Humanities (incl languages) 3. Social sciences, journalism and information 4. Business, administration and law 5. Natural sciences, mathematics and statistics 6. Information and Communication Technologies 7. Engineering, manufacturing and construction 8. Agriculture, forestry, fisheries and veterinary 9. Health and welfare 10. Services (incl. personal, hygiene, security & transport) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → * Filter 2

*** Filter 2 [OLD FILTER 3]**

If primary studies [A32]=2]	NOT completed [A32b]=2] OR doesn't know/answer whether completed [A32b)=99 OR 88]	→ A46)
	Completed	→ A39)
If more than primary [A32)=3-9]		→ A39)

A35) NOT APPLICABLE

A38a) NOT APPLICABLE

A39) Have you got any foreign diploma(s)? *You may have obtained it abroad or by studying at distance or in CoS with a foreign institution*

1. Yes → A40) [Automatically ticked and skipped if all degrees foreign (0=4)]
2. No → A46)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Apply A40)A42): if any foreign diploma [A39]=1] and proceed LEVEL BY LEVEL

A40) For which level have you obtained a foreign diploma. *If several, refer to the highest one or the one most relevant to your professional career (Spontaneous response)*

1. Primary education
2. Lower secondary education
3. Upper secondary education
4. Post-secondary non-tertiary education
5. Short-cycle tertiary education
6. Bachelor's or equivalent level
7. Master's or equivalent level
8. Doctoral or equivalent level
9. Other diplomas outside official curricula
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

A40a) What year did you obtain this diploma?

Year: _____

99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

A40b) In which country?

1. Pick from list of countries **[Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]**
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

A41) Did you undertake any official procedure for the recognition of your foreign diploma(s) in (CoS)?

1. Yes → **A45)**
2. No → **A42)**
99. (Do NOT read) Don't know → **A46)**
88. (Do NOT read) Doesn't answer → **A46)**

Apply: If did not undertake process (A41) =2)	Apply: If undertook process (A41)=1)
A42) Why not? <i>(Spontaneous answer)</i> 0. No need, automatically recognized 1. It is not relevant for the type of jobs I did / could find 2. I thought it would be difficult to apply/obtain 3. I did not know about such a possibility 4. There was no such procedure 5. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → A46)	A45) What year did you obtain this recognition? <i>(Spontaneous answer; if various, code the first one)</i> 1. I did not obtain it 2.. Year → Year of recognition: _____ 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → A46)

A46) What was your nationality at birth?

1. CoS
2. LDC1
3. LDC2
4. Another country: *Pick from list of countries*
77. (Do NOT read) Not applicable (stateless at birth)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Did you have a 2nd nationality at birth?

- 1. Yes
- 2. No
- 99. (Do NOT read) Don't know
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer

Which other nationality?*List of nationalities*

- 99. (Do NOT read) Don't know
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A47) And have you ever changed it or acquired a new nationality?

- 1. Yes → **A48)**
- 2. No → **A52)**
- 99. (Do NOT read) Don't know → **A52)**
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer → **A52)**

* **Apply Apply A48)-A51a) If acquired new nationality (A47) = 1)****A48) Which nationality/ies did you obtain?****Which nationality:***List of nationalities*

- 99. (Do NOT read) Don't know
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer

[Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]**Which other nationality:***List of nationalities*

- 99. (Do NOT read) Don't know
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer

[Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]**For each nationality indicated in A48)****A49) What year did you obtain (nationality)?**

Year: ____

- 99. (Do NOT read) Don't know
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A50) On what official basis did you obtain (nationality)? (Read options)

- 1. Naturalisation by residence
- 2. Marriage
- 3. Birth of a child
- 4. From parents
- 5. Nationality recovery through ancestry
- 6. Special services/discretionary
- 7. Other
- 99. (Do NOT read) Don't know
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A51a) What was the most important reason why you applied for this/these nationality/ies? (Spontaneous answer)

- 1. Identity/sentimental reasons (it's my country/too)
- 2. Practical reasons (related to living in the country: voting rights, etc)
- 3. To facilitate migration to (country1) anytime
- 4. To facilitate migration to other countries
- 5. To facilitate future migration for my children
- 6. [Do not read] Other
- 99. (Do NOT read) Don't know
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A52) Are you applying or planning to apply for any other nationality in the next years? (*Read options*)

1. Yes, currently in the process of applying → **A53)**
2. Yes, planning to apply but have not started the process → **A53)**
3. No → **RESIDENTIAL MOBILITY**
99. (*Do NOT read*) Don't know → **RESIDENTIAL MOBILITY**
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer → **RESIDENTIAL MOBILITY**

* **Apply A53)A54a)**Error! No se encuentra el origen de la referencia.: **If planning to acquire new nationality [A52) =1-2]**

A53) Which nationality/ies have you applied or plan to apply for?

Which nationality?

List of all possible nationalities)

Which other nationality?

List of all possible nationalities)

A54a) What is the most important reason why you are applying/planning to apply for this/these nationality/ies? (*Spontaneous answer*)

1. Identity/sentimental reasons (it's my country/too)
2. Practical reasons (related to living in the country: voting rights, etc)
3. To facilitate migration to (country1) anytime
4. To facilitate migration to other European countries
5. To facilitate future migration for my children
6. [*Do not read*] Other
99. (*Do NOT read*) Don't know
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

B RESIDENTIAL MOBILITY

New filter 1 NOT APPLICABLE**B1) NOT APPLICABLE****B1a) NOT APPLICABLE****B1b) NOT APPLICABLE****B1c) NOT APPLICABLE****B1d) NOT APPLICABLE****B2) NOT APPLICABLE****B3) NOT APPLICABLE****B4) NOT APPLICABLE****B5) NOT APPLICABLE***** Filter 3 [OLD FILTER 4] NOT APPLICABLE****B6) NOT APPLICABLE****B7) NOT APPLICABLE****• CIRCULARITY***** Filter 4 [OLD FILTER 5] NOT APPLICABLE****B8) NOT APPLICABLE****B9) NOT APPLICABLE****B10) NOT APPLICABLE****B11) NOT APPLICABLE****B12) NOT APPLICABLE****B13) NOT APPLICABLE****B14) NOT APPLICABLE****B15) NOT APPLICABLE****B16) NOT APPLICABLE****B17) NOT APPLICABLE****B18) NOT APPLICABLE****B19) NOT APPLICABLE****B20) NOT APPLICABLE****• LAST MIGRATION****B21) NOT APPLICABLE****B22) NOT APPLICABLE****B23) NOT APPLICABLE****B24) NOT APPLICABLE****B25) NOT APPLICABLE***** Filter 5 [OLD FILTER 6] NOT APPLICABLE****B26) NOT APPLICABLE***** Filter 6 [OLD FILTER 7] NOT APPLICABLE****B27) NOT APPLICABLE**

- B28) NOT APPLICABLE
 B29) NOT APPLICABLE
 B30) NOT APPLICABLE
 B31) NOT APPLICABLE

*** Filter 7 [OLD FILTER 8] NOT APPLICABLE**

- B32) NOT APPLICABLE
 B33) NOT APPLICABLE
 B34) NOT APPLICABLE
 B35) NOT APPLICABLE
 B36) NOT APPLICABLE
 B37) NOT APPLICABLE

• **LAST RETURN**

- B38) NOT APPLICABLE
 B39) NOT APPLICABLE
 B40) NOT APPLICABLE
 B41) NOT APPLICABLE
 B42) NOT APPLICABLE
 B43) NOT APPLICABLE
 B44) NOT APPLICABLE

*** Filter 8 [OLD FILTER 10] NOT APPLICABLE**

- B45) NOT APPLICABLE

• **(RE)MIGRATION INTENTIONS**

B46) Have you ever had a passport for international travel?

1. Yes → B47)
 2. No → B48)
 99. (Do NOT read) Don't know → B47)
 88. (Do NOT read) Doesn't answer → B47)

B47) Have you ever visited Europe (for a period of less than 3 months)? If yes, how many times have you been there? (*Spontaneous answer, but read options if in doubt*)

0. None
 1. 1-2 visits
 2. 3-5 visits
 3. 6-10 visits
 4. 10-50 visits
 5. Over 50 visits
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

B48)

[ROM, SEN, UKR]	[ARG]
And have you ever applied for a visa for going to Europe)? (<i>Spontaneous answer, and probe Yes answers if necessary</i>)	And have you ever applied for a residence permit or long-term visa for living in Europe? (<i>Spontaneous answer, and probe Yes answers if necessary</i>)

1. No 2. Yes, but it was denied 3. Yes, but I used it for a stay/stays of less than 3 months 4. Yes, but finally I did not use it 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	1. Yes, but it was denied 2. Yes, but I used it for a stay/stays of less than 3 months 3. Yes, but finally I did not use it 4. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer

B49) If you had the opportunity to choose, would you like to go abroad to live or work in the next 5 years, or would you prefer to stay in CoS?

1. Go abroad
2. Stay in CoS
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

B51) Taking into consideration that sometimes people's wishes go in one direction and life takes them in another one, how likely is it that you will leave in the next 2 years? (Read Options)

1. Very likely → B53
2. Pretty likely → B53
3. Pretty unlikely → B52
4. Very unlikely → B52
5. No chance → B52
99. (Do NOT read) Don't know → [156]
88. (Do NOT read) Doesn't answer → [156]

Apply: if unlikely to migrate [B51] = 3,4,5] B52) What are the main reasons it is unlikely that you will move abroad? We would like you again to be as specific as possible. You can give me up to 2 reasons (Answer not to be prompted, wait for a <u>spontaneous</u> reaction from respondent and tick <u>up to 2 sub-categories</u>) [Tablet: SHOW main options only, and open subcategories when one picked] FAMILY REASONS 1.1. Family pressure to stay in (CoS) 1.2. To stay / be with my family 1.3. To take care of family members (parents, minor children...) 1.4. Easier access to (better) education for my children in (CoS) 1.5. Other 1.88. Doesn't answer 1.99. Don't know FINANCIAL / WORK REASONS 2.1. Lack of employment / difficult to find employment abroad 2.2. Job precariousness, low pay abroad 2.3. Easier access to labour market in (CoS) 2.4. For career advancement /improve career prospects 2.5. Have a job/job offer in (CoS) 2.6. I have / am starting a business in (CoS) 2.7. Retirement 2.8. NOT APPLICABLE 2.9. Lack of financial resources to migrate	Apply: if likely to migrate [B51] = 1,2] B53) What are the main reasons you are likely to move abroad? We would like you again to be as specific as possible. You can give me up to 2 reasons (Answer not to be prompted, wait for a <u>spontaneous</u> reaction from respondent and tick <u>up to 2 sub-categories</u>) [Tablet: SHOW main options only, and open subcategories when one picked] FAMILY REASONS 1.1. Family pressure to migrate 1.2. To get married /seek spouse 1.3. To reunify / stay / be with my partner / family abroad 1.4. To take care of the family abroad 1.5. I got separated or divorced 1.6. To provide my children the opportunity to study/work/live in Europe 1.7. Other 1.88. Doesn't answer 1.99. Don't know 1.88. Doesn't answer 1.99. Don't know FINANCIAL / WORK REASONS 2.1. Lack of employment in (CoS) 2.2. End of work contract / termination of my job 2.3. Job precariousness, low pay in (CoS) 2.4. Disatisfaction with my job at (CoS) 2.5. For career advancement /improve career prospects 2.6. Got a good job offer abroad 2.7. My firm/employer requires/offers me to go abroad 2.8. Not to lose contact / chances employers abroad

2.10. Low cost of living here / high costs of living there 2.11. Have a satisfactory/better living standard here 2.12. Other 2.88. Doesn't answer 2.99. Don't know STUDY REASONS 3.1. To complete my studies 3.2. Other 3.88. Doesn't answer 3.99. Don't know ADMINISTRATIVE/DOCUMENTS REASONS 4.1. Legal barriers (difficult to get visa, work permit etc.) discouraged me 4.2. Visa application rejected 4.3. Spouse/family couldn't get visa to join me / expelled 4.4. To renew documents / legal matters 4.5. NOT APPLICABLE 4.6. Other 4.88. Doesn't answer 4.99. Don't know EMOTIONAL REASONS 5.1. This is my place/I belong here 5.2. Want to make a contribution to my country 5.3. Homesickness: I'd miss family / friends / food / lifestyle... 5.4. Other 5.88. Doesn't answer 5.99. Don't know LIFESTYLES & TASTES 6.1. Lifestyle/social behaviours (dislike abroad/ like here) 6.2. People are not friendly abroad 6.3. Discrimination in other countries 6.4. Not the right environment for my family 6.5. Other 6.88. Doesn't answer 6.99. Don't know OTHER 7.1. Health problems 7.2. War / conflict 7.3. Political reasons 7.4. NOT APPLICABLE 7.5. NOT APPLICABLE 7.6. Because of my age/stage in life 7.7. Other (Specify): _____ 7.88. Doesn't answer 7.99. Don't know 88. (DO NOT READ) DOESN'T KNOW	2.9. Business not doing well in (CoS) 2.10. To start/continue/check a business abroad 2.11. Retirement 2.12. NOT APPLICABLE 2.13. Prospects of better living standard abroad 2.14. Other 2.88. Doesn't answer 2.99. Don't know STUDY REASONS 3.1. To complete my studies 3.2. To start new studies 3.3. To do a study exchange 3.4. To take an internship/training course 3.5. To take a language course / to learn the language 3.6. Other 3.88. Doesn't answer 3.99. Don't know ADMINISTRATIVE/DOCUMENTS REASONS: 4.1. NOT APPLICABLE 4.2. NOT APPLICABLE 4.3. Other 4.88. Doesn't answer 4.99. Don't know EMOTIONAL REASONS 5.1. This is not my place/I don't belong here anymore 5.2. NOT APPLICABLE 5.3. Other 5.88. Doesn't answer 5.99. Don't know LIFESTYLES & TASTES 6.1. Lifestyle / social behaviours (like abroad, dislike here) 6.2. People are not friendly here 6.3. Discrimination in (CoS) 6.4. Not the right environment for my family 6.5. Try something new (adventure / interesting / learn...) 6.6. Other 6.88. Doesn't answer 6.99. Don't know OTHER 7.1. Health problems 7.2. War / conflict 7.3. Political reasons 7.4. NOT APPLICABLE 7.5. Want to get away from personal problems 7.6. Other (Specify): _____ 7.88. Doesn't answer 7.99. Don't know 88. (DO NOT READ) DOESN'T KNOW

99. (DO NOT READ) DOESN'T ANSWER → [H10]	99. (DO NOT READ) DOESN'T ANSWER B54) Where do you intend to migrate? (<i>Spontaneous answer</i>) 0. Undecided 1. Pick from list of countries [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list] 2. Europe 3. North America 4. Africa 5. Latin America 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer B55) For how long do you intend to stay abroad (approximately)? (<i>Spontaneous answer; but if respondent doubts, read options</i>) 1. Less than 3 months 2. Between 3 and 12 months 3. More than 12 months (not for good) 4. Permanently / for good 5. (Do not read) I have no plan or idea (I do not know) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → [H10]

[H10] Do you have someone close to you (such as parents, siblings or best friends) currently living in Europe?

1. Yes → [I53]
2. No → [H10a]
99. (Do NOT read) Don't know → [H10a]
88. (Do NOT read) Doesn't answer → [H10a]

[I53] Currently, how often do you talk with this person/these people living in Europe? (<i>Spontaneous answer, but read options if in doubt</i>) 1. Everyday 2. At least once a week 3. At least once a month 4. A few times a year 5. Never 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → [I56]	[H10a] And do you have <u>someone close to you</u> (other than partners and children) who has ever lived (for 3 months or more) in Europe? 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → [I56]

[I56] In the big moments in your life, have you always felt emotionally supported by the majority of your friends and family in CoS? (*Read options*)

1. Yes, definitely
2. Yes, but not as much as I expected / not always
3. Not really
4. Not at all
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

C HISTORY OF PARTNERS AND CHILDREN

Now we would like to collect some basic information about your family life, meaning the partners and the children you have had. . (For comparison reasons with the other countries in the study, we are collecting information only on partners you have lived with or married).

C1) Do you currently have a partner?

1. Yes → C2)
2. No → C12)

[REQUIRED]

[G1] In which year was he/she born?

Year: _____

99. (Do NOT read) Don't know

88. (Do NOT read) Doesn't answer

[C5] In which country was he/she born?

0. CoS
1. Another EU country
2. Another non-EU country
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

[G2a] What was his/her nationality at birth?

0. CoS
1. LDC1
2. LDC2
3. Another EU country
4. Another non-EU country
77. (Do NOT read) Not applicable (stateless at birth)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

[G2b] Has he/she acquired any another nationality? (If yes) Which one?

- 0.No → [C6]
1. CoS → [G3]
2. LDC1 → [G3]
3. LDC2 → [G3]
4. Another EU country → [G3]
3. Another non-EU countries → [G3]
99. (Do NOT read) Don't know → [C6]
88. (Do NOT read) Doesn't answer → [C6]

[G3] What year did he/she acquire this second nationality? *If unsure, insist to provide an approximate year*

Year: _____

[C6] In which country was he/she residing when you started your relationship?

0. CoS
2. Pick from list of countries [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

[REQUIRED]

C2) ...

C2a) Have you lived together with your current partner?

1. Yes
2. No

[REQUIRED]

C2b) And have you got married?

1. Yes

2. No

[REQUIRED]

*** Filter 9 [OLD FILTER 12]**

If no cohabitation [C2a]=2]	AND no marriage [C2b) = 2]	→ Correct C1)=2 [eliminate record] → C12)
	AND marriage [C2b) = 1]	→ C3)
If cohabitation [C2a)=1]	AND no marriage [C2b) = 2]	→ C3)
	AND marriage [C2b) = 1]	→ C3)

C3) ...

Apply if they have lived together [C2a)=1]

C3a) In which year did you start living together

Year: _____

[REQUIRED]

Apply if they have married [C2b)=1]

C3b) And in which year did you get married?

Year: _____

[REQUIRED]

[Not shown or asked, automatically produced by tablet for internal purposes] C4) Chosen start (earliest date between cohabitation and marriage)
Year: _____ If: (C3a)<0) = C3a) If: (C3a)> 0 = 0 If: (C3a)= 0 = C3a)]

Tablet: Information automatically fed into Visual Aid [Start-End relationship]

[G4] What was his/her level of education when you (got married/started living together [CHOSEN START])? We refer to the highest level he/she had attended (Spontaneous answer)

1. No schooling
2. Primary education
3. Secondary education
4. Higher education
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

C12)

If has a current partner [C1)=1]	Before this relationship, have you had any other partner(s) with whom you have lived or to whom you have got married?
If does NOT have a current partner [C1)=2]	Have you ever had a partner with whom you have lived or to whom you have got married?

1. Yes → C12a)
2. No → CHILDREN
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

C12a) How many?

Nr: _____

[Tablet: Enable as many corresponding events (and transitions to "next partner")]

*** Filter 10 [OLD FILTER 14]**

If Nr former partners = 0 [C12)=0]	→ CHILDREN
If Nr former partners = 1 [C12)=1]	→ C13) "We would like to ask you now about this former partner. Could you tell me his/her name (or an alias for

	<i>him/her)?"</i>
If Nr former partners > 1 [C12]>1]	→ C13) <i>"We would like to ask you now about these former partners. Starting with the most recent one, could you tell me his/her name (or an alias for him/her)?"</i>

FORMER PARTNERS	
C13) (DO NOT READ OR EDIT) Whether current partner	
1. Yes	
2. No	
[REQUIRED]	
C14) Name/alias: _____	
88. (Do NOT read) Doesn't answer	
[G18] What year was he/she born?	
Year: _____	
99. (Do NOT read) Don't know	
88. (Do NOT read) Doesn't answer	
[C17] In which country was he/she born?	
0. CoS	
1. LDC1	
2. LDC2	
3. Another EU country	
4. Another non-EU countries	
99. (Do NOT read) Don't know	
88. (Do NOT read) Doesn't answer	
[G19a] What was his/her nationality at birth?	
0. CoS	
1. LDC1	
2. LDC2	
3. Another EU country	
4. Another non-EU country	
77. (Do NOT read) Not applicable (stateless at birth)	
99. (Do NOT read) Don't know	
88. (Do NOT read) Doesn't answer	
[G19b] Has he/she acquired any another nationality? (If yes) Which one?	
0.No → [C18]	
1. CoS → [G3]	
2. LDC1 → [G3]	
3. LDC2 → [G3]	
4. Another EU country → [G3]	
5. Another non-EU countries → [G3]	
99. (Do NOT read) Don't know → [C18]	
88. (Do NOT read) Doesn't answer → [C18]	
[G3] What year did he/she acquire this second nationality? If unsure, insist to provide an approximate year	
Year: _____	
[C18] In which country was he/she residing when you started your relationship?	
0. CoS	
1. LDC1	
2. LDC2	
3. Another country: Pick from list of countries [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]	
99. (Do NOT read) Don't know	
88. (Do NOT read) Doesn't answer [REQUIRED]	

C14a) Have you lived together with this partner?

1. Yes
2. No

[REQUIRED]

C14b) And have you got married?

1. Yes
2. No

[REQUIRED]

C15) ...

Apply if they have lived together

C15a) In which year did you start living together?

Year: _____

[REQUIRED]

Apply if they have got married

C15b) In which year did you and/or get married?

Year: _____

[REQUIRED]

[Not shown or asked, automatically produced by tablet for internal purposes]

C16) Chosen start (earliest date between cohabitation and marriage)

Year: _____

[If: (C15a) < C15b) = C15a]

[If: (C15a) > C15b) = C15b]

[If: (C15a) = C15b) = C15a]

*** Filter 11 [OLD FILTER 15]**

If no cohabitation [C14a)=2]	AND no marriage [C14b) = 2]	→ Eliminate record → Discount 1 from nr partners → TRANSITION
	AND marriage [C14b) ≠ 2]	→ C19)
If cohabitation [C14a) ≠ 2]	AND no marriage [C14b) = 2]	→ C19)
	AND marriage [C14b) ≠ 2]	→ C19)

[G20] What was his/her level of education at that time (when got married/started living together [CHOSEN START])? *We refer to the highest level he/she had attended (Spontaneous answer)*

1. No schooling
2. Primary education
3. Secondary education
4. Higher education
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

C19) How did the relationship end? *(Spontaneous answer)*

1. He/she deceased
2. We separated
3. We got divorced

C20) When did that happen?

Year: _____

[REQUIRED]

TRANSITION

If more partners left [Nr former partners – Interview sequence > 0]	→Next partner C13) “Could you tell the name of the partner you had before this one (or an alias for him/her)?”
If NO more partners left [Nr former partners – Interview sequence = 0]	→ CHILDREN

• CHILDREN

C7)

Have you had any children who are currently alive?

[If yes] *How many are still alive?*

[If no / all deceased] *Interviewer: Go to next module Activity*

We would like to ask you about this/these child(ren)

[If several children] *Starting with the eldest one...*

Could you tell me her name (or an alias for him/her)?

FOR EACH CHILD
C9) Name/ alias _____ C10) Sex (Is it a boy or girl?) 1. Male 2. Female C10b) Name of other parent 0. None of the partners mentioned 1. Name of partner1 2. Name of partner2 N. Name of partnerN C11) Year of birth (In which year was he/she born?) **Year of birth: _____ (Age at last birthday: _____) <i>[Tablet: calculate and input year]</i> <i>[REQUIRED]</i> [H1] In which country was he/she born? 0. CoS 1. Another EU country 2. Another non-EU countries <i>[REQUIRED]</i> [H2] What was his/her nationality at birth? 0. CoS 1. Another EU country 2. Another non-EU countries 77. (Do NOT read) Not applicable (stateless at birth) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer [H2a] Has he/she acquired any another nationality? (If yes) Which one? 0. No 1. CoS 2. Another EU country 3. Another non-EU countries 99. (Do NOT read) Don't know

88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

[H2b] What year did he/she acquire this second nationality? *If unsure, insist to provide an approximate year*

Year: _____

[H5] What is the highest level of education he/she has attended? *(Spontaneous answer)*

- 0. Not in school yet
- 1. None
- 2. Early childhood education
- 3. Primary education
- 4. Secondary education
- 5. Higher education
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

[H3] Is he/she currently attending school/ studying?

- 0. Not in school yet
- 1. Yes
- 2. No
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

TRANSITION

If more children left

"Let's talk now about the child following this one. Could you tell me her name or an alias for her?"

If NO more children left

→ACTIVITY

D ACTIVITY HISTORY

We will now talk about what you have been doing since age 15. I would like to ask you about the periods when you were studying, working, or neither (for 3 months or more). Although sometimes people combine different activities at the same time, we will discuss only whichever you consider to be your MAIN ACTIVITY (the one taking the most time) in the different periods of your life.

Before we start: Could you tell me if there has been any period in your life in which you combined different jobs, or you had many different jobs of a short duration? [If yes] Please remind me of that when we arrive at that period of your life, so we can summarize it to make the interview shorter

DEFAULT	SCRIPT
1. Ask about main activity: START: [Fixed start date D2] “When you were 15, what did you <u>mainly</u> do (study, work, neither)? ITERATIONS: “What did you start doing then (as your main activity, for 3 MONTHS at least)? Did you study, work, or neither? 2. Ask end date of that main activity: “Until when was (studying/ THIS JOB (or job situation) /doing other things other than studying or working) your main activity in {country}? → Check if need to edit end date (D3) 3. Enter mini-questionnaire → Enter activity (D1) Repeat until reaching CURRENT activity	

Tablet:				
- GENERATE automatically one single period in CoS - Allow the <u>sub-division of this period in D2)D3) by editing the end dates in D3)</u>	ACT 01	ACT 02	ACT 03_a	ACT 04
D1) Type of activity <i>(Read options)</i> 1. Studying 2. Working 3. Not working or studying 4. <i>(Do not read)</i> Working and studying [REQUIRED] • By WORK we mean the production of services or good for the MARKET , and it can be of different types: - <u>performed for others or independently (so including self-employment)</u> - <u>paid or unpaid</u> - <u>formal or informal</u> - <u>performed at home or somewhere else</u> • [If 1st period = studying] If you started working before finishing your studies and this became your main activity at the time, then this is what we will note				
D2) (START DATE AUTOMATIC)	Year at age 15 [CS3]	Year/Month from ACT 01 ☒ [D3]	Year/Month from ACT 02 ☒ [D3]	Year/Month from ACT 03 ☒ [D3]
D3) End time <i>Interviewer: consider only periods and jobs of <u>3 months or more</u></i> Year: _____ [Tablet: feed into next ACT D2)] 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know → AGE	There will be NOT automatically generated periods per	There will be NOT automatically generated periods per	There will be NOT automatically generated periods per	There will be NOT automatically generated periods per

88. (Do NOT read) Doesn't answer → AGE Age: _____ [Tablet: calculate and input year] [REQUIRED] Month: _____ [Tablet: feed into next ACT D2] 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer • JOB CHANGE. We leave it up to you to decide what is a new job is. A change of job is usually given by a change in the employer, or a change in your main tasks or level of responsibility (which sometimes happen also with the same employer).	country stays since there is no change of country	country stays since there is no change of country	country stays since there is no change of country	country stays since there is no change of country
	→* Filter 12	→* Filter 12	→* Filter 12	→* Filter 12

Information automatically fed into Visual Aid [D1)D2)D3)]

*** Filter 12 [OLD FILTER 18]**

If Studying [D1)= 1]	→ D4)
If Working [D1)= 2]	→ 0
If none [D1)= 3]	→ D19)
If both [D1)= 4]	→ D4)D5) and then OD18)

STUDY PERIODS								
Apply D4)D5): if studying (D1)=1) or studying and working (D1)=4)								
REPEATED SEQUENCE PROCEDURE [If B3) = 9. Repeated sequence] - SHOW at the top of "Repeated stays (start-end dates) in" and the country being discussed								
	ACT 01	ACT 02	ACT 03_a	ACT 03_b				
D4) Could you tell me which educational levels you attended during this period, starting with the first one? (Spontaneous answer; Multiple answer) 1. Literacy class ☒ 2. Early childhood education ☒ 3. Primary education ☒ 4. Secondary education ☒ 5. Post-secondary non-tertiary education ☒ 6. Tertiary education (short-cycle and Bachelor's) ☒ 7. Master's or Doctoral ☒ 8. Entry exams (e.g. civil service, professional exams) ☒ 9. Other diplomas outside official curricula (incl. language courses) ☒ 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer * Filter 13 [OLD FILTER 19] <table border="1"> <tr> <td>If Tertiary, Master's, Doctoral or Entry exams mentioned [D4)= 6, 7, 8]</td> <td>→ D5)</td> </tr> <tr> <td>If none of these mentioned [D4)≠6, 7, 8]</td> <td>→ TRANSITION</td> </tr> </table> Apply: if D4) = 6,7,8 D5) What was your main source of income (other than your parents or partner's support) during this time that you attended (read active options)? (Spontaneous answer) Tablet to show only those that apply (from D4))	If Tertiary, Master's, Doctoral or Entry exams mentioned [D4)= 6, 7, 8]	→ D5)	If none of these mentioned [D4)≠6, 7, 8]	→ TRANSITION				
If Tertiary, Master's, Doctoral or Entry exams mentioned [D4)= 6, 7, 8]	→ D5)							
If none of these mentioned [D4)≠6, 7, 8]	→ TRANSITION							

D5a) Tertiary education (short-cycle and Bachelor's) <i>[Enable if D4) = 6]</i>	0. None 1. Scholarship 2. Income from job or paid internship 3. Subsidy/benefit (e.g. unemployment, disability, orphan, etc.) 4. My own savings 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer				
D5b) Master's degree / Doctorate <i>[Enable if D4) = 7]</i>	0. None 1. Scholarship 2. Income from job or paid internship 3. Subsidy/benefit (e.g. unemployment, disability, orphan, etc.) 4. My own savings 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer				
D5c) Entry exams <i>[Enable if D4) = 8]</i>	0. None 1. Scholarship 2. Income from job or paid internship 3. Subsidy/benefit (e.g. unemployment, disability, orphan, etc.) 4. My own savings 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer				
		→ TRANSITION	→ TRANSITION	→ TRANSITION	→ TRANSITION
TRANSITION					
If BOTH studying and working		→ 0D18)			
If current activity [D3)=0]		→ SKILLS			
If NOT current activity [D3)≠0]		→ Next period [D1)]			

WORK (JOB) PERIODS Apply 0D18): if working (D1)=2) or studying and working (D1)=4)		
		ODD JOBS PERIOD
	ACT 01	ACT 02
D6) What is/was your main occupation? <i>[If several jobs period] Interviewer: ask to choose the MAIN TYPE of occupation during the period. If this is a period of multiple petty jobs of short duration, please pick "Odd-jobs period" option</i> Title of the jobs: _____ Main tasks performed: _____ _____ 0. Period of odd/short-term jobs <i>[Tablet to activate that type or period]</i> [REQUIRED]		

- Sometimes people COMBINE different jobs at the same time. We will discuss only **whichever you consider to be your MAIN JOB / TYPE OF OCCUPATION** in this period.

D7) (Do NOT ASK) The job described qualifies as:

[If several jobs period] Interviewer: ask to choose the MAIN TYPE of situation during the period

1. Low-skilled work
2. Skilled manual work
3. Skilled non-manual work
31. Professional
4. Higher-level occupation (e.g. manager, director)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

D8) What is/was your professional situation? (Read options)

[If several jobs period] Interviewer: ask to choose the MAIN TYPE of situation during the period

(WORKING INDEPENDENTLY)

1. Employer (hiring employees on a regular basis) → **D9)**
2. Self-employed (without employees) →

*** FILTER 14**

(WORKING FOR SOMEONE ELSE)

3. Working for one employer → **D10)**
4. Working for various employers (part-time, per hour jobs, odd jobs) → **D11)**
5. Assisting in family business or farm → **D12)**
6. Intern/trainee/apprentice → **D12)**

(COOPERATIVE)

7. Member of a cooperative → **D12)**
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Interviewer: If conditions changed across time, refer to time when left job / changed activity.

[If several jobs period] Refer to the totality of jobs at the end of the period (or current moment if current activity)

Apply: if Employer (D8)=1) D9) How many employees do/ did you have (excluding yourself)? (Spontaneous answer; but if respondent doubts, read options) 1. Less than 5 2. 5-10 3. 11-50 4. More than 50 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → * FILTER 14	Apply: if working for one employer (D8)=3) D10) Did you have workers under your supervision or command? 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → * FILTER 14
Apply: if various employers (part-time,	Apply: if family aid,

per-hour, odd jobs) (D8)=4) D11) For how many employers? <i>(Spontaneous answer; read options if in doubt)</i> 1. Two 2. 3-5 3. More than 5 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer <i>Now I would like to ask you only about the MAIN job/employer that you had in this period. Can you think of one in particular?</i> <i>The main job is usually the one to which you dedicate the most time or that provides your main income. You can also consider the most stable (working for a longer time)</i> → * FILTER 14	trainee or member of a cooperative (D8)=5-7) D12) Did you receive a salary? <i>(Spontaneous answer)</i> 1. Yes 2. During some periods 3. No 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer → * FILTER 14	

* Filter 14 [OLD FILTER 20]	
Self-employed/employer [D8]= 1-2]	→ D22)
Odd jobs period [0=0]	→ TRANSITION
If working for someone else [D8]= 3-6]	→ D13)
If member of cooperative [D8]= 7]	→ D17)
Otherwise [D8]≠ 3-7]	→ TRANSITION

Interviewer: If conditions changed across time, refer to time when left job/ changed activity (or current moment if current activity)

D13) Is/was this a full-time or part-time job?

1. Full-time
2. Part-time (=>20h/week)
3. Part-time (<20h/week)
99. *(Do NOT read)* Don't know
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

Do NOT apply but fill automatically (=1) if family business [D8]=5]

D14) Who is/was your main employer? *(Spontaneous answer)*

1. A family business/member
2. A private company
3. A public institution
4. Private household (domestic work or care)
5. An NGO or Third Sector organisation (co-operative, trade union, church...)
6. An International Organisation
7. Other
99. *(Do NOT read)* Don't know
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

D15) Did/do you have a formal contract? *(Spontaneous answer)*

1. Yes, all the time → **D17)**
2. Not always → **D17)**
3. No → **D17)**
99. *(Do NOT read)* Don't know → **D17)**

→ TRANSITION

DO NOT APPLY
* Filter 14

88. (Do NOT read) Doesn't answer → D17)

*** Filter 15 [OLD FILTER 21]: NOT APPLICABLE**

Interviewer: If conditions changed across time, refer to time when left job/ changed activity (or current moment if current activity)

D17) Does/did this job correspond to your level of qualification at the time (considering both your educational level and level of experience)? (Read options)

1. Yes
2. No, it was below my level of qualification
3. No, it was above my level of qualification
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

D18) How satisfied are/were you with this job in terms of: (Read options)

D18a) Salary	1. Very satisfied 2. Pretty satisfied 3. Not very satisfied 4. Not satisfied at all 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer
D18b) Relations with your boss	1. Very satisfied 2. Pretty satisfied 3. Not very satisfied 4. Not satisfied at all 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer
D18c) Other job conditions (schedule, atmosphere...)	1. Very satisfied 2. Pretty satisfied 3. Not very satisfied 4. Not satisfied at all 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer

→ TRANSITION

→ TRANSITION

TRANSITION

If current activity [D3]=0]

→ SKILLS

If NOT current activity [D3]≠0]

→ Next period [D1]]

INACTIVE PERIODS

Apply D19)D21): neither working nor studying (D1)=3)

	ACT 01	ACT 02	ACT 03_a	ACT 03_b
D19) Which of the following best describes your situation during this period? (Read options: Only one answer) (NOT IN SITUATION TO WORK) 1. Retired 2. Permanently disabled 3. On leave (sick, maternity...) } → D21) (OTHER SITUATIONS)				

4. Looking for a job → D21) 5. Taking care of home/family → D20) 6. Other → D20) [REQUIRED] [Tablet: facilitate a correction of end date at this point] <i>If circumstances varied within the period analyzed, refer the following answers to the <u>moment when this inactivity period ended</u></i> Apply: if taking care of home/family or other [D19]=5-6] D20) Which of the following best describes the reason why you did not work during this period (<i>Read options: Only one answer</i>) <i>(WISH)</i> 1. I do/did not want to work 2. I wanted to care for child(dren) or other family members <i>(OTHERWISE)</i> 3. I cannot/could not find an adequate job 4. My partner or family does/did not want me to work 5. I can/could not arrange childcare/care for dependents/housework 6. Other 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer D21) What was your main source of income of your own (other than your parents or partner's support) during this period of inactivity? (<i>Spontaneous answer</i>) 0. None 1. Subsidy/Benefit (e.g. unemployment, maternity leave, disability, orphan, etc.) 2. Retirement pension 3. Scholarship 4. My own savings 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer				
	→ TRANSITION	→ TRANSITION	→ TRANSITION	→ TRANSITION
TRANSITION				
If current activity [D3]=0]	→ SKILLS			
If NOT current activity [D3]≠0]	→ Next period [D1])			

SELF-EMPLOYMENT PERIODS Apply D22)D28b): if self-employed/employer (D8)=5, 6)			
	ACT NN Occupation [0] Professional situation [D8])	ACT NN_a Odd jobs period (year, month – year, month)	ACT NN_a Occupation [0] Professional situation [D8])
<i>Interviewer: If conditions varied within the period analyzed, refer the answer to the <u>moment when left the job/ stopped the activity</u>. [If several jobs period] If various short-term self-employment activities in this period, ask to refer only to the MAIN one, or alternatively to the LAST one</i> D22) In what type of place are/were these activities usually carried out? (<i>Spontaneous answer: read if in doubt</i>)			

1. Specific business premises 2. At client's or customer's premises 3. At home 4. Driving or travelling around 5. In a stall (or van as stall) 6. Street vendor or similar (on foot) 7. Other 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer D23) How did you obtain the money to start and develop your business? <i>(Spontaneous answer, read if in doubt; Multiple response)</i> 0. I did not need funds 1. The business was a gift or inheritance (PERSONAL FUNDS) 2. Money from inheritance or gift 3. NOT APPLICABLE 4. Other personal funds (other savings, sale of assets, etc.) (LENT/GIVEN) 5. From family members or friends abroad 6. From family members or friends in CoS 7. A loan from (bank, micro-credit institution, mutual insurance fund) 8. Public aid (state, region, NGO, foundation...) 9. Other 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer D25) Why did you become self-employed (on this occasion)? <i>(Spontaneous answer; Multiple answers) (If respondent needs clarifications, read the categories)</i> (PERSONAL PREFERENCE) 1.1. I WANTED to be self-employed (NO CHOICE) 2.1. I could not find a suitable job as employee 2.2. My employer asked me to become self-employed 2.3. Other reasons leaving me no choice (OPPORTUNITY/CIRCUMSTANCES) 3.1. It is the usual practice in my field 3.2. A suitable opportunity appeared 3.3. I continued the family business (OTHER) 4.1. Other reasons 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer Apply: if activity is not current [D3] ACT NN≠0] D26) Why did you stop this activity? <i>(Spontaneous answer; Multiple answer)</i> [If several jobs period] Interviewer: Refer to the end of the period 1. I did not want to do it anymore 2. It wasn't profitable 3. I sold it to make a profit / get cash 4. I got a waged job 5. To do something else 6. NOT APPLICABLE 7. Other 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know			

88. (Do NOT read) Doesn't answer										
* Filter 16 [OLD FILTER 23] <table border="1"> <tr> <td>If ODD-JOBS PERIOD</td> <td>→ TRANSITION</td> </tr> </table> Interviewer: If job conditions varied within the period analyzed, refer the answer to the <u>moment when left the job/stopped the activity</u>. [If several jobs period] If various short-term self-employment activities in this period, ask to refer only to the MAIN one, or alternatively to the LAST one D27) Does/did this job correspond to your level of qualification at the time (considering both your educational level and level of experience)? (Read options) 1. Yes 2. No, I worked below my level of qualification 3. No, I worked above my level of qualification 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer D28) How satisfied are/were you with this activity in terms of: <table border="1"> <tr> <td>D28a) Income</td> <td> 1. Very satisfied 2. Pretty satisfied 3. Not very satisfied 4. Not satisfied at all 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer </td> </tr> <tr> <td>D28b) Other job conditions (schedule, atmosphere...)</td> <td> 1. Very satisfied 2. Pretty satisfied 3. Not very satisfied 4. Not satisfied at all 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer </td> </tr> </table>		If ODD-JOBS PERIOD	→ TRANSITION	D28a) Income	1. Very satisfied 2. Pretty satisfied 3. Not very satisfied 4. Not satisfied at all 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	D28b) Other job conditions (schedule, atmosphere...)	1. Very satisfied 2. Pretty satisfied 3. Not very satisfied 4. Not satisfied at all 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer			
If ODD-JOBS PERIOD	→ TRANSITION									
D28a) Income	1. Very satisfied 2. Pretty satisfied 3. Not very satisfied 4. Not satisfied at all 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer									
D28b) Other job conditions (schedule, atmosphere...)	1. Very satisfied 2. Pretty satisfied 3. Not very satisfied 4. Not satisfied at all 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer									
TRANSITION										
If current activity [D3]=0]		→ SKILLS								
If NOT current activity [D3]≠0]		→ Next period [D1]								

E SKILLS

Thinking back on your whole experience in Europe and on the things that you learned there (if any) either through courses, work experience, job hunting experience or simply by living there...

E1) NOT APPLICABLE

E1a) NOT APPLICABLE

E1b) NOT APPLICABLE

E1c) NOT APPLICABLE

E1d) NOT APPLICABLE

E1e) NOT APPLICABLE

E2) NOT APPLICABLE

*** Filter 17 [OLD FILTER 24] NOT APPLICABLE**

E3) NOT APPLICABLE

E4) NOT APPLICABLE

E5) NOT APPLICABLE

F PROPERTIES

Now we would like to talk about the businesses, lands and real estate properties that you may own or may have owned in the past.

Let's start with businesses.

- BUSINESSES**

*** Filter 18 [OLD FILTER 25]**

If was ever self-employed or employer [D8]=1,2]	<i>Leaving aside the self-employment activities that we have already commented...</i> → F1)
If never self-employed [D8]≠1,2]	→ F1)

F1) Have you ever started or invested in some business (i.e. activity of producing, selling or renting any sort of goods and services for the market?

Interviewer:

[If no] Go to Land

[If yes] “Starting with the first one that you owned/invested in...”

[If respondent mentions land or real estate, clarify we'll talk about these later. But if they have a farming business or market activity in that land or premise, it should be included here (separately from 'land' or 'premise' per se).

[REQUIRED]

BUSINESSES

If business conditions changed within the period analyzed, refer the answer to the moment when you stopped owning/investing in this business

F002) Alias: _____

F2) Could you describe in a few words which was/is the main activity of this business? (Type literal answer)

F3) What year did you start (owning or investing in) this business?

Year: _____

F4) Do you still own or invest in this business?

1. Yes

2. No → **F4a)**

99. (Do NOT read) Don't know

88. (Do NOT read) Doesn't answer

F4a) Since when? Year: _____

F5) NOT APPLICABLE

F6) In what type of place are/were the business activities usually carried out? (Spontaneous answer; read if in doubt)

1. Specific business premises (incl. land for farm businesses)

2. At client's or customer's premises

3. At home

5. Driving or travelling around

6. In a stall (or van as stall)

7. Street vendor or similar (on foot)

8. Other

99. (Do NOT read) Don't know

88. (Do NOT read) Doesn't answer

F7) Do/did you have any employee (excluding yourself but including family help)? If yes, how many?

(Spontaneous answer)

- 0. None
- 1. 1-4
- 2. 5-10
- 3. 11-50
- 4. More than 50
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

F8) How did you obtain the money to start and develop your business? *(Spontaneous answer, read if in doubt;*

Multiple response)

- 0. I did not need funds
- 1. The business was a gift
- (PERSONAL FUNDS)*
- 2. Money from inheritance
- 3. NOT APPLICABLE
- 4. Other personal funds (other savings, sale of assets)
- (LENT/GIVEN)*
- 5. From family members or friends abroad
- 6. From family members or friends in CoS
- 7. A loan from (bank, micro-credit institution, mutual insurance fund)
- 8. Public aid (state, region, NGO, foundation...)
- 9. Other
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

Apply: if former business [F4]=2]

F10) Why did you stop (your involvement with) this business? *(Spontaneous answer; Multiple answer)*

- 1. I did not want to do it anymore
- 2. It wasn't profitable
- 3. I sold it to make a profit / get cash
- 4. I had no time for it
- 5. To do something else
- 6. NOT APPLICABLE
- 7. Other
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

TRANSITION

Have you had or invested in some other business after this one?

☒ More → **F10)**

☒ No more → **LAND**

• LAND

F16) Let's talk now about land properties. Do you own or have owned in the past some land (either for agriculture, building purposes, or any other)? Please consider also any land plots that you may have inherited, even if the inheritance has not been formally processed.

Interviewer:

[If no] Go to REPs

[If yes] "Starting with the first one that you owned ..."

[If respondent mentions any real estate] Clarify we'll talk about these later.

LAND PLOTS

F017) Alias: _____

F17) What year did you acquire it?

Year: _____

F12a) Would you consider this is/was rural or urban land? (*Spontaneous answer*)

1. Rural → **F12**

2. Urban → **F19**

99. (*Do NOT read*) Don't know → **F12**

88. (*Do NOT read*) Doesn't answer → **F12**

F12) Which is/was the size of this land plot approximately?

[ARG] Number of hectares (10.000mts²): _____

[ROM] Number of hectares: _____

[SEN] Number of hectares: _____

[UKR] Number of Ars "sotka" (100 sq meters): _____

99. (*Do NOT read*) Don't know

88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

F19) How did you obtain the money to acquire this land plot? (*Spontaneous answer, read if in doubt; Multiple response*)

0. The land was a gift or inheritance

(PERSONAL FUNDS)

1. Money from inheritance

2. NOT APPLICABLE

3. Other personal funds (savings, sale of assets, etc.)

(LENT/GIVEN)

4. From family members or friends abroad

5. From family members or friends in CoS

6. A loan from (bank, micro-credit institution, mutual insurance fund)

7. Public aid (state, region, NGO, foundation...)

8. Other

99. (*Do NOT read*) Don't know

88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

F20) Do you still own this land plot?

1. Yes → **F21**

2. Yes, but not all of it → **F20a**

3. No → **F20a**

99. (*Do NOT read*) Don't know → **F21**

88. (*Do NOT read*) Doesn't answer → **F21**

Apply: if no longer owning some or all of it [F20]=2,3]

F20a) Since when (do you no longer own this land plot)? (*Multiple answer: If various landplots given up at different points, take note separately*)

1	Year: _____
2	Year: _____

99. (*Do NOT read*) Don't know

88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

Tablet: NO limit in number of entries - Allow option to ADD as many rows as necessary

F21)

If current property [F20]=1,2]	Do you currently use this land plot for...?
If former property	In the last years you owned this land plot, did

[F20)=3]

you use it for...?

(Read options; Multiple answer)

1. Agriculture/farming for selling in the market
2. Agriculture/farming for self-consumption
3. Building house(s)
4. Renting
5. Other
99. *(Do NOT read)* Don't know
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

F22) Have you personally invested in this land plot since you acquired it...? *(Read options)*

- For mechanization	1. Yes 2. No 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer
- For irrigation	1. Yes 2. No 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer
- For other purposes <i>(e.g. levelling terrain, enlargement, pay someone to take care of it...)</i>	1. Yes → F1a Specify: _____ 2. No 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer

New filter 2

If has invested [F22] = Any yes]	→ F22a)
If has NOT invested [F22] = All No or DA]	→ TRANSITION

Apply: if has invested [F22]=1]**F22a) In which year(s) did you make this/these investment/s? Please, let me know if you made regular or continuous investments during some period of time**

1. In particular years / episodic investments
→ *(Multiple answer; add as many years as apply using the +, then Accept)*
Year(s): _____ **Tablet: NO limit in number of entries**
2. Periodically or continuously for some period
99. *(Do NOT read)* Don't know
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

TRANSITION**Have you acquired other land plots after this one?**☒ **More → 0-F22a)**☒ **No more → REAL ESTATE PROPERTY**

- REAL ESTATE PROPERTY**

F27) Let's talk now about REPs. Do you own or have owned in the past some house, apartment or premises (either for living, working, renting or any other use)? Please consider also any properties that you may have inherited, even if the inheritance has not been formally processed.

*Interviewer:**[If no] Go to Family Properties**[If yes] "Starting with the first property that you owned ..."***REAL ESTATE PROPERTIES****F028) Alias: _____**

F28) What type of property is/was? (*Read options*)

1. House/apartment
2. Premise
3. *[Do not read]* Set of dwellings/premises (e.g. building, residential complex...)
99. *(Do NOT read)* Don't know
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

F29) What year did you acquire it?

Year: _____

F30) NOT APPLICABLE**F31) How did you obtain the money to acquire this property?** (*Spontaneous answer, read if in doubt; Multiple response*)

0. The property was a gift or an inheritance
(PERSONAL FUNDS)
1. Money from inheritance
2. NOT APPLICABLE
3. Other personal funds (savings, sale of assets, etc.)
(LENT/GIVEN)
4. From family members or friends abroad
5. From family members or friends in CoS
6. A loan from (bank, micro-credit institution, mutual insurance fund)
7. Public aid (state, region, NGO, foundation...)
8. Other
99. *(Do NOT read)* Don't know
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

F32) Do you still own it?

1. Yes → **F33**
2. No → **F32a**
99. *(Do NOT read)* Don't know
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

Apply: if no longer owning some or all of it [F32]=2]**F32a) Since when (do you no longer own this property)?**

Year: _____

99. *(Do NOT read)* Don't know
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

F33)

If current property [F32]=1,2]	How do you currently use this property for...?
If former property [F32]=3]	In the last years you owned this property, how did you use it?

(Read options; Multiple answer)

1. As your main accommodation
2. As a secondary/occasional accommodation
3. As a business/work place
4. For renting
5. Other
99. *(Do NOT read)* Don't know
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

F34) Have you (personally) invested in this property since you acquired it...? (*Read options*)

- For refurbishing and repairs	1. Yes 2. No 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer
- For building new parts	1. Yes 2. No 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer

New filter 3

If has invested [F34] = Any	→ F34a)

yes]	
If has NOT invested [F34] = All No or DA]	→ TRANSITION

Apply: if has invested [F34]=1]

F34a) In which year(s) did you make this/these investment/s? Please, let me know if you made regular or continuous investments during some period of time

1. In particular years / episodic investments
→ (Multiple answer; add as many years as apply using the +, then Accept)
Year(s): _____ **Tablet: NO limit in number of entries**

2. Periodically or continuously for some period
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

TRANSITION	
Have you acquired other house, apartment or premise after this one?	☒ More →0
	☒ No more → Family Properties

F37) Do you currently have the right to use (usufruct) any real state property of your family (because you live in it or you are receiving some money from renting it?)

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Apply if no business, no land or no REP registered

FC1) FOR INTERVIEWER, DO NOT READ

Show if no business

No businesses were recorded because...

1. He/she had none
2. He/she did not want to answer
3. Other reasons (interviewer forgot to ask) → *Please, confirm with respondent that he/she had no businesses*

Show if no business

No land plots were recorded because...

1. He/she had none
2. He/she did not want to answer
3. Other reasons (interviewer forgot to ask) → *Please, confirm with respondent that he/she had no landplots*

Show if no business

No REPs were recorded because...

1. He/she had none
2. He/she did not want to answer
3. Other reasons (interviewer forgot to ask) → *Please, confirm with respondent that he/she had no REPs*

G PARTNERS' ACTIVITY AND MOBILITY*** Filter 19 [OLD FILTER 31]**

If has declared some partner	→ G5) OR G21)
If has NOT declared any partners	→ MODULE 0 CHILDREN

We are now going to talk about the partner(s) that we briefly mentioned before since the moment of your last migration.

[If several partners] *Starting with [first name shown]...*

Could you tell me had he/she ever worked before you (got married/started living together **[CHOSEN START])**?

CURRENT PARTNER

G5) Had he/she ever worked before you (got married/started living together **[CHOSEN START])?**

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

G6) NOT APPLICABLE

G7) What is his/her main current activity: working, studying, something else? (Spontaneous answer)

1. Working → G8) 2. Studying 3. Unemployed (searching for a job) 4. Looking after the home or family 5. Other inactive (ill, retired...) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	}	→ G10)

*** Filter 20 [OLD FILTER 32]**

If current partner is currently WORKING [G7)=1]	→ G8)
If current partner is currently NOT working [G7)≠1]	→ G10)

G8) What was his/her professional situation? (Read options)

(WORKING INDEPENDENTLY)

1. Employer (hiring employees on a regular basis)
2. Self-employed (without employees)

(WORKING FOR SOMEONE ELSE)

3. Working for someone else
4. Assisting in family business or farm
5. Intern/trainee/apprentice

(COOPERATIVE)

6. Member of a cooperative
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

G9) In terms of skills, you would define the work he/she did as... (Read options)

1. Low-skilled work
2. Skilled manual work
3. Skilled non-manual work
31. Professional

G10) Has he/she ever worked since you (got married/started living together **[CHOSEN START])?** (Spontaneous answer)

1. Yes, all/most of the time
2. Yes, but only for a short time/occasionally
3. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

→ G11)

4. Higher-level occupation (e.g. manager, director)
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

→G11)

G11) Do you know if before starting starting your relationship he/she had lived outside his/her country of birth (for a period of 3 months at least)?

1. Yes → **G11a)**
 2. No → **G13)**
 99. (Do NOT read) Don't know → **G13)**
 88. (Do NOT read) Doesn't answer → **G13)**

G11a) Had he/she lived in some European country or somewhere else? (Spontaneous answer)

1. Europe
 2. Outside Europe
 3. Both
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

SCRIPT

START

Confirm country where partner lived at beginning of relationship, and since when living there

We said before before that, when you started your relationship, he/she was living in [country shown below] → *Confirm/edit country in G13)*

Could you tell me since when was he/she living there? → *Enter Year / month in G14)*

ITERATIONS

Ask about next country

And since your relationship started, has he/she ever lived in another country (for a period of 3 months or more?) → *Pick country option in G13)*

[If yes] What was the next country where he/she lived for 3 months or more?

In which year and month did he/she move there? → *Enter Year / month in G14)*

Repeat until reaching current stay

G13) Country	G14) Year and month of arrival
Country at start of relationship <i>(from C6))</i> [REQUIRED]	0. Since birth Year: ____ (Age: ____) [Tablet: calculate and input year] Month: ____ 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer [REQUIRED (only year)]
0. CoS 1. Another → <i>Pick from list of countries</i>	0. Since birth Year: ____ (Age: ____) [Tablet: calculate and input year]

9. Repeated sequence →1. Pick from list of countries 2. Pick from list of countries [REQUIRED]	Month:____ 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer [REQUIRED (only year)]

Table: NO limit in number of entries – Allow option to ADD as many rows as necessary

*** Filter 21 [OLD FILTER 34] NOT APPLICABLE**

G15) NOT APPLICABLE → TRANSITION	G16) NOT APPLICABLE → TRANSITION	G17) NOT APPLICABLE → TRANSITION

TRANSITION	
If has no other partner(s)	→ MODULE H CHILDREN
If has other partner(s)	Now, let's talk about [partner's name on next line] → G5) OR G21)

FORMER PARTNERS	

*** Filter 22 [OLD FILTER 36]**

If relationship ended the year of LAST migration or later [C20]=> YEAR of last MIGRATION	→ G21)
If relationship ended before LAST migration (the year before or earlier) [C20]< YEAR of LAST migration]	→ TRANSITION

G21) Had he/she ever worked before you (got married/started living together [CHOSEN START])?

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

G22) NOT APPLICABLE

G23) Did he/she ever work in the time since you (got married/started living together [CHOSEN START]) until the relationship ended? (Spontaneous answer)

1. Yes, all/most of the time
2. Yes, for a short time/occasionally
3. No
9. NOT APPLICABLE
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

G24) Do you know if before starting your relationship he/she had lived outside his/her country of birth (for a period of 3 months at least)?

1. Yes → **G24a)**
2. No → **G26)**
99. (Do NOT read) Don't know → **G26)**
88. (Do NOT read) Doesn't answer → **G26)**

G24a) Had he/she lived in some European country or somewhere else?

1. Europe
2. Outside Europe
3. Both
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

SCRIPT**START**

Confirm country at beginning of relationship, and since when living there

We said before before that, when you started your relationship, he/she was living in [country shown below] → *Confirm/edit country in G26)*

Could you tell me since when was he/she living there? → *Enter Year / month in G27)*

ITERATIONS

Ask about next country

During your relationship, did he/she ever live in another country (for a period of 3 months or more?) → *Pick country option in G26)*
 [If yes] What was the next country where he/she lived for 3 months or more?

In which year and month did he/she move there? → *Enter Year / month in G27)*

Repeat until reaching end of relationship

G26) Country	G27) Year and month of arrival (<i>month only if easy, volunteered</i>)
Country at start of relationship (from C18) [REQUIRED]	0. Since birth Year:____ (Age:____) [Tablet: calculate and input year] Month:____ 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer [REQUIRED (only year)]
0. CoS 1. Another → <i>Pick from list of countries</i> 9. Repeated sequence → 1. <i>Pick from list of countries</i> 2. <i>Pick from list of countries</i> [REQUIRED]	0. Since birth Year:____ (Age:____) [Tablet: calculate and input year] Month:____ 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer [REQUIRED (only year)]
End of relationship [from C20] Year: _____	

Tablet: NO limit in number of entries – Allow option to ADD as many rows as necessary

*** Filter 23 [OLD FILTER 38] NOT APPLICABLE**

G28) NOT APPLICABLE → TRANSITION	G29) NOT APPLICABLE → TRANSITION	G30) NOT APPLICABLE → TRANSITION

TRANSITION	
<i>If more partners left</i>	<i>Now, let's talk about [partner's name on next line]</i> → G21)
<i>If NO more partners left</i>	→ MODULE H CHILDREN

H CHILDREN*** Filter 24 [OLD FILTER 39]**

If has some child	→ H8)
If has NO children	→ MODULE J ATTITUDES AND VALUES

We are now going to talk about your child/children

[If several children] *Starting with* (name in first line)...

CHILD*** Filter 25 [OLD FILTER 40] NOT APPLICABLE****H6) NOT APPLICABLE**

H6a) NOT APPLICABLE	H7) NOT APPLICABLE

H8) In which country does he/she currently live?

1. CoS → H8a)
2. Pick from list of countries → H8a)
99. (Do NOT read) Don't know → TRANSITION
88. (Do NOT read) Doesn't answer → TRANSITION

H8a) Since when?

0. Since birth [Tablet: input automatically Year of birth]
- Year: _____
99. (Do NOT read) Don't know → Age
88. (Do NOT read) Doesn't answer → Age
- Age: _____ [if can't remember year] [Tablet: calculate and input Year]
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

*** Filter 26 [OLD FILTER 41]**

If child is currently an adult [2016-Year of birth =>18]	→ TRANSITION	
If child is currently a minor [2016-Year of birth <18]	AND currently living in CoS [(H8)=1]	→ TRANSITION
	AND currently NOT living in CoS [(H8)=2, 3]	→ H9)

H9) What are the (up to 2) main reasons why he/she lives in (country [H8]) rather than in (CoS)? (Spontaneous answer; up to 2 options)

1. CHILD'S OPPORTUNITIES AND OBLIGATIONS
 - 1.1. Do not want to disrupt (his/her) life there (e.g. school, friends...)
 - 1.2. Child can access better education (or future job) opportunities there/abroad
 - 1.3. Staying to obtain/renew residence permit / nationality
 - 1.4. Child is taking care of family farm/business
 - 1.5. Child is taking care of other children (and/or) other dependents
2. OBSTACLES
 - 2.1. Financially difficult to bring (him/her)
3. PARENTS' SEPARATION
 - 3.1. Child stayed with his/ her (mother/father)

3.2. Parents got separated & stayed with the other parent

4. UPBRINGING PREFERENCES

- 4.1. Child is too small to travel / bring (him/her) here
 4.2. Do not want to raise (him/her) in **CoS**/preferred (him/her) to grow abroad
 4.3. Family/partner did/does not approve of him/her coming back

5. OTHER CIRCUMSTANCES

- 5.1. Health issues
 5.2. Other
 99. (Do NOT read) Don't know → **TRANSITION**
 88. (Do NOT read) Doesn't answer → **TRANSITION**

TRANSITION

If more children left

Now, let's talk about [partner's name on next line]
 → **Next child**

If NO more partners left

→ **MODULE J ATTITUDES AND VALUES**

I RETURNEES

• LAST MIGRATION : DOCUMENTS

* Filter 27 [OLD FILTER 42] NOT APPLICABLE

I1) NOT APPLICABLE

* Filter 28 [OLD FILTER 43] NOT APPLICABLE

<i>Residence permit / long-term visa</i>	<i>Short-term visa</i>	<i>Visa-free</i>	<i>Irregular entry or asylum seeker</i>
I2) NOT APPLICABLE	I5) NOT APPLICABLE	I9) NOT APPLICABLE	I13) NOT APPLICABLE
I3) NOT APPLICABLE		I9a) NOT APPLICABLE	
I4) NOT APPLICABLE		I10) NOT APPLICABLE	I13a) NOT APPLICABLE
I4a) NOT APPLICABLE			I14) NOT APPLICABLE
	I6) NOT APPLICABLE	I11) NOT APPLICABLE	
	I6a) NOT APPLICABLE		I15) NOT APPLICABLE
	I7) NOT APPLICABLE		
	I7a) NOT APPLICABLE	I12) NOT APPLICABLE	I16) NOT APPLICABLE
	I8) NOT APPLICABLE		

I17) NOT APPLICABLE

I17a) NOT APPLICABLE

I18) NOT APPLICABLE

I18a) NOT APPLICABLE

I19) NOT APPLICABLE

I20) NOT APPLICABLE

• TIES WITH WELFARE STATE IN LDC

* Filter 29 [OLD FILTER 44] NOT APPLICABLE

I21) NOT APPLICABLE

I21a) NOT APPLICABLE

I21b) NOT APPLICABLE

I21c) NOT APPLICABLE

I21d) NOT APPLICABLE

I21e) NOT APPLICABLE

* Filter 30 [OLD FILTER 46] NOT APPLICABLE

I22) NOT APPLICABLE

I23) NOT APPLICABLE

I23a)	NOT APPLICABLE	
I23b)	NOT APPLICABLE	
I23c)	NOT APPLICABLE	
I23d)	NOT APPLICABLE	
I23e)	NOT APPLICABLE	
I23f)	NOT APPLICABLE	

- LAST MIGRATION: SOCIAL TIES WITH ORIGIN

I24) NOT APPLICABLE

I25) NOT APPLICABLE

I26) NOT APPLICABLE

I27) NOT APPLICABLE

I28) NOT APPLICABLE

I29) NOT APPLICABLE

New filter 4 NOT APPLICABLE

I29a) NOT APPLICABLE

- 1ST EU & 1ST LDC MIGRATION

* Filter 31 [OLD FILTER 48] NOT APPLICABLE

I30) NOT APPLICABLE	I31) NOT APPLICABLE	I32) NOT APPLICABLE

- LAST RETURN FROM LDC

I33) NOT APPLICABLE

I34) NOT APPLICABLE

I35) NOT APPLICABLE

I36) NOT APPLICABLE

I37) NOT APPLICABLE

I38) NOT APPLICABLE

*** Filter 32 [OLD FILTER 49] NOT APPLICABLE**

- I39) NOT APPLICABLE
- I40) NOT APPLICABLE
- I41) NOT APPLICABLE
- I42) NOT APPLICABLE
- I43) NOT APPLICABLE
- I44) NOT APPLICABLE
- I45) NOT APPLICABLE
- I46) NOT APPLICABLE
- I47) NOT APPLICABLE
- I48) NOT APPLICABLE
- I49) NOT APPLICABLE
- I50) NOT APPLICABLE
- I51) NOT APPLICABLE
- I52) NOT APPLICABLE
- I53) MOVED
- I54) NOT APPLICABLE
- I55) MOVED

J ATTITUDES & VALUES

To end the interview, I would like to learn about your views and opinions on a number of issues. First, I would like to ask you...

J1) All things considered, how satisfied are you with your life as a whole these days? (*Read options*)

1. Completely satisfied
2. Pretty satisfied
3. Neither satisfied nor dissatisfied
4. Pretty unsatisfied
5. Completely dissatisfied
99. (*Do NOT read*) Don't know
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

[I55] Thinking about the current financial situation of your household, would you say it is sufficient to cover your basic needs and those of the people who depend economically on you (if that is the case)? (*Read options*)

1. More than sufficient
2. Sufficient
3. Sometimes sufficient, sometimes not
4. Insufficient
99. (*Do NOT read*) Don't know
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

J2) Generally speaking, would you say that most people can be trusted or that you need to be very careful in dealing with people? (*Read options*)

1. Most people can be trusted
2. Need to be very careful
99. (*Do NOT read*) Don't know
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

J3) Are you generally a person who is willing to take risks? In a scale from 0 to 10 where the value 0 means “Not at all willing to take risks” and the value 10 means “Very willing to take risks”, where would you place yourself?

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Not at all willing
to take risks

Very willing to
take risks

99. (*Do NOT read*) Don't know
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

Now I would like to ask your opinion about several aspects of life in (CoS) and in Europe.

(If clarification is asked) Even if you have not lived in Europe, probably you have some ideas about how is life in Europe, based on what you hear in the news, what you hear from people who has lived there, or on your own experience if you have ever visited some European country.

J4) Do you agree or disagree with the following statement? (*Read options*)

J4a) In CoS, no matter how much you work, success is a matter of luck and connections	1. Strongly agree 2. Agree 3. Disagree 4. Strongly disagree 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer
J4b) In Europe, no matter how much you work, success is a matter of luck and connections	1. Strongly agree 2. Agree 3. Disagree 4. Strongly disagree 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer

How do you evaluate ...? *(Read options)*

	J5) In CoS	J6) In Europe
a. The quality of the schools that you can afford...	1. Very low 2. Low 3. High 4. Very high 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer	1. Very low 2. Low 3. High 4. Very high 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer
b. The quality of health care that you can afford.....	1. Very low 2. Low 3. High 4. Very high 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer	1. Very low 2. Low 3. High 4. Very high 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer
c. The level of corruption in the public administration (i.e. use of public resources and/or position for self-benefit)	1. Very low 2. Low 3. High 4. Very high 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer	1. Very low 2. Low 3. High 4. Very high 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer

Now I would like to know your views about migration from **CoS** to Europe in the last 20 years (since the 1990s)

Experts consider that migrants can impact the economy of their country of origin in different ways. If migrants **SEND MONEY** back, this may help their families, but it may also lead to increasing prices, for instance. The **ABSENCE** of these migrants in the labour market can help in reducing unemployment, but it can also provoke a lack of manpower or skills. So...

J7)

J7a) In general, would you say that people from **CoS** who have migrated to Europe (since the late 1990s)...
(Read options)

J7a) ...make CoS's economy...	1. Much better 2. Somewhat better 3. Neither better nor worse 4. Somewhat worse 5. Much worse 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer
J7b) ...are more capable or less capable than those who stayed in CoS	1. More capable 2. Less capable 3. <i>(Do not read)</i> Just the same 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer

And, in general, would you say that people from **CoS** who have returned from Europe (since the 2000s)...

J8) ... make **CoS's** economy... *(Read options)*

1. Much better
2. Somewhat better
3. Neither better nor worse
4. Somewhat worse
5. Much worse
99. *(Do NOT read)* Don't know

88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

J9) With which of the following sentences do you agree the most?

J9a) People who returned from Europe since the 2000s, generally... 1. ...take jobs away from people who stayed in the country or... 2. ...help to create new jobs 3. <i>(Do not read)</i> None of the above 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer
J9b) People who returned from Europe since the 2000s, generally... 1. ... return because they achieved their goals or... 2. ... return because they failed to achieve their goals 3. <i>(Do not read)</i> None of the above 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer
J9c) People who returned from Europe since the 2000s, generally... 1. ... are more respected/well regarded than those who never migrated 2. ... are less respected/ well regarded than those who never migrated 3. <i>(Do not read)</i> None of the above 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer

And finally...

J10) NOT APPLICABLE

J11) How proud are you to be (CoS nationality)? *(Read options)*

1. Very proud
2. Quite proud
3. Not very proud
4. Not at all proud
5. *(Do not read)* I am not [CoS nationality]
99. *(Do NOT read)* Don't know
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

END TIME __ H __

We have now ended the interview. I thank you very much for your participation. Would you like to make any comments or give us your opinion about this questionnaire or this study?

Comments: _____

Would you mind providing me with your phone number for quality checks?

Contact number: _____

INTERVIEWER'S OBSERVATIONS – TO BE FILLED OUT AFTER THE INTERVIEW

EV1. This person was :

1. Easily persuaded to participate → EV3
2. A bit difficult to persuade
3. Very difficult to persuade

[REQUIRED]

EV2. For what reasons was he/she reluctant to participate? And which arguments enabled you to convince him/her in the end?

.....

.....

[REQUIRED]

EV3 - The respondent's attitude during the interview was:

1. Very good over the entire interview
2. Good, but reluctant on certain questions → EV3.1 – Which ones? [REQUIRED]
3. Quite reluctant or suspicious over the entire duration of the interview
4. Other: *Specify*.....

[REQUIRED]

EV4 – [DROPPED IN ARG] In what language did you conduct the interview? *Please, refer to the main language used only; two or more languages can be picked if similarly important.**List of languages to tick*

[REQUIRED]

EV5 - Were any other people present during the interview? *(Multiple answer)*

1. No, I was alone with the respondent during the entire interview → EV7
2. Yes, other members of the household were present during the interview
3. Yes, friends of the respondent were present during the interview
4. Yes, neighbours were present during the interview

[REQUIRED]

EV7 – Were there any interruptions?

1. Yes → EV7.1- *Reason/duration*:..... [REQUIRED]
2. No

[REQUIRED]

EV8 - According to you, was the respondent's general comprehension of the questions:

1. Very good
2. Adequate, but not perfect
3. Bad

[REQUIRED]

EV10 – Did the respondent refuse to answer certain questions?

1. Yes

➔ EV10.1 - Which ones? No. :..... [REQUIRED]

2. No

[REQUIRED]

EV11 – Did you give a gift to the interviewee?

1. Yes, before the interview

2. Yes; after the interview

3. No

[REQUIRED]

Colour code

Var with variations btw returnees and non-migrants

Instructions for tablet

Automatically fulfilled by tablet

A SOCIO-DEMOGRAPHIC CHARACTERISTICS

We would like to start the interview talking a bit about your childhood and your family, meaning your parents and siblings

A00)

[ARG]	[ROM]	[SEN]	[UKR]
But before that, could you tell me... Do you know any return migrant from {LDC} living currently in Argentina? If yes, how many?	But before that, could you tell me... Do you know any return migrant from {LDC} living in your locality? If yes, how many?	But before that, could you tell me... Do you know any return migrant from {LDC} living in your département? If yes, how many?	But before that, could you tell me... Do you know any return migrant from {LDC} living in your district? If yes, how many?

A3)

[ROM, SEN]	[UKR]	[ARG]
In which municipality and region of CoS did you live or spend most of your childhood (until age 15)? <i>1. Click here to open list of regions & municipalities</i> 77. (Do NOT read) Never in CoS in those years 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	In which city/district, and in which region, did you live or spend most of your childhood (until age 15)? <i>1. Click here to open list of cities/districts</i> 77. (Do NOT read) Never in CoS in those years 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	In which province of CoS did you live or spend most of your childhood (until age 15)? <i>1. Click here to open list of provinces</i> 77. (Do NOT read) Never in CoS in those years 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A4) Would you say that the place where you spent most of your childhood (until age 15) was a...? (Read options) If he/she was not in CoS in those years, refer to the type of place where they spent most of their childhood

1. Large City
2. Medium-sized city
3. Small city / town
4. Village or rural area (e.g. farm)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Apply: if lived in CoS at 15 [A3]≠77, 88, 99]

A5) Thinking of the rich and poor areas in CoS at that time, would you say that your neighbourhood was one of the... (*Read options*)

1. Rich
2. Average
3. Poor
99. (*Do NOT read*) Don't know
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

A6) Thinking about the situation of the household where you lived when you were 15, would you say that at that time you had sufficient to cover your basic needs? (*Read options*)

1. More than sufficient
2. Sufficient
3. Sometimes sufficient, sometimes not
4. Insufficient
99. (*Do NOT read*) Don't know
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

A7) Is your father alive?

1. Yes → **A9)**
2. No → **A8)**
8. Father unknown / unknown whereabouts → **A10)**
99. (*Do NOT read*) Don't know → **A9)**
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer → **A9)**

Apply: if father no longer alive [A7]=2]

A8) What year did he die (or how old were you at that time)?

- Year: _____ → **A9)**
 (Age: _____) [**Tablet: calculate and input year**] → **A9)**
 99. (*Do NOT read*) Don't know → **A8a)**
 88. (*Do NOT read*) Doesn't answer → **A10)**

A8a) Did he die before you turned 15?

1. Yes → **A9)**
2. No → **A9)**
8. (*Do NOT read*) Father unknown / unknown whereabouts → **A10)**
99. (*Do NOT read*) Don't know → **A9)**
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer → **A9)**

Do NOT apply: if father unknown [A8]=8]

A9) What is/was his country of birth?

1. **CoS**
2. Other (Specify): *List of countries* [**Tablet: Interviewer to start typing names to browse list**]
8. (*Do NOT read*) Father unknown / unknown whereabouts
99. (*Do NOT read*) Don't know
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

A10) Is your mother alive?

1. Yes → **A12)**
2. No → **A11)**
8. (*Do NOT read*) Mother unknown / unknown whereabouts → **A13)**
99. (*Do NOT read*) Don't know → **A12)**
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer → **A12)**

Apply: if mother no longer alive [A10]=2]

A11) What year did she die (or how old were you at that time)?

- **Year: _____ → **A12)**
 (Age: _____) [**Tablet: calculate and input year**] → **A12)**
 99. (*Do NOT read*) Don't know → **A11a)**
 88. (*Do NOT read*) Doesn't answer → **A13)**

A11a) Did she die before you turned 15?

1. Yes → **A12)**
2. No → **A12)**
8. (Do NOT read) Mother unknown / unknown whereabouts → **A13)**
99. (Do NOT read) Don't know → **A12)**
88. (Do NOT read) Doesn't answer → **A12)**

Do NOT apply: if mother unknown [A11]=8]

A12) What is/was her country of birth?

1. **CoS**
2. Other (Specify): *List of countries* [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]
8. (Do NOT read) Mother unknown / unknown whereabouts
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

A13) Have you had any sisters? *Take into account ALL sisters, even if they are not from the same father or mother and even if they are deceased*

1. Yes → **How many sisters have you had in total? Nr: _____**
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

A14) Have you had any brothers? *Take into account ALL brothers, even if they are not from the same father or mother and even if they are deceased*

1. Yes → **How many brothers have you had in total? Nr: _____**
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Apply: if some sibling [A13] OR [A14] ≠ 0]

A15) Are you the first-born of the family?

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

*** Filter 1**

If father alive when ego was 15 [A7]=1] OR [A8]>CS3+15] AND father known [(A7) ≠ 8)] AND [A8a)≠ 8, 99)] AND (A9)≠ 8)]	→ A16)A17)	
If father deceased by the time ego was 15 [(A8) ≤ CS3+15] OR [clicked 'before 15' in A8)] OR unknown [(A7) = 8)] OR [A8a) = 8, 99)] OR (A9) = 8)]	AND mother alive by the time ego was 15 [A10)=1] OR [(A11)> CS3+15)] AND known [(A10) ≠ 8)] AND [A11a)≠ 8, 99)] AND (A12)≠ 8)]	→ A18)A19)
	AND mother ALSO deceased by the time ego was 15 [(A11)≤ CS3+15] OR [clicked 'before 15' in A11)] OR unknown [(A10) = 8)] OR [A11a)= 8, 99)] OR (A12)= 8)]	→ A28)

A16) What was your father's level of education (when you were 15)? <i>Highest attended level (Spontaneous answer)</i> 1. No schooling → A17) 2. Primary education } 3. Secondary education } → A22) 4. Higher education } 8. Unknown whereabouts → A18) 99. (Do NOT read) Don't know → A17) 88. (Do NOT read) Doesn't answer → A17) Apply: if A16)=1, 99 A17) Did he know how to read and write? (in any language) 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer A22) Would you define the work your father did when you were about 15 years old as... (Read options) 1. Low-skilled work 2. Skilled manual work 3. Skilled non-manual work 31. Professional 4. Higher-level occupation (e.g. manager, director) 77. (Do NOT read) He was not working at that time 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer Apply: if mother known [A10]≠ 8] AND [A11a] ≠ 8, 99] AND [A12] ≠ 8] AND [A18]≠ 8] AND [A19] ≠ 99] A23) Has/did your mother ever worked (for at least 1 year in total in her life)? <i>(Spontaneous answer)</i> <i>By work we mean any activity (producing or distributing goods or services) for the market (economic exchange, including the public administration or economic exchange in communist systems). We understand housework is also work, but for the purposes of the study we need to differentiate these two.</i> 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer →A28)	A18) What was your mother's level of education (when you were 15)? <i>Highest attended level (Spontaneous answer)</i> 1. No schooling → A19) 2. Primary education } 3. Secondary education } → A26) 4. Higher education } 8. Unknown whereabouts → A28) 99. (Do NOT read) Don't know → A19) 88. (Do NOT read) Doesn't answer → A19) Apply: if A18)=1, 99 A19) Did she know how to read and write? (in any language) 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer A26) Would you define the work your mother did when you were about 15 years old as... (Read options) 1. Low-skilled work → A28) 2. Skilled manual work → A28) 3. Skilled non-manual work → A28) 31. Professional → A28) 4. Higher-level occupation (e.g. manager, director) → A28) 77. (Do NOT read) She was not working at that time → A27) 99. (Do NOT read) Don't know → A27) 88. (Do NOT read) Doesn't answer → A27) Apply: if mother not working at ego's 15 or unknown (A26)=77,88, 99) A27) Has/did she ever worked (for at least 1 year in total in her life)? <i>(Spontaneous answer)</i> <i>By work we mean any activity (producing or distributing goods or services) for the market (economic exchange, including the public administration or economic exchange in communist systems). We understand housework is also work, but for the purposes of the study we need to differentiate these two.</i> 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer →A28)

A28) Which ethnic group would you say you belong to? *(Spontaneous answer; read options if in doubt)*

<i>ARG</i> [DROP]	<i>ROM</i>	<i>SEN</i>	<i>UKR</i>
	0.(Do not read) None 1. Romanian 2. Hungarian 3. Roma 4. German 5. Other	0.(Do not read) None 1. Wolof 2. Mandingue 3. Pular 4. Serer 5. Diola 6. Soninké 7. Other	0.(Do not read) None 1. Ukrainian 2. Russian 3. Romanian 4. Moldovan 5. Poles 6. Other

99. (Do NOT read) Don't know

88. (Do NOT read) Doesn't answer

A29) Do you consider yourself as belonging to a religion or religious denomination? If yes, which one?*(Spontaneous answer)*

<i>ARG</i>	<i>ROM</i>	<i>SEN</i>	<i>UKR</i>
(NONE) 0. None → A31)	(NONE) 0. None → A31)	(NONE) 0. None → A31)	(NONE) 0. None → A31)
(CATHOLIC) 1. Catholic	(CATHOLIC) 1. Roman Catholic 2. Greek Catholic	(CATHOLIC) 7.Catholic	(CATHOLIC) 1. Roman Catholic 2. Greek Catholic
(PROTESTANT) 2. Protestant 3. Evangelical 4. Mormon 5. Jehovah Witness	(PROTESTANT) 2. Protestant 5. Neo-Protestant (Pentecostal, Baptist, Adventist, a.s.o.)	(PROTESTANT) 2. Protestant	(PROTESTANT) 2. Protestant
(ORTHODOX) 6. Catholic Orthodox	(ORTHODOX) 6. Orthodox	(ORTHODOX)	(ORTHODOX) 4. Orthodox 5. Orthodox Kiev Patriarchate 6. Orthodox Moscow Patriarchate 7. Ukrainian Autocephalous Orthodox Church
(OTHER CHRISTIAN)	(OTHER CHRISTIAN)	(OTHER CHRISTIAN) 9.Other Christians	(OTHER CHRISTIAN) 9.Other Christians
(MUSLIM) 7. Muslim	(MUSLIM) 7. Muslim	(MUSLIM) 1.Khadre 2.Layène 3.Mouride 4.Tidiane 5.Just Muslim 6.Other Muslim	(MUSLIM) 9. Muslim
(OTHER RELIGIONS) 8. Jew 9. Hindu 10. Buddhist 11. Other	(OTHER RELIGIONS) 8. Jew 11. Other	(OTHER RELIGIONS) 10. Jew 11. Buddhist 12. Animist 13. Other	(OTHER RELIGIONS) 8. Jew 10. Hindu 11. Buddhist 12. Other

99. (Do NOT read) Don't know

88. (Do NOT read) Doesn't answer

Do NOT apply if no religious denomination [A29]=0]

A29a) Regardless of whether you belong to a particular religion, how religious would you say you are?

(Read options)

1. Very religious
2. Pretty religious
3. A little religious
4. Not at all religious
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

A31)

[ROM, SEN, UKR] Besides your mother tongue, do you speak any other languages now?

[ARG] Besides Spanish, do you speak any other languages now?

(Spontaneous answer; Multiple answer)

(EU LANGUAGES)

1. Bulgarian
2. Croatian
3. Czech
4. Danish
5. Dutch
6. English
7. Estonian
8. Finnish
9. French
10. German
11. Greek
12. Hungarian
13. Irish
14. Italian
15. Latvian
16. Lithuanian
17. Maltese

99. (Do NOT read) Don't know

88. (Do NOT read) Doesn't answer

18. Polish

19. Portuguese

20. Romanian

21. Slovak

22. Slovenian

23. Spanish

24. Swedish

(NON-EU

LANGUAGES)

25. Russian

26. Ukrainian

27. Chinese

28. Other African

languages

29. Other

Tablet: Interviewer to pick from list

NO limit in number of entries

Apply: for each language, except African or Other [A31]=1-27]

A31a) What would you say is your level of proficiency in (language)? *(Read options)*

	A31a) Proficiency level <i>(Read options)</i>
Language 1	1. Excellent (speak, read and write fluently) 2. Good (can interact with complex sentences, but not fluent) 3. Poor (can interact in a simple way; limited vocabulary) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer
Language 2	1. Excellent (speak, read and write fluently) 2. Good (can interact with complex sentences, but not fluent) 3. Poor (can interact in a simple way; limited vocabulary) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A32) What is the highest level of education you have attended (even if you did not complete the degree)?

(Spontaneous answer)

0. None → **A32a)**

1. Literacy class → **A32a)**

2. Primary education

3. Lower secondary education

4. Upper secondary education

5. Post-secondary non-tertiary education

6. Short-cycle tertiary education

7. Bachelor's or equivalent level

8. Master's or equivalent level

9. Doctoral or equivalent level

99. (Do NOT read) Don't know → **A32a)**

→ **A32b)**

88. (Do NOT read) Doesn't answer → **A32a)**

Apply: if no primary studies (A32) = 0-1) A32a) Can you read and write? 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → A46)	Apply: if primary studies or more (A32)=2-9) A32b) Have you completed this level? 1. Complete 2. Incomplete 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer Apply: if secondary education (A32)= 3-4) A33) Was it general or vocational/technical education? 1. General 2. Vocational/technical 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → * Filter 2 Apply: If higher education (A32) = 5-9) A34) In what field was it? (Spontaneous answer; read options only if uncertain; up to 2 options) 1. Education 2. Arts and Humanities (incl languages) 3. Social sciences, journalism and information 4. Business, administration and law 5. Natural sciences, mathematics and statistics 6. Information and Communication Technologies 7. Engineering, manufacturing and construction 8. Agriculture, forestry, fisheries and veterinary 9. Health and welfare 10. Services (incl. personal, hygiene, security & transport) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → * Filter 2

*** Filter 2 [OLD FILTER 3]**

If primary studies [A32]=2]	NOT completed [A32b)=2] OR doesn't know/answer whether completed [A32b)=99 OR 88]	→ A46)
	Completed	→ A35)
If more than primary [A32)=3-9]		→ A35)

A35) Did you undertake any official procedure in (LDC) for the recognition of (any of) your studies in (CoS)?

(Spontaneous answer)

1. Yes → **A38a)**
 2. No → **A39)**
 3. (Do NOT read) Not needed, automatically recognized → **A39)**
 77. (Do NOT read) Not applicable, all foreign diplomas → **A40)**
 99. (Do NOT read) Don't know → **A39)**
 88. (Do NOT read) Doesn't answer → **A39)**

Apply: If applied for recognition (A35)=1)

A38a) What year did you obtain this recognition? (Spontaneous answer; if various, code the first one)

1. I did not obtain it
- 2.. Year → Year of recognition: _____
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Do NOT apply: if all degrees foreign [A35]=4]

A39) Have you got any foreign diploma(s)? *You may have obtained it abroad or by studying at distance or in CoS with a foreign institution*

1. Yes → **A40)** [Automatically ticked and skipped if all degrees foreign (A35)=4)]
2. No → **A46)**
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Apply A40)A42): if any foreign diploma [A39)=1] and proceed LEVEL BY LEVEL

A40) For which level have you obtained a foreign diploma. *If several, refer to the highest one or the one most relevant to your professional career (Spontaneous response)*

1. Primary education
2. Lower secondary education
3. Upper secondary education
4. Post-secondary non-tertiary education
5. Short-cycle tertiary education
6. Bachelor's or equivalent level
7. Master's or equivalent level
8. Doctoral or equivalent level
9. Other diplomas outside official curricula
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

A40a) What year did you obtain this diploma?

- Year: _____
99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A40b) In which country?

1. LDC
2. Another country: *Pick from list of countries* [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

A41) Did you undertake any official procedure for the recognition of your foreign diploma(s) in (CoS)?

1. Yes → **A45)**
2. No → **A42)**
99. (Do NOT read) Don't know → **A46)**
88. (Do NOT read) Doesn't answer → **A46)**

Apply: If did not undertake process (A41) =2)	Apply: If undertook process (A41)=1)
A42) Why not? <i>(Spontaneous answer)</i> 0. No need, automatically recognized 1. It is not relevant for the type of jobs I did / could find 2. I thought it would be difficult to apply/obtain 3. I did not know about such a possibility 4. There was no such procedure 5. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	A45) What year did you obtain this recognition? <i>(Spontaneous answer; if various, code the first one)</i> 1. I did not obtain it 2.. Year → Year of recognition: _____ 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → A46)

→ A46)	

A46) What was your nationality at birth?

1. CoS
2. LDC
3. Another country: *List of all possible nationalities*
77. (Do NOT read) Not applicable (stateless at birth)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Did you have a 2nd nationality at birth?

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Which other nationality?

- List of nationalities*
99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A47) And have you ever changed it or acquired a new nationality?

1. Yes → A48)
2. No → A52)
99. (Do NOT read) Don't know → A52)
88. (Do NOT read) Doesn't answer → A52)

*** Apply A48)-A51a) If acquired new nationality (A47) = 1)**

A48) Which nationality/ies did you obtain?**Which nationality:**

- List of nationalities*
99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer
- [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]**

Which other nationality:

- List of nationalities*
99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer
- [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]**

For each nationality indicated in A48)**A49) What year did you obtain (nationality)?**

- Year: _____
99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

A50) On what official basis did you obtain (nationality)? (Read options)

1. Naturalisation by residence
2. Marriage
3. Birth of a child
4. From parents
5. Nationality recovery through ancestry
6. Special services/discretionary
7. Other

99. *(Do NOT read)* Don't know
 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

A51a) What was the most important reason why you applied for this/these nationality/ies? *(Spontaneous answer)*

1. Identity/sentimental reasons (it's my country/too)
2. Practical reasons (related to living in the country: voting rights, etc)
3. To ensure I can stay or return to (country1) anytime
4. To facilitate migration to other countries
5. To facilitate future migration for my children
6. *[Do not read]* Other
99. *(Do NOT read)* Don't know
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

A52) Are you applying or planning to apply for any other nationality in the next years? *(Read options)*

1. Yes, currently in the process of applying → **A53)**
2. Yes, planning to apply but have not started the process → **A53)**
3. No → **RESIDENTIAL MOBILITY**
99. *(Do NOT read)* Don't know → **RESIDENTIAL MOBILITY**
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer → **RESIDENTIAL MOBILITY**

*** Apply A53)A54a): If planning to acquire new nationality [A52) =1-2]**

A53) Which nationality/ies have you applied or plan to apply for?

Which nationality?

List of all possible nationalities)

Which other nationality?

List of all possible nationalities)

A54a) What is the most important reason why you are applying/planning to apply for this/these nationality/ies? *(Spontaneous answer)*

1. Identity/sentimental reasons (it's my country/too)
2. Practical reasons (related to living in the country: voting rights, etc)
3. To ensure I can stay or return to (country1) anytime
4. To facilitate migration to other countries
5. To facilitate future migration for my children
6. *[Do not read]* Other
99. *(Do NOT read)* Don't know
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

B RESIDENTIAL MOBILITY

Now we will talk about the different countries where you have lived for at least 3 months

New filter 1

If last migration happened before age 15 [CS – age at ylm =<15]	→ B1c) Tablet: fulfill automatically B1)=2; B1a)= LDC ; B1b)=ylm
Otherwise	→ B1)

We've already talked a bit about where you spent most of your childhood. Could you tell me/confirm now...

B1) At the moment when you turned 15, did you live in (CoS)?

1. Yes → B1c)
 2. No, lived abroad → B1a)
- [REQUIRED]

B1a) In which country?

Pick from list of countries [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]
[REQUIRED]

B1b) When did you arrive to (country in B1a)?

Year: _____
[REQUIRED]

B1c)

If living at CoS at 15 [B1)=1]	Did you ever live outside CoS (for a period of 3 months or more) before you were 15?
If NOT living at CoS at 15 [B1)≠1]	Before going to (country in B1a) in (year in) had you ever lived outside CoS (for a period of 3 months or more) before?

1. Yes → B1d)
2. No → B3)
99. (Do NOT read) Don't know → B3)
88. (Do NOT read) Doesn't answer → B3)

B1d) In which country or countries?

Country1: *pick from countries list*

Country2: *pick from countries list*

Tablet: No limit in number of countries (as many as mentioned)

Now we will talk about the different countries where you have lived for at least 3 months since you were 15

Could you tell me if there has been any period in your life in which you were coming back and forth between different countries? (for periods of 3 months or more)

[If yes] Please remind me of that when we arrive at that period of your life, so we can summarize it to make the interview shorter

SCRIPT**START**

Confirm country of residence at 15

So when you were 15 you were living in [country shown in B3)]

ITERATIONS

Ask about next country

What was the next country where you lived for 3 months or more?

What <u>year and month (if you remember)</u> did you move there? <i>[If Repeated sequence] Take note of start of the period (1st move should be the first one of relatively short duration initiating the pattern)</i> For which of these 4 reasons (or other) did you move? You can pick up to 2. <i>[If Repeated sequence] Refer these reasons to the initial move of this period</i>		
Repeat until reaching current stay in CoS		
B3) Country	B4) Year and month of arrival	B5) Reason (up to 2) (<i>Read options</i>)
Country at 15 (from B1)B1a))	Year at 15 (from CS)	
0. CoS 1. Another → Pick from list of countries 9. Repeated sequence → 1. Pick from list of countries 2. Pick from list of countries [REQUIRED]	Month: ____ Year: ____ (Age: ____) <i>[Tablet: calculate and input year]</i> <i>[REQUIRED (only year)]</i>	1. For work/economic reasons 2. For studies 3. For family reasons 4. For political/religious reasons 5. Other [REQUIRED]

Tablet: NO limit in number of entries – Allow option to ADD as many rows as necessary

*** Filter 3 [OLD FILTER 4]**

If multiple exits from CoS ending in EU countries [B3)B4)]	→B6)
If one single exit from CoS ending in EU countries [B3)B4)]	→* Filter 4
If minor at the time of last migration [CS]	→* Filter 4

B6) When you migrated to (1st EU country) in (year of that migration), had someone close to you already had the experience of living in Europe (for at least 3 months)? (This could be a close family member or a close friend)

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

B7) And at the time of your return to CoS in (year of 1st return after 1st EU country), had someone close to you already had the experience of returning to (CoS) from Europe? (This could be a close family member or a close friend)

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

• CIRCULARITY

*** Filter 4 [OLD FILTER 5]**

<i>Tablet: APPLY IN HIERARCHICAL ORDER (condition in upper rows excluded from following ones)</i>	
If there is some repeated sequence period [B3)=9]	We have noted that between (start year of repeated sequence) and (start year of next period) you were coming and going between (country1) and (country2) → PATH 1
If multiple returns [=has lived in EU countries (for 3+ months) and	We have noted that you have repeatedly migrated to the EU and then returned to CoS

has returned to CoS more than twice in a period of 10 years (since last return)] (excluding those with repeated sequences)	→ PATH 2
If high mobility rate [=3 or more consecutive stays less than 1 year-long each over the whole mobility history] or high diversification [=has lived in 5 different countries or more over the whole mobility history] (excluding those with repeated sequences or multiple returns)	We have noted that you have moved around quite a bit. → PATH 3
If none of the above	→ LAST MIGRATION

PATH 1	PATH 2	PATH 3
B8) How frequently did you go (for periods of 3 months or more) to (Country 1) during this period? 1. Twice or more a year 2. Once a year 3. Every two years approximately 4. Less frequently 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer B9) How much time did you spend approximately in (Country 1) each time? 0. Less than 3 months 1. 3-5 months 2. 6-9 months 3. 10-11 months 4. One year 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer 5. More than one year		
B11) Which of the following best describe the reason(s) why you ended up going back and forth between these two countries? (Read options: Multiple answer) 1. I preferred it that way 2. It just happened that way 3. It was required by my job / professional activity 4. I was participating in a specific program that involved going back and forth 5. I would have preferred long-term migration but I could not obtain the permit 6. Other (specify):..... 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't	B16) Which of the following best describe the reason(s) why you ended up going back and forth to CoS? (Read options: Multiple answer) 1. I preferred it that way 2. It just happened that way 3. It was required by my job / professional activity 4. I was participating in a specific program that involved going back and forth 5. I would have preferred long-term migration but I could not obtain the permit 6. Other (specify):..... 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	B20) Which of the following accurately describe the reason(s) why you ended up moving so much? (Read options: Multiple answer) 1. I liked it that way 2. It just happened that way 3. It was required by my job / professional activity 4. I thought it was convenient for my career 5. I was participating in a specific program that involved moving around 6. Other (specify):..... 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer

answer B13] After your experience, would you say that this form of migration (going back and forth) has more advantages than disadvantages, or the other way around? <i>Spontaneous answer</i> 1. More advantages 2. More disadvantages 3. Both equally 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer B12] Overall, what advantages would you say that this form of migration (going back and forth) has? I will read you some options... <i>(Read options: Multiple answer)</i> 1. It is cheaper and you can make more money 2. You can spend more time with your family 3. You can combine different activities 4. You don't lose contact with your country 5. The legal requirements are easier than for long-term migration 6. Other (specify): _____ 7. None 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	B18] After your experience, would you say that going back and forth to CoS has more advantages than disadvantages, or the other way around? <i>Spontaneous answer</i> 1. More advantages 2. More disadvantages 3. Both equally 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer B17] Overall, what advantages would you say that this form of migration (going back and forth to CoS) has? I will read you some options... <i>(Read options: Multiple answer)</i> 1. It is cheaper and you can make more money 2. You can spend more time with your family 3. You can combine different activities 4. You don't lose contact with your country 5. The legal requirements are easier than for long-term migration 6. Other (specify): _____ 7. None 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	

• LAST MIGRATION

Now we would like to go more into detail about your migration to (LDC) in (year of last migration). The reasons for migrating are frequently much more complex than any label we can give. So could you explain to me, now in your own words...

B21) What made you...

If direct migration from...	
... CoS to LDC	leave (CoS) and migrate to (LDC) in (year of last migration)?
... CoS to another country	migrate to (LDC) in (year of last migration)?

(Answer not to be prompted, wait for a spontaneous reaction from respondent; and tick up to 2 sub-categories)

[Tablet: SHOW main options only, and open subcategories when one picked]

FAMILY REASONS

- 1.1. Family pressure to migrate
- 1.2. To get married / seek spouse
- 1.3. To reunify / stay / be with my partner / family in (LDC)
- 1.4. To take care of the family in (LDC)

STUDY REASONS

- 3.1. To complete my studies
- 3.2. To start new studies
- 3.3. To do a study exchange
- 3.4. To take an internship/training course

- 1.5. I got separated/divorced
- 1.6. To provide my children the opportunity to study/work/
live in Europe
- 1.7. Other
- 1.88. Doesn't answer
- 1.99. Don't know

FINANCIAL / WORK REASONS

- 2.1. Lack of employment in (CoS)/country where lived
before
- 2.2. End of work contract / termination of job in (CoS)
/country where lived before
- 2.3. Job precariousness, low pay in (CoS) /country where
lived before
- 2.4. Dissatisfaction with my job in (CoS) /country where
lived before
- 2.5. For career advancement /improve career prospects
- 2.6. Got a good job offer in (LDC)
- 2.7. My firm/employer required/offered me to go
- 2.8. Business not doing well in (CoS) /country where lived
before
- 2.9. To start/continue/check on a business abroad
- 2.10. Prospects of better living standard abroad
- 2.11. Other
- 2.88. Doesn't answer
- 2.99. Don't know

- 3.5. To take a language course / to learn the
language
- 3.6. Other
- 3.88. Doesn't answer
- 3.99. Don't know

LIFESTYLES & TASTES

- 4.1. Lifestyle/social behaviours (dislike here/ like
abroad)
- 4.2. People are not friendly here
- 4.3. Discrimination in (CoS) /country where lived
before
- 4.4. Not the right environment for my family
- 4.5. Try something new (adventure / interesting /
learn...)
- 4.6. Other
- 4.88. Doesn't answer
- 4.99. Don't know

5. OTHER

- 5.1. Health problems
- 5.2. War / conflict
- 5.3. Political reasons
- 5.4. Wanted to get away from personal problems
- 5.5. My parents/father/mother took/sent me
- 5.6. Other
- 5.88. Doesn't answer
- 5.99. Don't know
- 88. (DO NOT READ) DOESN'T KNOW
- 99. (DO NOT READ) DOESN'T ANSWER

B23) At the moment of migrating in (year of last migration), how long did you think you would stay in (LDC)? *(Spontaneous answer; but if respondent doubts, read options)*

- 1. Less than 3 months
- 2. Between 3 and 12 months
- 3. More than 12 months (not for good)
- 4. Permanently/for good
- 5. *(Do not read)* I had no plan or idea (I did not know)
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

B24) Would you say that this migration was a decision made by yourself alone or with the participation of others? *(Read options)*

- 1. Entirely by me
- 2. Entirely by others
- 3. By both me and others
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

B25) Did you finance this migration journey to (LDC) on your own or with the help of others? *(Read options)*

- 1. Entirely on my own
- 2. Entirely by others
- 3. By both me and others
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

*** Filter 5 [OLD FILTER 6]**

If one single exit from CoS ending in EU countries [B3)B4)]	→B26)
If minor at the time of last migration [CS]	→B26)
If multiple exits from CoS ending in EU countries [B3)B4)]	→* Filter 6

Apply: if one single exit CoS-EU

B26) When you went to (1st EU country) in (year of that migration), had someone close to you already had the experience of living in Europe (for at least 3 months)? (This could be a close family member or a close friend)

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

* Filter 6 [OLD FILTER 7]

If multiple stays in EU [B3)B4)]	→B27)
If only one stay in EU (i.e. last stay in LDC) [B3)B4)]	→B30)
If minor at the time of last migration [CS]	→B38)

Apply if multiple stays in EU [B3)B4)]

Taking into account all your migrations to/across Europe...

B27) Have you ever had a contract or job offer to work in some of your destinations before migrating there?

1. Yes → B29)
2. No → LAST RETURN
99. (Do NOT read) Don't know → LAST RETURN
88. (Do NOT read) Doesn't answer → LAST RETURN

B29) For which migration? (Multiple response; Show table below)

Tablet: show all pairs of exit-destination countries involving an EU country as entry country [B4)B3)]

Year	Country of exit	EU country of destination	☒
Year	Country of exit	EU country of destination	☒
Year	Country of exit	EU country of destination	☒

99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

→ * Filter 7

Apply if only one stay in EU [B3)B4)]

B30) At the moment of migrating to (LDC) in (year of that migration), did you have a contract or job offer to work in LDC before migrating there in (year of last migration)?

1. Yes → * Filter 7
2. No → LAST RETURN
99. (Do NOT read) Don't know → LAST RETURN
88. (Do NOT read) Doesn't answer → LAST RETURN

Job-related contract/offer/agreement at LDC [B27)=1 or B30)=1]

* Filter 7 [OLD FILTER 6]

If only one stay in LDC [B3)B4)] with contract at origin [B27)=1]	→B32)B37)	
If multiple stays in LDC or EU [B3)B4)]	AND only one with contract at origin [B29)]	→B32)B37)

	AND more than one with contract at origin offer [B29]]	Tablet to select earliest of these dyads <i>Thinking about the first of these migrations with job-related offers...</i> →B32)B37)

B32) Was that a formal agreement/written contract, or was it just a verbal promise?

1. Formal agreement/written contract
2. Verbal promise
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

B34) What was the size of this (firm/organization/institution) approximately? *(Spontaneous answer; but if respondent doubts, read options)*

0. Firm not specified at the time/unknown
1. Only myself
2. Less than 5
3. Between 5-10
4. Between 11-50
5. More than 50
77. (Do NOT read) Not applicable (a household)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

B35) From whom did you get this contract/promise? *(Spontaneous answer; but if respondent doubts, read options)*

0. My employer at that time
1. Directly from the new employer
2. Agent of government
3. Recruitment company
4. Friends/relatives
5. Other
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

B37) Did you finally take up the job as planned?

1. Yes
2. No
88. (Do NOT read) Doesn't answer

• **LAST RETURN**

I would like to ask you now about your return to (CoS) in (year of last return)

B38) Could you explain in your own words what were the main reasons for returning to (CoS) in (year of last return)? Please, be as specific as possible. You can give up to 2 reasons *(Answer not to be prompted, wait for a spontaneous reaction from respondent and tick up to 2 sub-categories)*

[Tablet: SHOW main options only, and open subcategories when one picked]

FAMILY REASONS

- 1.1. Family pressure in (CoS) to return
- 1.2. Family pressure in (LDC) to return
- 1.3. To get married, seek spouse
- 1.4. To reunify / stay / be with my partner / family
- 1.5. To take care of the family in (CoS)
- 1.6. I got separated or divorced
- 1.7. Easier access to (better) education for my children

ADMINISTRATIVE/DOCUMENTS REASONS

- 4.1. Visa expired / Non-renewal of residence/work permit
- 4.2. Expulsion/readmission/removal
- 4.3. Spouse/family couldn't get visa to join me / got expelled
- 4.4. To renew documents/legal matters
- 4.5. To benefit from facilitated return program

- 1.8. Other
- 1.88 Doesn't answer
- 1.99 Don't know

FINANCIAL / WORK REASONS

- 2.1. End of work contract/termination of my job in (LDC)
- 2.2. Lack of employment in (LDC)
- 2.3. Job precariousness, low pay in (LDC)
- 2.4. Dissatisfaction with my job at (LDC)
- 2.5. For career advancement /improve career prospects
- 2.6. Got a good job offer in (CoS)
- 2.7. My firm/employer required/offered me to go to (CoS)
- 2.8. Business not doing well in (LDC)
- 2.9. To start/continue / check on a business in (CoS)
- 2.10. Retirement
- 2.11. I must collect / have better pension benefits in (CoS)
- 2.12. I achieved the requirements to be able to transfer pension rights
- 2.13. Lack of financial resources to stay in (LDC)
- 2.14. Low cost of living in (CoS) / high costs of living in (LDC)
- 2.15. Prospects of better living standard in (CoS)
- 2.16. Other
- 2.88 Doesn't answer
- 2.99 Don't know

STUDY REASONS

- 3.1. Finalisation of my studies in (LDC) / Couldn't finish studies
- 3.2. To complete my studies
- 3.3. To start new studies
- 3.4. To take an internship/training course
- 3.5. Other
- 3.88 Doesn't answer
- 3.99 Don't know

- 4.6. Other
- 4.88 Doesn't answer
- 4.99 Don't know

EMOTIONAL REASONS

- 5.1 This is my place / I belong here
- 5.2. Wanted to make a contribution to my country
- 5.3. Homesickness: missed family / friends / food / lifestyle...
- 5.4. Other
- 5.88 Doesn't answer
- 5.99 Don't know

LIFESTYLES & TASTES

- 6.1. Lifestyle/social behaviours (dislike abroad/ like here)
- 6.2. People are not friendly abroad
- 6.3. Felt mistreated / discriminated against
- 6.4. Not the right environment for my family
- 6.5. Other
- 6.88 Doesn't answer
- 6.99 Don't know

OTHER

- 7.1. Health problems
- 7.2. War / conflict
- 7.3 Political reasons
- 7.4. Wanted to get away from personal problems
- 7.5. Already lived a long time abroad
- 7.6. Run out of options
- 7.7. Other
- 7.88 Doesn't answer
- 7.99 Don't know
- 88. (DO NOT READ) DOESN'T KNOW
- 99. (DO NOT READ) DOESN'T ANSWER

B39) And all things considered, are you satisfied with this decision to return to CoS in (year of last return)?

(Read options)

- 1. Completely satisfied
- 2. Pretty satisfied
- 3. Neither satisfied nor dissatisfied
- 4. Pretty unsatisfied
- 5. Completely dissatisfied
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

B40) At the moment of returning in (year of last return), how long did you think you would stay in (CoS)?

(Spontaneous answer; but if respondent doubts, read options)

- 1. Less than 3 months
- 2. Between 3 and 12 months
- 3. More than 12 months (not for good)
- 4. Permanently/for good
- 5. *(Do not read)* I had no plan or idea (I did not know)
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

B41) Would you say that your return to (CoS) was a decision made on your own or with the participation of others? *(Read options)*

1. Entirely on my own
2. Entirely by others
3. By both me and others
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

B43) Would you mind telling me if any of the following persons were living in **(CoS)**, when you returned to **(CoS)** in **(year of last return)**? *Let's start with (1st option shown by tablet)...*

B44) And were any of these persons living in **(LDC)** when you returned to **(CoS)** in **(year of last return)**? *Let me know if any of them also came back to (CoS) with you*

	B43) Living in CoS	B44) Living in LDC
a) Father	1.Yes 2.No 77. Not applicable	1.Yes 2. Yes, but (he/she/some/all) returned with me 3.No 77. Not applicable
b) Mother	1.Yes 2.No 77. Not applicable	1.Yes 2. Yes, but (he/she/some/all) returned with me 3.No 77. Not applicable
c) Brothers	1.Yes 2.No 77. Not applicable	1.Yes 2. Yes, but (he/she/some/all) returned with me 3.No 77. Not applicable
d) Sister(s)	1.Yes 2.No 77. Not applicable	1.Yes 2. Yes, but (he/she/some/all) returned with me 3.No 77. Not applicable
e) Partner	1.Yes 2.No 77. Not applicable	1.Yes 2. Yes, but (he/she/some/all) returned with me 3.No 77. Not applicable
f) Minor children	1.Yes 2.No 77. Not applicable	1.Yes 2. Yes, but (he/she/some/all) returned with me 3.No 77. Not applicable
g) Adult children	1.Yes 2.No 77. Not applicable	1.Yes 2. Yes, but (he/she/some/all) returned with me 3.No 77. Not applicable
h) Other persons close/important to you	1.Yes 2.No 77. Not applicable	1.Yes 2. Yes, but (he/she/some/all) returned with me 3.No 77. Not applicable

*** Filter 8 [OLD FILTER 10]**

If one single exit from CoS ending in EU countries [B3)B4)]	→B45)
If minor at the time of last migration [CS]	→B45)
If multiple exits from CoS ending in EU countries [B3)B4)]	→(RE)MIGRATION INTENTIONS

B45) At the time of your return to **CoS** in **(year of last return)**, had someone close to you already had the experience of returning to (CoS) from Europe? (This could be a close family member or a close friend)

1. Yes
 2. No
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer
- (RE)MIGRATION INTENTIONS**

• **(RE)MIGRATION INTENTIONS**

- B46)** NOT APPLICABLE
B47) NOT APPLICABLE
B48) NOT APPLICABLE

B49) If you had the opportunity to choose, would you like to go abroad to live or work in the next 5 years, or would you prefer to stay in **CoS**?

1. Go abroad

2. Stay in **CoS**
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

B51) Taking into consideration that sometimes people's wishes go in one direction and life takes them in another one, how likely is it that you will migrate out of (CoS) in the next 2 years? (*Read Options*)

1. Very likely → **B53**
 2. Pretty likely → **B53**
 3. Pretty unlikely → **B52**
 4. Very unlikely → **B52**
 5. No chance → **B52**
 99. (Do NOT read) Don't know → **H10**
 88. (Do NOT read) Doesn't answer → **H10**

Apply: if unlikely to migrate [B51] = 3,4,5]

B52) What are the main reasons it is unlikely that you will move abroad? We would like you again to be as specific as possible. You can give me up to 2 reasons (*Answer not to be prompted, wait for a spontaneous reaction from respondent and tick up to 2 sub-categories*)

[Tablet: SHOW main options only, and open subcategories when one picked]

FAMILY REASONS

- 1.1. Family pressure to stay in (CoS)
 1.2. To stay / be with my family
 1.3. To take care of family members (parents, minor children...)
 1.4. Easier access to (better) education for my children in (CoS)
 1.5. Other
 1.88. Doesn't answer
 1.99. Don't know

FINANCIAL / WORK REASONS

- 2.1. Lack of employment / difficult to find employment abroad
 2.2. Job precariousness, low pay abroad
 2.3. Easier access to labour market in (CoS)
 2.4. For career advancement /improve career prospects
 2.5. Have a job/job offer in (CoS)
 2.6. I have / am starting a business in (CoS)
 2.7. Retirement
 2.8. I must collect/I have better pension benefits in (CoS)
 2.9. Lack of financial resources to migrate
 2.10. Low cost of living here / high costs of living there
 2.11. Have a satisfactory/better living standard here
 2.12. Other
 2.88. Doesn't answer
 2.99. Don't know

STUDY REASONS

- 3.1. To complete my studies
 3.2. Other
 3.88. Doesn't answer
 3.99. Don't know

Apply B53)B55): if likely to migrate [B51] = 1,2]

B53) What are the main reasons you are likely to move abroad? We would like you again to be as specific as possible. You can give me up to 2 reasons (*Answer not to be prompted, wait for a spontaneous reaction from respondent and tick up to 2 sub-categories*)

[Tablet: SHOW main options only, and open subcategories when one picked]

FAMILY REASONS

- 1.1. Family pressure to migrate
 1.2. To get married /seek spouse
 1.3. To reunify / stay / be with my partner / family abroad
 1.4. To take care of the family abroad
 1.5. I got separated or divorced
 1.6. To provide my children the opportunity to study/work/live in Europe
 1.7. Other
 1.88. Doesn't answer
 1.99. Don't know

FINANCIAL / WORK REASONS

- 2.1. Lack of employment in (CoS)
 2.2. End of work contract / termination of my job
 2.3. Job precariousness, low pay in (CoS)
 2.4. Disatisfaction with my job at (CoS)
 2.5. For career advancement /improve career prospects
 2.6. Got a good job offer abroad
 2.7. My firm/employer requires/offers me to go abroad
 2.8. Not to lose contact / chances with former / recurrent employers abroad
 2.9. Business not doing well in (CoS)
 2.10. To start/continue/check a business in (LDC)
 2.11. Retirement
 2.12. I must collect/I have better pension benefits abroad
 2.13. Prospects of better living standard abroad
 2.14. Other
 2.88. Doesn't answer
 2.99. Don't know

STUDY REASONS

- 3.1. To complete my studies
 3.2. To start new studies
 3.3. To do a study exchange
 3.4. To take an internship/training course
 3.5. To take a language course / to learn the language

ADMINISTRATIVE/DOCUMENTS REASONS 4.1 Legal barriers (difficult to get visa, work permit etc.) discouraged me 4.2. Visa application rejected / expelled 4.3. Spouse/family couldn't get visa to join me / expelled 4.4. To renew documents / legal matters 4.5. Benefit from facilitated return program that requires staying in (CoS) for some time 4.6. Other 4.88. Doesn't answer 4.99. Don't know EMOTIONAL REASONS 5.1 This is my place/I belong here 5.2. Want to make a contribution to my country 5.3. Homesickness: I'd miss family / friends / food / lifestyle... 5.4. Other 5.88. Doesn't answer 5.99. Don't know LIFESTYLES & TASTES 6.1. Lifestyle/social behaviours (dislike abroad/ like here) 6.2. People are not friendly abroad 6.3. Discrimination in other countries 6.4. Not the right environment for my family 6.5. Other 6.88. Doesn't answer 6.99. Don't know OTHER 7.1. Health problems 7.2. War / conflict 7.3. Political reasons 7.4. My migration didn't work out as I planned / was difficult 7.5. Already lived a long time abroad 7.6. Because of my age/stage in life 7.7. Other (Specify): _____ 7.88. Doesn't answer 7.99. Don't know 88. (DO NOT READ) DOESN'T KNOW 99. (DO NOT READ) DOESN'T ANSWER → [H10]	3.6. Other 3.88. Doesn't answer 3.99. Don't know ADMINISTRATIVE/DOCUMENTS REASONS: 4.1 To renew documents/legal matters 4.2. To continue my presence in a facilitated migration program (seasonal, temporary...) 4.3. Other 4.88. Doesn't answer 4.99. Don't know EMOTIONAL REASONS 5.1. This is not my place/I don't belong here anymore 5.2. Homesickness: I miss family / friends / weather / food / lifestyle abroad 5.3. Other 5.88. Doesn't answer 5.99. Don't know LIFESTYLES & TASTES 6.1. Lifestyle / social behaviours (like abroad, dislike here) 6.2. People are not friendly here 6.3. Discrimination in (CoS) 6.4. Not the right environment for my family 6.5. Try something new (adventure / interesting / learn...) 6.6. Other 6.88. Doesn't answer 6.99. Don't know OTHER 7.1. Health problems 7.2. War / conflict 7.3. Political reasons 7.4. My return didn't work out as I planned / was difficult 7.5. Want to get away from personal problems 7.6. Other (Specify): _____ 7.88. Doesn't answer 7.99. Don't know 88. (DO NOT READ) DOESN'T KNOW 99. (DO NOT READ) DOESN'T ANSWER B54) Where do you intend to migrate? (Spontaneous answer) 0. Undecided 1. LDC 2. Another country: <i>Pick from list of countries</i> [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list] 3. Europe 4. North America 5. Africa 6. Latin America 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer

	B55) For how long do you intend to stay abroad (approximately)? <i>(Spontaneous answer; but if respondent doubts, read options)</i> 1. Less than 3 months 2. Between 3 and 12 months 3. More than 12 months (not for good) 4. Permanently/for good 5. <i>(Do not read)</i> I have no plan or idea (I do not know) 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer → [H10]

H10) Do you have someone close to you currently living in Europe? (This could be a close family member or a close friend)

1. Yes
2. No
99. *(Do NOT read)* Don't know
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

C HISTORY OF PARTNERS AND CHILDREN

Now we would like to collect some basic information about your family life, meaning the partners and the children you have had. (For comparison reasons with the other countries in the study, we are collecting information only on partners you have lived with or married).

C1) Do you currently have a partner?

1. Yes → C2)
 2. No → C12)
- [REQUIRED]

[G1] In which year was he/she born?

- Year: _____
99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

[C5] In which country was he/she born?

0. CoS
1. LDC
2. Another EU country
3. Another non-EU countries
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

[G2a] What was his/her nationality at birth?

1. CoS
2. LDC
2. Another EU country
3. Another non-EU country
77. (Do NOT read) Not applicable (stateless at birth)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

[G2b] Has he/she acquired any another nationality? (If yes) Which one?

- 0.No → [C6]
1. CoS → [G3]
2. LDC → [G3]
2. Another EU country → [G3]
3. Another non-EU countries → [G3]
99. (Do NOT read) Don't know → [C6]
88. (Do NOT read) Doesn't answer → [C6]

[G3] What year did he/she acquire this second nationality? If unsure, insist to provide an approximate year

- Year: _____
99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

[C6] In which country was he/she residing when you started your relationship?

0. CoS
 1. LDC
 2. Another country: Pick from list of countries [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]
- [REQUIRED]

C2) ...

C2a) Have you lived together with your current partner?

1. Yes
 2. No
- [REQUIRED]

C2b) And have you got married?

1. Yes

2. No

[REQUIRED]

* Filter 9 [OLD FILTER 12]

If no cohabitation [C2a)=2]	AND no marriage [C2b) = 2]	→ Correct C1)=2 [eliminate record] → C12)
	AND marriage [C2b) = 1]	→ C3)
If cohabitation [C2a)=1]	AND no marriage [C2b) = 2]	→ C3)
	AND marriage [C2b) = 1]	→ C3)

C3) ...

Apply if they have lived together [C2a)=1]

C3a) In which year did you start living together

Year: _____

[REQUIRED]

Apply if they have married [C2b)=1]

C3b) And in which year did you get married?

Year: _____

[REQUIRED]

[Not shown or asked, automatically produced by tablet for internal purposes] C4) Chosen start (earliest date between cohabitation and marriage)
Year: _____ If: (C3a)<0) = C3a) If: (C3a)> 0 = 0 If: (C3a)= 0 = C3a)]

Tablet: Information automatically fed into Visual Aid [Start-End relationship]

[G4] What was his/her level of education when you (got married/started living together [CHOSEN START])? We refer to the highest level he/she had attended (Spontaneous answer)

1. No schooling

2. Primary education

3. Secondary education

4. Higher education

99. (Do NOT read) Don't know

88. (Do NOT read) Doesn't answer

C12)

If has a current partner [C1)=1]	Before this relationship, have you had any other partner(s) with whom you have lived or to whom you have got married?
If does NOT have a current partner [C1)=2]	Have you ever had a partner with whom you have lived or to whom you have got married?

1. Yes → C12a)

2. No → CHILDREN

99. (Do NOT read) Don't know

88. (Do NOT read) Doesn't answer

C12a) How many?

Nr: _____

[Tablet: Enable as many corresponding events (and transitions to "next partner")]

* Filter 10 [OLD FILTER 14]

If Nr former partners = 0	→ CHILDREN

[C12)=0]	
If Nr former partners = 1 [C12)=1]	→ C13) <i>"We would like to ask you now about this former partner. Could you tell me his/her name (or an alias for him/her)?"</i>
If Nr former partners > 1 [C12)>1]	→ C13) <i>"We would like to ask you now about these former partners. Starting with the most recent one, could you tell me his/her name (or an alias for him/her)?"</i>

FORMER PARTNERS	
C13) (DO NOT READ OR EDIT) Whether current partner	1. Yes 2. No [REQUIRED]
C14) Name/alias: _____	88. (Do NOT read) Doesn't answer
[G18] What year was he/she born?	Year: _____ 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer
[C17] In which country was he/she born?	0. CoS 1. LDC 2. Another EU country 3. Another non-EU countries 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer
[G19a] What was his/her nationality at birth?	1. CoS 2. LDC 3. Another EU country 3. Another non-EU country 77. (Do NOT read) Not applicable (stateless at birth) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer
[G19b] Has he/she acquired any another nationality? (If yes) Which one?	0.No → [C18] 1. CoS → [G3] 2. LDC → [G3] 3. Another EU country → [G3] 4. Another non-EU countries → [G3] 99. (Do NOT read) Don't know → [C18] 88. (Do NOT read) Doesn't answer → [C18]
	[G3] What year did he/she acquire this second nationality? If unsure, insist to provide an approximate year Year: _____
[C18] In which country was he/she residing when you started your relationship?	0. CoS 1. LDC 2. Another country: Pick from list of countries [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list] [REQUIRED]

C14a) Have you lived together with this partner?

1. Yes
2. No

[REQUIRED]

C14b) And have you got married?

1. Yes
2. No

[REQUIRED]

C15) ...

Apply if they have lived together

C15a) In which year did you start living together?

Year: _____

[REQUIRED]

Apply if they have got married

C15b) In which year did you and/or get married?

Year: _____

[REQUIRED]

[Not shown or asked, automatically produced by tablet for internal purposes]

C16) Chosen start (earliest date between cohabitation and marriage)

Year: _____

[If: (C15a) < C15b) = C15a)

[If: (C15a) > C15b) = C15b)

[If: (C15a) = C15b) = C15a)]

*** Filter 11 [OLD FILTER 15]**

If no cohabitation [C14a)=2]	AND no marriage [C14b)=2]	→ Eliminate record → Discount 1 from nr partners → TRANSITION
	AND marriage [C14b) ≠ 2]	→ C19)
If cohabitation [C14a) ≠ 2]	AND no marriage [C14b) = 2]	→ C19)
	AND marriage [C14b) ≠ 2]	→ C19)

[G20] What was his/her level of education at that time (when got married/started living together [CHOSEN START])? *We refer to the highest level he/she had attended (Spontaneous answer)*

1. No schooling
2. Primary education
3. Secondary education
4. Higher education
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

C19) How did the relationship end? *(Spontaneous answer)*

1. He/she deceased
2. We separated
3. We got divorced

C20) When did that happen?

Year: _____

[REQUIRED]

TRANSITION

If more partners left [Nr former partners – Interview sequence > 0]	→Next partner C13) “Could you tell the name of the partner you had before this one (or an alias for him/her)?”
If NO more partners left [Nr former partners – Interview sequence = 0]	→ CHILDREN

• CHILDREN

C7)

Have you had any children who are currently alive?

[If yes] *How many are still alive?*

[If no / all deceased] *Interviewer: Go to next module Activity*

We would like to ask you about this/these child(ren)

[If several children] *Starting with the eldest one...*

Could you tell me her name (or an alias for him/her)?

FOR EACH CHILD
C9) Name/ alias: _____ C10) Sex (Is it a boy or girl?) 1. Male 2. Female C10b) Name of other parent 0. None of the partners mentioned 1. Name of partner1 2. Name of partner2 N. Name of partnerN C11) Year of birth (In which year was he/she born?) **Year of birth: _____ (Age at last birthday: _____) [Tablet: calculate and input year] [REQUIRED] [H1] In which country was he/she born? 0. CoS 1. Another EU country 2. Another non-EU countries [REQUIRED] [H2] What was his/her nationality at birth? 0. CoS 1. Another EU country 2. Another non-EU countries 77. (Do NOT read) Not applicable (stateless at birth) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer [H2a] Has he/she acquired any another nationality? (If yes) Which one? 0. No 1. CoS 2. Another EU country 3. Another non-EU countries 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer

[H2b] What year did he/she acquire this second nationality? *If unsure, insist to provide an approximate year*

Year: _____

[H5] What is the highest level of education he/she has attended? *(Spontaneous answer)*

- 0. Not in school yet
- 1. None
- 2. Early childhood education
- 3. Primary education
- 4. Secondary education
- 5. Higher education
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

[H3] Is he/she currently attending school/ studying?

- 0. Not in school yet
- 1. Yes
- 2. No
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

TRANSITION

If more children left

"Let's talk now about the child following this one. Could you tell me her name or an alias for her?"

If NO more children left

→ACTIVITY

D ACTIVITY HISTORY

We will now talk about what you have been doing since age 15. I would like to ask you about the periods when you were studying, working, or neither (for 3 months or more). Although sometimes people combine different activities at the same time, we will discuss only whichever you consider to be your MAIN ACTIVITY (the one taking the most time) in the different periods of your life.

Before we start: Could you tell me if there has been any period in your life in which you combined different jobs, or you had many different jobs of a short duration? [If yes] Please remind me of that when we arrive at that period of your life, so we can summarize it to make the interview shorter

SCRIPT	
DEFAULT	
1. Ask about main activity:	
START:	"When you were 15, and were living in {country}, what did you <u>mainly</u> do (study, work, neither)?
ITERATIONS:	"What did you start doing then (as your main activity, for 3 MONTHS at least)? Did you study, work, or neither?
NEW COUNTRY PERIOD:	"When you started living in {country} in {start}, what did you mainly do (study, work, neither)?
2. Ask end date of that main activity:	
	"Until when was (studying/ THIS JOB (or job situation) /doing other things other than studying or working) your main activity in {country}? → Check if need to edit end date (D3)
	[If period steps into another country stay] "Just to keep an order we will first comment on the period that you studied/worked/neither in (country). So, in this period that you studied/worked/ neither in (country)...
3. Enter mini-questionnaire → Enter activity (D1)	
Repeat until reaching CURRENT activity	
NON-EDITABLE PERIODS (Repeated sequence)	
1. Ask about main activity:	
	"When you lived in {country} between {start} and {end}, what did you mainly do (study, work, neither) during that whole period?"
	[If repeated sequence including last stay in LDC and return]
	"We are referring now to this first part of the period; then I will ask you more precisely about your last stay in {LDC} and about your last return to {CoS}"
2. Enter mini-questionnaire → Enter activity (D1)	

Tablet:	DEFAULT		REPEATED SEQUENCE PERIOD
	Country at 15 [from B3]]	Next country (year, month – year, month) [(from B3) B4)]	Repeated stays (year, month – year, month) in Country1 and Country 2
	ACT 01	ACT 02	Country 1 ACT 03_a
1. DEFAULT PROCEDURE - GENERATE automatically as many periods as period stays of 3 months or more [B3]B4)], SHOWING at the top the countries and the dates of entry - Allow the sub-division of these periods in D2)D3) by editing the end dates in D3)			
2. REPEATED SEQUENCE PROCEDURE [If B3) = 9. Repeated sequence] - Generate two periods with the same start and end dates [=start and end of "Repeated sequence" in B3)B4), SHOWING at the top of each "Repeated stays (start-end dates) in" - Start with Country 1 - DO NOT allow the subdivision of each country stay into sub-periods (no editing of start and end date in D2)D3)			

- If the last MIGRATION period and last RETURN period are included in the Repeated sequence, exclude them and generate independent periods for them following the DEFAULT PROCEDURE Tablet: if an activity lasts for a period that covers various countries, the interviewer will enter this date in "END DATE" and the tablet will automatically generate/update the periods: E.g. "Studying until 2012" (=covers origin country and one stay abroad) → Tablet will fulfill TYPE OF ACTIVITY for the two periods, START TIME and END TIME for the first (=year of migration); START TIME for the second (=year of migration) and END TIME for the second (declared ending year).			
D1) Type of activity (<i>Read options</i>) 1. Studying 2. Working 3. Not working or studying 4. (<i>Do not read</i>) Working and studying [REQUIRED] • By WORK we mean the production of services or good for the MARKET, and it can be of different types: - <i>performed for others or independently (so including self-employment)</i> - <i>paid or unpaid</i> - <i>formal or informal</i> - <i>performed at home or somewhere else</i> • [If 1st period = studying] If you started working before finishing your studies and this became your main activity at the time, then this is what we will note			
D2) (START DATE AUTOMATIC)	Year at age 15 [CS3]	Year/Month from ACT 01 ☑ [D3]]	Year/ Month when sequence period starts [B4]]
D3) End time Interviewer: consider only periods and jobs of <u>3 months or more</u> 0. Current Year: _____ [Tablet: feed into next ACT D2)] 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know → AGE 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer → AGE Age: _____ [Tablet: calculate and input year] [REQUIRED] Month: _____ [Tablet: feed into next ACT D2)] 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer • JOB CHANGE. We leave it up to you to decide what is a new job is. A change of job is usually given by a change in the employer, or a change in your main tasks or level of responsibility (which sometimes happen also with the same employer).	Year/ Month of next migration ☑ [B4]]	Year/ Month of next migration ☑ [B4]]	Year/ Month when sequence period ends [B4]]
	→* Filter 12	→* Filter 12	→* Filter 12

Information automatically fed into Visual Aid [D1)D2)D3)]

*** Filter 12 [OLD FILTER 18]**

If Studying [D1]= 1]	→ D4)
If Working [D1]= 2]	→ 0
If none [D1]= 3]	→ D19)
If both [D1]= 4]	→ D4/D5) and then OD18)

STUDY PERIODS												
Apply D4/D5): if studying (D1)=1) or studying and working (D1)=4)												
REPEATED SEQUENCE PROCEDURE [If B3] = 9. Repeated sequence] - SHOW at the top of "Repeated stays (start-end dates) in" and the country being discussed	Country at 15 [from B3)]	Next country (year, month – year, month) [(from B3) B4)]	Repeated stays (year, month – year, month) in Country1	Repeated stays (year, month – year, month) in Country2								
	ACT 01	ACT 02	ACT 03_a	ACT 03_b								
D4) Could you tell me which educational levels you attended during this period, starting with the first one? (Spontaneous answer; Multiple answer) 1. Literacy class ☒ 2. Early childhood education ☒ 3. Primary education ☒ 4. Secondary education ☒ 5. Post-secondary non-tertiary education ☒ 6. Tertiary education (short-cycle and Bachelor's) ☒ 7. Master's or Doctoral ☒ 8. Entry exams (e.g. civil service, professional exams) ☒ 9. Other diplomas outside official curricula (incl. language courses) ☒ 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer * Filter 13 [OLD FILTER 19] <table border="1"> <tr> <td>If Tertiary, Master's, Doctoral or Entry exams mentioned [D4]= 6, 7, 8]</td> <td>→ D5)</td> </tr> <tr> <td>If none of these mentioned [D4]≠6, 7, 8]</td> <td>→ TRANSITION</td> </tr> </table> Apply: if D4) = 6,7,8 D5) What was your main source of income (other than your parents or partner's support) during this time that you attended (read active options)? (Spontaneous answer) <i>Tablet to show only those that apply (from D4))</i> <table border="1"> <tr> <td> D5a) Tertiary education (short-cycle and Bachelor's) <i>[Enable if D4) = 6]</i> </td> <td> 0. None 1. Scholarship 2. Income from job or paid internship 3. Subsidy/benefit (e.g. unemployment, disability, orphan, etc.) 4. My own savings 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer </td> </tr> <tr> <td> D5b) Master's degree / Doctorate <i>[Enable if</i> </td> <td> 0. None 1. Scholarship 2. Income from job or paid internship 3. Subsidy/benefit (e.g. unemployment, disability, orphan, </td> </tr> </table>					If Tertiary, Master's, Doctoral or Entry exams mentioned [D4]= 6, 7, 8]	→ D5)	If none of these mentioned [D4]≠6, 7, 8]	→ TRANSITION	D5a) Tertiary education (short-cycle and Bachelor's) <i>[Enable if D4) = 6]</i>	0. None 1. Scholarship 2. Income from job or paid internship 3. Subsidy/benefit (e.g. unemployment, disability, orphan, etc.) 4. My own savings 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	D5b) Master's degree / Doctorate <i>[Enable if</i>	0. None 1. Scholarship 2. Income from job or paid internship 3. Subsidy/benefit (e.g. unemployment, disability, orphan,
If Tertiary, Master's, Doctoral or Entry exams mentioned [D4]= 6, 7, 8]	→ D5)											
If none of these mentioned [D4]≠6, 7, 8]	→ TRANSITION											
D5a) Tertiary education (short-cycle and Bachelor's) <i>[Enable if D4) = 6]</i>	0. None 1. Scholarship 2. Income from job or paid internship 3. Subsidy/benefit (e.g. unemployment, disability, orphan, etc.) 4. My own savings 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer											
D5b) Master's degree / Doctorate <i>[Enable if</i>	0. None 1. Scholarship 2. Income from job or paid internship 3. Subsidy/benefit (e.g. unemployment, disability, orphan,											

<i>D4) = 7]</i>	etc.) 4. My own savings 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer				
D5c) Enty exams <i>[Enable if D4) = 8]</i>	0. None 1. Scholarship 2. Income from job or paid internship 3. Subsidy/benefit (e.g. unemployment, disability, orphan, etc.) 4. My own savings 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer				
		→ TRANSITION	→ TRANSITION	→ TRANSITION	→ TRANSITION
TRANSITION					
If BOTH studying and working		→ OD18)			
If current activity [D3]=0]		→ SKILLS			
If NOT current activity [D3]≠0]		→ Next period [D1])			

WORK (JOB) PERIODS Apply OD18): if working (D1)=2) or studying and working (D1)=4)				
Tablet: - If "REPEATED SEQUENCE" period: for each country, enable 2 sub-periods: 1 st and last job	Country at 15 <i>[from B3)]</i>	ODD JOBS PERIOD	REPEATED SEQUENCE Country1	REPEATED SEQUENCE Country1
	ACT 01	ACT 03	ACT 04_a	ACT 04_b
			1st job	Last job
Apply if Repeated Sequence D006. Did you have more than one job in this period? 1. Yes → Job questions referred to 1st and last 2. No → Job questions referred to this job 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer D6) [If RS: "In your first/last job in {country}...] What is/was your main occupation? [If several jobs period] Interviewer: ask to choose the MAIN TYPE of occupation during the period. If this is a period of multiple petty jobs of short duration, please pick "Odd-jobs period" option Title of the jobs: _____ Main tasks performed: _____ _____ [If NOT a RS] 0. Period of odd/short-term jobs [Tablet to activate that type or period] [If a RS's last job]				

0. Same job (as the 1st) [Tablet to fulfil following questions automatically] [REQUIRED] • Sometimes people COMBINE different jobs at the same time. We will discuss only whichever you consider to be your MAIN JOB / TYPE OF OCCUPATION in this period. D7) (Do NOT ASK) The job described qualifies as: [If several jobs period] Interviewer: ask to choose the MAIN TYPE of situation during the period 1. Low-skilled work 2. Skilled manual work 3. Skilled non-manual work 31. Professional 4. Higher-level occupation (e.g. manager, director) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer D8) What is/was your professional situation? (<u>Read options</u>) [If several jobs period] Interviewer: ask to choose the MAIN TYPE of situation during the period (WORKING FOR SOMEONE ELSE) 1. Working for one employer → D10) 2. Working for various employers (part-time, per hour jobs, odd jobs) → D11) 3. Assisting in family business or farm → D12) 4. Intern/trainee/apprentice → D12) (WORKING INDEPENDENTLY) 5. Employer (hiring employees on a regular basis) → D9) 6. Self-employed (without employees) → * FILTER 14 (COOPERATIVE) 7. Member of a cooperative → D12) 99. (Do NOT read) Don't know → TRANSITION 88. (Do NOT read) Doesn't answer → TRANSITION Interviewer: If conditions changed across time, refer to <u>time when left job/ changed activity</u>. [If several jobs period] Refer to the totality of jobs at the end of the period (or current moment if current activity) <table border="1"> <tr> <td data-bbox="145 1641 475 2058"> Apply: if Employer (D8)=1) D9) How many employees do/ did you have (excluding yourself)? (<u>Spontaneous answer: but if respondent doubts, read options</u>) 1. Less than 5 2. 5-10 3. 11-50 4. More than 50 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't </td> <td data-bbox="475 1641 746 2058"> Apply: if working for one employer (D8)=3) D10) Did you have workers under your supervision or command? 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer </td> </tr> </table>	Apply: if Employer (D8)=1) D9) How many employees do/ did you have (excluding yourself)? (<u>Spontaneous answer: but if respondent doubts, read options</u>) 1. Less than 5 2. 5-10 3. 11-50 4. More than 50 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't	Apply: if working for one employer (D8)=3) D10) Did you have workers under your supervision or command? 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer				
Apply: if Employer (D8)=1) D9) How many employees do/ did you have (excluding yourself)? (<u>Spontaneous answer: but if respondent doubts, read options</u>) 1. Less than 5 2. 5-10 3. 11-50 4. More than 50 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't	Apply: if working for one employer (D8)=3) D10) Did you have workers under your supervision or command? 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer					

answer	→ * FILTER 14																											
→ * FILTER 14 Apply: if various employers (part-time, per-hour, odd jobs) (D8)=4) D11) For how many employers? (<i>Spontaneous answer; read options if in doubt</i>) 1. Two 2. 3-5 3. More than 5 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer	Apply: if family aid, trainee or member of a cooperative (D8)=5-7) D12) Did you receive a salary? (<i>Spontaneous answer</i>) 1. Yes 2. During some periods 3. No 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer																											
<i>Now I would like to ask you only about the MAIN job/employer that you had in this period. Can you think of one in particular?</i> <i>The main job is usually the one to which you dedicate the most time or that provides your main income. You can also consider the most stable (working for a longer time)</i> → * FILTER 14	→ * FILTER 14																											
* Filter 14 [OLD FILTER 20] <table border="1"> <tr> <td colspan="2">Self-employed/employer [D8]= 5-6]</td> <td>→ D22)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Odd jobs period [D6]=0]</td> <td>→ TRANSITION</td> </tr> <tr> <td rowspan="3">If job in CoS</td> <td>If working for someone else [D8]= 1-4]</td> <td>→ D13)</td> </tr> <tr> <td>If member of cooperative [D8]= 7]</td> <td>→ * FILTER 15</td> </tr> <tr> <td>Otherwise [D8]≠ 1- 7]</td> <td>→ TRANSITION</td> </tr> <tr> <td rowspan="3">If job in LDC within the 12 months before last RETURN</td> <td>If working for someone else [D8]= 1-4]</td> <td>→ D13)</td> </tr> <tr> <td>If member of cooperative [D8]= 7]</td> <td>→ * FILTER 15</td> </tr> <tr> <td>Otherwise [D8]≠ 1-7]</td> <td>→ TRANSITION</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Otherwise: Country other than CoS or LDC, OR LDC in other moment</td> <td>→ TRANSITION</td> </tr> </table>						Self-employed/employer [D8]= 5-6]		→ D22)	Odd jobs period [D6]=0]		→ TRANSITION	If job in CoS	If working for someone else [D8]= 1-4]	→ D13)	If member of cooperative [D8]= 7]	→ * FILTER 15	Otherwise [D8]≠ 1- 7]	→ TRANSITION	If job in LDC within the 12 months before last RETURN	If working for someone else [D8]= 1-4]	→ D13)	If member of cooperative [D8]= 7]	→ * FILTER 15	Otherwise [D8]≠ 1-7]	→ TRANSITION	Otherwise: Country other than CoS or LDC, OR LDC in other moment		→ TRANSITION
Self-employed/employer [D8]= 5-6]		→ D22)																										
Odd jobs period [D6]=0]		→ TRANSITION																										
If job in CoS	If working for someone else [D8]= 1-4]	→ D13)																										
	If member of cooperative [D8]= 7]	→ * FILTER 15																										
	Otherwise [D8]≠ 1- 7]	→ TRANSITION																										
If job in LDC within the 12 months before last RETURN	If working for someone else [D8]= 1-4]	→ D13)																										
	If member of cooperative [D8]= 7]	→ * FILTER 15																										
	Otherwise [D8]≠ 1-7]	→ TRANSITION																										
Otherwise: Country other than CoS or LDC, OR LDC in other moment		→ TRANSITION																										
→ TRANSITION DO NOT APPLY * Filter 14																												

Interviewer: If conditions changed across time, refer to time when left job/ changed activity (or current moment if current activity)

D13) Is/was this a full-time or part-time job?

1. Full-time
2. Part-time (≥ 20 h/week)
3. Part-time (< 20 h/week)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Do NOT apply but fill automatically (=1) if family business [D8]=5]

D14) Who is/was your main employer?

(Spontaneous answer)

1. A family business/member
2. A private company
3. A public institution
4. Private household (domestic work or care)
5. An NGO or Third Sector organisation (co-operative, trade union, church...)
6. An International Organisation
7. Other
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

D15) Did/do you have a formal contract?

(Spontaneous answer)

1. Yes, all the time → * Filter 15
2. Not always → * Filter 15
3. No → * Filter 15
99. (Do NOT read) Don't know → * Filter 15
88. (Do NOT read) Doesn't answer → * Filter 15

*** Filter 15 [OLD FILTER 21]**

Repeated sequence		→ TRANSITION
Default	If job held in CoS within the 12 months before last EXIT from CoS [B4)]	→ D17)D18)
	If job held in LDC within the 12 months before last RETURN [B4)]	→ D17)D18)
	If job in CoS in the year of last RETURN or later) [B3)B4)D2)]	→ D17)D18)
	Otherwise	→ TRANSITION

Interviewer: If conditions changed across time, refer to time when left job/ changed activity (or current moment if current activity)

Apply D17)D18): if current job / first after return / year before last migration / year before last return or later

D17) Does/did this job correspond to your level of qualification at the time (considering both your educational level and level of experience)? (Read options)

1. Yes
2. No, it was below my level of qualification
3. No, it was above my level of qualification

99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer					
D18) How satisfied are/were you with this job in terms of: (Read options)					
D18a) Salary	1. Very satisfied 2. Pretty satisfied 3. Not very satisfied 4. Not satisfied at all 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer				
D18b) Relations with your boss	1. Very satisfied 2. Pretty satisfied 3. Not very satisfied 4. Not satisfied at all 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer				
D18c) Other job conditions (schedule, atmosphere...)	1. Very satisfied 2. Pretty satisfied 3. Not very satisfied 4. Not satisfied at all 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	→ TRANSITION	→ TRANSITION	→ ACT 04_a LAST JOB [0D18]	→ TRANSITION
TRANSITION					
If current activity [D3]=0		→ SKILLS			
If NOT current activity [D3]≠0		→ Next period [D1]			

INACTIVE PERIODS				
Apply D19)D21): neither working nor studying (D1)=3				
REPEATED SEQUENCE PROCEDURE [If B3] = 9. Repeated sequence] - SHOW at the top "Repeated stays (start-end dates) in" and the country being discussed	Country at 15 [from B3]	Next country (year, month – year, month) [(from B3) B4)]	Repeated stays (year, month – year, month) in Country1	Repeated stays (year, month – year, month) in Country2
	ACT 01	ACT 02	ACT 03_a	ACT 03_b
D19) Which of the following best describes your situation during this period? (Read options: Only one answer) (NOT IN SITUATION TO WORK) 1. Retired 2. Permanently disabled 3. On leave (sick, maternity...) } → D21) (OTHER SITUATIONS) 4. Looking for a job → D21) 5. Taking care of home/family → D20) 6. Other → D20) [REQUIRED] [Tablet: facilitate a correction of end date at this point in Default periods only; NOT to be applied to Repeated Sequences and High Mobility periods]				

<i>If circumstances varied within the period analyzed, refer the following answers to the <u>moment when this inactivity period ended</u></i> Apply: if taking care of home/family or other [D19]=5-6] D20) Which of the following best describes the reason why you did not work during this period (<i>Read options: Only one answer</i>) (WISH) 1. I do/did not want to work 2. I wanted to care for child(dren) or other family members (OTHERWISE) 3. I cannot/could not find an adequate job 4. My partner or family does/did not want me to work 5. I can/could not arrange childcare/care for dependents/housework 6. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer D21) What was your main source of income of your own (other than your parents or partner's support) during this period of inactivity? (<i>Spontaneous answer</i>) 0. None 1. Subsidy/benefit (e.g. unemployment, maternity leave, disability, orphan, etc.) 2. Retirement pension 3. Scholarship 4. My own savings				
	→ TRANSITION	→ TRANSITION	→ TRANSITION	→ TRANSITION
TRANSITION				
If current activity [D3]=0]	→ SKILLS			
If NOT current activity [D3]≠0]	→ Next period [D1])			

SELF-EMPLOYMENT PERIODS Apply D22)D28b): if self-employed/employer (D8)=5, 6)			
	ACT NN Country; Start - End time [D1)D3])	ACT NN_a Odd jobs period (year, month – year, month) in CountryX	ACT NN_a Repeated stays (year, month – year, month) in Country1 and Country 2 Country 1 [D1)D3]) -- 1st job / last job
<i>Interviewer: If conditions varied within the period analyzed, refer the answer to the <u>moment when left the job/ stopped the activity</u>. [If several jobs period] If various short-term self-employment activities in this period, ask to refer only to the MAIN one, or alternatively to the LAST one</i> D22) In what type of place are/were these activities usually carried out? (<i>Spontaneous answer: read if in doubt</i>) 1. Specific business premises 2. At client's or customer's premises 3. At home 4. Driving or travelling around 5. In a stall (or van as stall)			

6. Street vendor or similar (on foot) 7. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer D23) How did you obtain the money to start and develop your business? (<i>Spontaneous answer; read if in doubt; Multiple response</i>) 0. I did not need funds 1. The business was a gift or inheritance (PERSONAL FUNDS) 2. Money from inheritance or gift 3. Money that I made abroad 4. Other personal funds (other savings, sale of assets, etc.) (LENT/GIVEN) 5. From family members or friends abroad 6. From family members or friends in CoS 7. A loan from (bank, micro-credit institution, mutual insurance fund) 8. Public aid (state, region, NGO, foundation...) 9. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer D25) Why did you become self-employed (on this occasion)? (<i>Spontaneous answer; Multiple answers</i>) (<i>If respondent needs clarifications, read the categories</i>) (PERSONAL PREFERENCE) 1.1. I WANTED to be self-employed (NO CHOICE) 2.1. I could not find a suitable job as employee 2.2. My employer asked me to become self-employed 2.3. Other reasons leaving me no choice (OPPORTUNITY/CIRCUMSTANCES) 3.1. It is the usual practice in my field 3.2. A suitable opportunity appeared 3.3. I continued the family business (OTHER) 4.1. Other reasons 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer Apply: if activity is not current [D3] ACT NN≠0 D26) Why did you stop this activity? (<i>Spontaneous answer; Multiple answer</i>) [If several jobs period] Interviewer: Refer to the end of the period 1. I did not want to do it anymore 2. It wasn't profitable 3. I sold it to make a profit / get cash 4. I got a waged job 5. To do something else 6. I migrated/returned 7. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer * Filter 16 [OLD FILTER 23] <table border="1"> <tr> <td>Repeated sequence</td> <td>→ TRANSITION</td> </tr> <tr> <td>Default</td> <td>If ODD-JOBS PERIOD → TRANSITION</td> </tr> </table>	Repeated sequence	→ TRANSITION	Default	If ODD-JOBS PERIOD → TRANSITION			
Repeated sequence	→ TRANSITION						
Default	If ODD-JOBS PERIOD → TRANSITION						

	If job held in CoS within the 12 months before last exit from CoS [B4)]	→ D27)			
	If job held in LDC within the 12 months before last RETURN [B4)]	→ D27)			
	If job in CoS in the year of last RETURN or later) [B3)B4)D2)]	→ D27)			
	Otherwise	→ TRANSITION			

Interviewer: If job conditions varied within the period analyzed, refer the answer to the moment when left the job/stopped the activity. [If several jobs period] If various short-term self-employment activities in this period, ask to refer only to the MAIN one, or alternatively to the LAST one

Apply D27): if current activity / first after return / year before last migration / year before last return or later

D27) Does/did this job correspond to your level of qualification at the time (considering both your educational level and level of experience)? *(Read options)*

1. Yes
2. No, I worked below my level of qualification
3. No, I worked above my level of qualification
99. *(Do NOT read)* Don't know
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

D28) How satisfied are/were you with this activity in terms of:

D28a) Income	1. Very satisfied 2. Pretty satisfied 3. Not very satisfied 4. Not satisfied at all 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer
D28b) Other job conditions (schedule, atmosphere...)	1. Very satisfied 2. Pretty satisfied 3. Not very satisfied 4. Not satisfied at all 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer

TRANSITION	
If current activity [D3)=0]	→ SKILLS
If NOT current activity [D3)≠0]	→ Next period [D1)]

E SKILLS

Thinking back on your whole experience in Europe and on the things that you learned there (if any) either through courses, work experience, job hunting experience or simply by living there...

E1) What kind of skills do you think you acquired or improved during your time there? *I will read you some possibilities (Multiple response)*

E1a) IT skills

(e.g. computer use, internet, social media, internet job search...)

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

E1b) Vocational/technical skills

(e.g. a new technique, tool or way to work)

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

E1c) Entrepreneurial skills

(e.g. how to start a business, accountability, advertising techniques...)

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

E1d) Social skills

(e.g. speak in public, interacting with different cultures, networking...)

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

E1e) Language skills

(e.g. new languages, advanced knowledge)

1. Yes → **E2)**
2. No → *** Filter**
17
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Apply: if language skills improved (E1e)=1)

E2) Which languages did you learn and/or improve? *(Multiple responses)*

1. Pick from list of languages
2. Pick from list of languages

Tablet: allow creation of as many as needed – Interviewer to start typing to browse list

*** Filter 17 [OLD FILTER 24]**

If some skill acquired [E1a)E1b)E1c)E1d) OR E1e) = 1]	→ E3)E5)
If NO skills acquired [E1a)E1b)E1c)E1d) AND E1e) ≠ 1]	→ MODULE F PROPERTIES

E3) Would you say that these skills and experience acquired/improved abroad (list here all categories selected above) helped you to find a (better) job/build your own business after your return in (year of last return)?

1. Yes → **E4)**
2. No → **E5)**
3. No, I haven't looked for a job (not applicable) → **MODULE F PROPERTIES**
99. (Do NOT read) Don't know → **MODULE F PROPERTIES**
88. (Do NOT read) Doesn't answer → **MODULE F PROPERTIES**

Apply: If skills did help (E3)=1) and more than one mentioned in E1). Activate for each type of skill mentioned in E1)		Apply: If skills did not help for job (E3)=2)	
E4) Which ones?		E5) Why not? I will read you some options, let me know all that apply in your case... (Multiple answer)	
E4a) [Enable if E1a)=1]	1. Yes		

IT skills	2.No	1. I looked for another type of job/business 2. That type of job does not exist/is much less developed in CoS 3. These skills are not appreciated in CoS 4. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer
E4b) [Enable if E1b)=1] Vocational/technical skills	1.Yes 2.No	
E4c) [Enable if E1c)=1] Entrepreneurial skills	1.Yes 2.No	
E4d) [Enable if E1d)=1] Social skills	1.Yes 2.No	
E4e) [Enable if E1e)=1] Language skills	1.Yes 2.No	

F PROPERTIES

Now we would like to talk about the businesses, lands and real estate properties that you may own or may have owned in the past.

Let's start with businesses.

• BUSINESSES

* Filter 18 [OLD FILTER 25]

If was ever self-employed or employer [D8)=1,2]	Leaving aside the self-employment activities that we have already commented... → F1)
If never self-employed [D8)≠1,2]	→ F1)

F1) Have you ever started or invested in some business (i.e. activity of producing, selling or renting any sort of goods and services for the market?)

Interviewer:

[If no] Go to Land

[If yes] “Starting with the first one that you owned/invested in...”

[If respondent mentions land or real estate, clarify we'll talk about these later. But if they have a farming business or market activity in that land or premise, it should be included here (separately from 'land' or 'premise' per se).

[REQUIRED]

BUSINESSES

If business conditions changed within the period analyzed, refer the answer to the moment when you stopped owning/investing in this business

F002) Alias: _____

F2) Could you describe in a few words which was/is the main activity of this business? (Type literal answer)

F3) What year did you start (owning or investing in) this business?

Year: _____

F4) Do you still own or invest in this business?

1. Yes

2. No → F4a)

99. (Do NOT read) Don't know

88. (Do NOT read) Doesn't answer

F4a) Since when? Year: _____

F5) In which country is/was this business located?

- 0. CoS
- 1. LDC
- 2. Another country: *List of countries*
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

F6) In what type of place are/were the business activities usually carried out? (*Spontaneous answer; read if in doubt*)

- 1. Specific business premises (incl. land for farm businesses)
- 2. At client's or customer's premises
- 3. At home
- 5. Driving or travelling around
- 6. In a stall (or van as stall)
- 7. Street vendor or similar (on foot)
- 8. Other
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

F7) Do/did you have any employee (excluding yourself but including family help)? If yes, how many?

(Spontaneous answer)

- 0. None
- 1. 1-4
- 2. 5-10
- 3. 11-50
- 4. More than 50
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

F8) How did you obtain the money to start and develop your business? (*Spontaneous answer; read if in doubt; Multiple response*)

- 0. I did not need funds
- 1. The business was a gift
(PERSONAL FUNDS)
- 2. Money from inheritance
- 3. Money I made abroad
- 4. Other personal funds (other savings, sale of assets)
(LENT/GIVEN)
- 5. From family members or friends abroad
- 6. From family members or friends in CoS
- 7. A loan from (bank, micro-credit institution, mutual insurance fund)
- 8. Public aid (state, region, NGO, foundation...)
- 9. Other
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

Apply: if former business [F4]=2]

F10) Why did you stop (your involvement with) this business? (*Spontaneous answer; Multiple answer*)

- 1. I did not want to do it anymore
- 2. It wasn't profitable
- 3. I sold it to make a profit / get cash
- 4. I had no time for it
- 5. To do something else
- 6. I migrated/returned (or wanted to)
- 7. Other
- 99. *(Do NOT read)* Don't know
- 88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

TRANSITION	
<i>Have you had or invested in some other business after this one?</i>	☒ More → F2)F10)
	☒ No more → LAND

- **LAND**

F16) Let's talk now about land properties. Do you own or have owned in the past some land (either for agriculture, building purposes, or any other)? Please consider also any land plots that you may have inherited, even if the inheritance has not been formally processed.

Interviewer:

[If no] Go to REPs

[If yes] “Starting with the first land plot that you owned ...”

[If respondent mentions any real estate] Clarify we'll talk about these later.

LAND PLOTS
F017) Alias: _____ F17) What year did you acquire it? Year: _____ F12a) Would you consider this is/was rural or urban land? (<i>Spontaneous answer</i>) 1. Rural → F12 2. Urban → F19) 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know → F12 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer → F12 F12) Which is/was the size of this land plot approximately? [ARG] Number of hectares (10.000mts²): _____ [ROM] Number of hectares: _____ [SEN] Number of hectares: _____ [UKR] Number of Ars "sotka" (100 sq meters): _____ 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer F19) How did you obtain the money to acquire this land plot? (<i>Spontaneous answer, read if in doubt; Multiple response</i>) 0. The land was a gift or inheritance (<i>PERSONAL FUNDS</i>) 1. Money from inheritance 2. Money I made abroad 3. Other personal funds (savings, sale of assets, etc.) (<i>LENT/GIVEN</i>) 4. From family members or friends abroad 5. From family members or friends in CoS 6. A loan from (bank, micro-credit institution, mutual insurance fund) 7. Public aid (state, region, NGO, foundation...) 8. Other 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer F20) Do you still own this land plot? 1. Yes → F21)

2. Yes, but not all of it → **F20a)**
 3. No → **F20a)**
 99. (Do NOT read) Don't know → **F21)**
 88. (Do NOT read) Doesn't answer → **F21)**

Apply: if no longer owning some or all of it [F20]=2,3]

F20a) Since when (do you no longer own this land plot)? *(Multiple answer: If various landplots given up at different points, take note separately)*

1	Year: _____
2	Year: _____

99. (Do NOT read) Don't know

88. (Do NOT read) Doesn't answer

Tablet: NO limit in number of entries - Allow option to ADD as many rows as necessary

F21)

If current property [F20]=1,2]	Do you currently use this land plot for...?
If former property [F20]=3]	In the last years you owned this land plot, did you use it for...?

(Read options: Multiple answer)

1. Agriculture/farming for selling in the market
2. Agriculture/farming for self-consumption
3. Building house(s)
4. Renting
5. Other

99. (Do NOT read) Don't know

88. (Do NOT read) Doesn't answer

F22) Have you personally invested in this land plot since you acquired it...? (Read options)

- For mechanization	1. Yes 2. No 88. (Do NOT read) Doesn't answer
- For irrigation	1. Yes 2. No 88. (Do NOT read) Doesn't answer
- For other purposes (e.g. levelling terrain, enlargement, pay someone to take care of it...)	1. Yes → F1a) Specify: _____ 2. No 88. (Do NOT read) Doesn't answer

New filter 2

If has invested [F22] = Any yes]	→ F22a)
If has NOT invested [F22] = All No or DA]	→ TRANSITION

Apply: if has invested [F22]=1]

F22a) In which year(s) did you make this/these investment/s? Please, let me know if you made regular or continuous investments during some period of time

1. In particular years / episodic investments
 → *(Multiple answer; add as many years as apply using the +, then Accept)*
 Year(s): _____ **Tablet: NO limit in number of entries**
2. Periodically or continuously for some period
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

TRANSITION

Have you acquired other land plots after this one?	☒ More → 0-F22a)
	☒ No more → REAL ESTATE PROPERTY

- REAL ESTATE PROPERTY**

F27) Let's talk now about REPs. Do you own or have owned in the past some house, apartment or premises (either for living, working, renting or any other use)? Please consider also any properties that you may have inherited, even if the inheritance has not been formally processed.

Interviewer:

[If no] Go to Family Properties

[If yes] **"Starting with the first property that you owned ..."**

REAL ESTATE PROPERTIES
F028) Alias: _____ F28) What type of property is/was? (<u>Read options</u>) - House/apartment - Premise [Do not read] Set of dwellings/premises (e.g. building, residential complex...) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer F29) What year did you acquire it? Year: _____ F30) In which country is/was it located? - CoS - LDC - Another country → <i>Pick from list of countries</i> 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer F31) How did you obtain the money to acquire this property? (<u>Spontaneous answer, read if in doubt; Multiple response</u>) - The property was a gift or an inheritance (PERSONAL FUNDS) 1. Money from inheritance 2. Money I made abroad 3. Other personal funds (savings, sale of assets, etc.) (LENT/GIVEN) 4. From family members or friends abroad 5. From family members or friends in CoS 6. A loan from (bank, micro-credit institution, mutual insurance fund) 7. Public aid (state, region, NGO, foundation...) 8. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer F32) Do you still own it? 1. Yes → F33) 2. No → F32a) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer Apply: if no longer owning some or all of it [F32]=2]

F32a) Since when (do you no longer own this property)?

Year: _____

99. (Do NOT read) Don't know

88. (Do NOT read) Doesn't answer

F33)

If current property [F32]=1,2]	How do you currently use this property for...?
If former property [F32]=3]	In the last years you owned this property, how did you use it?

(Read options: Multiple answer)

1. As your main accommodation
2. As a secondary/occasional accommodation
3. As a business/work place
4. For renting
5. Other

99. (Do NOT read) Don't know

88. (Do NOT read) Doesn't answer

F34) Have you (personally) invested in this property since you acquired it...? (Read options)

- For refurbishing and repairs	1. Yes 2. No 88. (Do NOT read) Doesn't answer
- For building new parts	1. Yes 2. No 88. (Do NOT read) Doesn't answer

New filter 3

If has invested [F34] = Any yes]	→ F34a)
If has NOT invested [F34] = All No or DA]	→ TRANSITION

Apply: if has invested [F34]=1]**F34a) In which year(s) did you make this/these investment/s? Please, let me know if you made regular or continuous investments during some period of time**

1. In particular years / episodic investments

→ (Multiple answer; add as many years as apply using the +, then Accept)

Year(s): _____ **Tablet: NO limit in number of entries**

2. Periodically or continuously for some period

99. (Do NOT read) Don't know

88. (Do NOT read) Doesn't answer

TRANSITION**Have you acquired other house, apartment or premise after this one?**☒ **More →0**☒ **No more → Family Properties****F37) Do you currently have the right to use (usufruct) any real state property of your family (because you live in it or you are receiving some money from renting it?)**

1. Yes

2. No

99. (Do NOT read) Don't know

88. (Do NOT read) Doesn't answer

Apply if no business, no land or no REP registered**FC1) FOR INTERVIEWER, DO NOT READ****Show if no business****No businesses were recorded because...**

1. He/she had none

2. He/she did not want to answer

3. Other reasons (interviewer forgot to ask) → **Please, confirm with respondent that he/she had no businesses**

Show if no business

No land plots were recorded because...

1. He/she had none
2. He/she did not want to answer
3. Other reasons (interviewer forgot to ask) → *Please, confirm with respondent that he/she had no landplots*

Show if no business

No REPs were recorded because...

1. He/she had none
2. He/she did not want to answer
3. Other reasons (interviewer forgot to ask) → *Please, confirm with respondent that he/she had no REPs*

G PARTNERS' ACTIVITY AND MOBILITY

* Filter 19 [OLD FILTER 31]

If has declared some partner	→ G5) OR G21)
If has NOT declared any partners	→ MODULE 0 CHILDREN

We are now going to talk about the partner(s) that we briefly mentioned before since the moment of your last migration.

[If several partners] Starting with [first name shown]...

Could you tell me had he/she ever worked before you (got married/started living together [CHOSEN START])?

CURRENT PARTNER

G5) Had he/she ever worked before you (got married/started living together [CHOSEN START])?

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Apply: if was a partner during last migration [C4] <= YEAR of LAST return]

G6) Did he/she ever work during the (last) time you were in (LDC)? (Spontaneous answer)

1. Yes, all/most of the time
2. Yes, but only for a short time/occasionally
3. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

G7) What is his/her main current activity: working, studying, something else? (Spontaneous answer)

1. Working → G8)
 2. Studying
 3. Unemployed (searching for a job)
 4. Looking after the home or family
 5. Other inactive (ill, retired...)
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer
- } → G10)

* Filter 20 [OLD FILTER 32]

If current partner is currently WORKING [G7]=1]	→ G8)
If current partner is currently NOT working [G7]≠1]	→ G10)

G8) What is his/her professional situation? (Read options)
(WORKING INDEPENDENTLY)

1. Employer (hiring employees on a regular basis)
2. Self-employed (without employees)

(WORKING FOR SOMEONE ELSE)

3. Working for someone else
4. Assisting in family business or farm
5. Intern/trainee/apprentice

(COOPERATIVE)

6. Member of a cooperative
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

G10)

If relationship started before last return [C4] < YEAR of LAST return]	Has he/she ever worked after you returned to (CoS)?
If relationship started with/after last return [C4] => YEAR of LAST return]	Has he/she ever worked after you you (got married/started living together [CHOSEN

G9) In terms of skills, you would define the work he/she did as... (<i>Read options</i>) 1. Low-skilled work 2. Skilled manual work 3. Skilled non-manual work 31. Professional 4. Higher-level occupation (e.g. manager, director) 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer →G11)	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: right;">START)?</td> </tr> </table> (<i>Spontaneous answer</i>) 1. Yes, all/most of the time 2. Yes, but only for a short time/occasionally 3. No 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer →G11)	START)?
START)?		

G11) Do you know if before starting your relationship he/she had lived outside his/her country of birth (for a period of 3 months at least)?

1. Yes → **G11a)**
2. No → **G13)**
99. (*Do NOT read*) Don't know → **G13)**
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer → **G13)**

G11a) Had he/she lived in some European country or somewhere else? (*Spontaneous answer*)

1. Europe
2. Outside Europe
3. Both
99. (*Do NOT read*) Don't know
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

SCRIPT

START

Confirm country where partner lived at beginning of relationship, and since when living there

We said before before that, when you started your relationship, he/she was living in [country shown below] → *Confirm/edit country in G13)*

Could you tell me since when was he/she living there? → *Enter Year / month in G14)*

ITERATIONS

Ask about next country

And since your relationship started, has he/she ever lived in another country (for a period of 3 months or more?) → *Pick country option in G13)*

[If yes] What was the next country where he/she lived for 3 months or more?

In which year and month did he/she move there? → *Enter Year / month in G14)*

Repeat until reaching current stay

G13) Country	G14) Year and month of arrival
Country at start of relationship (<i>from C6</i>) [REQUIRED]	0. Since birth Year: _____ (Age: _____) [Tablet: calculate and input year] Month: _____ 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer

	[REQUIRED (only year)]
☒ Same as respondent up from this point (migrating <u>always</u> together) [Tablet: reproduce respondent's migration trajectory (B3)B4)) up from this point and → * Filter 21] 0. CoS 1. Another → Pick from list of countries 9. Repeated sequence → 1. Pick from list of countries 2. Pick from list of countries [REQUIRED]	0. Since birth Year: _____ (Age: _____) [Tablet: calculate and input year] Month: _____ 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer [REQUIRED (only year)]

Tablet: NO limit in number of entries – Allow option to ADD as many rows as necessary

* Filter 21 [OLD FILTER 34]

If marriage/ cohabitation (CHOSEN START) started <u>the year after LAST return or later</u> [C4]> YEAR of last RETURN]	→ TRANSITION	
If marriage/ cohabitation (CHOSEN START) started <u>the year before LAST return or earlier</u> [C4]< YEAR of last RETURN]	AND was NEVER in LDC (for a period of 3 or more months) during ego's last stay [G13]≠LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN] OR has never lived abroad [G11)=2]	So your current partner never lived in LDC during your (last) stay there... → G15)
	AND lived in LDC in that period (for 3 months or more) but LEFT earlier (year before or earlier) than ego [G13) = LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN] AND [NEXT G13) <= YEAR of last RETURN-1] [If various G13) = LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN, pick the latest]	So your current partner lived in LDC at some point during your (last) stay there, but left LDC some time before you did... → G16)
	AND lived in LDC in that period (for 3 months or more) and has STAYED there longer than ego (returned some later year than ego or still there) [G13) = LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN] AND [NEXT G13) >= YEAR of last RETURN+ 1] [If various G13) = LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN, pick the latest]	So your current partner lived in LDC at some point during your (last) stay there and stayed there (for some time after you returned)... → G17)
	None of the above	→TRANSITION

[Tablet: SHOW main options only, and open subcategories when one picked]

G15) What were the main reasons (up to 2) why he/she did not ever go to live to (LDC) during that time? (Spontaneous answer; Up to 2)	G16) What were the main reasons (up to 2) why he/she left (LDC) at that moment (earlier than you)? (Spontaneous answer; Up to 2)	G17) What were the main reasons (up to 2) why he/she stayed in (LDC) (longer than you)? (Spontaneous answer; Up to 2)
PARTNER'S OBLIGATIONS OR OPPORTUNITIES	1. PARTNER'S OBLIGATIONS OR OPPORTUNITIES	1. PARTNER'S OBLIGATIONS OR OPPORTUNITIES

1.1. Partner had a <u>job/studies/business / better opportunities</u> somewhere else 1.2. Partner was taking care of <u>family farm/business</u> 1.3. Partner was taking <u>care of children / dependents</u> 2. OBSTACLES 2.1. Could not get a visa for partner 2.2. Financially difficult 2.3. We were not married at the time 3. MIGRATION SEQUENCE 3.1. I went first <u>to see how things went/were there</u> 4. PERSONAL ISSUES 4.1. Relationship was not going well / ended 4.2. Partner preferred to stay because of lifestyle / belongingness 4.3. Family did not approve of partner being in LDC/abroad 5. OTHER 5.1. Health issues 5.2. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → TRANSITION	1.1. Partner had <u>no (good) job / opportunities / studies ended</u> in LDC 1.2. Partner had a job/studies/business / better opportunities in <u>CoS/somewhere else</u> 1.3. Partner was to take care of <u>family farm/business</u> in CoS/somewhere else 1.4. Partner was to take <u>care of children / dependents</u> in CoS/somewhere else 2. OBSTACLES 2.1. Could not get/renew visa for partner 2.2. Financially difficult staying in LDC together 3. MIGRATION SEQUENCE 3.1. Partner went back first <u>to prepare the return (startup business, house issues, start school year for children, etc.)</u> 3.2. Partner went back first <u>to deal with some issues and finally stayed</u> 4. PERSONAL ISSUES 4.1. Relationship was not going well / ended 4.2.. Partner preferred to leave because of dislike of lifestyle in LDC / lack of belongingness or nostalgia 4.3. Family did not approve of partner being in LDC/abroad 5. OTHER 5.1. Health issues 5.2. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → TRANSITION	1.1. Partner had a <u>job/studies/business / better opportunities</u> in LDC 1.2. Partner was to take care of <u>family farm/business</u> in LDC 1.3. Partner was to take <u>care of children / dependents</u> in LDC 1.4. Partner was to stay to <u>renew residence permit / obtain nationality</u> 1.5. Partner was to stay to finish paying contributions to be entitled to full pension in LDC 2. OBSTACLES 2.1. Could not get/renew visa / residence / work permit for him/er at CoS 2.2. Financially difficult living in CoS together 3. MIGRATION SEQUENCE 3.1. <u>One of us to stay there (longer)</u> to keep up <u>earnings</u> 3.2. One of us to stay there (longer) to facilitate the possibility to <u>come back</u> 4. PERSONAL ISSUES 4.1. Relationship was not going well / ended 4.2.. Partner preferred to stay because of (dislike/like) of lifestyle in (CoS / LDC) / belongingness issues 4.3. Family did not approve of him/her returning to CoS 5. OTHER 5.1. Health issues 5.2. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → TRANSITION
TRANSITION		
If has no other partner(s)	→ MODULE H CHILDREN	
If has other partner(s)	<i>Now, let's talk about [partner's name on next line]</i> → G5) OR G21)	

FORMER PARTNERS	
* Filter 22 [OLD FILTER 36]	
If relationship ended the year of LAST migration or later [C20]=> YEAR of last MIGRATION]	→ G21)
If relationship ended before LAST migration (the year before or earlier) [C20]< YEAR of LAST	→ TRANSITION

migration]

G21) Had he/she ever worked before you (got married/started living together [CHOSEN START])?

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Apply: if was a partner during the time of last migration [C16] < YEAR of last RETURN] AND [C20] > YEAR of last MIGRATION]

G22) Did he/she ever work during the (last) time you were in (LDC)? (Spontaneous answer)

1. Yes, all/most of the time
2. Yes, but only for a short time/occasionally
3. No
99. Doesn't apply (relationship ended at the time of migration approx.)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Apply: if was a partner at the time of last return or later [C20] > YEAR of last RETURN]

G23)

If relationship started before last return [C4] < YEAR of LAST return]	Did he/she ever work after you returned to (CoS)?
If relationship started with/after last return [C4] => YEAR of LAST return]	Did he/she ever work after you (got married/started living together [CHOSEN START])?

(Spontaneous answer)

1. Yes, all/most of the time
2. Yes, for a short time/occasionally
3. No
99. Doesn't apply (relationship ended at the time of return approx.)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

G24) Do you know if before starting your relationship he/she had lived outside his/her country of birth (for a period of 3 months at least)?

1. Yes → G24a)
2. No → G26)
99. (Do NOT read) Don't know → G26)
88. (Do NOT read) Doesn't answer → G26)

G24a) Had he/she lived in some European country or somewhere else?

1. Europe
2. Outside Europe
3. Both
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

SCRIPT

START

Confirm country at beginning of relationship, and since when living there

We said before before that, when you started your relationship, he/she was living in [country shown below] → Confirm/edit country in G26)

Could you tell me since when was he/she living there? → Enter Year / month in G27)

ITERATIONS Ask about next country	
During your relationship, did he/she ever live in another country (for a period of 3 months or more?) → <i>Pick country option in G26)</i> [If yes] What was the next country <u>where he/she lived for 3 months or more?</u> In which <u>year and month</u> did he/she move there? → <i>Enter Year / month in G27)</i> Repeat until reaching end of relationship	
G26) Country	G27) Year and month of arrival (<i>month only if easy, volunteered</i>)
Country at start of relationship <i>(from C18)</i> [REQUIRED]	0. Since birth Year: _____ (Age: _____) [Tablet: calculate and input year] Month: _____ 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer [REQUIRED (only year)]
☒ Same as respondent up from this point (migrating <u>always</u> together) [Tablet: reproduce respondent's migration trajectory (B3)B4)] up from this point and → * Filter 23] 0. CoS 1. Another → <i>Pick from list of countries</i> 9. Repeated sequence → 1. <i>Pick from list of countries</i> 2. <i>Pick from list of countries</i> [REQUIRED]	0. Since birth Year: _____ (Age: _____) [Tablet: calculate and input year] Month: _____ 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer [REQUIRED (only year)]
End of relationship [from C20)] Year: _____ Tablet: NO limit in number of entries – Allow option to ADD as many rows as necessary	

*** Filter 23 [OLD FILTER 38]**

If relationship ended <u>the year of LAST migration or earlier</u> [C20] = < YEAR of last MIGRATION]	→ TRANSITION
If marriage/ cohabitation (CHOSEN START) started <u>the year after LAST return or later</u> [C16] > YEAR of last RETURN]	→ TRANSITION
If partner was NEVER in LDC (for a period of 3 or more months) during ego's last stay (up until end of relationship) [G26] ≠ LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN (up until end of relationship)]	So (name/alias) never lived in LDC during your (last) stay there... → G28)
If partner <u>lived in LDC</u> in that period (for 3 months or more) but LEFT earlier (year before or earlier) than ego [G26] = LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN] AND [NEXT G26] = < YEAR of last RETURN-1] [If various G26] = LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN, pick the latest]	So (name/alias) lived in LDC at some point during your (last) stay there, but left LDC some time before you did... → G29)

	AND lived in LDC in that period (for 3 months or more) and has STAYED there longer than ego (returned later than ego or still there) [G26) = LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN] AND [NEXT G26) = YEAR of last RETURN+ 1, or more] <i>[If various G26)= between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN, pick the latest]</i> Otherwise <i>[This includes partners who were in LDC at the time the relationship ended, when this happened before YEAR of last RETURN (censored)]</i>	<i>So (name/alias) lived in LDC at some point during your (last) stay there and stayed there (for some time after you returned)...</i> → G30)	
[Tablet: SHOW main options only, and open subcategories when one picked; SAVE only sub-categories]			
G28) What were the main reasons (up to 2) he/she did not ever go to live to (LDC) during that time? <i>(Spontaneous answer; Up to 2)</i> 1. PARTNER'S OBLIGATIONS OR OPPORTUNITIES 1.1. Partner had a <u>job/studies/ business / better opportunities</u> somewhere else 1.2. Partner was taking care of <u>family farm/business</u> 1.3. Partner was taking <u>care of children / dependents</u> 2. OBSTACLES 2.1. Could not get a visa for partner 2.2. Financially difficult 2.3. We were not married at the time 3. MIGRATION SEQUENCE 3.1. I went first <u>to see how things went/were there</u> 4. PERSONAL ISSUES 4.1. Relationship was not going well / ended 4.2. Partner preferred to stay because of lifestyle / belongingness 4.3. Family did not approve of partner being in LDC/abroad	G29) What were the main reasons (up to 2) why he/she left (LDC) at that moment (earlier than you)? <i>(Spontaneous answer; Up to 2)</i> 1. PARTNER'S OBLIGATIONS OR OPPORTUNITIES 1.1. Partner had <u>no (good) job / opportunities / studies ended in LDC</u> 1.2. Partner had a job/studies/ business / better opportunities in <u>CoS/somewhere else</u> 1.3. Partner was to take care of <u>family farm/business in CoS/somewhere else</u> 1.4. Partner was to take <u>care of children / dependents in CoS/somewhere else</u> 2. OBSTACLES 2.1. Could not get/renew visa for partner 2.2. Financially difficult staying in LDC together 3. MIGRATION SEQUENCE 3.1. Partner went back first <u>to prepare the return (startup business, house issues, start school year for children, etc.)</u> 3.2. Partner went back first <u>to deal with some issues and finally stayed</u> 4. PERSONAL ISSUES 4.1. Relationship was not going well / ended 4.2.. Partner preferred to leave because of dislike of lifestyle in LDC / lack of belongingness or nostalgia 4.3. Family did not approve of partner being in LDC/abroad	G30) What were the main reasons (up to 2) why he/she stayed in (LDC) (longer than you)? <i>(Spontaneous answer; Up to 2)</i> 1. PARTNER'S OBLIGATIONS OR OPPORTUNITIES 1.1. Partner had a <u>job/studies/ business / better opportunities in LDC</u> 1.2. Partner was to take care of <u>family farm/business in LDC</u> 1.3. Partner was to take <u>care of children / dependents in LDC</u> 1.4. Partner was to stay to <u>renew residence permit / obtain nationality</u> 1.5. Partner was to stay to finish paying contributions to be entitled to full pension in LDC 2. OBSTACLES 2.1. Could not get/renew visa / residence / work permit for him/er at CoS 2.2. Financially difficult living in CoS together 3. MIGRATION SEQUENCE 3.1. We wanted <u>one of us to stay there (longer)</u> to keep up <u>earnings</u> 3.2. One of us to stay there (longer) to facilitate the possibility to <u>come back</u> 4. PERSONAL ISSUES 4.1. Relationship was not going well / ended 4.2. Partner preferred to stay because of (dislike/like) of lifestyle in (CoS / LDC) / belongingness issues 4.3. Family did not approve of partner returning to CoS	

5. OTHER 5.1. Health issues 5.2. Other 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer → TRANSITION	5. OTHER 5.1. Health issues 5.2. Other 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer → TRANSITION	5. OTHER 5.1. Health issues 5.2. Other 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer → TRANSITION
TRANSITION		
If more partners left	<i>Now, let's talk about [partner's name on next line]</i> → G 21)	
If NO more partners left	→ MODULE H CHILDREN	

H CHILDREN

* Filter 24 [OLD FILTER 39]

If has some child	→ Filter 25
If has NO children	→ MODULE I RETURNEES

We are now going to talk about your child/children

[If several children] *Starting with* (name in first line)...

CHILD					
* Filter 25 [OLD FILTER 40]					
If child became an adult before last migration [(Child's year of birth + 18) ≤ YEAR of last MIGRATION]	→ H8)				
If child was a minor at the time of last migration [(Child's year of birth < YEAR of MIGRATION] AND (Child's year of birth + 18) > YEAR of last MIGRATION]	→ H6)				
If child was born during last migration [(Child's year of birth ⇒ YEAR of last MIGRATION) AND (Child's year of birth < YEAR of last RETURN)]	<table border="1"> <tr> <td>AND born in LDC [(H1=2)]</td> <td>→ H8)</td> </tr> <tr> <td>AND NOT born in LDC [(H1≠2)]</td> <td>→ H6)</td> </tr> </table>	AND born in LDC [(H1=2)]	→ H8)	AND NOT born in LDC [(H1≠2)]	→ H6)
AND born in LDC [(H1=2)]	→ H8)				
AND NOT born in LDC [(H1≠2)]	→ H6)				
If child born after last return [(Child's year of birth ⇒ YEAR of last RETURN)]	→ H8)				
H6) Has he/she ever lived in (LDC) during your (last) stay there (for at least 3 months)? 1. Yes → H6a) 2. No → H7)					
Apply: If child went to live to LDC (H6)=1) H6a) When did he/she go to LDC for the first time during your (last) stay? (<i>Spontaneous answer</i>) 0. The same year as/with me 9. As an adult (over 18) **Year: _____ 99. (Do NOT read) Don't know → Age 88. (Do NOT read) Doesn't answer → Age Age: _____ [Tablet: input Year] 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer [Tablet: accept year if child still minor, otherwise activate "as an adult"]	Apply: If child did NOT go to live to LDC (H6)=2) H7) Why did he/she not go to live to LDC in that period? (<i>Spontaneous answer; up to 2 options</i>) 1. CHILD'S OPPORTUNITIES AND OBLIGATIONS 1.1. Did not want to disrupt (his/her) life there (e.g. school, friends...) 1.2. Child could access better education opportunities where (he/she) was 1.3. Child was to take care of <u>family</u> farm/business 1.4. Child was to take care of other children (and/or) other dependents 2. OBSTACLES 2.1. Could not get/renew visa for (him/her) 2.2. Financially difficult to bring (him/her) 3. PARENTS' SEPARATION 3.1. Child stayed with his/ her (mother/father) 3.2. Parents got separated & stayed with the other parent				

4. UPBRINGING PREFERENCES
 4.1. Child was too small at the time to travel / bring (him/her) abroad
 4.2. Did not want to raise (him/her) in LDC/preferred (him/her) to grow at home
 4.3. Family/partner did not approve of him/her being in LDC/abroad
5. OTHER CIRCUMSTANCES
 5.1. Health issues
 5.2. Other
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

H8) In which country does he/she currently live?

1. CoS → **H8a)**
 2. LDC → **H8a)**
 3. Another country → *pick from list of countries* → **H8a)**
 99. (Do NOT read) Don't know → **TRANSITION**
 88. (Do NOT read) Doesn't answer → **TRANSITION**

H8a) Since when?

0. Since birth **[Tablet: input automatically Year of birth]**
 Year: _____
 99. (Do NOT read) Don't know → **Age**
 88. (Do NOT read) Doesn't answer → **Age**
- Age: _____ *[if can't remember year]* **[Tablet: calculate and input Year]**
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

*** Filter 26 [OLD FILTER 41]**

If child is currently an adult [2016-Year of birth =>18]	→ TRANSITION	
If child is currently a minor [2016-Year of birth <18]	AND currently living in CoS [(H8)=1]	→ TRANSITION
	AND currently NOT living in CoS [(H8)=2, 3]	→ H9)

H9) What are the (up to 2) main reasons why he/she lives in (country [H8]) rather than in (CoS)? (*Spontaneous answer; up to 2 options*)

1. CHILD'S OPPORTUNITIES AND OBLIGATIONS
 1.1. Do not want to disrupt (his/her) life there (e.g. school, friends...)
 1.2. Child can access better education (or future job) opportunities there/abroad
 1.3. Staying to obtain/renew residence permit / nationality
 1.4. Child is taking care of family farm/business
 1.5. Child is taking care of other children (and/or) other dependents
2. OBSTACLES
 2.1. Financially difficult to bring (him/her)
3. PARENTS' SEPARATION
 3.1. Child stayed with his/ her (mother/father)
 3.2. Parents got separated & stayed with the other parent
4. UPBRINGING PREFERENCES
 4.1. Child is too small to travel / bring (him/her) here

4.2. Do not want to <u>raise</u> (him/her) in CoS /preferred (him/her) to <u>grow</u> abroad 4.3. Family/partner did/does not approve of him/her coming back 5. OTHER CIRCUMSTANCES 5.1. Health issues 5.2. Other 99. (Do NOT read) Don't know → TRANSITION 88. (Do NOT read) Doesn't answer → TRANSITION	
TRANSITION	
If more children left	<i>Now, let's talk about [partner's name on next line]</i> → Next child
If NO more partners left	→ MODULE I RETURNEES

I RETURNEES

Now I would like to ask you some questions about your experience when migrating from **CoS (year of last migration)** and also when returning to **CoS (year of last return)**

• LAST MIGRATION : DOCUMENTS

* Filter 27 [OLD FILTER 42]

If had nationality of LDC at the time of last migration [(A46)=LDC] OR [(A48)=LDC] AND (A49)=<YEAR of last MIGRATION)]	→ * Filter 29
Otherwise	We discussed at the beginning of the interview that you migrated to (LDC) in (year of last migration) and stayed there until (year of last return) → I1)

- I1) What documents did you have when you arrived in **LDC** in (year of last migration)? I will read you the most common options ... (Multiple answers)

Tablet: show the status of CoS nationality vis-à-vis LDC in year of last migration

- ☒ 1. Passport of **LDC**
- ☒ 2. Passport of **CoS**
- ☒ 3. Passport of another EU country
- ☒ 4. A visa of 3 months or less (short-term visa such as tourist visa or family visit visa)
- ☒ 5. A visa or residence permit for more than 3 months
- ☒ 6. (Do not read) None of these (VISA-FREE)
- ☒ 7. (Do not read) None of these (irregular or asylum seeker)
- 99. (Do NOT read) Don't know
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer

Tablet:

- 1) Options 6 and 7 are mutually exclusive (only one of the two can be picked)
- 2) Options 4 and 5 are mutually exclusive (only one of the two can be picked)

* Filter 28 [OLD FILTER 43]

Tablet: APPLY IN HIERARCHICAL ORDER (condition in upper rows excluded from following ones) e.g. if passport of LDC mentioned, go to * Filter 29, regardless of other options marked		
If passport of LDC mentioned [(I1)=1)]		→ * Filter 29
Passport of another EU country mentioned [(I1)=3)]		→ I17)
If visa/permit for over 3 months mentioned [(I1)=5)]		→ I2)
If visa of 3 months or less mentioned [(I1)=4)]		→ I5)
ONLY passport of CoS mentioned [(I1)=2)]	If CoS = EU country at the year of last migration	→ I17)
	If CoS = visa-free vis-à-vis LDC at the year of last migration	→ I9)
	If CoS ≠ EU AND ≠ visa-free	→ I13)
None of these (VISA-FREE) [(I1)=6]		→ I9)
None of these (irregular or asylum seeker) [(I1)=7]		→ I13)
If DK/DA for entry documents [(I1)=88, 99)]		→ I17)

Residence permit / long-term visa	Short-term visa	Visa-free	Irregular entry or asylum seeker
		I9) During your stay, did you obtain documents allowing you to stay in the country for more than 3 months? 1. Yes → I10)	I13) During your stay, did you obtain documents allowing you to stay in the country? 1. Yes → I14) 2. No → I24)

I2) On which grounds was the permit/visa granted: work, family, studies..? (Spontaneous and read if in doubt) 1. WORK 1.1. Seasonal work 1.2. Business activities 1.3. Research/academic 1.3. Other work 2. FAMILY 2.1. Family reunification 2.2. Family formation 2.3. Other family reasons 3. STUDIES 3.1. Studies 4. ASYLUM 4.1. Asylum 5. OTHER 5.1. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer I3) What was the initial duration of the document? (Spontaneous answer; but if respondent doubts, read options) 0. Less than 3 months 1. Between 3-5 months 2. Between 6-11 months 3. More than one year 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer <table border="1" data-bbox="167 1702 459 1836"> <tr> <td>If non-work visa or DK/DA [I2]≠1]</td> <td>→ I4)</td> </tr> <tr> <td>If work visa [I2]=1]</td> <td>→ I4a)</td> </tr> </table> Apply if non-work permit [I2] ≠1] I4) Did this status allow you to work? 1. Yes 2. Yes, with restrictions (sector, employer, region)	If non-work visa or DK/DA [I2]≠1]	→ I4)	If work visa [I2]=1]	→ I4a)	I5) On which grounds was the visa granted: tourism, family..? (Spontaneous and read if in doubt) 0. TOURISM 1. WORK 1.1. Seasonal work → I6a) 1.2. Business activities → I6a) 1.3. Research/academic → I6a) 1.3. Other work → I6a) 2. FAMILY 2.1. Family reunification 2.2. Family formation 2.3. Other family reasons 3. STUDIES 3.1. Studies 4. ASYLUM 4.1. Asylum 5. OTHER 5.1. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer Tablet: SAVE main categories and sub-categories I6) Did this status allow you to work? 1. Yes 2. Yes, with restrictions (sector, employer, region)	2. No → I24) 3. (Do not read) Not needed, 3-month stay or so → I24) 99. (Do NOT read) Don't know → I19) 88. (Do NOT read) Doesn't answer → I19) I10) On which grounds was the document delivered: work, family, studies..? (Spontaneous and read if in doubt) 1. WORK 1.1. Seasonal work 1.2. Business activities 1.3. Research/academic 1.3. Other work 2. FAMILY 2.1. Family reunification 2.2. Family formation 2.3. Other family reasons 3. STUDIES 3.1. Studies 4. ASYLUM 4.1. Asylum 5. OTHER 5.1. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer Tablet: SAVE main categories and sub-categories I11) What was the initial duration of the document? (Spontaneous answer; but if respondent doubts, read options) 0. Less than 3 months 1. Less than 6 months (3-5 months) 2. Less than one year (6-11 months) 2. 1 year 3. More than one year 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer I12) Did this status allow you to work? 1. Yes 2. Yes, with restrictions (sector, employer, region) 3. No 99. (Do NOT read) Don't know	99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer I14) On which grounds was the document delivered: work, family, studies..? (Spontaneous and read if in doubt) 1. WORK 1.1. Seasonal work 1.2. Business activities 1.3. Research/academic 1.3. Other work 2. FAMILY 2.1. Family reunification 2.2. Family formation 2.3. Other family reasons 3. STUDIES 3.1. Studies 4. ASYLUM 4.1. Asylum 5. OTHER 5.1. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer Tablet: SAVE main categories and sub-categories I15) What was the initial duration of the document? (Spontaneous answer; but if respondent doubts, read options) 0. Less than 3 months 1. Less than 6 months (3-5 months) 2. Less than one year (6-11 months) 2. 1 year 3. More than one year 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer I16) Did this status allow you to work? 1. Yes 2. Yes, with restrictions (sector, employer, region) 3. No
If non-work visa or DK/DA [I2]≠1]	→ I4)						
If work visa [I2]=1]	→ I4a)						

3. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer Apply if work permit [I2] =1] I4a) Did this status imply any restrictions on the sector, region or employer you could work on/for? 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer →I17)	3. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer Apply if work visa [I5]=1] I6a) Did this status imply any restrictions on the sector, region or employer you could work on/for? 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer I7) During your stay, did you obtain documents allowing you to stay in the country for more than 3 months? 1. Yes → I8) 2. No → I24) 3. (Do not read) Not needed, 3-month stay or so → I24) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → I24) I8) What was the initial duration of the document? (Spontaneous answer; but if respondent doubts, read options) 1. Less than 6 months (3-5 months) 2. Less than one year (6-11 months) 2. 1 year 3. More than one year 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer →I17)	88. (Do NOT read) Doesn't answer →I17)	99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer →I17)

I17) During your stay, did you experience at some point, even if briefly, the situation of not having a work permit (provided that you needed one to work)? *This would include situations of expired and not renewed documents.*

1. Yes → I17a)
2. No → I19)
3. No, I did not need one to work → I19)
99. (Do NOT read) Don't know → I18)
88. (Do NOT read) Doesn't answer → I18)

Apply: if has experienced lack of work permit during last stay

I17a) For how long approximately?

- Nr years____
Nr months____ (if < 1 year)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Do not apply if CoS = EU country at the year of last migration OR passport of another EU country [I1])]

I18) And during your stay, did you experience at some point, even if briefly, the situation of not having a residence permit? *This would include situations of expired and non-renewed documents*

1. Yes → I18a)
2. No → I19)
99. (Do NOT read) Don't know → I19)
88. (Do NOT read) Doesn't answer → I19)

Apply: if has experienced lack of residential permit during last stay

I18a) For how long approximately?

- Nr years _____
- Nr months _____ (if < 1 year)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Do NOT apply I19/I20: if EU nationality at the time of return

I19) Did you have some document(s) at the time you left LDC in (year of last return) that would allow you to re-enter LDC at a later point? *(Spontaneous and read if in doubt)*

0. (Do not read) None → * Filter 29
1. A permanent residence permit
2. A visa or residence permit for more than 3 months (initial duration)
3. A visa of 3 months or less (initial duration)
4. A multiple-entry visa
5. Re-entry/residence right ensured after a waiting period
6. Refugee status or similar (e.g. subsidiary protection, humanitarian grounds, etc.)
7. Other
99. (Do NOT read) Don't know → * Filter 29
88. (Do NOT read) Doesn't answer → * Filter 29

Do NOT apply if no re-entry documents [I19] = 0]

I20) Did this document allow you to work as well? *(Spontaneous answer)*

1. Yes
2. No
3. No, I did not need one to work
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

• TIES WITH WELFARE STATE IN LDC

*** Filter 29 [OLD FILTER 44]**

If has ever worked during stay(s) in LDC [B3]B4)-D1)D2)D3)]	→I21)
If has NOT worked during stay(s) in LDC [B3]B4)-D1)D2)D3)]	→I23)

Apply I21): if ever worked during last stay in LDC

I21) During (any of your) stays in LDC did you or any of your employers pay contributions to social security?

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

*** Filter 30 [OLD FILTER 46]**

If contributed to Social Security [(I21)=1)]	→ I22)
If did not contribute to Social Security or DK/DA [(I21)≠1)]	→ I23)

Apply: If has contributed to Social Security [(I21)=1)]

I22) Have you transferred to CoS the rights that you acquired through such contributions, in terms of pension rights, unemployment benefits or other? *(Spontaneous answer)*

1. Yes, I have
2. Yes, I am in the process
3. No, I tried but failed/gave up

4. No, I didn't know I could do that
 5. No, I had nothing to transfer
 6. No, I had no right to transfer them
 7. No, I have not thought of it
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

Apply: to ALL

As you know, in most countries welfare states exist to protect workers and their families, as well as vulnerable people.

I23) During (any of) your stay(s) in LDC did you receive any of these types of benefits or subsidies from the state (or public administration)?

I23a) Unemployment benefits	1. Yes 2. No 99. Don't know 88. Doesn't answer
I23b) Protection when unable to work (e.g. invalidity pension; maternity leave; long-term sickness leave)	1. Yes 2. No 99. Don't know 88. Doesn't answer
I23c) Benefits for children (e.g. direct transfers per child; school assistance or scholarships; etc.)	1. Yes 2. No 99. Don't know 88. Doesn't answer
I23d) Benefits for housing (e.g. housing benefits; public housing, etc.)	1. Yes 2. No 99. Don't know 88. Doesn't answer
I23e) Benefits for studies (e.g. grants)	1. Yes 2. No 99. Don't know 88. Doesn't answer

• **LAST MIGRATION: SOCIAL TIES WITH ORIGIN**

I24) During your (last) stay in LDC, did you receive any financial or material help/support from your relatives in CoS? (Read options)

1. Yes, regularly
 2. Yes, occasionally (not regularly)
 3. No
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

I25) And during your (last) stay in LDC how many times did you visit CoS (for a period of less than 3 months)? (Spontaneous answer, but read options if in doubt)

0. None
 1. 1-2 visits
 2. 3-5 visits
 3. 6-10 visits
 4. 11-50 visits
 5. More than 50 visits
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

I26)

If last migration lasted $\leq$ 1 year [Year of last return – Year of last migration $\leq$ 1]	During your (last) stay in LDC, how often did you talk with family members or friends in CoS?
If last migration lasted $>$ 1 year [Year of last return – Year of last migration $>$ 1]	In your last year in LDC, how often did you talk with family members or friends in CoS?

(Read options)

1. Everyday
 2. At least once a week
 3. At least once a month
 4. A few times a year
 5. Never
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

I27)

If last migration lasted ≤ 1 year [Year of last return – Year of last migration ≤ 1]	During your (last) stay in (LDC) did you send (or bring, when visiting) money to (CoS)?
If last migration lasted > 1 year [Year of last return – Year of last migration > 1]	In your last year in (LDC) did you send (or bring, when visiting) money to (CoS)?

Please, exclude any donations to associations and institutions, we would like to focus on personal transfers only.

(Spontaneous answer, read if insufficient information is given)

1. Yes, regularly → I28)
2. Yes, occasionally (not regularly) → I29)
3. No → * Filter 31
99. (Do NOT read) Don't know → * Filter 31
88. (Do NOT read) Doesn't answer → * Filter 31

Apply: if sending regularly (I27)=1)

I28)

If last migration lasted ≤ 1 year [Year of last return – Year of last migration ≤ 1]	How frequently did you send or bring money to CoS in that period (your last stay in LDC)?
If last migration lasted > 1 year [Year of last return – Year of last migration > 1]	How frequently did you send or bring money to CoS in that period (last year in LDC)?

(Read options)

1. Every month/ Almost every month
2. Approximately every two months (5-6 times a year)
3. A few times a year (1-4 times a year)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Apply: if sending (I27)=1,2)

I29)

If last migration lasted ≤ 1 year [Year of last return – Year of last migration ≤ 1]	How important was the money you sent in this period (your last stay in LDC) for the recipients?
If last migration lasted > 1 year [Year of last return – Year of last migration > 1]	How important was the money you sent in this period (last 12 year in LDC) for the recipients?

If multiple receivers with different degrees, refer to main recipients/ those for whom it was most important. (Read options)

1. It was crucial / very important
2. It was helpful
3. It was of little importance
77. Not applicable (the money was sent for respondent's use only)
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

* New filter 4

If last migration lasted ≤ 1 year [Year of last return – Year of last migration ≤ 1]	→ * Filter 31
If last migration lasted > 1 year [Year of last return – Year of last migration > 1]	→ I29a)

I29a) And before that period (last 12 months), had you ever sent (or brought, when visiting) money to (CoS)? Please, exclude any donations to associations and institutions, we would like to focus on personal transfers only.

(Spontaneous answer, read if insufficient information is given)

1. Yes, regularly (for some period at least)

2. Yes, occasionally (not regularly)
 3. No
 99. (Do NOT read) Don't know
 88. (Do NOT read) Doesn't answer

• 1ST EU & 1ST LDC MIGRATION

* **Filter 31 [OLD FILTER 48]**

If only one stay in EU countries (i.e. last stay in LDC) [B3)B4)]	→ LAST RETURN FROM LDC		
If multiple stays in EU countries [B3)B4)]	AND first stay was in LDC [B3)B4)]	→ I30)	
	AND first stay was in another EU country	AND only one stay in LDC (i.e. last stay) [B3)B4)]	→ I31)
		AND multiple times in LDC [B3)B4)]	→ I32)

I30) During your stay in LDC starting in (year of 1st migration to LDC), did you experience at some point, even if briefly, the <u>situation of not having a residence permit</u>? This would include situations of expired and not renewed documents 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → LAST RETURN FROM LDC [I34)I52)]	I31) During your stay in (EU country) starting in (year of 1st migration to EU), did you experience at some point, even if briefly, the <u>situation of not having a residence permit</u>? This would include situations of expired and not renewed documents 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → LAST RETURN FROM LDC [I34)I52)]	I32) During your stay in (EU country) starting in (year of 1st migration to EU), did you experience at some point, even if briefly, the <u>situation of not having a residence permit</u>? This would include situations of expired and not renewed documents 1. Yes → LAST RETURN FROM LDC 2. No → I33) 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer I33) And during your first stay in (LDC) starting in (year of 1st migration to EU), did you experience at some point, even if briefly, the situation of not having a residence permit? This would include situations of expired and not renewed documents 1. Yes 2. No 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer → LAST RETURN FROM LDC [I34)I52)]

• LAST RETURN FROM **LDC**

*I would like to talk now about your return to **CoS** in (year of last return). People decide to return for very different reasons. For instance, some people are forced to return because of family issues, because things are not going well, or because they get deported by the authorities. Many people also have a desire to return.*

I34) In your case, would you say that your return from LDC in (year of last return) was completely voluntary, completely non-voluntary or something in between? (*Read options*)

1. Completely voluntary
2. Completely non-voluntary
3. Something in between / a mixture of both
99. (*Do NOT read*) Don't know
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

[REQUIRED]

I35) I will read you now some situations that sometimes happen. Which one(s) of these help(s) describe the context of your return? You can choose more than one option (*Read options; Multiple answers*)

1. I was deported/expelled
2. I had to return for other reasons (e.g. financial difficulties, permit expired...)
3. I felt compelled to return (e.g. family expectations, to reunify with family...)
4. The purpose of my trip was complete (e.g. study, labour contract, etc.)
5. (*Do not read; only if none above applies*) Other (specify): _____
99. (*Do NOT read*) Don't know
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

I36) Did you have time to plan and prepare your return or did it happen suddenly/unexpectedly? (*Spontaneous answer*)

2. Yes, I had time → **I37)**
1. Yes, I had time (because return was planned before migrating) → **I37)**
3. No, I barely had any time/at all, it was all too sudden → **I38)**
99. (*Do NOT read*) Don't know → **I38)**
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer → **I38)**

Apply if had time to prepare [I36]=1,2]

I37) And did you do anything in particular to prepare your return? I will read you some of the common preparations: did you do some (*read options one by one*)?

I37a) What exactly did you do? (*Spontaneous answer; Multiple answer*)

Tablet: check MAIN options and then enable sub-options for those picked

0 Types of preparation undertaken	I37a) Preparations undertaken
1. Job-related preparations (e.g. look for a job)	1.1. Accepted a job offer in CoS 1.2. Looked for a job (in internet, through personal contacts...) 1.3. Prepared some business possibility 1.4. Other 1.99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 1.88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer
2. Studies-related preparations (e.g. apply to a university or for a scholarship)	2.0. Find a school for the children 2.1. Applied to a university/study program 2.2. Got enrolled in a university/study program 2.3. Applied for a scholarship 2.4. Got a scholarship 2.5. Other 2.99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 2.88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer
3. Preparations regarding properties, belongings, or money (e.g. save money, ask for a loan, buy/sell properties...)	3.1. Sold/liquidated property in LDC 3.2. Made arrangements for property in LDC (e.g. renting, someone to take care, paperwork to sell...) 3.3. Took care of my/our belongings (e.g. send stuff back home, sell it...) 3.4. Bought a property in CoS 3.5. Saved money 3.6. Asked for a loan 3.7. Other 3.99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 3.88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer

4. Other types of preparations (e.g. administrative paperwork)	4.1. Asked for support from a return program 4.2. Asked for certificate of residence in Consulate 4.3. Other administrative paperwork (transfer of taxes/benefits, nationality...) 4.4.. Other 4.99. (Do NOT read) Don't know 4.88. (Do NOT read) Doesn't answer
0. Nothing / none of the above 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	

I38) Did you participate in some program assisting people on their return?

1. Yes
2. No
99. (Do NOT read) Don't know →I45)
88. (Do NOT read) Doesn't answer →I45)

*** Filter 32 [OLD FILTER 49]**

If participated in return program [I38]=1]	→ I41)
If did NOT participate in return program [I38]=2]	→ I42)

Apply if participated in return program I41) What kind of support did this program provide? (<i>Spontaneous; Multiple answer</i>) 1. Airplane ticket 2. Money or assistance in repatriating possessions 2. Collection of unemployment benefits 3. Financial bonus/grants 4. Access to credits / loans 5. Training of any type 6. Assistance with validation of diploma/skills 7. Facilitation of business start-up 8. Assistance finding a job (wage employment) 9. Assistance finding accommodation 10. Support to family members 11. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	* Apply: if did NOT participate in return program I42) Did you apply to any such program? 1. Yes →I43) 2. No →I44) 99. (Do NOT read) Don't know →I45) 88. (Do NOT read) Doesn't answer →I45) Apply: if applied to return program I43) Why didn't you enter the program? (<i>Spontaneous answer; Multiple answer</i>) 1. No services for CoS 2. I did not qualify (because of age, status, nationality, etc.) 3. The selection of applicants was not fair 4. There was corruption involved 5. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer Apply: if DIDN'T apply to return program I44) Why didn't you apply? (<i>Spontaneous answer; Multiple answer</i>) 0. Never thought of it 1. I did not need it 2. No services for CoS 3. I did not qualify (because of age, status, nationality, etc.) 4. Too expensive 5. Procedure too complicated 6. The selection of applicants was not fair 7. There was corruption involved 5. Other 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer

I45) Did you have any financial support for your return from family members or friends?

1. Yes
2. No
3. No, I didn't need it
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

I46) Did you have other types of practical support (for your return) from family members or friends? For instance: providing you with accommodation, helping you to find a job or informing you about administrative issues... (Interviewer: if respondent says this is what he/she meant in I45), and not actual monetary help, then correct I45) =No, and tick here =Yes)

1. Yes
2. No
3. No, I didn't need it
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

Apply: if obtained assistance from family (I45)=1) OR (I46)=1)

I47) From whom did you obtain this type of assistance (financial and/or practical)? (Read options: Multiple answer)

1. From family members in CoS
2. From family members in LDC
3. From friends in CoS
4. From friends in LDC
5. From employer
6. Other
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

I48) Aside from these types of assistance, have you felt welcome and emotionally supported by the majority of your friends and family in CoS? (Read options)

1. Yes, definitely
2. Yes, but not as much as I expected
3. Not really
4. Not at all
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

I49) Thinking about the financial situation of your household when you arrived in (year of last return) back in CoS would you say it was sufficient to cover your basic needs and those of the people who depended economically on you (if that was the case)? (Read options)

1. More than sufficient
2. Sufficient
3. Sometimes sufficient, sometimes not
4. Insufficient
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

I50) Would you say that your return had a positive or a negative effect on your household's financial capacity to cover these needs? (Read options)

1. A positive effect
2. A negative effect
3. No effect
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

I51) And would you say that your presence back in CoS has had a positive, negative or no effect on the following...? (Read options)

Apply if any children [C7] C9]) The emotional well-being of your children	1. A positive effect	77. Not applicable
	2. A negative effect	99. Don't know

	3. No effect	88. Doesn't answer
Apply if any children [C7] C9)] The material well-being of your children	1. A positive effect 2. A negative effect 3. No effect	77. Not applicable 99. Don't know 88. Doesn't answer
The response to care needs of close family members	1. A positive effect 2. A negative effect 3. No effect	77. Not applicable 99. Don't know 88. Doesn't answer
Your household's capacity to cover the educational needs of household members	1. A positive effect 2. A negative effect 3. No effect	77. Not applicable 99. Don't know 88. Doesn't answer
Your household's capacity to cover the health needs of household members	1. A positive effect 2. A negative effect 3. No effect	77. Not applicable 99. Don't know 88. Doesn't answer

I52) Could you explain in a few words whether you had any plans or goals you wanted to achieve upon your return to CoS?

99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

I53) Currently, how often do you talk with family members, friends or other people in LDC? (Spontaneous answer, but read options if in doubt)

- 0. I have no one there
- 1. Everyday
- 2. At least once a week
- 3. At least once a month
- 4. A few times a year
- 5. Never
- 99. (Do NOT read) Don't know
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer

I54) And since your return, how many times have you visited LDC (for a period of less than 3 months)? (Spontaneous answer, but read options if in doubt)

- 0. None
- 1. 1-2 visits
- 2. 3-5 visits
- 3. 6-10 visits
- 4. 10-50 visits
- 5. Over 50 visits
- 99. (Do NOT read) Don't know
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer

I55) Thinking about the current financial situation of your household, would you say it is sufficient to cover your basic needs and those of the people who depend economically on you (if that is the case)? (Read options)

- 1. More than sufficient
- 2. Sufficient
- 3. Sometimes sufficient, sometimes not
- 4. Insufficient
- 99. (Do NOT read) Don't know
- 88. (Do NOT read) Doesn't answer

I56) NOT APPLICABLE

J ATTITUDES & VALUES

To end the interview, I would like to learn about your views and opinions on a number of issues. First, I would like to ask you...

J1) All things considered, how satisfied are you with your life as a whole these days? (*Read options*)

1. Completely satisfied
2. Pretty satisfied
3. Neither satisfied nor dissatisfied
4. Pretty unsatisfied
5. Completely dissatisfied
99. (*Do NOT read*) Don't know
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

J2) Generally speaking, would you say that most people can be trusted or that you need to be very careful in dealing with people? (*Read options*)

1. Most people can be trusted
2. Need to be very careful
99. (*Do NOT read*) Don't know
88. (*Do NOT read*) Doesn't answer

J3) Are you generally a person who is willing to take risks? In a scale from 0 to 10 where the value 0 means “Not at all willing to take risks” and the value 10 means “Very willing to take risks”, where would you place yourself?

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Not at all willing to take risks									Very willing to take risks	
99. (Do NOT read) Don't know										
88. (Do NOT read) Doesn't answer										

Now I would like to ask your opinion about several aspects of life in (CoS) and in Europe.

(If clarification is asked) Based on your knowledge of LDC and of any other European country where you have lived or that you have visited.

J4) Do you agree or disagree with the following statement? (*Read options*)

J4a) In CoS, no matter how much you work, success is a matter of luck and connections	1. Strongly agree 2. Agree 3. Disagree 4. Strongly disagree 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer
J4b) In Europe, no matter how much you work, success is a matter of luck and connections	1. Strongly agree 2. Agree 3. Disagree 4. Strongly disagree 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer

How do you evaluate ...? (*Read options*)

	J5) In CoS	J6) In Europe
a. The quality of the schools that you can afford...	1. Very low 2. Low 3. High 4. Very high 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer	1. Very low 2. Low 3. High 4. Very high 99. (<i>Do NOT read</i>) Don't know 88. (<i>Do NOT read</i>) Doesn't answer

b. The quality of health care that you can afford.....	1. Very low 2. Low 3. High 4. Very high 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	1. Very low 2. Low 3. High 4. Very high 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer
c. The level of corruption in the public administration (i.e. use of public resources and/or position for self-benefit)	1. Very low 2. Low 3. High 4. Very high 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer	1. Very low 2. Low 3. High 4. Very high 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer

Now I would like to know your views about migration from **CoS** to Europe in the last 20 years (since the 1990s)

Experts consider that migrants can impact the economy of their country of origin in different ways. If migrants **SEND MONEY** back, this may help their families, but it may also lead to increasing prices, for instance. The **ABSENCE** of these migrants in the labour market can help in reducing unemployment, but it can also provoke a lack of manpower or skills. So...

J7)

J7a) In general, would you say that people from **CoS** who have migrated to Europe (since the late 1990s)...
(Read options)

J7a) ...make CoS's economy...	1. Much better 2. Somewhat better 3. Neither better nor worse 4. Somewhat worse 5. Much worse 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer
J7b) ...are more capable or less capable than those who stayed in CoS	1. More capable 2. Less capable 3. (Do not read) Just the same 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer

And, in general, would you say that people from **CoS** who have returned from Europe (since the 2000s)...

J8) ... make **CoS's** economy... (Read options)

1. Much better
2. Somewhat better
3. Neither better nor worse
4. Somewhat worse
5. Much worse
99. (Do NOT read) Don't know
88. (Do NOT read) Doesn't answer

J9) With which of the following sentences do you agree the most?

J9a) Migrants who returned from Europe since the 2000s, generally...
1. ...take jobs away from people who stayed in the country or... 2. ...help to create new jobs 3. (Do not read) None of the above 99. (Do NOT read) Don't know 88. (Do NOT read) Doesn't answer

J9b) Migrants who returned from Europe since the 2000s, generally... 1. ... return because they achieved their goals or... 2. ... return because they failed to achieve their goals 3. <i>(Do not read)</i> None of the above 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer
J9c) Migrants who returned from Europe since the 2000s, generally... 1. ... are more respected/well regarded than those who never migrated 2. ... are less respected/ well regarded than those who never migrated 3. <i>(Do not read)</i> None of the above 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer

And finally...

J10) How strongly you agree with the following statements? *(Read options)*

J10a) I felt at home in (LDC) when I lived there	1. Strongly agree 2. Agree 3. Disagree 4. Strongly disagree 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer
J10b) I feel at home in CoS	1. Strongly agree 2. Agree 3. Disagree 4. Strongly disagree 99. <i>(Do NOT read)</i> Don't know 88. <i>(Do NOT read)</i> Doesn't answer

J11) How proud are you to be (CoS nationality)? *(Read options)*

1. Very proud
2. Quite proud
3. Not very proud
4. Not at all proud
5. *(Do not read)* I am not [CoS nationality]
99. *(Do NOT read)* Don't know
88. *(Do NOT read)* Doesn't answer

We have now ended the interview. I thank you very much for your participation. Would you like to make any comments or give us your opinion about this questionnaire or this study?

Comments: _____

Would you mind providing me with your phone number for quality checks?

Contact number: _____

INTERVIEWER'S OBSERVATIONS – TO BE FILLED OUT AFTER THE INTERVIEW

EV1. This person was :

1. Easily persuaded to participate → EV3
2. A bit difficult to persuade
3. Very difficult to persuade

[REQUIRED]

EV2. For what reasons was he/she reluctant to participate? And which arguments enabled you to convince him/her in the end?

.....

.....

[REQUIRED]

EV3 - The respondent's attitude during the interview was:

1. Very good over the entire interview
2. Good, but reluctant on certain questions → EV3.1 – Which ones? [REQUIRED]
3. Quite reluctant or suspicious over the entire duration of the interview
4. Other: *Specify*.....

[REQUIRED]

EV4 – [DROPPED IN ARG] In what language did you conduct the interview? *Please, refer to the main language used only; two or more languages can be picked if similarly important.**List of languages to tick*

[REQUIRED]

EV5 - Were any other people present during the interview? *(Multiple answer)*

1. No, I was alone with the respondent during the entire interview → EV7
2. Yes, other members of the household were present during the interview
3. Yes, friends of the respondent were present during the interview
4. Yes, neighbours were present during the interview

[REQUIRED]

EV7 – Were there any interruptions?

1. Yes → EV7.1- *Reason/duration*:..... [REQUIRED]
2. No

[REQUIRED]

EV8 - According to you, was the respondent's general comprehension of the questions:

1. Very good
2. Adequate, but not perfect
3. Bad

[REQUIRED]

EV10 – Did the respondent refuse to answer certain questions?

1. Yes

➔ EV10.1 - Which ones? No. :..... [REQUIRED]

2. No

[REQUIRED]

EV11 – Did you give a gift to the interviewee?

1. Yes, before the interview

2. Yes; after the interview

3. No

[REQUIRED]

CODE COULEUR

Variables avec variations entre questionnaires migrants de retour et non-migrants

Instructions pour la programmation de la tablette (en anglais)

Automatiquement fourni par la tablette

Automatiquement fourni par la tablette avec possibilité de corriger

TABLETTE

Pour toutes les questions (*ne pas lire, sauf si précisé*):

77: Non applicable

88: Pas de réponse

99: Ne Sait Pas

**** Réponses nécessaires (à distinguer des questions complémentaires/optionnelles)**

→ = Aller à...

Date de l'entretien: __ / __ / 2016

Heure de début: __: __

- ☒ Deuxième partie de l'entretien → **Tablet: to enable duplicate time information**
☒ Troisième partie de l'entretien → **Tablet: to enable duplicate time information**

INTRODUCTION

Tout d'abord, je souhaiterais que vous me confirmiez quelques informations clés:

1) Vous êtes né au Sénégal

1. Oui → *continuer*
2. Non → *ne pas sélectionner*

2) Vous êtes né en

Date de naissance: **If currently > 75 → discard**
If ≤ 75 → continue

3) Vous avez vécu en [LDC] pour une période d'au moins 3 mois

1. Oui → *continuer*
2. Non → *ne pas sélectionner*

4) Vous êtes allé en [LDC] pour la dernière fois en :

Année de la dernière migration: **If < 1996 → discard**
If ≥ 1996 → continue

5) Vous êtes retourné au Sénégal en:

Année du dernier retour: **If < 2000 → discard**
If ≥ 2000 → continue
If < 20 at the time → discard
If ≥ 20 at the time

Pendant l'entretien, nous allons souvent vous demander les dates de certains événements importants de votre vie. Pour vous aider à vous souvenir, nous pouvons à n'importe quel moment utiliser un résumé visuel de votre parcours de vie, comme celui-ci (montrer un exemple d'une grille remplie pour une personne fictive). Dites-moi à n'importe quel moment si vous souhaitez le consulter.

A CARACTERISTIQUES SOCIO-DEMOGRAPHIQUES

A1) (Ne PAS demander) L'enquête est: **(in Sénégal, select 1 automatically)**

1. Un homme
2. Une femme

A2) Quelle est votre date de naissance?

(Si ne sait pas) En quelle année êtes-vous né?

(Si ne sait pas non plus) Quel âge avez-vous eu à votre dernier anniversaire ?

Jour: __ Mois: __ **Année: __

(Age: __) **[Tablet: calculate and input year]**

Tablet: Use information to frame Visual Aid (year at 15 up until 2016)

A3) Jusqu'à l'âge de 15 ans...

... dans quelle commune et quelle région du Sénégal avez-vous vécu la plupart du temps?

Enquêteur, indiquer d'abord la région puis la commune

A3a) Liste complète des régions

0. N'était pas au Sénégal durant ces années

A3b) Liste complète des communes (par région)

0. N'était pas au Sénégal durant ces années

Tablet: Interviewer to start typing names to browse list, first for province. Based on the selected province, filter and show municipalities (otherwise repeated across regions)

A4) Diriez-vous qu'à cette époque (jusqu'à ce que vous ayez 15 ans), cet endroit où vous viviez était...? (Lire les options)

1. Une grande ville
2. Une ville de taille moyenne
3. Une petite ville

4. Un village ou une zone rurale (par ex. ferme)

Apply: if lived in Sénégal at 15 [A3]=0

A5) Si vous pensez aux zones riches et pauvres du Sénégal de l'époque, diriez-vous que votre quartier faisait partie des zones... (*Lire les options*)

1. Riches
2. Dans la moyenne
3. Pauvres

A6) Si vous pensez à la situation du ménage dans lequel vous viviez quand vous aviez 15 ans, diriez-vous qu'à l'époque vous aviez suffisamment pour subvenir à vos besoins essentiels? (*Lire les options*)

1. Plus que suffisamment
2. Plutôt suffisamment
3. Parfois suffisamment, parfois non
4. Insuffisamment

A7) Votre père est-il encore en vie?

1. Oui → A9)
2. Non → A8)
8. Père inconnu / ne sait rien de lui → A10)
99. NSP → A9)

Apply: if father no longer alive [A7]=2

A8) En quelle année est-il décédé, (ou quel âge aviez-vous à l'époque)?

- **Année: _____ → A9)
(Age: _____) **[Tablet: calculate and input year]** → A9)
8. Père inconnu / ne sait rien de lui → A10)
99. NSP → Est-il décédé avant vos 15 ans? ☒ → A9)

Do NOT apply: if father unknown [A8]=8

A9) Quel est/était son pays de naissance?

1. Sénégal
2. Autre (Précisez): *Liste des pays* **[Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]**
8. Père inconnu / ne sait rien de lui
99. NSP

A10) Votre mère est-elle encore en vie?

1. Oui → Erreur ! Source du renvoi introuvable.
2. Non → A11)
8. Mère inconnue / ne sait rien d'elle → A13)
99. NSP → Erreur ! Source du renvoi introuvable.

Apply: if mother no longer alive [A10]=2

A11) En quelle année est-elle décédée, (ou quel âge aviez-vous à l'époque)?

- **Année: _____ → Erreur ! Source du renvoi introuvable.
(Age: _____) **[Tablet: calculate and input year]** → Erreur ! Source du renvoi introuvable.
8. Mère inconnue / ne sait rien d'elle → A13)
99. NSP → Est-elle décédée avant vos 15 ans? ☒ → Erreur ! Source du renvoi introuvable.

Do NOT apply: if mother unknown [A11]=8

A12) Quel est/était son pays de naissance?

1. Sénégal
2. Autre (Précisez): *Liste des pays* **[Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]**
8. Mère inconnue / ne sait rien d'elle
99. NSP

A13) Combien de sœurs avez-vous en tout? Prenez en compte TOUTES les sœurs; même si elles ne sont pas issues du même père et de la même mère que vous, et même si elles sont décédées.

A14) Combien de frères avez-vous en tout? Prenez en compte TOUS les frères; même si ils ne sont pas issus du même père et de la même mère que vous, et même si ils sont décédés.

A15) Etes-vous l'aîné de la famille?

A13) Sœurs	A13) Frères	A15) Aîné
Nr: __	Nr: __	1. Oui 2. Non

*** Filter 1**

If father known [(A7) ≠ 8, 99] AND (A8) ≠ 8, 99] AND (A9) ≠ 8, 99]	→ A16)A17)	
If father known [(A7) = 8, 99] OR (A8) = 8, 99] OR (A9) = 8, 99]	AND mother known [(A10) ≠ 8, 99] AND (A11) ≠ 8, 99] AND (Erreur ! Source du renvoi introuvable. ≠ 8, 99)]	→ A18) A19)
	AND mother ALSO unknown [(A10) = 8, 99] OR (A11) = 8, 99] OR (Erreur ! Source du renvoi introuvable. = 8, 99)]	→ A28)

A16) Quel était le niveau d'études de votre père (lorsque vous aviez 15 ans)? <i>Plus haut niveau suivi (réponse spontanée)</i> 1. N'a jamais été à l'école → A17) 2. Enseignement primaire 3. Enseignement secondaire } → * Filter 2 4. Enseignement supérieur 8. Ne sait rien de lui → A18) 99. NSP → A17) Apply: if A16)=1, 99 A17) Savait-il lire et écrire? (dans une langue quelconque) 1. Oui 2. Non 99. NSP → * Filter 2	A18) Quel était le niveau d'études de votre mère (lorsque vous aviez 15 ans)? <i>Plus haut niveau suivi (réponse spontanée)</i> 1. N'a jamais été à l'école → A19) 2. Enseignement primaire 3. Enseignement secondaire } → * Filter 2 4. Enseignement supérieur 8. Ne sait rien d'elle → A28) 99. NSP → A19) Apply: if A18)=1, 99 A19) Savait-elle lire et écrire? (dans une langue quelconque) 1. Oui 2. Non 99. NSP → * Filter 2

*** Filter 2**

If father alive when ego was 15 [A7)=1] OR [A8)>A2)+15] AND known [A7) ≠ 8 or 99] AND [A17) ≠ 99]	→ A20) A23)	
If father deceased by the time ego was 15 [A8)<= A2)+15] OR [clicked 'before 15' in A8)) OR unknown [A7) A8)OR ()= 8 or 99] OR [A17) = 99]	AND Mother alive by the time ego was 15 [A10)=1] OR [(A11)> A2)+15)] AND known [A10)A11) AND Erreur ! Source du renvoi introuvable. ≠ 8 or 99] AND [A19) ≠ 99]	→ A24)A27)
	AND Mother ALSO deceased by the time ego was 15 [(A11)<= A2)+15] OR [clicked 'before 15' in A11)] OR unknown [A10)A11) OR Erreur ! Source du renvoi introuvable. = 8 or 99] OR [A19) = 99]	→ A28)

A20) Votre père travaillait-il lorsque vous aviez environ 15 ans?	A24) Votre mère travaillait-elle lorsque vous aviez environ 15 ans?

1. Oui → A21) 2. Non → A23) 8. Ne sait rien de lui → A24) 99. NSP → A23) Apply: if father worked when ego 15 (A20)=1) A21) Quel était sa situation professionnelle? (<i>Lire les options</i>) (<i>TRAVAILLEUR INDEPENDANT</i>) 1. Patron, employeur (avait régulièrement des employés) 2. A son compte (sans employés) (<i>TRAVAIL POUR QUELQU'UN</i>) 3. Salarié 4. Aide dans l'entreprise ou la ferme familiale 5. Stagiaire/apprenti (<i>COOPERATIVE</i>) 6. Membre d'une coopérative A22) En terme de compétences, vous diriez que le travail qu'il faisait était un... (<i>Lire les options</i>) 1. Travail peu qualifié 2. Travail manuel qualifié 3. Travail non-manuel qualifié 4. Travail de cadre (par ex. directeur, gérant) Apply: if father not working at ego's 15 or unknown (A20)=2, 99) A23) Est-ce que votre mère travaillait/a déjà travaillé (pour au moins une année dans sa vie)? (<i>Réponse spontanée</i>) <i>Par travail, nous faisons référence à toute activité (production ou distribution de biens ou de services) pour le marché (échange économique). Nous comprenons que le travail domestique est également du travail, mais dans le cadre de cette étude, nous devons différencier les deux.</i> 1. Oui 2. Non 99. NSP →A28)	1. Oui → A25) 2. Non → A27) 8. Ne sait rien d'elle → A28) 99. NSP → A27) Apply: if mother worked when ego 15 (A24)=1) A25) Quel était sa situation professionnelle? (<i>Lire les options</i>) (<i>TRAVAILLEUR INDEPENDANT</i>) 1. Patron, employeur (avait régulièrement des employés) 2. A son compte (sans employés) (<i>TRAVAIL POUR QUELQU'UN</i>) 3. Salarié 4. Aide dans l'entreprise ou la ferme familiale 5. Stagiaire/apprenti (<i>COOPERATIVE</i>) 6. Membre d'une coopérative A26) En terme de compétences, vous diriez que le travail qu'elle faisait était un... (<i>Lire les options</i>) 1. Travail peu qualifié 2. Travail manuel qualifié 3. Travail non-manuel qualifié 4. Travail de cadre (par ex. directrice, gérante) Apply: if mother not working at ego's 15 or unknown (A24)=2, 99) A27) Est-ce que votre mère travaillait/a déjà travaillé (pour au moins une année dans sa vie)? (<i>Réponse spontanée</i>) <i>Par travail, nous faisons référence à toute activité (production ou distribution de biens ou de services) pour le marché (échange économique). Nous comprenons que le travail domestique est également du travail, mais dans le cadre de cette étude, nous devons différencier les deux.</i> 1. Oui 2. Non 99. NSP →A28)

A28) De quelle ethnie êtes-vous? (*Réponse spontanée, lire les options si enquête n'est pas sûr*)

0. (ne pas lire) Aucune
1. Wolof
2. Mandingue
3. Pular
4. Serer
5. Diola
6. Soninké
7. Autre ethnie

A29) Quelle est votre religion? (*Réponse spontanée ; lire les options si n'est pas sûr*)

0. Aucune
(MUSULMAN)
1. Khadre
2. Layène
3. Mouride
4. Tidiane
5. Juste musulman (sans préciser)

6. Autre Musulman
(CHRETIENS)
7. Catholique
8. Protestant
9. Autre Chrétien
(AUTRES RELIGIONS)
10. Juif
11. Bouddhiste
12. Animiste
13. Autre religion

A29a) Que vous ayez une religion ou non, est-ce que vous diriez que vous êtes plutôt...? (Lire les options)

1. Pas du tout religieux
2. Un peu religieux
3. Assez religieux
4. Très religieux

A30) Quelle(s) langue(s) parliez-vous à la maison quand vous étiez enfant (langue maternelle)?

(Réponse spontanée ; Plusieurs réponses possibles)

1. Français
2. Wolof
3. Sérère
4. Peul/pulaar / Toucouleur
5. Mandingue
6. Soninké
7. Diola
8. Bambara
9. Arabe
10. Autre

A31) En dehors de votre langue maternelle, parlez-vous d'autres langues aujourd'hui? (Réponse spontanée; Plusieurs réponses possibles)

(EU LANGUAGES)

1. Bulgare
2. Croate
3. Tchèque
4. Danois
5. Néerlandais
6. Anglais
7. Estonien
8. Finlandais

9. Français

10. Allemand
11. Grec
12. Hongrois
13. Irlandais
14. Italien
15. Letton
16. Lituanien
17. Maltais

18. Polonais

19. Portugais
20. Roumain
21. Slovaque
22. Slovène
23. Espagnol
24. Suédois

(NON-EU

LANGUAGES)

25. Russe
26. Ukrainien
27. Chinois
28. Autres langues africaines
29. Autre
30. Arabe

Tablet: Interviewer to pick from list

NO limit in number of entries – Allow option to ADD as many rows as necessary

Apply: for each language, except African or Other [A31]=1-27]

A31a) Comment décririez-vous votre niveau de maîtrise de (langue)? (Lire les options)

	A31a) Niveau de maîtrise (Lire les options)
Langue 1	1. Excellent (parle, lit et écrit couramment) 2. Bon (peut interagir avec des phrases complexes mais ne parle pas couramment) 3. Basique (peut interagir avec des phrases simples, vocabulaire limité)
Langue 2	1. Excellent (parle, lit et écrit couramment) 2. Bon (peut interagir avec des phrases complexes mais ne parle pas couramment) 3. Basique (peut interagir avec des phrases simples, vocabulaire limité)

Tablet: NO limit in number of entries – Enable option to ADD as many rows as necessary

Enable option to go BACK to A31) and then A31a) at this point if memory refreshed

A32) Quel est le plus haut niveau d'études que vous ayez suivi? (même si vous n'avez pas achevé ce niveau) (Réponse spontanée)

- 0. Aucun → **A32a)**
 - 1. Alphabétisation → **A32a)**
 - 2. Enseignement primaire
 - 3. 1^{er} cycle de l'enseignement secondaire - Collège
 - 4. 2^{ème} cycle de l'enseignement secondaire - Lycée
 - 5. Enseignement post-secondaire non-supérieur
 - 6. Enseignement supérieur de cycle court
 - 7. Niveau Licence ou équivalent
 - 8. Niveau Master ou équivalent
 - 9. Niveau Doctorat ou équivalent
- } → **A32b)**

Apply: if no primary studies (A32) = 0-1) A32a) Pouvez-vous lire et écrire (dans une langue quelconque) ? 1. Oui 2. Non → A46)	Apply: if primary studies or more (A32)=2-9) A32b) Avez-vous complété ce niveau? 1. Complet 2. Incomplet Apply: if secondary education (A32)= 3-4) A33) S'agissait-il d'un enseignement général ou professionnel/technique? 1. Général 2. Professionnel/technique 99. NSP → * Filter 3 Apply: If higher education (A32) = 5-9) A34) Dans quel domaine était-ce? (Réponse spontanée; Lire les options seulement si répondant n'est pas sûr) 1. Education 2. Lettres et Arts (incl. Langues) 3. Sciences sociales, journalisme et information 4. Commerce, administration et droit 5. Sciences naturelles, mathématiques et statistiques 6. Technologies de l'information et de la communication 7. Ingénierie, industrie de transformation et construction 8. Agriculture, sylviculture, halieutique et sciences vétérinaires 9. Santé et protection sociale 10. Services (incl. à la personne, hygiène, sécurité et transport) → * Filter 3

*** Filter 3**

If primary studies but NOT completed [A32]=2 AND A32b)=2]	→ A46)
If more than primary [A32]>2] or primary completed [A32]=2 AND A32b)=1]	→ A35)

A35) Avez-vous engagé une procédure officielle en (LDC) pour faire reconnaître les études que vous aviez suivies au Sénégal? (Réponse spontanée)

- 1. Oui → **A37)**
- 2. Non → **A36)**

3. [Ne pas lire] Pas nécessaire, reconnaissance automatique → A39)
 4. [Ne pas lire] Pas nécessaire/applicable, n'a que des diplômes étrangers → A40)

Apply: If did NOT apply for recognition (A35)=2) A36) Pourquoi n'avez-vous pas engagé de procédure? (Réponse spontanée) 0. Pas besoin, reconnaissance automatique 1. Ce n'était pas important/nécessaire pour le type d'emploi que je faisais/que je pouvais trouver 2. Je pensais que cela serait difficile à faire / à obtenir 3. Je ne savais pas que c'était possible 4. Il n'y avait pas de procédure de ce type 5. Autre →A39)	Apply: If applied for recognition (A35)=1) A37) Pour quel niveau? (Réponse spontanée; si plus d'un niveau, <u>coder le niveau le plus élevé</u>) 1. Enseignement primaire 2. 1er cycle de l'enseignement secondaire 3. 2^{ème} cycle de l'enseignement secondaire 4. Enseignement post-secondaire non-supérieur 5. Enseignement supérieur de cycle court 6. Niveau Licence ou équivalent 7. Niveau Master ou équivalent 8. Niveau Doctorat ou équivalent A38) Cette procédure a-t-elle abouti (ces études ont-elles été officiellement reconnues)? (Réponse spontanée) 1. Oui → A38a) 2. Non, car il y avait des problèmes avec les documents du Sénégal → A39) 3. Non, pour d'autres raisons → A39) 4. Procédure toujours en cours → A39) Apply: if successful application (A38)=1) A38a) En quelle année avez-vous obtenu cette reconnaissance? Année de reconnaissance: _____ → A39)

Do NOT apply: if all degrees foreign [A35]=4]

- A39) Avez-vous des diplômes étrangers(s)?** (Obtenus soit à l'étranger, soit en étudiant à distance ou en étudiant dans une institution étrangère au Sénégal)
1. Oui → A40) **[Automatically ticked and skipped if all degrees foreign (A35)=4)]**
 2. Non → A46)

Apply A40)-A42): if any foreign diploma [A39)=1] and proceed LEVEL BY LEVEL

- A40) Pour quel(s) niveau(x) avez-vous obtenus un diplôme étranger?** (Réponse spontanée; plusieurs réponses possibles)
- A40a) En quelle année avez-vous obtenu ce diplôme?**
A40b) Dans quel pays?

	A40) Niveau(x)	A40a) Année d'obtention	A40b) Pays
1.	1. Enseignement primaire 2. 1 ^{er} cycle de l'enseignement secondaire 3. 2 ^{ème} cycle de l'enseignement secondaire 4. Enseignement post-secondaire non-supérieur 5. Enseignement supérieur de cycle court 6. Niveau Licence ou équivalent 7. Niveau Master ou équivalent 8. Niveau Doctorat ou équivalent 9. Autres diplômes en dehors des programmes officiels	Année: _____	1. LDC 2. Autre pays: Sélectionner dans la liste des pays [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]

Tablet: NO limit in number of entries - Enable option to ADD as many rows as necessary

A41) Avez-vous engagé une procédure officielle de reconnaissance de votre (vos) diplôme(s) étranger(s) au Sénégal?

1. Oui → A43)
2. Non → A42)

Apply: If did not undertake process (A41)=2) A42) Pourquoi non? (Réponse spontanée) 0. Pas besoin, reconnaissance automatique 1. Ce n'est pas important/nécessaire pour le type d'emploi que je fais/que je pourrais trouver 2. Je pensais que cela serait difficile à faire / à obtenir 3. Je ne savais pas que c'était possible 4. Il n'y avait pas de procédure de ce type 5. Autre → A46)	Apply A43)to A45): If undertook process (A41)=1) Do NOT apply: if only 1 foreign diploma [A40)] and fulfill automatically [A43)=A40)] A43) Pour quel niveau? (Réponse spontanée; si plus d'un, coder le niveau le plus élevé) 1. Enseignement primaire 2. Premier cycle de l'enseignement secondaire 3. Deuxième cycle de l'enseignement secondaire 4. Enseignement post-secondaire non-supérieur 5. Enseignement supérieur de cycle court 6. Niveau Licence ou équivalent 7. Niveau Master ou équivalent 8. Niveau Doctorat ou équivalent A44) Cette procédure a-t-elle abouti (ces études ont-elles été officiellement reconnues)? (Réponse spontanée) 1. Oui → A45) 2. Non → A46) 3. Toujours en cours → A46) A45) En quelle année ont-elles été reconnues? Année de reconnaissance: _____ → A46)

A46) Quelle(s) étai(en)t votre/vos nationalité(s) à la naissance?

Nationalité à la naissance 1: (Liste de toutes les nationalités)

Nationalité à la naissance 2: (Liste de toutes les nationalités)

Tablet: Only 2 – Interviewer to start typing names to browse list

A47) Et avez-vous changé ou obtenu une nouvelle nationalité?

1. Oui → A48)
2. Non → A52)

*** Apply A48)-A51): If acquired new nationality (A47) = 1)**

A48) Quelle(s) nationalité(s) avez-vous obtenue(s)?

A49) En quelle année avez-vous obtenu (A48) Nationalité 1)? Et (A48) Nationalité 2)?

A50) Pour quelle raison légale avez-vous obtenu (A48) Nationalité 1)? Et (A48) Nationalité 2)? (Lire les options)

	A48) Nationalité	A49) Année d'obtention	A50) Raison légale pour l'obtention
Nationalité obtenue 1	(Liste de toutes les nationalités) [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]	Année: _____	1. Naturalisation 2. Mariage 3. Naissance d'un enfant 4. De vos parents 5. Nationalité obtenue du fait de vos ancêtres 6. Services spéciaux / décision discrétionnaire de l'administration 7. Autre

Nationalité obtenue 2	(Liste de toutes les nationalités)	Année: _____	1. Naturalisation 2. Mariage 3. Naissance d'un enfant 4. De vos parents 5. Nationalité obtenue du fait de vos ancêtres 6. Services spéciaux / décision discrétionnaire de l'administration 7. Autre

A51) Pour quelles principales raisons avez-vous demandé cette/ces nationalité(s). Etait-ce...? (Lire les options; Plusieurs réponses possibles)

Apply: if more than one reason given in [A51])

A51a) Et parmi ces raisons, laquelle était la plus importante?

	A51)	A51a)
Nationalité obtenue 1	1. (pour des raisons liées à l') Identité/raisons sentimentales (c'est (aussi) mon pays) 2. (Pour des) Raisons pratiques (liées au fait de vivre dans ce pays : droit de vote, etc.) 3. Pour être sûr de pouvoir rester ou retourner dans (pays1) à n'importe quel moment 4. Pour faciliter la migration vers d'autres pays européens 5. Pour faciliter la future migration de mes enfants 6. [Ne pas lire] Autre	☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒
Nationalité obtenue 2	1. (pour des raisons liées à l') Identité/raisons sentimentales (c'est (aussi) mon pays) 2. (Pour des) Raisons pratiques (liées au fait de vivre dans ce pays, droit de vote, etc.) 3. Pour être sûr de pouvoir rester ou retourner dans (pays1) à n'importe quel moment 4. Pour faciliter la migration vers d'autres pays européens 5. Pour faciliter la future migration de mes enfants 6. [Ne pas lire] Autre	☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒

A52) Avez-vous actuellement une demande en cours ou avez-vous l'intention de faire une demande pour une autre nationalité dans les prochaines années? (Lire les options)

- Oui, j'ai une demande en cours → **A53)**
- Oui, j'ai prévu de faire une demande mais n'ai pas encore entamé la procédure → **A53)**
- Non → **MOBILITE RESIDENTIELLE**

*** Apply A53)A54) If planning to acquire new nationality [A52) =1-2]**

A53) Pour laquelle ou lesquelles?

Nationalité envisagée 1: (Liste de toutes les nationalités)

Nationalité envisagée 2: (Liste de toutes les nationalités)

A54) Pour quelles principales raisons souhaitez-vous obtenir cette/ces nationalité(s). Est-ce...? (Lire les options; Plusieurs réponses possibles)

Apply: if more than one reason given in [A54])

A54a) Et parmi ces raisons, laquelle est la plus importante?

	A54)	A54a)
Nationalité envisagée 1	1. (pour des raisons liées à l') Identité/raisons sentimentales (c'est (aussi) mon pays) 2. (Pour des) Raisons pratiques (liées au fait de vivre dans ce pays, droit de vote, etc.) 3. Pour être sûr de pouvoir rester ou retourner dans (pays1) à n'importe quel moment 4. Pour faciliter la migration vers d'autres pays européens 5. Pour faciliter la future migration de mes enfants 6. [Ne pas lire] Autre	☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒
Nationalité envisagée 2	1. (pour des raisons liées à l') Identité/raisons sentimentales (c'est (aussi) mon pays) 2. (Pour des) Raisons pratiques (liées au fait de vivre dans ce pays, droit de vote, etc.) 3. Pour être sûr de pouvoir rester ou retourner dans (pays 2) à n'importe quel moment 4. Pour faciliter la migration vers d'autres pays européens 5. Pour faciliter la future migration de mes enfants	☒ ☒ ☒ ☒ ☒

	6. <i>[Ne pas lire]</i> Autre	☒

B MOBILITE RESIDENTIELLE

Maintenant, nous allons parler des différents pays dans lesquels vous avez vécu au moins trois mois depuis que vous avez 15 ans.

En général, les personnes vivent pendant de longues périodes au même endroit. Mais si à certains moments de votre vie, ce n'était pas le cas et que vous changiez souvent d'endroits (par exemple, si vous alliez quelques mois dans un pays puis que vous reveniez au Sénégal) merci de me l'indiquer lorsque nous arriverons à cette période, de manière à ce que je le note.

B1) Viviez-vous au Sénégal quand vous aviez 15 ans?

1. Oui → *Erreur ! Source du renvoi introuvable.*
2. Non, je vivais à l'étranger → **B1a)**

B1a) Dans quel pays?

Choisir dans liste des pays **[Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]**

B1b) Quand êtes-vous arrivé en (country in B1a)?

Année:

B1c)

If living at CoS at 15 [Erreur ! Source du renvoi introuvable.=1]	Avez-vous déjà vécu à l'extérieur du Sénégal (pour une période d'au moins trois mois) avant vos 15 ans?
If NOT living at CoS at 15 [Erreur ! Source du renvoi introuvable.#1]	Avant d'aller en (country in Erreur ! Source du renvoi introuvable. en (year in B1b) avez-vous déjà vécu en dehors du Sénégal (pour une période d'au moins 3 mois) avant?

1. Oui → **B1d)**
2. Non → **B2)**

B1d) Dans quel(s) pays?

Pays1: *Choisir dans liste des pays*

Pays2: *Choisir dans liste des pays*

Tablet: No limit in number of countries (as many as mentioned)

B1e) Pour combien d'années en tout?

0. Moins d'un an

Nb d'années:

Instructions			
1. Confirmer le pays de résidence à 15 ans [If living at CoS at 15 (B1)=1] Donc quand vous aviez 15 ans, vous viviez en/Pays en B3) [If not living at CoS at 15 (B1)≠1] Donc en (année en Erreur ! Source du renvoi introuvable.vous êtes allé vivre en (pays en Erreur ! Source du renvoi introuvable.)?			
2. Puis demander le pays suivant Quel était le pays suivant dans lequel vous avez vécu <u>pour au moins 3 mois</u> ? (Si vous vous souvenez) <u>en quelle année et quel mois</u> êtes-vous allé vivre là-bas? [Si une séquence se répète] Prendre note du début de la période (la 1 ^{ère} migration devrait être vers un pays de migration, pas vers le Sénégal) Et pour laquelle de ces 4 raisons (ou autre) êtes-vous allé vivre là-bas? Vous pouvez en choisir jusqu'à 2. [Si une séquence se répète] Faire référence aux raisons pour le 1 ^{er} voyage de cette période			
3. Répéter jusqu'à ce qu'on arrive au séjour actuel au Sénégal			
B2) Ordre [Automaticall y generated, with possibility to correct if needed]	B3) Pays	B4) Année et mois d'arrivée	B5) Raison (jusqu'à 2) (<u>Lire les options</u>)
1	Pays à 15 ans (from B1)B1a))	Année à 15 ans	

		(from A2) Year of last migration before 15 (from B1b)	
2	0. Sénégal 1. Autre pays → Choisir dans liste des pays 9. Séquence répétée → 1. Choisir dans liste des pays 2. Choisir dans liste des pays Tablet: Country 1 cannot be CoS	**Année: _____ Mois: _____ (Age: _____) [Tablet: calculate and input year] ☒ Situation actuelle (pas d'autres migrations)	1. Raisons économiques/professionnelles 2. Etudes 3. Raisons familiales 4. Raisons politiques/religieuses 5. Autre

Tablet: NO limit in number of entries – Allow option to ADD as many rows as necessary
Information automatically fed into Visual Aid

*** Filter 4**

If multiple exits from Sénégal ending in EU countries [B2]B4]	→B6) B7)
If one single exit from Sénégal ending in EU countries [B2]B4]	→LAST MIGRATION

B6) En dehors de vos conjointes et enfants, lorsque vous avez migré en (1^{er} pays UE) en (année de cette migration), est-ce que l'un de vos proches (tel que parents, frères ou sœurs, ou amis proches) avait déjà vécu en Europe avant vous (pour au moins 3 mois)?

1. Oui
2. Non
99. NSP

B7) Et lorsque vous êtes retourné au Sénégal en (année du premier retour), en dehors de vos conjointes et enfants, est-ce que l'un de vos proches (tel que parents, frères ou sœurs, ou amis proches) avait déjà fait l'expérience de retourner au Sénégal depuis l'Europe ?

1. Oui
2. Non
99. NSP

• CIRCULARITE

*** Filter 5**

Tablet: APPLY IN HIERARCHICAL ORDER (condition in upper rows excluded from following ones)	
If there is some repeated sequence period [B3]=9]	Nous avons noté qu'entre (début de la séquence répétée) et (début de la période suivante) / depuis (début de la séquence répétée) vous faisiez/faîtes des allers-retours entre (pays1) et (pays2) →PATH 1
If multiple returns (excluding those with repeated sequences)	Nous avons noté que vous avez migré vers l'UE plusieurs fois puis êtes retourné au Sénégal →PATH 2
If high mobility rate or high diversification [B3]=9]	Nous avons noté que vous vous êtes pas mal déplacé. →PATH 3

PATH 1		PATH 2	PATH 3
B8) A quelle fréquence alliez-vous en... (pour des périodes d'au moins trois mois) durant cette période?			
Pays 1	1. Au moins deux fois par an 2. Une fois par an 3. Tous les deux ans environ 4. Moins fréquemment		

B9) Combien de temps restiez-vous environ en... à chaque fois? <table border="1"> <tr> <td data-bbox="215 271 311 405">Pays 1</td> <td data-bbox="311 271 635 405"> 1. 3-5 mois 2. 6-9 mois 3. 10-11 mois 4. Une année 5. Plus d'une année </td> </tr> </table>	Pays 1	1. 3-5 mois 2. 6-9 mois 3. 10-11 mois 4. Une année 5. Plus d'une année		
Pays 1	1. 3-5 mois 2. 6-9 mois 3. 10-11 mois 4. Une année 5. Plus d'une année			
B10) Est-ce que faire des allers-retours entre ces deux pays était une chose à laquelle vous vous attendiez dès le début (de cette période) ou est-ce que ça s'est imposé à vous plus tard ? <i>(Si plusieurs séquences répétées, faites référence à la 1ère.)</i> 1. Depuis le début de cette période 2. Plus tard B11) Parmi les raisons suivantes, la- ou lesquelles décrit/vent le mieux pourquoi vous faisiez ces allers-retours entre ces deux pays? <i>(Lire les options; Réponses multiples)</i> 1. Je préférerais faire comme ça 2. Ça s'est juste fait comme ça 3. C'était une nécessité liée à mon travail / à mon activité professionnelle 4. Je participais dans un programme spécifique qui impliquait de faire des allers-retours → B11a) 5. J'aurais préféré migrer pour une plus longue période mais je n'ai pas obtenu le permis 6. Autre (préciser):..... B11a) Quel type de programme? 1. Programme d'études / de formation 2. Programme de volontariat 3. Programme de migration temporaire de travail 4. Autre (préciser): _____ B12) Suite à votre expérience, quels avantages diriez-vous que cette forme de migration (faire des allers-retours) présente? <i>(Lire les options; Réponses multiples)</i> 1. C'est plus économique et permet de gagner plus d'argent 2. Cela permet de passer plus de temps avec sa famille 3. Cela permet de combiner des activités différentes 4. On ne perd pas contact avec son pays	B15) Est-ce que faire des allers-retours vers le Sénégal était une chose à laquelle vous vous attendiez dès le début (de cette période) ou est-ce que c'est ça s'est imposé à vous plus tard ? 1. Depuis le début de cette période 2. Plus tard B16) Parmi les raisons suivantes, la- ou lesquelles décrit/vent le mieux pourquoi vous faisiez ces allers-retours vers le Sénégal ? <i>(Lire les options; Réponses multiples)</i> 1. Je préférerais faire comme ça 2. Ça s'est juste fait comme ça 3. C'était une nécessité liée à mon travail / à mon activité professionnelle 4. Je participais dans un programme spécifique qui impliquait de faire des allers-retours → B16a) 5. J'aurais préféré migrer pour une plus longue période mais je n'ai pas obtenu le permis 6. Autre (préciser):..... B16a) Quel type de programme? 1. Programme d'études / de formation 2. Programme de volontariat 3. Programme de migration temporaire de travail 4. Autre (préciser): _____ B17) Suite à votre expérience, quels avantages diriez-vous que cette forme de migration (faire des allers-retours) présente? <i>(Lire les options; Réponses multiples)</i> 1. C'est plus économique et permet de gagner plus d'argent 2. Cela permet de passer plus de temps avec sa famille 3. Cela permet de combiner des activités différentes 4. On ne perd pas contact avec son pays	B20) Parmi les raisons suivantes, la- ou lesquelles décrit/vent le mieux pourquoi vous vous êtes autant déplacé? <i>(Lire les options; Réponses multiples)</i> 1. J'aimais faire comme ça 2. Ça s'est juste fait comme ça 3. C'était une nécessité liée à mon travail / à mon activité professionnelle 4. Je pensais que c'était mieux/plus pratique pour ma carrière 5. Je participais dans un programme spécifique qui impliquait de se déplacer souvent → B20a) 6. Autre (préciser):..... B20a) Quel type de programme? 1. Programme d'études / de formation 2. Programme de volontariat 3. Programme de migration temporaire de travail 4. Autre (préciser): _____		

5. Les conditions légales sont moins exigeantes que pour la migration à long terme 6. Autre (préciser): _____ 7. Aucun avantage B13) Pensez-vous que, dans l'ensemble, cela présente plus d'avantages ou d'inconvénients? <i>Réponse spontanée</i> 1. Plus d'avantages 2. Plus d'inconvénients 3. Autant d'avantages que d'inconvénients B14) Quels sont, dans vos propres mots, les deux principaux inconvénients? 0. Aucun 1: _____ 2: _____	5. Les conditions légales sont moins exigeantes que pour la migration à long terme 6. Autre (préciser): _____ 7. Aucun avantage B18) Pensez-vous que, dans l'ensemble, cela présente plus d'avantages ou d'inconvénients? <i>Réponse spontanée</i> 1. Plus d'avantages 2. Plus d'inconvénients 3. Autant d'avantages que d'inconvénients B19) Quels sont, dans vos propres mots, les deux principaux inconvénients? 0. Aucun 1: _____ 2: _____	

• DERNIERE MIGRATION

Maintenant, je voudrais que l'on aille un peu plus en détail dans les raisons de votre migration vers (LDC) en (année de dernière migration). Comme les raisons pour migrer sont souvent complexes, pouvez-vous m'expliquer dans vos propres mots...

B21) Qu'est-ce qui vous a fait...

If direct migration from...	
... Sénégal to LDC	quitter le Sénégal et migrer en (LDC) en (année de la dernière migration)?
... Sénégal to another country	migrer en (LDC) en (année de la dernière migration)?

Cette fois, je voudrais que vous soyez aussi spécifique que possible. Et vous pouvez indiquer jusqu'à 2 raisons (L'enquêteur doit attendre une réponse spontanée de l'enquête - sélectionner jusqu'à 2 sous-catégories)

Tablet: show reason for last migration [B5)]

Raison de la dernière migration:

[Tablet: SHOW main options only, and open subcategories when one picked; SAVE only sub-categories]

RAISONS FAMILIALES

- 1.1. Pression familiale pour migrer
- 1.2. Pour me marier / pour chercher une épouse
- 1.3. Pour rejoindre / rester / être avec ma famille en (LDC)
- 1.4. Pour m'occuper de ma famille en (LDC)
- 1.5. Je venais de me séparer / de divorcer
- 1.6. Pour donner à mes enfants la possibilité d'étudier / de travailler / de vivre en Europe
- 1.7. Autre
- 1.88. Pas de réponse
- 1.99. NSP

RAISONS ECONOMIQUES / PROFESSIONNELLES

RAISONS LIEES AUX ETUDES

- 3.1. Pour finir mes études
- 3.2. Pour commencer de nouvelles études
- 3.3. Pour un voyage d'études ou un échange
- 3.4. Pour faire un stage / une formation
- 3.5. Pour prendre un cours de langue / pour apprendre la langue
- 3.6. Autre
- 3.88. Pas de réponse
- 3.99. NSP

STYLES DE VIE & GOUTS

- 4.1. Style de vie/Comportements sociaux (n'aime pas ici/ préfère à l'étranger)

- 2.1. (Il n'y a) Pas de travail au Sénégal
- 2.2. Fin d'un contrat de travail / Plus d'emploi au Sénégal
- 2.3. Emploi trop précaire, revenus tirés de l'emploi trop bas au Sénégal
- 2.4. Insatisfait avec mon emploi au Sénégal
- 2.5. Pour faire progresser ma carrière/améliorer mes perspectives de carrière
- 2.6. Ai obtenu une bonne offre d'emploi en (LDC)
- 2.7. Mon entreprise / employeur exigeait que je parte/ m'a offert de partir
- 2.8. Mes affaires ne marchaient pas bien au Sénégal
- 2.9. Pour commencer / continuer / surveiller une affaire à l'étranger
- 2.10. Perspective d'un meilleur niveau de vie en étant à l'étranger
- 2.11. Autre
- 2.88. Pas de réponse
- 2.99. NSP

- 4.2. Les gens ici ne sont pas amicaux/chaleureux
- 4.3. Discriminations au Sénégal
- 4.4. Pas un bon environnement pour ma famille
- 4.5. Essayer quelque chose de nouveau (partir à l'aventure / faire quelque chose d'intéressant / apprendre...)
- 4.6. Autre
- 4.88. Pas de réponse
- 4.99. NSP

AUTRE

- 5.1. Problèmes de santé
- 5.2. Guerre/conflit
- 5.3. Raisons politiques
- 5.4. Voulait fuir des problèmes personnels
- 5.5. Mes parents/père/mère m'ont emmené/envoyé là-bas
- 5.6. Autre
- 5.88. Pas de réponse
- 5.99. NSP

B22) Tout bien considéré, est-ce que vous êtes satisfait avec cette décision de migrer en (LDC) en (année de la dernière migration)? Vous diriez que vous êtes... (*Lire les options*)

1. Complètement satisfait
2. Plutôt satisfait
3. Ni satisfait ni insatisfait
4. Plutôt insatisfait
5. Complètement insatisfait

B23) Au moment de migrer en (année de la dernière migration), combien de temps pensiez-vous rester en (LDC)? (*Réponse spontanée mais lire les options si l'enquête n'est pas sûr*)

1. Moins de 3 mois
2. Entre 3 et 12 mois
3. Plus de 12 mois (mais pas indéfiniment)
4. De manière permanente/pour de bon
5. (*ne pas lire*) Je n'avais pas d'idée/plan précis(e) (je ne savais pas)

B24) Diriez-vous que cette migration a été une décision prise par vous seul ou avec la participation d'autres personnes? (*Lire les options*)

1. Entièrement seul
2. Entièrement par d'autres
3. Par moi et par d'autres

B25) Avez-vous financé ce voyage vers (LDC) vous-même ou avec l'aide d'autres personnes ? (*Lire les options*)

1. Entièrement par moi-même
2. Entièrement par d'autres personnes
3. A la fois par moi-même et par d'autres personnes

* Filter 6

If one single exit from Sénégal ending in EU countries [B2)B4)]	→B26)
If multiple exits from Sénégal ending in EU countries [B2)B4)]	→ * Filter 7

Apply: if one single exit Sénégal-EU

B26) En dehors de vos conjointes et enfants, quand vous êtes allé en (LDC) en (année de la dernière migration), est-ce que l'un de vos proches (tel que parents, frères ou sœurs, ou amis proches) avait déjà vécu en Europe avant (vous)?

1. Oui
2. Non
99. NSP

*** Filter 7**

If multiple stays in EU [B2)B4)]	→B27)B29)
If only one stay in EU (i.e. last stay in LDC) [B2)B4)]	→B30)B31)

Apply if multiple stays in EU [B2)B4)]

En prenant en compte toutes vos migrations vers ou à travers l'Europe...

B27) Avez-vous déjà eu un contrat de travail, une offre d'emploi ou un accord pour un stage (notamment dans le cadre des études ou d'un programme de bénévolat/volontariat) pour certaines de vos destinations avant de migrer là-bas?

1. Oui → B28)
2. Non → **LAST RETURN**
99. NSP → **LAST RETURN**

B28) De quel type? (*Lire les options; Plusieurs réponses possibles*)

1. Lié au travail → B29)
2. Etudes/bénévolat → **LAST RETURN**
99. NSP → **LAST RETURN**

Apply: if some job-related [B28)=1]

B29) Pour quelle migration? (*Plusieurs réponses possibles; Montrer le tableau ci-dessous*)

Tablet: show all pairs of exit-destination countries involving an EU country as entry country [B4)B3)]

Année	Pays de départ	Pays UE de destination	☒
Année	Pays de départ	Pays UE de destination	☒
Année	Pays de départ	Pays UE de destination	☒

→ *** Filter 8**

Apply if only one stay in EU [B2)B4)]

B30) Au moment de migrer en (LDC) en (année de cette migration), est-ce que vous aviez un contrat de travail, une offre d'emploi ou un accord pour un stage (notamment dans le cadre des études ou d'un programme de bénévolat/volontariat) en LDC/pays de départ avant d'y aller en (année de la dernière migration)?

1. Oui → B31)
2. Non → B31)
99. NSP → **LAST RETURN**

B31) De quel type? (*Lire les options; Plusieurs réponses possibles*)

1. Lié au travail → *** Filter 8**
2. Etudes/bénévolat → **LAST RETURN**
99. NSP → **LAST RETURN**

Contrat/offre/accord d'emploi dans le LDC [B28)=1 or B31)=1]

*** Filter 8**

If only one stay in LDC [B2)B4)] with job-related offer [B28)=1]	→B32)B37)
If multiple stays in LDC or EU [B2)B4)]	AND only one with job-related offer [B29)] →B32)B37) AND more than one with job-related offer [B29)] Tablet to select earliest of these dyads <i>Si vous pensez à la 1ère de ces migrations avec une offre de travail, entre (pays de</i>

		départ et pays UE de destination) en (année)... →B32)B37)

B32) S'agissait-il d'un accord formel/contrat écrit, ou juste d'une promesse verbale?

1. Accord formel/contrat écrit
2. Promesse verbale

B33) Quelle était l'activité de l'(entreprise/organisation/institution) où vous étiez supposé travailler avec ce contrat/accord? *(par exemple construction, fabrication, vente au détail, transport, informatique, finances ou assurance, activités spécialisées, scientifiques et techniques, agriculture, soins aux personnes)*

- A - Agriculture, sylviculture et pêche
- B - Industries extractives
- C - Industrie manufacturière
- D - Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné
- E - Production et distribution d'eau; assainissement, gestion des déchets et dépollution
- F - Construction
- G - Commerce; réparation d'automobiles et de motocycles
- H - Transports et entreposage
- I - Hébergement et restauration
- J - Information et communication
- K - Activités financières et d'assurance
- L - Activités immobilières
- M - Activités spécialisées, scientifiques et techniques
- N - Activités de services administratifs et de soutien
- O - Administration publique
- P - Enseignement
- Q - Santé humaine et action sociale
- R - Arts, spectacles et activités récréatives
- S - Autres activités de services
- T - Activités des ménages en tant qu'employeurs; activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre
- U - Activités extra territoriales

B34) Quelle était approximativement la taille de l'(entreprise/organisation/institution)? *(Réponse spontanée; mais lire les options si l'enquête n'est pas sûr)*

0. Entreprise non spécifiée à l'époque / inconnu
1. Seulement moi
2. Moins de 5
3. Entre 5 et 10
4. Entre 11 et 50
5. Plus de 50

B35) De qui aviez-vous obtenu ce contrat/cette promesse? *(Réponse spontanée; mais lire les options si l'enquête n'est pas sûr)*

0. Mon employeur de l'époque → B37)
1. Directement de mon nouvel employeur → B37)
2. Agent du gouvernement } → B36)
3. Agence de recrutement }
4. Amis/famille → B37)
5. Autre → B37)

Apply: if from public or private recruiter agent [B35)=2, 3]

B36) Etait-ce (le gouvernement de/ une entreprise en)... *(Lire les options)*

1. LDC
2. Sénégal
3. [Ne pas lire] Les deux
4. Un autre pays
5. Une organisation internationale / une entreprise transnationale
99. NSP

B37) Avez-vous finalement travaillé dans cet emploi comme prévu?

1. Oui

• DERNIER RETOUR

*** Filter 9**

If multiple stays at Sénégal after first migration [B2)B4)]	<i>Maintenant, en pensant à votre dernier retour au Sénégal en (année du dernier retour) →B38)</i>
Otherwise [B2) B4)]	<i>Maintenant, concernant votre retour au Sénégal en (année du dernier retour) →B38)</i>

B38) Pourriez-vous m'expliquer dans vos propres mots quelles étaient les principales raisons pour lesquelles vous êtes retourné au Sénégal en (année du dernier retour)? Merci d'être aussi spécifique que possible. Vous pouvez indiquer jusqu'à 2 raisons (L'enquêteur doit attendre une réponse spontanée de l'enquêté - sélectionner jusqu'à 2 sous-catégories)

Tablet: show reason for last migration [B5)]

Raison du dernier retour:

[Tablet: SHOW main options only, and open subcategories when one picked; SAVE only sub-categories]

RAISONS FAMILIALES

- 1.1. Pression familiale au Sénégal pour retourner
- 1.2. Pression familiale en (LDC) pour retourner
- 1.3. Pour me marier / pour chercher une épouse
- 1.4. Pour rejoindre / rester / être avec ma famille en (CoS)
- 1.5. Pour m'occuper de ma famille en (CoS)
- 1.6. Je venais de me séparer / de divorcer
- 1.7. Meilleur accès à une (meilleure) éducation pour mes enfants
- 1.8. Autre
- 1.88. Pas de réponse
- 1.99. NSP

RAISONS ECONOMIQUES / PROFESSIONNELLES

- 2.1. Fin d'un contrat de travail / Plus d'emploi en (LDC)
- 2.2. Pas assez de travail en (LDC)
- 2.3. Emplois trop précaires, salaires trop bas en (LDC)
- 2.4. Insatisfait avec mon emploi en (LDC)
- 2.5. Pour faire progresser ma carrière/améliorer mes perspectives de carrière
- 2.6. Ai obtenu une bonne offre d'emploi au Sénégal
- 2.7. Mon entreprise / employeur m'a proposé d'aller au Sénégal
- 2.8. Mes affaires ne marchaient pas bien en (LDC)
- 2.9. Pour commencer / continuer / surveiller une affaire au Sénégal
- 2.10. Retraite
- 2.11. Je dois toucher ma pension / je perçois une pension plus importante au Sénégal
- 2.12. Je pouvais (enfin) transférer mes droits à la retraite
- 2.13. Manque de ressources pour pouvoir rester en (LDC)
- 2.14. Coût de la vie plus bas au Sénégal / plus haut en (LDC)

RAISONS ADMINISTRATIVES/ PAPIERS

- 4.1. Visa expiré / Non-renouvellement de mon permis de séjour/travail
- 4.2. Expulsion/réadmission/éloignement
- 4.3. Ma conjointe / ma famille n'a pas obtenu de visa pour me rejoindre / a été expulsée
- 4.4. Pour renouveler des papiers/problèmes légaux
- 4.5. Pour bénéficier d'un programme d'aide au retour
- 4.6. Autre
- 4.88 Pas de réponse
- 4.99 NSP

RAISONS EMOTIONNELLES

- 5.1 C'est mon pays / j'ai mes attaches ici
- 5.2. Je voulais contribuer à mon pays
- 5.3 Mal du pays: la famille / les amis / la nourriture / le style de vie... me manquaient
- 5.4. Autre
- 5.88 Pas de réponse
- 5.99 NSP

STYLES DE VIE & GOUTS

- 6.1. Style de vie/Comportements sociaux (n'aime pas l'étranger/ préfère ici)
- 6.2. Les gens là-bas ne sont pas amicaux/chaleureux
- 6.3. Se sentait mal traité / discriminé
- 6.4. Ce n'était pas un bon environnement pour ma famille
- 6.5. Autre
- 6.88 Pas de réponse
- 6.99 NSP

AUTRE

- 7.1. Problèmes de santé
- 7.2. Guerre/conflit
- 7.3. Raisons politiques
- 7.4. Voulait fuir des problèmes personnels
- 7.5. Vivait déjà depuis longtemps à l'étranger
- 7.6. N'avait plus d'options / à court d'options
- 7.7. Autre (Précisez): _____

- 2.15. Perspective d'un meilleur niveau de vie au Sénégal 7.88 Pas de réponse
 2.16. Autre 7.99 NSP
 2.88 Pas de réponse
 2.99 NSP

RAISONS LIEES AUX ETUDES

- 3.1. J'avais fini mes études en (LDC) / Je n'ai pas pu finir mes études
 3.2. Pour finir mes études
 3.3. Pour commencer de nouvelles études
 3.4. Pour faire un stage / suivre une formation
 3.5. Autre
 3.88 Pas de réponse
 3.99 NSP

B39) Et tout bien considéré, est-ce que vous êtes satisfait avec cette décision de retourner au Sénégal en (année du dernier retour)? Vous diriez que vous êtes... (Lire les options)

1. Complètement satisfait
2. Plutôt satisfait
3. Ni satisfait ni insatisfait
4. Plutôt insatisfait
5. Complètement insatisfait

B40) Au moment de retourner en (année du dernier retour), combien de temps pensiez-vous rester au Sénégal? (Réponse spontanée; mais lire les options si l'enquête n'est pas sûr)

1. Moins de 3 mois
2. Entre 3 et 12 mois
3. Plus de 12 mois (mais pas indéfiniment)
4. De manière permanente/pour de bon
5. (ne pas lire) Je n'avais pas d'idée/plan précis(e) (je ne savais pas)

B41) Diriez-vous que la décision de retourner au Sénégal a été prise par vous seul ou avec d'autres? (Lire les options)

1. Entièrement par moi-même
2. Entièrement par d'autres
3. Par moi et par d'autres

B42) Avez-vous financé ce retour au Sénégal vous-même ou avec l'aide d'autres personnes ? (Lire les options)

1. Entièrement seul
2. Entièrement par d'autres
3. Par moi et par d'autres

Pourriez-vous me dire si certaines des personnes suivantes vivaient...

B43) au Sénégal,

B44) et/ou en (LDC) lorsque vous êtes rentré au Sénégal en (année du dernier retour)? *Commençons par (1ère option présentée par la tablette)...*

	B43) Vivait au Sénégal	B44) Vivait en LDC
a) Parents / père / mère	a) 1.Oui 2.Non	a) 1.Oui 2.Non
b) Frères et soeurs	b) 1.Oui 2.Non	b) 1.Oui 2.Non
c) Conjointe	c) 1.Oui 2.Non	c) 1.Oui 2.Non
d) Enfants mineurs	d) 1.Oui 2.Non	d) 1.Oui 2.Non
e) Enfants adultes	d) 1.Oui 2.Non	d) 1.Oui 2.Non
f) Autre proche / personne importante pour vous	e) 1.Oui 2.Non	e) 1.Oui 2.Non

* Filter 10

If one single exit from Sénégal ending in EU countries [B2)B4)]

→ B45)

<i>If multiple exits from Sénégal ending in EU countries [B2)B4)]</i>	→(RE)MIGRATION INTENTIONS

B45) En dehors de vos conjointes et enfants, au moment où vous êtes retourné au Sénégal en (année du dernier retour), est-ce que l'un de vos proches (tels que parents, frères ou sœurs, ou amis proches) avait déjà fait l'expérience de rentrer au Sénégal depuis l'Europe?

1. Oui
2. Non
99. NSP

→(RE)MIGRATION INTENTIONS

• INTENTIONS DE (RE)MIGRATION

B46) **NON APPLICABLE**

B47) **NON APPLICABLE**

*** Filter 11: NON APPLICABLE**

B48) **NON APPLICABLE**

B49) Si vous aviez le choix, souhaiteriez-vous aller à l'étranger pour vivre ou travailler dans les 5 prochaines années, ou préféreriez-vous rester au Sénégal?

1. Aller à l'étranger
2. Rester au Sénégal

B50) (En considérant que parfois les souhaits des personnes les emmènent dans une direction et la vie dans une autre) Quelle est la probabilité que vous émigreriez du Sénégal dans les 6 prochains mois? (Lire les options)

1. Très probable → B53)
2. Assez probable → B53)
3. Assez peu probable → B51)
4. Très peu probable → B51)
5. Aucune chance → B51)

Apply: if unlikely to leave in 6 months [B50]= 3, 4, 5]

B51) Et quelle est la probabilité que vous partiez dans les 2 prochaines années? (Lire les options)

1. Très probable → B53)
2. Assez probable → B53)
3. Assez peu probable → B52)
4. Très peu probable → B52)
5. Aucune chance → B52)

Apply: if unlikely to migrate [B50]= 3,4,5 AND B51) = 3,4,5]

B52) Quelles sont les principales raisons pour lesquelles il est peu probable que vous migriez à l'étranger ? Soyez aussi spécifique que possible. Vous pouvez me donner jusqu'à 2 raisons (L'enquêteur doit attendre une réponse spontanée de l'enquête - (Sélectionner la raison PRINCIPALE ET la sous-catégorie; sélectionner jusqu'à 2 sous-catégories)

[Tablet: SHOW main options only, and open subcategories when one picked; SAVE only sub-categories]

0. Même réponse qu'en B38)

RAISONS FAMILIALES

- 1.1. Pression familiale pour rester au Sénégal
- 1.2. Rester avec ma famille
- 1.3. Pour m'occuper de membres de ma famille (parents, enfants mineurs...)
- 1.4. Meilleur accès à une (meilleure) éducation pour mes enfants au Sénégal
- 1.5. Autre
- 1.88. Pas de réponse
- 1.99. NSP

RAISONS ECONOMIQUES / PROFESSIONNELLES

- 2.1. Pas de travail / Difficile de trouver un emploi à l'étranger
- 2.2. Emploi trop précaire, revenus tirés de l'emploi trop bas à l'étranger

Apply B53)B55): if likely to migrate B50)= 1,2 OR B51) = 1,2]

B53) Quelles sont les principales raisons pour lesquelles il est probable que vous migriez à l'étranger ? Soyez aussi spécifique que possible. Vous pouvez me donner jusqu'à 2 raisons (L'enquêteur doit attendre une réponse spontanée de l'enquête - (Sélectionner la raison PRINCIPALE ET la sous-catégorie; sélectionner jusqu'à 2 sous-catégories)

[Tablet: SHOW main options only, and open subcategories when one picked; SAVE only sub-categories]

0. Même réponse qu'en B21)

RAISONS FAMILIALES

- 1.1. Pression familiale pour migrer
- 1.2. Pour me marier / pour chercher un(e) époux/se
- 1.3. Pour rejoindre / rester / être avec ma famille à l'étranger
- 1.4. Pour m'occuper de ma famille à l'étranger
- 1.5. Je viens de me séparer / de divorcer
- 1.6. Pour donner à mes enfants la possibilité d'étudier / de travailler / de vivre en Europe
- 1.7. Autre
- 1.88. Pas de réponse
- 1.99. NSP

RAISONS ECONOMIQUES / PROFESSIONNELLES

- 2.1. Pas de travail au Sénégal
- 2.2. Fin d'un contrat de travail / Plus d'emploi
- 2.3. Emploi trop précaires, salaires trop bas au Sénégal

2.3. Accès plus facile au marché du travail au Sénégal 2.4. Pour faire progresser ma carrière/améliorer mes perspectives de carrière 2.5. J'ai un emploi / Ai obtenu une offre d'emploi satisfaisante au Sénégal 2.6. J'ai démarré une affaire/monté mon entreprise au Sénégal 2.7. Retraite 2.8. Je dois toucher ma pension de retraite/ je perçois une pension plus importante au Sénégal 2.9. Manque de ressources financières pour pouvoir migrer 2.10. Coût de la vie plus bas au Sénégal / plus haut ailleurs 2.11. Satisfait avec son niveau de vie au Sénégal 2.12. Autre 2.88. Pas de réponse 2.99. NSP RAISONS LIEES AUX ETUDES 3.1. Pour finir mes études 3.2. Autre 3.88. Pas de réponse 3.99. NSP RAISONS ADMINISTRATIVES/PAPIERS 4.1. Les barrières légales (difficultés à obtenir un visa, permis de travail, etc.) m'ont découragé 4.2. Ma demande de visa a été rejetée / a été expulsé 4.3. Mon/ma conjoint(e)/ma famille ne pouvait pas avoir de visa / a été expulsé(e) 4.4. Renouvellement de documents / raisons légales 4.5. J'ai bénéficié d'un programme d'aide au retour qui m'oblige à rester au Sénégal pour quelques temps 4.6. Autre 4.88. Pas de réponse 4.99. NSP RAISONS EMOTIONNELLES 5.1 C'est mon pays / j'ai mes attaches ici 5.2. Je veux contribuer à mon pays 5.3. Mal du pays: la famille / les amis / la nourriture / le style de vie... me manqueraient 5.4. Autre 5.88. Pas de réponse 5.99. NSP STYLES DE VIE & GOUTS 6.1. Style de vie/Comportements sociaux (n'aime pas l'étranger/ préfère ici) 6.2. Les gens à l'étranger ne sont pas amicaux/chaleureux 6.3. Il y a de la discrimination à l'étranger 6.4. Ce ne serait pas un bon environnement pour ma famille 6.5. Autre 6.88. Pas de réponse 6.99. NSP AUTRE 7.1. Problèmes de santé 7.2. Guerre/conflit 7.3. Raisons politiques 7.4. Ma migration ne s'est pas passée comme je le souhaitais / a été difficile 7.5. A déjà vécu longtemps à l'étranger	2.4. Pas satisfait avec mon emploi au Sénégal 2.5. Ai obtenu une bonne offre d'emploi à l'étranger 2.6. Mon entreprise / employeur exige / m'offre de partir 2.7. Pour ne pas perdre contact / les opportunités avec mon/mes employeurs précédents à l'étranger 2.8. Mes affaires ne marchent pas bien au Sénégal 2.9. Pour commencer / continuer/surveiller une affaire à l'étranger 2.10. Retraite 2.11. Je dois toucher ma pension / je percevrai une pension plus importante à l'étranger 2.12. Pense améliorer son niveau de vie en étant à l'étranger 2.13. Autre 2.88. Pas de réponse 2.99. NSP RAISONS LIEES AUX ETUDES 3.1. Pour finir mes études 3.2. Pour commencer de nouvelles études 3.3. Pour un voyage d'études ou un échange 3.4. Pour faire un stage /suivre une formation 3.5. Pour suivre un cours de langue / pour apprendre la langue 3.6. Autre 3.88. Pas de réponse 3.99. NSP RAISONS ADMINISTRATIVES/PAPIERS 4.1. Renouvellement de documents / raisons légales 4.2. Pour continuer à participer à un programme facilitant la migration (travail saisonnier, temporaire) 4.3. Autre 4.88. Pas de réponse 4.99. NSP RAISONS EMOTIONNELLES 5.1 Ce n'est plus mon pays / je n'ai plus mes attaches ici 5.2. Mal du pays: la famille / les amis / la nourriture / le style de vie à l'étranger... me manquent 5.3. Autre 5.88. Pas de réponse 5.99. NSP 6. STYLES DE VIE & GOUTS 6.1. Style de vie/Comportements sociaux (n'aime pas ici/ préfère à l'étranger) 6.2. Les gens ici ne sont pas amicaux/chaleureux 6.3. Discriminations au Sénégal 6.4. Ce n'est pas un bon environnement pour ma famille 6.5. Essayer quelque chose de nouveau (partir à l'aventure / faire quelque chose d'intéressant / apprendre...) 6.6. Autre 6.88. Pas de réponse 6.99. NSP AUTRE 7.1. Problèmes de santé 7.2. Guerre/conflit 7.3. Raisons politiques 7.4. Mon retour ne s'est pas passé comme prévu / a été difficile 7.5. Veut fuir des problèmes personnels 7.6. Autre (Précisez): _____ 7.88. Pas de réponse

7.6. En raison de mon âge / où j'en suis dans la vie
7.7. Autre (Précisez): _____
7.88. Pas de réponse
7.99. NSP

→ **MODULE C (PARTNERS & CHILDREN HISTORY)**

7.99. NSP

B54) Où avez-vous l'intention de migrer? (*Réponse spontanée*)

0. Non décidé

1. LDC

2. Autre pays: *Sélectionner dans liste des pays*

[Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]

3. Europe

4. Amérique du Nord

5. Afrique

6. Amérique Latine

B55) Pour (environ) combien de temps avez-vous l'intention de rester à l'étranger? (*Réponse spontanée; mais lire les options si l'enquête n'est pas sûr*)

1. Moins de 3 mois

2. Entre 3 et 12 mois

3. Plus de 12 mois (mais pas indéfiniment)

4. De manière permanente/pour de bon

5. (*ne pas lire*) Je n'ai pas d'idée/plan (je ne sais pas)

→ **MODULE C (PARTNERS & CHILDREN HISTORY)**

C HISTOIRE DES CONJOINTES (ET DES ENFANTS)

Maintenant nous voudrions avoir quelques informations (basiques) concernant votre vie de famille, c'est-à-dire les conjointes et les enfants que vous avez eus.

C1) Etes-vous actuellement marié ou dans une union mais sans être marié?

1. Oui, marié → C1a)
2. Oui, dans une union mais sans être marié → C2)
3. Non → *** Filter 14**

C1a) Vous êtes actuellement dans un mariage... ?

1. Monogame → C3)
 2. Polygame : 2 épouses
 3. Polygame : 3 épouses
 4. Polygame : 4 épouses ou plus
- C3) **“Nous allons commencer par votre 1^{ère} épouse (celle avec qui vous êtes marié depuis le plus longtemps)”**

CONJOINTE(S) ACTUELLE(S)						
C2) Est-ce que.... C2a) vous vivez ou avez déjà vécu ensemble avec cette conjointe actuelle ? C2b) DROPPED						
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left; padding: 2px;">C2a) Cohabitation</th> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"> 1. Oui 2. Non </td> </tr> </table>			C2a) Cohabitation	1. Oui 2. Non		
C2a) Cohabitation						
1. Oui 2. Non						
* Filter 12 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 35%; padding: 5px; vertical-align: top;"> If no cohabitation [C2a)=2] </td> <td style="padding: 5px;"> <i>“Cette relation ne remplit pas encore les critères pour être incluse dans cette étude. Ceci ne signifie bien sûr pas qu'elle n'est pas importante. Mais ce sont pour des raisons de méthodologie (il nous faut poser des critères communs à tous)”</i> → Correct C1)=2 [eliminate record] → * Filter 14 </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px; vertical-align: top;"> If cohabitation [C2a)=1] </td> <td style="padding: 5px;"> → C3) </td> </tr> </table>			If no cohabitation [C2a)=2]	<i>“Cette relation ne remplit pas encore les critères pour être incluse dans cette étude. Ceci ne signifie bien sûr pas qu'elle n'est pas importante. Mais ce sont pour des raisons de méthodologie (il nous faut poser des critères communs à tous)”</i> → Correct C1)=2 [eliminate record] → * Filter 14	If cohabitation [C2a)=1]	→ C3)
If no cohabitation [C2a)=2]	<i>“Cette relation ne remplit pas encore les critères pour être incluse dans cette étude. Ceci ne signifie bien sûr pas qu'elle n'est pas importante. Mais ce sont pour des raisons de méthodologie (il nous faut poser des critères communs à tous)”</i> → Correct C1)=2 [eliminate record] → * Filter 14					
If cohabitation [C2a)=1]	→ C3)					
C3) En quelle année... C3a) [If C2a)=1] avez-vous commencé à vivre ensemble C3b) [If C1)=1] ... vous-êtes-vous mariés? <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 5px; vertical-align: top;"> C3a) Date de la cohabitation Année: _____ </td> <td style="width: 30%; padding: 5px; vertical-align: top;"> C3b) Date du mariage <i>0. Même année (C3a)</i> Année: _____ </td> <td style="width: 40%; padding: 5px; vertical-align: top;"> [Not shown or asked, automatically produced by tablet for internal purposes] C4) Chosen start (earliest date between cohabitation and marriage) Year: _____ [If: (C3a)<C3b)) = C3a] If: (C3a)> C3b) = C3b) If: (C3a)= C3b) = C3a)] </td> </tr> </table> Tablet: Information automatically fed into Visual Aid [Start-End relationship]			C3a) Date de la cohabitation Année: _____	C3b) Date du mariage <i>0. Même année (C3a)</i> Année: _____	[Not shown or asked, automatically produced by tablet for internal purposes] C4) Chosen start (earliest date between cohabitation and marriage) Year: _____ [If: (C3a)<C3b)) = C3a] If: (C3a)> C3b) = C3b) If: (C3a)= C3b) = C3a)]	
C3a) Date de la cohabitation Année: _____	C3b) Date du mariage <i>0. Même année (C3a)</i> Année: _____	[Not shown or asked, automatically produced by tablet for internal purposes] C4) Chosen start (earliest date between cohabitation and marriage) Year: _____ [If: (C3a)<C3b)) = C3a] If: (C3a)> C3b) = C3b) If: (C3a)= C3b) = C3a)]				
C5) Dans quel pays est-elle née? 0. Sénégal 1. Autre pays: Sélectionner dans liste des pays [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list] 99. NSP						
C6) Dans quel pays résidait-elle lorsque vous avez commencé votre relation?						

0. Sénégal 1. Autre pays: Sélectionner dans liste des pays [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list] 99. NSP			
C7) Avez-vous eu des enfants avec cette conjointe, qui sont <u>toujours vivants aujourd'hui</u> ? 1. Oui → C8) 2. Non → * FILTER 14			
ENFANTS AVEC LA CONJOINTE ACTUELLE Apply C8) C11): if any child with current partner (C7)=1)			
C8) Combien d'enfants avez-vous eu en tout avec cette conjointe? <i>(this question may be removed for SEN)</i> Nr d'enfants avec conjointe actuelle: ____ [Tablet to create as many corresponding events]			
<i>Pourriez-vous me dire (pour chaque enfant et en commençant par le plus âgé) son...?</i>			
Table format allowing EITHER vertical or horizontal data entry sequence	PA_CHA	PA_CHB	PA_CHB
C9) Nom /pseudonyme	_____	_____	_____
C10) Sexe	1. Masculin 2. Féminin	1. Masculin 2. Féminin	1. Masculin 2. Féminin
C11) Année de naissance	** Année de naissance: _____ (Age au dernier anniversaire: _____) [Tablet: calculate and input year]	** Année de naissance: _____ (Age au dernier anniversaire: _____) [Tablet: calculate and input year]	** Année de naissance: _____ (Age au dernier anniversaire: _____) [Tablet: calculate and input year]
TRANSITION			
If married polygamous [C1a)=2-4]		→Next spouse C3)-C11) <i>"Et votre conjointe suivante..."</i>	
If one current partner (not married, or married monogamous) [C1)=2 OR C1a)=1]		→ * Filter 13	

Tablet: Information automatically fed into Visual Aid [Birth of alive children]

*** Filter 14**

If polygamous marriage [C1a)=2-4]	<i>En dehors de vos conjointes actuelles, avez-vous déjà eu d'autres conjointes avec lesquelles vous avez vécu ou avec lesquelles vous vous êtes mariés auparavant? [Si oui] Combien?</i>	→ C12)
If one current partner (not married, or married monogamous) [C1)=2 OR C1a)=1]	<i>Avant ou pendant cette relation, avez-vous eu d'autres conjointes avec lesquelles vous avez vécu ou avec lesquelles vous vous êtes mariés? [Si Oui] Combien?</i>	
If does NOT have a current partner [C1)=3]	<i>Est-ce que vous avez déjà eu une conjointe avec laquelle vous avez vécu ou avec lesquelles vous vous êtes mariés? [Si Oui] Combien?</i>	

C12) Nr de conjointes passées: ____ **[Tablet: Enable as many corresponding events (and transitions to "next partner")]**

*** Filter 15**

If Nr former partners = 0	→ * Filter 17

[C12]=0]	
If Nr former partners = 1 [C12]=1]	→ C13) -C25)
If Nr former partners > 1 [C12]>1]	<i>"En commençant par la conjointe la plus récente, pourriez-vous me dire..."</i> → C13) -C25)

CONJOINTES PRECEDENTES												
[Not shown or asked, automatically produced by tablet for internal purposes (to keep track of Nr former partners)] C13) Interview sequence: ___ C14) Nom /pseudonyme: _____ C15) En quelle année... C15a) vous avez commencé à vivre ensemble C15b) ... et/ou vous vous-êtes mariés?												
C15a) Date de la cohabitation Année: _____ 9. Nous n'avons pas vécu ensemble	C15b) Date du mariage 0. Même année <i>[C15a)]</i> Année: _____ 9. Nous ne nous sommes pas mariés	[Not shown or asked, automatically produced by tablet for internal purposes] C16) Chosen start (earliest date between cohabitation and marriage) Année: _____ [If: (C15a)< C15b)) = C15a) If: (C15a)> C15b) = C15b) If: (C15a)=C15b) = C15a)]										
* Filter 16 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td rowspan="2" style="width: 25%; vertical-align: top; padding: 5px;"> If no cohabitation [C15a)=9] </td> <td style="width: 40%; vertical-align: top; padding: 5px;"> AND no marriage [C15b) = 9] </td> <td style="width: 35%; vertical-align: top; padding: 5px;"> <i>"Cette relation ne remplit pas encore les critères pour être incluse dans cette étude. Ceci ne signifie pas bien sûr pas qu'elle n'est pas importante. Mais ce sont pour des raisons de méthodologie (il nous faut poser des critères communs à tous)"</i> → Eliminate record → Discount 1 from nr partners → TRANSITION </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding: 5px;"> AND marriage [C15b) ≠ 9] </td> <td style="vertical-align: top; padding: 5px;"> → C17) </td> </tr> <tr> <td rowspan="2" style="vertical-align: top; padding: 5px;"> If cohabitation [C15a) ≠ 9] </td> <td style="vertical-align: top; padding: 5px;"> AND no marriage [C15b) = 9] </td> <td style="vertical-align: top; padding: 5px;"> → C17) </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding: 5px;"> AND marriage [C15b) ≠ 9] </td> <td style="vertical-align: top; padding: 5px;"> → C17) </td> </tr> </table>			If no cohabitation [C15a)=9]	AND no marriage [C15b) = 9]	<i>"Cette relation ne remplit pas encore les critères pour être incluse dans cette étude. Ceci ne signifie pas bien sûr pas qu'elle n'est pas importante. Mais ce sont pour des raisons de méthodologie (il nous faut poser des critères communs à tous)"</i> → Eliminate record → Discount 1 from nr partners → TRANSITION	AND marriage [C15b) ≠ 9]	→ C17)	If cohabitation [C15a) ≠ 9]	AND no marriage [C15b) = 9]	→ C17)	AND marriage [C15b) ≠ 9]	→ C17)
If no cohabitation [C15a)=9]	AND no marriage [C15b) = 9]	<i>"Cette relation ne remplit pas encore les critères pour être incluse dans cette étude. Ceci ne signifie pas bien sûr pas qu'elle n'est pas importante. Mais ce sont pour des raisons de méthodologie (il nous faut poser des critères communs à tous)"</i> → Eliminate record → Discount 1 from nr partners → TRANSITION										
	AND marriage [C15b) ≠ 9]	→ C17)										
If cohabitation [C15a) ≠ 9]	AND no marriage [C15b) = 9]	→ C17)										
	AND marriage [C15b) ≠ 9]	→ C17)										
C17) Dans quel pays est-elle née? 0. Sénégal 1. Autre pays: Sélectionner dans liste des pays [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list] 99. NSP												
C18) Dans quel pays résidait-elle lorsque vous avez commencé votre relation? 0. Sénégal 1. Autre pays: Sélectionner dans liste des pays [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list] 99. NSP												
C19) Comment s'est terminée cette relation? (Réponse spontanée)												

1. Elle est décédée
2. Nous nous sommes séparés
3. Nous avons divorcé

C20) Quand cela s'est-il passé?

Année: _____

C21) Avez-vous eu des enfants avec cette conjointe qui sont toujours vivants aujourd'hui?

1. Oui → **C22)**
2. Non → *** Filter 17**
3. Enfant déjà mentionné (relation intermittente)

Tablet: Information automatically fed into Visual Aid [Start-End relationship]

ENFANTS AVEC CETTE CONJOINTE

Apply C22)C25): if any child with this partner (C21)=1)

C22) Combien d'enfants avez-vous eu en tout avec cette conjointe?

Nr d'enfants avec cette conjointe: _____ **[Tablet to create as many corresponding events]**

Pourriez-vous me dire (pour chaque enfant et en commençant par le plus âgé) son...?

Table format allowing EITHER vertical or horizontal data entry sequence	PB_CHA	PB_CHB	PB_CHB
C23) Nom /pseudonyme	_____	_____	_____
C24) Sexe	1. Masculin 2. Féminin	1. Masculin 2. Féminin	1. Masculin 2. Féminin
C25) Année de naissance	** Année de naissance: _____ (Age au dernier anniversaire: _____) [Tablet: calculate and input year]	** Année de naissance: _____ (Age au dernier anniversaire: _____) [Tablet: calculate and input year]	** Année de naissance: _____ (Age au dernier anniversaire: _____) [Tablet: calculate and input year]

Tablet: Information automatically fed into Visual Aid [Birth of alive children]

TRANSITION

If more partners left
[Nr former partners - Interview sequence > 0]

→Next partner C13)C25)
"La conjointe avant celle-ci..."

If NO more partners left
[Nr former partners - Interview sequence = 0]

(Show Visual Aid to respondent to check trajectory)
→* Filter 17

*** Filter 17**

If no children mentioned above [C7)≠1] AND [C21)≠1]	<i>Est-ce que vous avez eu d'autres enfants qui sont toujours en vie? [Si Oui] Combien?</i>	→ Entrer le Nr d'enfants nés de conjointes non mentionnées <i>[Si aucun = 0]</i>
If at least 1 child mentioned above [C7)=1] OR [C21) = 1]	<i>Avez-vous eu d'autres enfants (en dehors des relations dont nous avons déjà parlé) que nous n'avons pas encore mentionnés (et qui sont toujours en vie)? [Si oui] Combien?</i>	

C26) Nr d'enfants nés de conjointes non mentionnées: ____

[Tablet: Enable as many corresponding events (and transitions to "next child")]

*** Filter 18**

Si Nr d'enfants nés de conjointes non mentionnées = 0 [C26)=0]	→ MODULE D ACTIVITY HISTORY
Si Nr d'enfants nés de conjointes non mentionnées = 1 [C26)=1]	→ C27)C29)
Si Nr d'enfants nés de conjointes non mentionnées > 1 [C26)>1]	<i>"En commençant par le plus âgé..."</i> → C27)C29)

ENFANTS SANS CONJOINTES			
Tablet format allowing vertical or horizontal data entry sequence, as well as editing	P00_CHA	P00_CHB	P00_CHB
C27) Nom/pseudonyme	_____	_____	_____
C28) Sexe	1. Masculin 2. Féminin	1. Masculin 2. Féminin	1. Masculin 2. Féminin
C29) Année de naissance	** Année de naissance: _____ (Age au dernier anniversaire: ____) [Tablet: calculate and input year]	** Année de naissance: _____ (Age au dernier anniversaire: ____) [Tablet: calculate and input year]	** Année de naissance: _____ (Age au dernier anniversaire: ____) [Tablet: calculate and input year]

Tablet: Information automatically fed into Visual Aid [Birth of alive children]

D HISTOIRE DES ACTIVITES

Nous allons à présent parler de ce que vous avez fait depuis l'âge de 15 ans. Je voudrais vous interroger à propos des périodes durant lesquelles vous étudiez, travaillez, ou ni l'un ni l'autre (pour 3 mois ou plus). Si à un moment donné de votre vie, vous avez combiné différents emplois ou vous avez eu plusieurs emplois différents sur une courte période, merci de me l'indiquer quand nous arriverons à cette période.

Instructions

PAR DEFAULT

1. Que faisait-il principalement (études, travail, ni l'un ni l'autre) à l'âge de 15 ans, et jusqu'à quand

« Quand vous aviez 15 ans, et que vous viviez dans (pays), que faisiez-vous principalement (études, travail, ni l'un ni l'autre)? »

→ Entrer activité (D1))
→ [date de début fixe D2)

« Jusqu'à quand (étudier/faire ce travail (ou être dans cette situation d'emploi)/faire d'autres choses qu'étudier ou travailler) a été votre activité principale? »

→ Confirmer / amender la date de fin D3)

[Si c e t t e p é r i o d e s e p o u r s u i t d a n s u n e p é r i o d e d e r é s i d e n c e d a n s u n a u t r e p a y s] « D'accord, mais pour garder l'ordre, nous allons d'abord parler de cette période durant laquelle vous étudiez/travaillez/aucun des deux en (pays) »

2. Continuer avec les questions spécifiques aux types de périodes

3. Répéter les étapes 1 et 2 pour les périodes suivantes, jusqu'à atteindre l'activité ACTUELLE

PERIODES DE SEQUENCE REPETEE

1. Que faisait-il principalement (études, travail, ni l'un ni l'autre) en Pays 1 (pour toute la période)

Entre [année en D2]) et [année en D3]) vous faisiez des allers-retours entre [pays indiqués par la tablette].

[Si l a s é q u e n c e r é p é t é e c o m p r e n d l a D E R N I E R E n i g r a t i o n e t r e t o u r (c e l a s e r a d e m a n d é s é p a r é m e n t)]

“Je fais référence ici seulement à la 1ère partie de la période; je vous poserai ensuite des questions plus précises à propos de votre dernier séjour en Pays 1 et de votre dernier retour au Sénégal”

Pendant toute cette période, quelle était votre activité principale (étudier, travailler, ni l'un ni l'autre) en Pays 1?

→ Entrer activité (D1))
→ [date de début fixe D2)
D3)

[Si i l f a i s a i t d e s c h o s e s d i f f é r e n t e s a u c o u r s d e c e t t e p é r i o d e]

“Merci de vous référer à l'activité que vous faisiez pour la plus grande partie de votre temps dans ce pays durant toute cette période”

PERIODES DE GRANDE MOBILITE

1. Que faisait-il principalement (études, travail, ni l'un ni l'autre) en Pays/durant séjour 1

« Après ça vous avez vécu en [liste de pays indiqués par la tablette] dans un temps assez court. Lorsque vous avez vécu en [1^{er} pays indiqué par la tablette] entre [année en D2]) et [année en D3]), quelle était votre activité principale (étudier, travailler, ni l'un ni l'autre) là-bas ? »

→ Entrer activité (D1))
→ [date de début fixe D2) D3)

[Si i l f a i s a i t d e s c h o s e s d i f f é r e n t e s a u c o u r s d e c e t t e p é r i o d e]

“Merci de vous référer à l'activité que vous faisiez pour la plus grande partie de votre temps dans ce pays durant toute cette période”

2. Si TRAVAIL: continuer avec les questions spécifiques aux périodes de travail. Autrement, aller à l'étape 33. Répéter les étapes 1 & 2 autant de fois que le nombre de séjours dans la période considérée.

Tablet: 1. DEFAULT PROCEDURE - GENERATE automatically as many periods as period stays of 3 months or more [B3)B4)], SHOWING at the top the countries and the dates of entry - Allow the <u>sub-division of these periods in D2)D3)</u> by editing the end dates in D3) 2. REPEATED SEQUENCE PROCEDURE [If B3)= 9. Repeated sequence] - Generate two periods with the same start and end dates [=start and end of "Repeated sequence" in B3)B4), SHOWING at the top of each "Repeated stays (start-end dates) in" - Start with Country 1 - DO NOT allow the subdivision of each country stay into sub-periods (no editing of start and end date in D2)D3) - If the last MIGRATION period and last RETURN period are included in the Repeated sequence, exclude them and generate independent periods for them following the DEFAULT PROCEDURE 3. HIGH MOBILITY PROCEDURE [If 3 or more consecutive stays less than 1 year-long each] - Generate as many periods as country stays (equal to DEFAULT procedure) but DO NOT allow the subdivision of these periods (no editing of start and end date in D2)D3) - If the last MIGRATION period and last RETURN period are included in the high mobility period, exclude them and generate independent periods for them following the DEFAULT PROCEDURE -	DEFAULT		REPEATED SEQUENCE PERIOD	HIGH MOBILITY PERIOD
	Pays à 15 ans [from B3)]	Pays suivant, (année, mois - année, mois) [(from B3) B4)]	Séjours répétés (année, mois - année, mois) en Pays1 et Pays2 Pays 1	Période de grande mobilité en Pays1, Pays2... Pays1... (année, mois - année, mois) [(from B3) B4)]
	ACT 01	ACT 02	ACT 03_a ACT 03_b	ACT 04 ...

D1) Type d'activité (<i>Lire les options</i>) 1. Etudes 2. Travail 3. Ni travail ni études 4. (<i>Ne pas lire</i>) Travail et études • Parfois les gens combinent différentes activités en même temps. Par exemple, les études et le travail. Nous ne discuterons que de ce que vous considérez être votre <u>ACTIVITE PRINCIPALE</u> pendant les différentes périodes de votre vie. L'activité principale est généralement celle qui prend le plus de temps. Surtout n'hésitez pas à demander à n'importe quel moment si vous un doute. • Par "travail" nous entendons la production de biens et de services <u>pour le marché et peut-être de différents types</u>: - <u>Travail pour les autres ou en indépendant (inclus travail à son compte)</u> - Rémunéré ou non - formel ou informel - Le travail peut se faire à domicile ou ailleurs • [<i>Si + d' 1 empl oi en m ême t emps</i>] Nous al l ons not er que vous avi ez pl usi eurs empl oi s • [<i>Si 1 ère p éri ode =ét udes</i>] Si vous avez commencé à tr avai l l er avant de f i ni r vos ét udes et que l e tr avai l est devenu vot re act i vi t é p ri nci pal e à l ' époque, al or s c' est ce que nous not er ons.				
D2) Date de début **Année: _____ Mois: _____ (Age: _____) [Tablet: calculate and input year]	Année à 15 ans [A2]]	Année/mois de ACT 01 [D3]]	Année/ mois du début de la période de la séquence [B4]]	Année/mois de la migration [B4]]
D3) Date de fin 0. Actuel **Année: _____ [Tablet: feed into next ACTD2]] *Mois: _____ [Tablet: feed into next ACTD2]] (Age: _____) [Tablet: calculate and input year] Durée (<i>si ne se souvient pas des dates</i>) Nr années: _____ [Tablet: calculate and input year] Nr mois: _____ (<i>si < 1 an</i>) [Tablet: calculate and input year/month] • CHANGEMENT D EMPLOI. Nous vous l ai ssons déci der ce qu' est un nouvel empl oi [<i>Si n' est pas sûr</i>] _Un changement d' empl oi est g énéral ement si g nal éé par un changement d' empl oyeur , ou un changement dans l es t âches p ri nci pal es que vous eff ect uiez ou dans vot re ni veau de r esponsabi l i t é (ce qui i nt ervi ent par f oi s al or s n ême qu' i l n' y a pas eu de changement d' empl oyeur). Tablet: if an activity lasts for a period that covers various countries, the interviewer will	Année/ mois de la migrati on suivant e [B4]	Année/ moi s de la migration suivante [B4] ☒	Année/ mois de la fin de la période de la séquence [B4]]	Année/mois de la migration suivante [B4]

enter this date in "END DATE" and the tablet will automatically generate the periods: E.g. "Studying until 2012" (=covers origin country and one stay abroad) → Tablet will fulfill TYPE OF ACTIVITY for the two periods, START TIME and END TIME for the first (=year of migration); START TIME for the second (=year of migration) and END TIME for the second (declared ending year=2012)				
	→ <u>* Filter 19</u>	→ <u>* Filter 20</u>	→ <u>* Filter 21</u>	→ <u>* Filter 22</u>

Information automatically fed into Visual Aid [D1) D2) D3)]

*** Filter 18**

Default or Repeated Sequence	If Studying [D1)= 1]		→ D4)D5)
	If Working [D1)= 2]		→ D6)D18)
	If none [D1)= 3]		→ D19)D21)
	If both [D1)= 4]		→ D4) D5) and then D6)D18)
High mobility	Si Travail ou les deux [D1)= 2, 4]		Si vous pensez au principal emploi que vous aviez en (pays) pendant cette période, si vous en aviez plus d'un... Pourriez-vous me dire... → D6)D18)
	Si Etudes ou aucun des deux [D1)=1,3]	Si DANS une période de grande mobilité	Et quand vous viviez en [Pays N...] entre [année en D2)] et [année en D3)], quelle était votre activité principale (études, travail, ni l'un ni l'autre) là-bas? → Next period, about CountryN [D1)-D21)]
		Si FIN de la période de grande mobilité	En [année de la migration/période suivante] vous avez commencé à vivre en [Pays suivant]. Qu'avez-vous fait là-bas (comme activité principale pour au moins 3 mois ?) (études, travail, ni l'un ni l'autre ?) Quand était-ce? → Next period [D1)-D21)

PERIODES D'ETUDES Demander D4)D5): Si période d'études (D1)=1)				
REPEATED SEQUENCE PROCEDURE [If B3)= 9. Repeated sequence] - SHOW at the top of "Repeated stays (start-end dates) in" and the country being discussed	Pays à 15 ans [from B3)]	Pays suivant (année, mois - année, mois) [(from B3)B4)]	Séjours répétés (année, mois - année, mois dans Pays1)	Séjours répétés (année, mois - année, mois dans Pays2)
	ACT 01	ACT 02	ACT 03_a	ACT 03_b
D4) Pourriez-vous me dire quels niveaux d'études vous avez suivis pendant cette période, en commençant par le premier? (Réponse spontanée; Plusieurs réponses possibles) 1. Cours d'alphabétisation ☒ 2. Education de la petite enfance ☒ 3. Enseignement primaire ☒ 4. Enseignement secondaire ☒ 5. Enseignement post-secondaire non-supérieur ☒ 6. Niveau Licence ou équivalent ☒ 7. Niveau Master ou équivalent ☒ 8. Niveau Doctorat ou équivalent ☒ 9. Examens d'entrée (par ex. service public, examens professionnels) ☒ 10. Autres diplômes en dehors du cursus officiel ☒		☒ Même que ACT 1	☒ Même que ACT 2	☒ Même que ACT 3

* Filter 19					
If Tertiary, Master's, Doctoral or Entry exams mentioned [D4]= 6, 7, 8]		→ D5)			
If none of these mentioned [D4]≠6, 7, 8]		→ TRANSITION			
Apply: if D4) = 5,6,7,8 D5) Aviez-vous des revenus propres (autres que le soutien financier de vos parents) quand vous faisiez ces études pendant ces années de (lire les options actives)? (Lire les options: Plusieurs réponses possibles) <i>Tablet to show only those that apply (from D4))</i>					
D5a) Licence ou équivalent <i>[Enable if D4) = 6]</i>		0. Aucun 1. Bourse 2. Revenu d'un emploi ou d'un stage rémunéré 3. Aide/allocation (par ex. chômage, handicap, orphelin, etc.) 4. Mon épargne	→ TRANSITION	☒ Même que ACT 1 ☒ Même que ACT 1 ☒ Même que ACT 1	☒ Même que ACT 2 ☒ Même que ACT 2 ☒ Même que ACT 2
D5b) Master <i>[Enable if D4) = 7]</i>		0. Aucun 1. Bourse 2. Revenu d'un emploi ou d'un stage rémunéré 3. Aide/allocation (par ex. chômage, handicap, orphelin, etc.) 4. Mon épargne	→ TRANSITION	→ TRANSITION	→ TRANSITION
D5c) Doctorat <i>[Enable if D4) = 8]</i>		0. Aucun 1. Bourse 2. Revenu d'un emploi ou d'un stage rémunéré 3. Aide/allocation (par ex. chômage, handicap, orphelin, etc.) 4. Mon épargne;	→ TRANSITION	→ TRANSITION	→ TRANSITION
TRANSITION					
DE FA UL T	If BOTH studying and working	D6)D18)			
	If current activity [D3]=0]	→ SELF-EMPLOYMENT			
	If NOT current activity [D3]≠0]	Next period in SAME country	Qu'avez-vous commencé à faire alors (comme activité principale, pour au moins 3 mois)? (Est-ce que vous étudiez, travaillez ou aucun des deux ?) Quand était-ce? → Next period [D1)-D21)]		
		Next period in ANOTHER country, with SAME activity	Donc en (année de la migration internationale suivante) vous êtes allé en (pays de migration) et vous avez continué à étudier, n'est-ce pas? → Next period [D1)-D21)]		
Next period in ANOTHER country, with UNKNOWN activity		Donc en (année de la migration/période suivante) vous avez commencé à vivre en (pays suivant). Qu'avez-vous fait alors (comme activité principale, pour au moins 3 mois)? (Est-ce que vous étudiez, travaillez ou aucun des deux ?) Quand était-ce? → Next period [D1)-D21)]			
PAYS 1 DANS PERIODE DE SEQUENCE REPETEE		Durant cette période entre (début et fin de la période) pendant laquelle vous faisiez des allers-retours entre (Pays 1) et (Pays 2) quelle était votre activité principale (étudier, travailler, ni l'un ni l'autre) en (Pays 2) → Next period , about country2 [D1)-D21)]			
PAYS 2 DANS PERIODE DE SEQUENCE REPETEE		Donc en (année de la migration/période suivante) vous êtes allé en (pays suivant). Qu'avez-vous fait alors (comme activité principale, pour au moins 3 mois)? (Est-ce que vous étudiez, travaillez ou aucun des deux ?) Quand était-ce? → Next period [D1)-D21)]			

PERIODES DE TRAVAIL (EMPLOI)
Demander D6)-D18): si travaille (D1)=2)

Instructions						
Si SEQUENCE REPETEE: Demander le 1er et le dernier emploi dans le pays dont on parle "Quand vous avez travaillé pour la première fois en [Pays1]..." → Remplir D6)D18) pour cet emploi [Si la séquence répétée comprend la DERNIERE migration et retour (cel a sera demandé séparément)] "Entre [année en D2]] et [année en D3]] (donc, en ne prenant pas en compte votre dernier séjour en Pays1 /dernier retour au Sénégal)" "Quand vous avez travaillé pour la dernière fois en [Pays1]..." → Remplir D6)D18) pour cet emploi [Si la séquence répétée comprend la DERNIERE migration et retour (cel a sera demandé séparément)] "Entre [année en D2]] et [année en D3]] (donc, en ne prenant pas en compte votre dernier séjour en Pays1 /dernier retour au Sénégal)"						
Tablet: - If "REPEATED SEQUENCE" period: for each country, enable 2 sub-periods: 1 st and last job	Pays à 15 ans [from B3]]	Pays suivant (année, mois, année, mois) [(from B3)B4)]	ODD JOBS PERIOD	SEQUENCE REPETEE Pays1	SEQUENCE REPETEE Pays2	GRANDE MOBILITE Pays N
	ACT 01	ACT 02	ACT 03	ACT 04a	ACT 04b	ACT 05
				1^{er} emploi	Dernier emploi	Emploi principal
D6) Quelle est/était votre profession principale? 0. Période de petits boulots/emplois de courte durée [Tablet to activate that type or period][DO NOT allow for Repeated Sequence or High mobility periods] Enquêteur: demander questions D6a)à D12) pour le type d'emploi principal D6a) Titre de l'emploi D6b) Tâches principales • Parfois les gens cumulent plusieurs emplois en même temps. Nous allons parler seulement de l'emploi que vous considérez être votre <u>EMPLOI PRINCIPAL</u> aux différents moments de votre vie [Si l'enquête n'est pas sûr] L'emploi principal est généralement celui auquel vous consacrez le plus de temps ou qui vous fournit votre source de						
	☒ Same as ACT1 ☒ Same as ACT1	☒ Same as ACT1 ☒ Same as ACT1	☒ Same as ACT2 ☒ Same as ACT2	☒ Same as ACT3 ☒ Same as ACT3	☒ Same as ACT4_a ☒ Same as ACT4_a	☒ Same as ACT4_b ☒ Same as ACT4_b
	☒ Same as ACT1			☒ Same as ACT3		

revenus principal e. [Si des critères additionnels sont nécessaires] De plus, vous pouvez considérer votre emploi le plus stable (dans lequel vous avez travaillé le plus longtemps) D7) (ne pas lire) Le travail décrit correspond à celui d'un... 1. Travail peu qualifié 2. Travail manuel qualifié 3. Travail non-manuel qualifié 4. Cadre (par ex. directeur, gérant) D8) Quel est/était votre situation professionnelle? (Lire les options) (TRAVAILLEUR INDEPENDANT) 1. Patron, employeur (avait régulièrement des salariés) → D9) 2. A son compte (sans salariés) → * Filter 23 (TRAVAIL POUR QUELQU'UN) 3. Salarié pour un employeur → D10) 4. Salarié pour plusieurs employeurs (mi-temps ; payé à l'heure ; petits boulots) → D11) 5. Aide dans l'entreprise ou la ferme familiale → D12) 6. Stagiaire/apprentie → D12) (COOPERATIVE) 7. Membre d'une coopérative → D12) <i>Si les conditions ont changé avec le temps, se référer au moment où a quitté cet emploi / a changé d'activité</i>		☒ Same as ACT1 If D8)ACT 1 ☒ Same as ACT1	☒ Same as ACT2 If D8)ACT 2 ☒ Same as ACT2	☒ Same as ACT3 If D8)ACT3 ☒ Same as ACT3	☒ Same as ACT4_a If D8)ACT4 -a ☒ Same as ACT1	☒ Same as ACT4_b If D8)=ACT 4_b ☒ Same as ACT4_b DO NOT APPLY D9) D12) → * Filter 23
Apply: if Employer (D8)=1) D9) Combien d'employés avez/aviez-vous(en dehors de vous-même)? (Réponse spontanée; mais lire si enquête n'est pas sûr) 1. Moins de 5 2. 5-10 3. 11-50 4. Plus de 50 → * FILTER 23	Apply: if working for one employer (D8)=3) D10) Avez/aviez-vous à superviser/ diriger d'autres salariés? 1. Oui 2. Non → * Filter 23					
Apply: If various (per-hour) employers (part-time, per-hour, odd jobs) (D8)=4) D11) Pour combien d'employeurs? (Réponse spontanée; Lire les options si n'est pas sûr) 1. 2 2. 3-5 3. Plus de 5 → * Filter 23 <i>A présent, je voudrais vous poser des questions seulement sur votre emploi/employeur PRINCIPAL que vous aviez à cette époque. Est-ce que vous pouvez penser à un emploi/employeur en</i>	Apply: If family aid or trainee or member of a cooperative (D8)=5-7) D12) Vous receviez un salaire régulier? (Réponse spontanée) 1. Oui 2. Pendant certaines périodes 3. Non → * FILTER 23		→ TRANSITION			

<i>particulier?</i> • Si l'enquête n'est pas sûre: L'emploi principal est généralement celui auquel vous consacrez le plus de temps ou celui qui vous fournit votre principal source de revenus. • Si d'autres critères sont nécessaires: De plus, vous pouvez aussi considérer celui qui est le plus stable (dans lequel vous avez travaillé le plus longtemps)									
* Filter 23									
Default	If job in CoS OR job in LDC in the 12 months before last RETURN	If working for someone else [D8]= 3-6]	→ D13)	If applied in ACT1 ☑ Same as ACT1	If applied in ACT1 ☑ Same as ACT1	If applied in ACT1 ☑ Same as ACT1	If applied in ACT3 ☑ Same as ACT3	If applied in ACT4_a ☑ Same as ACT4_a	If applied in ACT4_b ☑ Same as ACT4_b
		If member of cooperative [D8]= 7]	→ D17)						
		Odd jobs period [D6]=0]	→ TRANSITION						
		Otherwise [D8]≠ 3-7]	→ TRANSITION						
	Otherwise	→ TRANSITION							
Repeated sequence		If working for someone else [D8]= 3-6]	→ D13)	If applied in ACT3 ☑ Same as ACT3	If applied in ACT3 ☑ Same as ACT3	If applied in ACT3 ☑ Same as ACT3	If applied in ACT4_a ☑ Same as ACT4_a	If applied in ACT4_b ☑ Same as ACT4_b	If applied in ACT4_b ☑ Same as ACT4_b
		If member of cooperative [D8]= 7]	→ D17)						
		Otherwise [D8]≠ 3-6, 7]	→ TRANSITION						
Si les conditions ont changé pendant la période considérée, référez-vous au moment où vous avez quitté cet emploi/ arrêté cette activité									
D13) Etait-ce un travail à temps plein ou à temps partiel? 1. Temps plein									

2. Temps partiel (20 h ou plus/semaine) 3. Temps partiel (moins de 20h/semaine) Do NOT apply but fill automatically (=1) If family business [D8]=5] D14) Qui est/était votre employeur principal? <i>(Réponse spontanée)</i> 1. Une entreprise familiale/un membre de la famille 2. Une entreprise privée 3. Une institution publique 4. Des particuliers (travail domestique) 5. Une entreprise associative (coopérative, syndicat, ONG, église...) 6. Une organisation internationale 7. Autre D15) Aviez/avez-vous un contrat de travail formel? <i>(Réponse spontanée)</i> 1. Oui, tout le temps → D16) 2. Pas toujours → D16) 3. Non → *Filter 24 Apply: If had a contract (D15)=1,2) D16) Était/est-ce un contrat de travail à durée déterminée ou indéterminée? 1. Durée déterminée / temporaire (CDD) 2. Durée indéterminée (CDI) *Filter 24																		
<table border="1"> <tr> <td rowspan="5">DEF AUL T</td> <td>If job held in Sénégal within the 12 months before last exit from Sénégal [B4])</td> <td>→ D17) D18)</td> </tr> <tr> <td>If job held in LDC within the 12 months before last RETURN [B4])</td> <td>→ D17) D18)</td> </tr> <tr> <td>If 1st job/self-employment after return (1st job in CoS in the year of last RETURN or later) [B3)B4)D2)]</td> <td>→ D17) D18)</td> </tr> <tr> <td>If current job [D3)=0]</td> <td>→ D17) D18)</td> </tr> <tr> <td>Otherwise</td> <td>→ TRANSITION</td> </tr> </table>		DEF AUL T	If job held in Sénégal within the 12 months before last exit from Sénégal [B4])	→ D17) D18)	If job held in LDC within the 12 months before last RETURN [B4])	→ D17) D18)	If 1st job/self-employment after return (1st job in CoS in the year of last RETURN or later) [B3)B4)D2)]	→ D17) D18)	If current job [D3)=0]	→ D17) D18)	Otherwise	→ TRANSITION	→ TRANSITION	→ TRANSITION	→ TRANSITION	→ ACT 04_a LAST JOB [D6)D18)]	→ TRANSITION	→ TRANSITION
DEF AUL T	If job held in Sénégal within the 12 months before last exit from Sénégal [B4])		→ D17) D18)															
	If job held in LDC within the 12 months before last RETURN [B4])		→ D17) D18)															
	If 1st job/self-employment after return (1st job in CoS in the year of last RETURN or later) [B3)B4)D2)]		→ D17) D18)															
	If current job [D3)=0]		→ D17) D18)															
	Otherwise	→ TRANSITION																
Rep eate d sequ enc e																		
Apply D17)D18): if current job / first after return / year before last migration / year before last return or later D17) Est-ce que ce travail correspond/-ait à votre niveau de qualification à l'époque (en considérant aussi bien votre niveau d'études que votre expérience)? <i>(Lire les options)</i> 1. Oui																		

2. Non, il était en dessous de mon niveau de qualification 3. Non, il était au-dessus de mon niveau de qualifications							
D18) A quel point étiez-vous satisfait avec ce travail en termes de... Diriez-vous que vous étiez...:(Lire les options)							
D18a) Salaire	1. Très satisfait 2. Assez satisfait 3. Pas très satisfait 4. Pas satisfait du tout						
D18b) Relations avec votre patron	1. Très satisfait 2. Assez satisfait 3. Pas très satisfait 4. Pas satisfait du tout						
D18c) Les autres conditions de travail (tel que emploi du temps, atmosphère...)	1. Très satisfait 2. Assez satisfait 3. Pas très satisfait 4. Pas satisfait du tout						

TRANSITION			
DEFAULT T	If current activity [D3]=0]	→ <u>SELF-EMPLOYMENT</u>	
	If NOT current activity [D3]≠0]	Next period in SAME country	Qu'avez-vous fait alors (comme activité <u>principale</u> , pour au moins <u>3 mois</u>)? (Est-ce que vous avez étudié, travaillé ou ni l'un ni l'autre?) Quand était-ce? → Next period [D1)-D21)]
		Next period in ANOTHER country, with SAME activity	Donc en (année de la migration internationale suivante) vous êtes allé en (pays de migration) et vous avez continué à travailler, n'est-ce pas ? → Next period [D1)-D21)]
		Next period in ANOTHER country, with UNKNOWN activity	Donc en (année de la migration/période suivante) vous avez commencé à vivre en (pays suivant). Qu'avez-vous fait alors (comme activité <u>principale</u> , pour au moins <u>3 mois</u>)? (Est-ce que vous avez étudié, travaillé ou ni l'un ni l'autre?) Quand était-ce? → Next period [D1)-D21)]
COUNTRY 1 IN REPEATED SEQUENCE PERIOD		Durant cette période entre (début et fin de la période) pendant laquelle vous faisiez des allers-retours entre (Pays 1) et (Pays 2) quelle était votre activité principale (étudier, travailler, ni l'un ni l'autre) en (Pays 2) → Next period [D1)-D21)]	
COUNTRY 2 IN REPEATED SEQUENCE PERIOD		Donc en (année de la migration/période suivante) vous êtes allé en (pays suivant). Qu'avez-vous fait alors (comme activité <u>principale</u> , pour au moins <u>3 mois</u>)? (Est-ce que vous étudiez, travailliez ou aucun des deux ?) Quand était-ce? → Next period [D1)-D21)]	
WITHIN a high mobility period		Et quand vous viviez en [Pays N...] entre [année en D2)] et [année en D3)], quelle était votre activité principale (études, travail, ni l'un ni l'autre) là-bas? → Next period, about CountryN [D1)-D21)]	
END of a high mobility period		En [année de la migration/période suivante] vous avez commencé à vivre en [Pays suivant]. Qu'avez-vous fait là-bas (comme activité principale pour au moins 3 mois ?) (études, travail, ni l'un ni l'autre ?) Quand était-ce? → Next period [D1)-D21)]	

Information automatically fed into Visual Aid [D1)D2) D3)]

PERIODES D'INACTIVITE Demander D19)D21): ni travail ni études (D1)=3)

REPEATED SEQUENCE PROCEDURE [If B3]= 9. Repeated sequence] SHOW at the top "Repeated stays (start-end dates) in" and the country being discussed			Pays à 15 ans [from B3]	Pays suivant (année, mois - année, mois) [(from B3)B4]	Séjours répétés (année, mois - année, mois dans Pays1)	Séjours répétés (année, mois - année, mois dans Pays2)
			ACT 01	ACT 02	ACT 03_a	ACT 03_b
D19) Pendant cette période, vous étiez principalement...? <i>(Lire les options; Une seule réponse possible)</i> (PAS EN SITUATION DE TRAVAILLER) 1. Retraité 2. Inactif pour cause d'invalidité permanente D21) 3. En congé (maladie, maternité...) (AUTRES SITUATIONS) 4. En recherche d'emploi → D21) 5. Au foyer / s'occupait de la maison/famille → D20) 6. Autre → D20) → [Tablet: facilitate a correction of end date at this point in Default periods only; NOT to be applied to Repeated Sequences and High Mobility periods] <i>Si les circonstances ont changé pendant la période considérée avec le temps, se référer au <u>moment où cette période d'inactivité a cessé</u></i> Apply: if taking care of home/family or other [D19)=5-6] D20) Et laquelle de ces différentes raisons décrit le mieux pourquoi vous n'avez pas travaillé durant cette période?<i>(Lire les options; Une seule réponse possible)</i> (PREFERENCE) 1. Je ne souhaite/souhaitais pas travailler 2. Je voulais m'occuper des enfants ou d'autres membres de la famille (AUTREMENT) 3. Je ne trouve/trouvais pas un emploi convenable 4. Ma conjointe/ ma famille ne veut/voulait pas que je travaille 5. Je n'ai/n'avais personne pour s'occuper des enfants/autres personnes dépendantes/de la maison 6. Autre D21) Aviez-vous des revenus propres, autres que le soutien financier de votre famille, pendant cette période (d'inactivité)?<i>(Lire les options; Plusieurs réponses possibles)</i> 0. Aucun 1. Revenu d'un emploi ou d'un stage rémunéré 2. Aide/allocation (par ex. chômage, handicap, orphelin, etc.) 3. Bourse 4. Mon épargne				☒ Même que ACT 1	☒ Même que ACT 2	
				☒ Même que ACT 1	☒ Même que ACT 2	
			→ TRANSITION	☒ Même que ACT 1	☒ Même que ACT 2	
				→ TRANSITION		
					→ TRANSITION	
						→ TRANSITION
TRANSITION						
DEFAULT	If current activity [D3)=0]	→ SELF-EMPLOYMENT				

	If NOT current activity [D3]≠0]	Next period in SAME country	Qu'avez-vous fait alors (comme activité <u>principale</u> , pour au moins <u>3 mois</u>)? (Est-ce que vous avez étudié, travaillé ou ni l'un ni l'autre?) Quand était-ce? → Next period [D1)-D21)]
		Next period in ANOTHER country, with SAME activity	Donc en (année de la migration internationale suivante) vous êtes allé en (pays de migration) et vous avez continué à travailler, n'est-ce pas ? → Next period [D1)-D21)]
		Next period in ANOTHER country, with UNKNOWN activity	Donc en (année de la migration/période suivante) vous avez commencé à vivre en (pays suivant). Qu'avez-vous fait alors (comme activité <u>principale</u> , pour au moins <u>3 mois</u>)? (Est-ce que vous avez étudié, travaillé ou ni l'un ni l'autre?) Quand était-ce? → Next period [D1)-D21)]
PAYS 1 DANS PERIODE DE SEQUENCE REPETEE		Durant cette période entre (début et fin de la période) pendant laquelle vous faisiez des allers-retours entre (Pays 1) et (Pays 2) quelle était votre activité principale (étudier, travailler, ni l'un ni l'autre) en (Pays 2) → Next period [D1)-D21)]	
PAYS 2 DANS PERIODE DE SEQUENCE REPETEE		Donc en (année de la migration/période suivante) vous êtes allé en (pays suivant). Qu'avez-vous fait alors (comme activité <u>principale</u> , pour au moins <u>3 mois</u>)? (Est-ce que vous étudiez, travailliez ou aucun des deux ?) Quand était-ce? → Next period [D1)-D21)]	

Information automatically fed into Visual Aid [D1)D2) D3)]

* ACTIVITES A SON COMPTE

*** Filter 25**

If has had ONE self-employment activity (either as employer, self-employed) (D8)= 5,6)	Dans l'histoire de vos activités, vous avez mentionné que vous avez été (à votre compte / employeur) entre (année de début) and (année de fin)... → D22)D28)
If has had MORE than one self-employment activity (employer, self-employed) (D8)= 5,6)	Dans l'histoire de vos activités, vous avez mentionné plusieurs activités à votre compte. J'aimerais vous poser quelques questions à propos de ces activités. En commençant par votre activité (actuelle/la plus récente)... [Use details shown by tablet below] → D22)D28) Tablet: start with most recent one in retrospective order
If has not had self-employment activities (D8)≠ 5,6)	→ MODULE E SKILLS

QUESTIONS A POSER POUR CHAQUE ACTIVITE A SON COMPTE

Instructions			
Si PERIODE DE SEQUENCE REPETEE: “Entre [année indiquée] et [année indiquée] vous faisiez des allers-retours entre [pays indiqués par la tablette]. Votre Between [year shown] and [year shown] you were going back and forth between [countries shown by tablet]. Your [1er ou dernier employ, comme indiqué] pendant cette période en (pays indiqué) était (emploi ou situation professionnelle indiqué) → Entrer D22) et continuer			
Si PERIODE DE PETITS BOULOTS/EMPLOIS COURTS “Entre [année indiquée] et [année indiquée] vous avez eu plusieurs emplois et activités, le plus important d'entre eux étant (emploi ou situation professionnelle indiqué)” Enquêteur: si plusieurs activités à son compte de courtes durées dans cette période, demander à l'enquêté de ne se référer qu'à la principale, ou alternativement à la dernière. → Entrer D22) et continuer			
	ACT NN Country: Start -End time [D1)D3]) Occupation [D6]) Professional situation [D8])	ACT NN_a Odd jobs period (year, month - year, month) in CountryX Occupation [D6]) Professional situation [D8])	ACT NN_a Repeated stays (year, month - year, month) in Country1 and Country2 Country 1 [D1)D3]) - 1st job / last job Occupation [D6]) Professional situation [D8])
<i>Si les conditions ont changé pendant la période considérée, se référer au moment où vous avez quitté cet emploi/ a changé d'activité</i>			
D22) Dans quel type d'endroit ces activités sont/étaient-elles généralement conduites? (Réponse spontanée; lire si n'est pas	☒ Même que précédent	☒ Même que précédent	☒ Même que précédent

<i>sûr</i>) - Des locaux commerciaux spécifiques - Les locaux du client - A la maison - A bord d'un véhicule - Sur un étal (ou utilitaire faisant office d'étal) - Marchand du rue ou similaire (à pied) - Autre			
D23) Comment avez-vous obtenu l'argent nécessaire au démarrage et au développement de votre activité ? <i>(Réponse spontanée, lire si n'est pas sûr; Plusieurs réponses possibles)</i> - Je n'avais pas besoin d'argent - J'ai hérité ou on m'a donné cette activité <i>(FONDS PERSONNELS)</i> - Héritage ou cadeau/don - De l'argent que j'ai gagné en étant à l'étranger - Votre épargne personnelle (autre épargne, vente de biens, etc.) <i>(PRET/DON)</i> - Aide de membres de la famille ou d'amis résidant à l'étranger - Aide de membres de la famille ou d'amis résidant au Sénégal - Un prêt (banque, micro-crédit, tontine) - Une aide publique (Etat, région, ONG, fondation...) - Autre	☑ Même que précédent	☑ Même que précédent	☑ Même que précédent
D24) Avez-vous obtenu une licence, un permis ou vous êtes-vous enregistré auprès d'une administration pour exercer cette activité? <i>Je vais énoncer quelles sont les situations les plus fréquentes...(Lire les options)</i> - Ce n'était pas nécessaire - Oui, je l'ai fait - Non, c'était trop cher - Non, en raison de problèmes administratifs - Non, pour d'autres raisons	☑ Même que précédent	☑ Même que précédent	☑ Même que précédent
D25) Pour quelle(s) raison(s) principale(s) vous êtes-vous mis à votre compte (à cette occasion)? <i>(Réponse spontanée; Plusieurs réponses possibles) (Si l'enquête a besoin de clarifications, lire les catégories)</i> <i>(PREFERENCE PERSONNELLE)</i> - Je VOULAIS travailler à mon compte <i>(CONTRAINTES)</i> - Je ne pouvais pas trouver un emploi rémunéré acceptable - Mon précédent employeur m'a demandé de me mettre à mon compte - Autres raisons ne me laissant pas d'autre choix <i>(OPPORTUNITÉ/CIRCONSTANCES)</i> - C'est une pratique habituelle dans mon domaine - Une bonne opportunité s'est présentée - J'ai repris l'entreprise familiale <i>(AUTRE)</i> - Autres raisons	☑ Même que précédent	☑ Même que précédent	☑ Même que précédent
Apply: if activity is not current [D3] ACT NN#0 D26) Pourquoi avez-vous arrêté cette activité? <i>(Réponse spontanée; Plusieurs réponses possibles)</i> - Je ne voulais plus continuer - Elle ne me rapportait pas d'argent - Je l'ai vendue pour faire un profit / avoir de l'argent - J'ai obtenu un emploi salarié - Pour faire autre chose - J'ai migré / suis retourné - Autre			

* Filter 26									
DEFAULT	If job held in Sénégal within the 12 months before last exit from Sénégal [B4)]	→ D27)	☒ Même que précédent ☒ Même que précédent ☒ Même que précédent ☒ Même que précédent	☒ Même que précédent ☒ Même que précédent ☒ Même que précédent	☒ Même que précédent ☒ Même que précédent				
	If job held in LDC within the 12 months before last RETURN [B4)]	→ D27)							
	If st job/ self-employment after return 1 st job in CoS in the year of last RETURN or later) [B3)B4)D2)]	→ D27)							
	If current [D3)=0]	→ D27)							
	Otherwise	→ TRANSITION							
Séquence répétée	→ TRANSITION								
ApplyD27)D28): if current activity / first after return / year before last migration / year before last return or later D27) Est-ce que ce travail correspond/ait à votre niveau de qualification à l'époque (en considérant aussi bien votre niveau d'études que votre expérience)? (<i>Lire les options</i>) 1. Oui 2. Non, il était en dessous de mon niveau de qualification 3. Non, il était au-dessus de mon niveau de qualifications D28) A quel point étiez-vous satisfait avec ce travail en termes de... Diriez-vous que vous étiez...: <table border="1"> <tr> <td>D28a) Revenus</td> <td> 1. Très satisfait 2. Assez satisfait 3. Pas très satisfait 4. Pas satisfait du tout </td> </tr> <tr> <td>D28b) Les autres conditions de travail (tel que emploi du temps, atmosphère...)</td> <td> 1. Très satisfait 2. Assez satisfait 3. Pas très satisfait 4. Pas satisfait du tout </td> </tr> </table>						D28a) Revenus	1. Très satisfait 2. Assez satisfait 3. Pas très satisfait 4. Pas satisfait du tout	D28b) Les autres conditions de travail (tel que emploi du temps, atmosphère...)	1. Très satisfait 2. Assez satisfait 3. Pas très satisfait 4. Pas satisfait du tout
D28a) Revenus	1. Très satisfait 2. Assez satisfait 3. Pas très satisfait 4. Pas satisfait du tout								
D28b) Les autres conditions de travail (tel que emploi du temps, atmosphère...)	1. Très satisfait 2. Assez satisfait 3. Pas très satisfait 4. Pas satisfait du tout								
TRANSITION									
If more self-employment activities left [D8)]		→ Next self-employment activity D22)D28) "Continuons avec votre activité de..."							
If NO self-employment activities left [D8)]		→ MODULE E SKILLS							

E COMPETENCES

“Si vous repensez à votre expérience en Europe dans son ensemble et aux choses que vous avez apprises là-bas (le cas échéant) soit à travers des cours, de l'expérience de travail, de l'expérience de recherche d'emploi ou simplement en vivant là-bas.”

E1) Quel type de compétences pensez-vous avoir acquises ou améliorées pendant votre séjour là-bas? *Je vais vous lire quelques possibilités (Plusieurs réponses possibles)*

E1a) **Compétences en informatique** 1.Oui
(ex. utilisation d'un ordinateur, d'internet, media sociaux, recherche d'emploi par internet) 2.Non

E1b) **Compétences professionnelles/ techniques** 1.Oui
(ex. Une nouvelle technique, un outil ou une façon de travailler) 2.Non

E1c) **Compétences entrepreneuriales** 1.Oui
(ex. Comment démarrer une entreprise; la comptabilité; techniques de publicité...) 2.Non

E1d) **Compétences sociales** 1.Oui
(ex. Parler en public; interagir avec différentes cultures, faire du réseau...) 2.Non

E1e) **Compétences linguistiques** 1.Oui → E2)
(ex. nouvelles langues; meilleure maîtrise) 2.Non → *
Filter 27

Apply: if language skills improved (E1e)=1

E2) Quelle(s) langue(s) avez-vous apprise(s) et/ou améliorée(s)?
(Plusieurs réponses possibles)

1. Sélectionner dans liste des langues

2. Sélectionner dans liste des langues

Tablet: allow creation of as many as needed – Interviewer to start typing to browse list

* Filter 27

If some skill acquired [E1a)E1b)E1c)E1d) OR E1e) = 1]	→ E3) E5)
If NO skills acquired [E1a)E1b)E1c)E1d) AND E1e) ≠ 1]	→ MODULE F INVESTMENTS

E3) Diriez-vous que ces compétences et expériences acquises/améliorées lorsque vous étiez à l'étranger (*lister ici toutes les catégories sélectionnées ci-dessus*) vous ont aidé à trouver un (meilleur) emploi / à développer votre propre affaire après votre retour en (**année du dernier retour**)?

1. Oui → E4)

2. Non → E5)

3. Non, je n'ai pas cherché d'emploi (non applicable) → **MODULE F INVESTMENTS**

Apply: If skills did help (E3)=1) and more than one mentioned in E1. Activate for each type of skill mentioned in E1)		Apply: If skills did not help for job (E3)=2)	
E4) Lesquelles?		E5) Pourquoi (n'ont-elles pas aidé)? <i>Je vais lire quelques options, dites-moi celles qui correspondent à votre cas (Plusieurs réponses possibles)</i>	
E4a) [Enable if E1a)=1] Compétences en informatique	1.Oui 2.Non	1. Je cherchais un autre type d'emploi/d'affaire 2. Ce type d'emploi n'existe pas / est beaucoup moins développé au Sénégal	
E4b) [Enable if E1b)=1] Compétences professionnelles/ techniques	1.Oui 2.Non		
E4c) [Enable if E1c)=1] Compétences entrepreneuriales	1.Oui 2.Non		

E4d) [Enable if E1d)=1] Compétences sociales	1.Oui 2.Non	3. Ces compétences ne sont pas appréciées au Sénégal 4. Autre
E4e) [Enable if E1e)=1] Compétences linguistiques	1.Oui 2.Non	

F INVESTISSEMENTS

• AFFAIRES

* Filter 28

If was ever self-employed or employer [D8)=1,2]	<i>Maintenant, je voudrais vous demander si vous avez déjà possédé ou investi dans une affaire, en dehors des activités à votre compte dont nous avons déjà parlé. A part ces activités...</i> → F1)F2)	Business = càd activité de produire, vendre ou louer tout type de biens et de services (pour le marché) <i>Si l'enquête mentionne <u>des terrains ou des biens immobiliers</u>,</i> - Indiquer que nous en parlerons plus tard - Mais si il a une <u>entreprise agricole ou une activité commerciale</u> sur ces terrains ou dans ces locaux, ceux-ci devront être mentionnés ici (séparément des « terrains » et « biens immobiliers »).
If never self-employed [D8) ≠1,2]	→ F1)F2)	

F1) Avez-vous déjà démarré ou investi dans une affaire?

1. Oui, une fois
2. Oui, plus d'une fois
3. Non

* Filter 29

IF has had, only once [F1)=1]	→ F2)F10)
IF has had, more than once [F1)=2]	<i>Pourriez-vous me parler de la première...</i> ... → F2)F10)
IF has NOT had [F1)=3]	→ LAND

AFFAIRES APRES LE RETOUR	Tablet: after 1 st business
F2) Quel est/était le secteur d'activité de cette affaire /activité professionnelle? <i>(Réponse spont anée)</i> A - Agriculture, sylviculture et pêche B - Industries extractives C - Industrie manufacturière D - Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionne E - Production et distribution d'eau; assainissement, gestion des déchets et dépollution F - Construction G - Commerce; réparation d'automobiles et de motocycles H - Transports et entreposage I - Hébergement et restauration J - Information et communication K - Activités financières et d'assurance L - Activités immobilières M - Activités spécialisées, scientifiques et techniques N - Activités de services administratifs et de soutien O - Administration publique P - Enseignement Q - Santé humaine et action sociale R - Arts, spectacles et activités récréatives S -Autres activités de services	☑Même que précédent

T - Activités des ménages en tant qu'employeurs; activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre U - Activités extra territoriales F3) En quelle année avez-vous commencé (à posséder ou à investir dans) cette affaire? Année: _____ F4) Est-ce que vous possédez ou investissez encore dans cette affaire? 1. Oui 2. Non → <i>F4a)</i> F4a) Depuis quand? Année: _____ F5) Dans quel pays cette affaire est/était-elle située? 0. Sénégal 1. LDC 2. Un autre pays: <i>Liste des pays</i> F6) Dans quel type d'endroit ces activités sont/étaient-elles généralement conduites? (<i>Réponse spontanée; lire si n'est pas sûr</i>) 1. Des locaux commerciaux spécifiques 2. Les locaux du client 3. A la maison 4. A bord d'un véhicule 5. Sur un étal (ou utilitaire faisant office d'étal) 6. Marchand de rue ou similaire (à pied) 7. Autre F7) Avez/iez-vous des employés (en dehors de vous-même)? Si oui, combien? (<i>Réponse spontanée</i>) 0. Aucun 1. 1-4 2. 5-10 3. 11-50 4. Plus de 50 F8) Comment avez-vous obtenu l'argent nécessaire au démarrage et au développement de votre activité ? (<i>Réponse spontanée, lire si n'est pas sûr; Plusieurs réponses possibles</i>) 0. Je n'avais pas besoin d'argent 1. J'ai hérité ou on m'a donné cette activité (FONDS PERSONNELS) 2. Héritage ou cadeau/don 3. De l'argent que j'ai gagné en étant à l'étranger 4. Votre épargne personnelle (autre épargne, vente de biens, etc.) (PRET/DON) 5. Aide de membres de la famille ou d'amis résidant à l'étranger 6. Aide de membres de la famille ou d'amis résidant au Sénégal 7. Un prêt (banque, micro-crédit, tontine) 8. Une aide publique (Etat, région, ONG, fondation...) 9. Autre F9) Avez-vous obtenu une licence, un permis ou vous êtes-vous enregistré auprès d'une administration pour exercer cette activité? <i>Je vais énoncer quelles sont les situations les plus fréquentes...(Lire les options)</i> 0. Ce n'était pas nécessaire 1. Oui, je l'ai fait 2. Non, c'était trop cher 3. Non, en raison de problèmes administratifs 4. Non, pour d'autres raisons Apply: if former business [F4)=2]	☒ Même que précédent ☒ Même que précédent ☒ Même que précédent ☒ Même que précédent ☒ Même que précédent ☒ Même que précédent ☒ Même que précédent ☒ Même que précédent

F10) Pourquoi avez-vous arrêté (votre implication dans) cette activité? (Réponse spontanée; Plusieurs réponses possibles) 1. Je ne voulais plus continuer 2. Elle ne me rapportait pas d'argent 3. Je l'ai vendue pour faire un profit / avoir de l'argent 4. Je n'avais pas de temps pour m'en occuper 5. Pour faire autre chose 6. J'ai migré / suis retourné 7. Autre		
TRANSITION		
Avez-vous possédé ou investi dans d'autres affaires après ça?	☒ More → F2) F10)	
	☒ No more → LAND	

• TERRAINS

F11) Est-ce que vous avez ou avez déjà eu des terrains que vous possédiez (de plein droit), ou dont vous saviez que vous alliez hériter ou qu'ils allaient vous être donnés? Merci d'inclure tout terrain dont vous avez déjà hérité.

1. Oui
2. Non

* Filter 30

If inheritance land [F11]=1]	→F12)-
If NO inheritance land [F11]≠1]	→ F16

Apply F12) -F14a): if owned land [F11]=1]

F12) Quel en était la superficie environ?

Nombre d'hectares: _____

F13) Avez-vous personnellement investi dans ce terrain (ou dans une partie de celui-ci) ? (par ex. mécanisation, système d'irrigation niveler le terrain, élargissement, payer quelqu'un pour s'en occuper...)

1. Oui → **F13a)**
2. Non → **F14)**

Apply: if has invested [F13]=1]

F13a) Quand? (Plusieurs réponses possibles. Si à différents points dans le temps, les noter séparément ; aussi possible de combiner "de manière continue" et années) [Montrer l'aide visuelle pour assistance]

0. /Ne pas lire/ De manière continue ou périodique

1	Année: _____
2	Année: _____

Tablet: NO limit in number of entries - Allow option to ADD as many rows as necessary

F14) Est-ce que vous ou votre famille possédez toujours ce terrain? (Réponse spontanée)

1. Oui → **F15)**
2. Oui, mais seulement une partie → **F14a)**
3. Non, plus aujourd'hui → **F14a)**

Apply: if no longer owning some or all [F14]=2,3]

F14a) Depuis quand (depuis quand ne possédez-vous plus ce terrain)? (Si se sont séparés de terrains à différents points dans le temps, les noter séparément) [Montrer l'aide visuelle pour assistance]

1	Année: _____
2	Année: _____

Tablet: NO limit in number of entries - Allow option to ADD as many rows as necessary

F15)

Si actuellement possédé [F20]=1,2]	Est-ce que vous utilisez ce terrain actuellement pour...?
Si n'est plus possédé [F20]=3]	Dans les dernières années où vous possédiez ce terrain, vous l'utilisez pour...?

Lire les options: Plusieurs réponses possibles)

1. Agriculture/exploitation pour vendre sur le marché
2. Agriculture/ exploitation pour consommation personnelle
3. Construction de maison(s)
4. Location
5. Autre

F16) (En dehors de ce/ces terrain(s) dont vous avez hérité) Avez-vous déjà personnellement acquis d'autres terrains? (*Réponse spontanée*)

1. Oui, une fois
2. Oui, plus d'une fois
3. Non

*** Filter 31**

If has personally acquired land, only once [F16]=1]	→F17)-F22a)
If has personally acquired land, more than once [F16]=2]	<i>Pourriez-vous me parler du premier terrain</i> →F17)-F22a)
If has NOT personally acquired land [F16]=3, 77, 88, 99]	→REAL ESTATE PROPERTIES

TERRAINS ACQUIS			
Demander F17)-F24a): si a personnellement acquis des terrains (F15)=1,2)			
	TERRAI N_1	TERRAIN _2	TERRAIN _3
F17) En quelle année avez-vous acquis ce terrain? Année: _____		☒ Même que TERRAIN 1	☒ Même que TERRAIN 2
F18) Dans quel pays ce terrain était-il situé? (<i>Réponse spontanée</i>) 1. Sénégal 2. LDC 3. Autre pays → <i>Sélectionner dans liste des pays</i>		☒ Même que TERRAIN 1	☒ Même que TERRAIN 2
F19) Comment avez-vous obtenu l'argent qui a servi à acheter ce terrain? (<i>Réponse spontanée, lire les options si enquête n'est pas sûr; Plusieurs réponses possibles</i>) 0. Le terrain était un don (ou un héritage inattendu) (FONDS PERSONNELS) 1. De l'argent d'un héritage 2. De l'argent que j'ai gagné en étant à l'étranger 3. Votre épargne personnelle (épargne, vente de biens, etc.) (PRET/DON) 4. Aide de membres de la famille ou d'amis résidant à l'étranger 5. Aide de membres de la famille ou d'amis résidant au Sénégal 6. Un prêt (banque, microcrédit, tontine) 7. Une aide publique (Etat, région, ONG, fondation...) 8. Autre		☒ Même que TERRAIN 1	☒ Même que TERRAIN 2
F20) Le possédez-vous encore? 1. Oui → F21) 2. Oui, mais seulement une partie → F20a) 3. Non → F20a) Apply: if no longer owning some or all of it [F20)=2,3] F20a) Depuis quand (depuis quand ne possédez-vous plus ce terrain)? (<i>Plusieurs réponses possibles ; Si s'est séparé de terrains à différents</i>)		☒ Même que TERRAIN 1	☒ Même que TERRAIN 2

<i>points dans le temps, les noter séparément) [Montrer l'aide visuelle pour assistance]</i> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%; text-align: center;">1</td> <td style="width: 90%;">Année: _____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td>Année: _____</td> </tr> </table> Tablet: NO limit in number of entries - Allow option to ADD as many rows as necessary F21) <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">If current property [F20]=1,2]</td> <td>Est-ce que vous utilisez actuellement ce terrain pour...?</td> </tr> <tr> <td>If former property [F20]=3]</td> <td>Pendant la dernière année où vous possédiez ce terrain, quel usage en aviez-vous...?</td> </tr> </table> <i>(Lire les options; Plusieurs réponses possibles)</i> 1. Production agricole pour vendre sur le marché 2. Production agricole pour consommation propre 3. Construire une/des maison(s) 4. Le louer 5. Autre F22) Avez-vous personnellement investi dans ce terrain (ou dans une partie de celui-ci) après l'avoir acquis ? <i>(par ex. mécanisation, système d'irrigation niveler le terrain, élargissement, payer quelqu'un pour s'en occuper...)</i> 1. Oui → F22a) 2. Non → TRANSITION Apply: if has invested [F22]=1] F22a) Quand? <i>(Plusieurs réponses possibles; Si à différents points dans le temps, les noter séparément ; aussi possible de combiner "de manière continue" et années) [Montrer l'aide visuelle pour assistance]</i> 0. <i>[Ne pas lire]</i> De manière continue ou périodique <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%; text-align: center;">1</td> <td style="width: 90%;">Année: _____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td>Année: _____</td> </tr> </table> Tablet: NO limit in number of entries - Allow option to ADD as many rows as necessary	1	Année: _____	2	Année: _____	If current property [F20]=1,2]	Est-ce que vous utilisez actuellement ce terrain pour...?	If former property [F20]=3]	Pendant la dernière année où vous possédiez ce terrain, quel usage en aviez-vous...?	1	Année: _____	2	Année: _____	☒ Même que TERRAIN 1	☒ Même que TERRAIN 2
1	Année: _____													
2	Année: _____													
If current property [F20]=1,2]	Est-ce que vous utilisez actuellement ce terrain pour...?													
If former property [F20]=3]	Pendant la dernière année où vous possédiez ce terrain, quel usage en aviez-vous...?													
1	Année: _____													
2	Année: _____													
TRANSITION <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">If bought only once [F15]=1]</td> <td colspan="3" style="text-align: center; color: green; font-weight: bold;">→ REAL ESTATE PROPERTY</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">If bought more than once [F15]=2]</td> <td style="width: 30%;">Avez-vous acquis d'autres terrains après ça?</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">☒ More</td> <td style="width: 20%;">"En quelle année avez-vous acquis le terrain suivant?" → F17)-F22a)</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">☒ No more</td> <td style="text-align: center; color: green; font-weight: bold;">→ REAL ESTATE PROPERTY</td> </tr> </table>	If bought only once [F15]=1]	→ REAL ESTATE PROPERTY			If bought more than once [F15]=2]	Avez-vous acquis d'autres terrains après ça?	☒ More	"En quelle année avez-vous acquis le terrain suivant?" → F17)-F22a)		☒ No more	→ REAL ESTATE PROPERTY			
If bought only once [F15]=1]	→ REAL ESTATE PROPERTY													
If bought more than once [F15]=2]	Avez-vous acquis d'autres terrains après ça?	☒ More	"En quelle année avez-vous acquis le terrain suivant?" → F17)-F22a)											
		☒ No more	→ REAL ESTATE PROPERTY											

• BIENS IMMOBILIERS

F23) Avez-vous actuellement ou avez-vous déjà eu une maison, un appartement ou un local que vous possédiez de plein droit ou que vous saviez que vous alliez hériter ou qui allaient vous revenir? *(Lire les options; Plusieurs réponses possibles)*

F23a) Maison/appartement	Nr: ____ 0. Aucun
F23b) Local	Nr: ____ 0. Aucun
F23c) <i>[Ne pas lire]</i> Un ensemble de logements/ locaux (par ex. immeuble, complexe résidentiel...)	Nr: ____ 0. Aucun

* Filter 32

If inheritance properties	→ F24)-

[F23a)≠0 or 77, 88, 99] OR [F23b) ≠0 or 77, 88, 99] OR [F23c) ≠0 or 77, 88, 99]	F25a)
If NO inheritance properties [F23a)=0 or 77, 88, 99] AND [F23b) =0 or 77, 88, 99] AND [F23c) =0 or 77, 88, 99]	→ F27)

F24) Avez-vous personnellement investi dans (ce bien immobilier / certains de ces biens immobiliers)? (par ex. Rénover une maison; faire une extension, des réparations; équipements...)

1. Oui → F24a)
2. Non → F25)

Apply: if has invested [F24)=1]

F24a) Quand? (*Plusieurs réponses possibles*; Si à différents points dans le temps, les noter séparément ; aussi possible de combiner "de manière continue" et années) [Montrer l'aide visuelle pour assistance]

0. [Ne pas lire] De manière continue ou périodique

1	Année: _____
2	Année: _____

Tablet: NO limit in number of entries - Allow option to ADD as many rows as necessary

F25) Est-ce que vous ou votre famille possédez toujours ce(s) bien(s)? (*Réponse spontanée*)

1. Oui → F27)
2. Oui, mais pas tous → F25a) **[Tablet: show only if various properties (F23a)+F23b)+F23c)>1)]**
3. Non, plus aujourd'hui → F25a)

Apply: if no longer owning some or all of it [F25)=2,3]

F25a) Depuis quand (depuis quand ne possédez-vous plus ce(s) bien(s))? [Montrer l'aide visuelle pour assistance]

1	1. Maison/appartement 2. Local 3. Un ensemble de logements/ locaux	Année: _____
2	1. Maison/appartement 2. Local 3. Un ensemble de logements/ locaux	Année: _____

Tablet: NO limit in number of entries - Allow option to ADD as many rows as necessary

F26)

If current property [F32)=1,2]	Est-ce que vous utilisez actuellement cette propriété ...?
If former property [F32)=3]	Pendant les dernières années où vous possédiez cette propriété, quel usage en aviez-vous...?

(Lire les options: *Plusieurs réponses possibles*)

1. Comme votre logement principal
2. Comme logement secondaire/occasionnel
3. Comme lieu de travail/pour y abriter une entreprise
4. Location
5. Autre

F27) (En dehors de cette/ces propriété(s)) Avez-vous déjà personnellement acquis une maison, un appartement ou un local ? (*Réponse spontanée*)

1. Oui, une fois
2. Oui, plus d'une fois
3. Non

*** Filter 33**

If has personally acquired some property after 1st migration, only one [F27)=1]	→F28)-F34)

If has personally acquired some property after 1st migration, more than one [F27]=2]	<i>Pourriez-vous me parler du premier bien immobilier vous avez acquis (à cette époque)... →F28)-F34)</i>
If did NOT acquire any property [F27]=3, 77, 88, 99]	→ MODULE G PARTNERS

BIENS IMMOBILIERS ACQUIS							
Demander F28)F34): si a personnellement acquis un bien [F27]=1,2]							
	PROP_1	PROP_2	PROP_3				
F28) De quel type de biens s'agit/s'agissait-il? (<i>Lire les options</i>) 1. Maison/appartement 2. Local 3. <i>[Ne pas lire]</i> Un ensemble de logements/ locaux (par ex. immeuble, complexe résidentiel...)		☒ Même que PROP 1	☒ Même que PROP 2				
F29) En quelle année l'avez-vous acquis? Année: _____		☒ Même que PROP 1	☒ Même que PROP 2				
F30) Dans quel pays ce bien était-il situé? 1. Sénégal 2. LDC 3. Autre pas → <i>Sélectionner dans liste des pays</i>		☒ Même que PROP 1	☒ Même que PROP 2				
F31) Comment avez-vous obtenu l'argent qui a servi à acheter ce bien? <i>(Réponse spontanée, lire les options si enquête n'est pas sûr; Plusieurs réponses possibles)</i> 0. Le terrain était un don (ou un héritage inattendu) <i>(FONDS PERSONNELS)</i> 1. De l'argent d'un héritage 2. <i>De l'argent que j'ai gagné en étant à l'étranger</i> 3. Votre épargne personnelle (épargne, vente de biens, etc.) <i>(PRET/DON)</i> 4. Aide de membres de la famille ou d'amis résidant à l'étranger 5. Aide de membres de la famille ou d'amis résidant au Sénégal 6. Un prêt (banque, microcrédit, tontine) 7. Une aide publique (Etat, région, ONG, fondation...) 8. Autre		☒ Même que PROP 1	☒ Même que PROP 2				
F32) Le possédez-vous encore? 1. Oui → F33) 2. Non → F32a) Apply: if no longer owning some or all of it [F32)=2] F32a) Depuis quand (ne possédez-vous plus ce bien)? <i>[Montrer l'aide visuelle pour assistance]</i> Année: _____		☒ Même que PROP 1	☒ Même que PROP 2				
F33) <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 20%;">If current property [F32)=1,2]</td> <td>Est-ce que vous utilisez actuellement ce bien pour...?</td> </tr> <tr> <td>If former property [F32)=3]</td> <td>Dans les dernières années où vous possédiez ce bien, vous l'utilisiez pour...?</td> </tr> </table> <i>(Lire les options; Plusieurs réponses possibles)</i> 1. Comme votre logement principal 2. Comme logement secondaire/occasionnel 3. Comme lieu de travail/pour y abriter une entreprise 4. Location 5. Autre	If current property [F32)=1,2]	Est-ce que vous utilisez actuellement ce bien pour...?	If former property [F32)=3]	Dans les dernières années où vous possédiez ce bien, vous l'utilisiez pour...?		☒ Même que PROP 1	☒ Même que PROP 2
If current property [F32)=1,2]	Est-ce que vous utilisez actuellement ce bien pour...?						
If former property [F32)=3]	Dans les dernières années où vous possédiez ce bien, vous l'utilisiez pour...?						

F34) Avez-vous (personnellement) investi dans (ce bien / certains de ces biens) après l’/les avoir acquis? <i>(par ex. Rénover une maison; faire une extension, des réparations; équipements...)</i> 1. Oui → F34a) 2. Non → TRANSITION		☒ Même que PROP 1	☒ Même que PROP 2		
Apply: if has invested [F34]=1] F34a) Quand? <i>(Plusieurs réponses possibles: Si à différents points dans le temps, les noter séparément ; aussi possible de combiner "de manière continue" et années) [Montrer l'aide visuelle pour assistance])</i> 0. <i>[Ne pas lire]</i> De manière continue ou périodique <table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>Année: _____</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Année: _____</td> </tr> </table> Tablet: NO limit in number of entries - Allow option to ADD as many rows as necessary				1	Année: _____
1	Année: _____				
2	Année: _____				
TRANSITION					
If bought only one [F26]=1]		→ MODULE G PARTNERS			
If bought more than once [F26]=2]		☒ More	"En quelle année avez-vous acquis celui/celle-ci/ le/la suivant(e)?" → F28)-F34a)		
		☒ No more	→ MODULE G PARTNERS		

*** Filter 34**

If married polygamous [C1a)=2-4]	<i>Revenons à présent à vos conjointes (actuelles), en commençant par la première...</i> → G1)
If has a current partner (not married, or married monogamous) [C1)=2 OR C1a)=1]	<i>Revenons à présent à votre conjointe (actuelle)...</i> → G1)G17)
If does not have a current partner but does have one former partner [C1)=3] AND [Nr former partners=1]	<i>Revenons à présent à votre ancienne conjointe...</i> → G18)G23)
If does not have a current partner but does have multiple former partners [C1)=3] AND [Nr former partners>1]	<i>Revenons à présent à vos anciennes conjointes, en commençant par (nom/pseudonyme)...</i> → G18)G23)
If does not have current neither former partners [C1)=3 AND [Nr former partners=0]	→ MODULE 0 CHILDREN

CONJOINTE(S) ACTUELLE(S)					
G1) En quelle année est-elle née? **Année: _____ [Enable if married] (Age quand se sont mariés: __) →[Tablet: calculate and input year] [Enable if cohabitation] (Age quand ont commencé à vivre ensemble: __) →[Tablet: calculate and input year]					
G2) Et quelle est aujourd'hui sa (ou ses) nationalité(s)? (Jusqu'à 2) G2a) Nationalité de conjointe 1: <i>Liste des nationalités</i> G2b) Nationalité de conjointe 2: <i>List des nationalités</i> Apply: if some nationality other than his/her country of birth [(G2a) OR/AND G2b) ≠ C5)]					
G3) En quelle année a-t-elle obtenue la nationalité (nationalité de la liste)? <table border="1"> <tr> <td> [Enable if G2a) ≠ C5)] Nationalité de conjointe 1 </td> <td> 0. A la naissance Année: _____ 99. NSP → Avant ou après que vous (vous soyez mariés / commencez à vivre ensemble) [CHOSEN START])? 1. Avant 2. Après 3. /Ne pas lire/ Même année </td> </tr> <tr> <td> [Enable if G2b) ≠ C5)] Nationalité de conjointe 2 </td> <td> 0. A la naissance Année: _____ 99. NSP → Avant ou après que vous (vous soyez mariés / commencez à vivre ensemble) [CHOSEN START])? 1. Avant 2. Après 3. /Ne pas lire/ Même année </td> </tr> </table>		[Enable if G2a) ≠ C5)] Nationalité de conjointe 1	0. A la naissance Année: _____ 99. NSP → Avant ou après que vous (vous soyez mariés / commencez à vivre ensemble) [CHOSEN START])? 1. Avant 2. Après 3. /Ne pas lire/ Même année	[Enable if G2b) ≠ C5)] Nationalité de conjointe 2	0. A la naissance Année: _____ 99. NSP → Avant ou après que vous (vous soyez mariés / commencez à vivre ensemble) [CHOSEN START])? 1. Avant 2. Après 3. /Ne pas lire/ Même année
[Enable if G2a) ≠ C5)] Nationalité de conjointe 1	0. A la naissance Année: _____ 99. NSP → Avant ou après que vous (vous soyez mariés / commencez à vivre ensemble) [CHOSEN START])? 1. Avant 2. Après 3. /Ne pas lire/ Même année				
[Enable if G2b) ≠ C5)] Nationalité de conjointe 2	0. A la naissance Année: _____ 99. NSP → Avant ou après que vous (vous soyez mariés / commencez à vivre ensemble) [CHOSEN START])? 1. Avant 2. Après 3. /Ne pas lire/ Même année				
G4) Quel était le plus haut niveau d'études qu'elle avait suivi lorsque vous (vous êtes mariés / avez commencé à vivre ensemble [CHOSEN START])? Nous faisons référence ici au plus haut niveau suivi (Réponse spontanée)					

1. Aucun / n'a pas été à l'école
2. Enseignement primaire
3. Enseignement secondaire
4. Enseignement supérieur
99. NSP

G4a) Et quel est son niveau d'études actuel? *Nous faisons référence ici au plus haut niveau suivi (Réponse spontanée)*

0. Même que [G4]
1. Enseignement primaire
2. Enseignement secondaire
3. Enseignement supérieur
99. NSP

G5) Avait-elle déjà travaillé avant que vous (vous mariez / commencez à vivre ensemble [CHOSEN START])?

1. Oui
2. Non

Apply: if was a partner during last migration [C4] <= YEAR of LAST return]

G6) A-t-elle déjà travaillé pendant la (dernière) période où vous étiez en (LDC)? *(Réponse spontanée)*

1. Oui, tout ou la plupart du temps
2. Oui, mais pas longtemps / de manière occasionnelle
3. Non

G7) Quelle est actuellement son activité principale: travailler, étudier ou autre chose? *(Réponse spontanée)*

1. Travailler → G8)
 2. Etudier
 3. Au chômage (en recherché d'emploi)
 4. S'occupe de la maison ou de la famille (au foyer)
 5. Autre inactif (malade, retraité...)
- } → G10)

*** Filter 35**

If current partner is currently WORKING [G7]=1]	→G8)
If current partner is currently NOT working [G7]≠1]	→G10)

G8) Quel est/était sa situation professionnelle? *(Lire les options)*

TRAVAILLEUR INDEPENDANT)

1. Patron, employeur (avait régulièrement des employés)
2. A son compte (sans employés)

(TRAVAIL POUR QUELQU'UN)

3. Salarié
4. Aide dans l'entreprise ou la ferme familiale
5. Stagiaire/apprenti

(COOPERATIVE)

6. Membre d'une coopérative

G9) En terme de compétences, vous diriez que le travail qu'elle faisait était celui d'une... *(Lire les options)*

1. Employée ou ouvrière peu qualifiée
2. Ouvrière qualifiée
3. Employée qualifiée
4. Cadre (par ex. directrice, gérante)

→*Filter 36

G10) A-t-elle déjà travaillé après votre retour au (Sénégal)? *(Réponse spontanée)*

1. Oui, tout ou la plupart du temps
2. Oui, mais ponctuellement / de manière occasionnelle
3. Non

→*Filter 36

***Filter 36**

If partner was living in Sénégal at the beginning of the relationship (or unknown) [C6]=0]	→ G11)
If partner was living out of Sénégal at the beginning of the relationship (or unknown) [C6]≠0]	→ G12)G14)

Apply: if partner was NOT living out of Senegal at the beginning of the relationship (C6)=0)

- G11) A-t-elle déjà vécu pour au moins 3 mois en dehors du **Sénégal**?
- Oui → **G12)G14)**
 - Non → ***Filter 37**
 99. NSP →

***Filter 38**

Instructions		
1. Confirmer le pays au début de la relation, et depuis quand elle vivait là-bas Vous m'avez dit plus tôt que, au début de votre relation, elle vivait en [pays INDIQUE par la tablette en G13], c'est bien cela? → Confirmer/ modifier pays en G13) Depuis quand vivait-elle là-bas? → Entrer Année/ mois en G14)		
2. Puis demander le pays suivant Quel est le pays suivant dans lequel elle a <u>vécu pour au moins 3 mois</u>? → Sélectionner un pays en G13) En <u>quelle année et quel mois</u> a-t-elle été là-bas? → Entrer Année/ mois en G14)		
3. Répéter jusqu'à atteindre le séjour actuel au Sénégal		
G12) Ordre [Automatically generated, with possibility to correct if needed]	G13) Pays	G14) Année et mois d'arrivée
PA_1	Pays au début de la relation (from C6))	**Année: ____ * Mois: ____ (Age: ____) [Tablet: calculate and input year] ☒ Actuel (pas d'autres déplacements)
PA_2	☒ Même que l'enquête jusqu'à aujourd'hui (ont toujours migré ensemble) [Tablet: reproduce respondent's migration trajectory (B3)B4)) up from this point and → * Filter 37] 0. Sénégal 1. Autre pays → Sélectionner dans liste des pays 9. Séquence répétée → 1. Sélectionner dans liste des pays 2. Sélectionner dans liste des pays	**Année: ____ * Mois: ____ (Age: ____) [Tablet: calculate and input year] ☒ Actuel (pas d'autres déplacements)

Tablet: NO limit in number of entries – Allow option to ADD as many rows as necessary

Information automatically fed into Visual Aid

***Filter 37**

If marriage/ cohabitation (CHOSEN START) started the year after LAST return or later [C4] > YEAR of last RETURN]	→ * Filter 38	
If marriage/ cohabitation (CHOSEN START) started the year before LAST return or earlier [C4] < YEAR of last RETURN]	AND was NEVER in LDC (for a period of 3 or more months) during ego's last stay [G13] ≠ LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN] OR has never lived abroad G11)=2	<i>Donc votre conjointe actuelle n'a jamais vécu en LDC pendant votre (dernier) séjour là-bas...</i> → G15)
	AND lived in LDC in that period (for 3 months or more) but LEFT earlier (year before or earlier) than ego [G13]= LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN] AND [NEXT G13] ≤ YEAR of last RETURN-1] [If various G13]= LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN, pick the latest]	<i>Donc votre conjointe actuelle a vécu en LDC à un moment donné pendant votre (dernier) séjour là-bas, mais a quitté LDC un peu avant que vous ne partiez...</i> → G16)
	AND lived in LDC in that period (for 3 months or more) and has STAYED there longer than ego (returned some later year than ego or still there) [G13]= LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN] AND [NEXT G13] ≥ YEAR of last RETURN+ 1] [If various G13]= LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN, pick the latest]	<i>Donc votre conjointe actuelle a vécu en LDC à un moment donné pendant votre (dernier) séjour là-bas et y est restée (quelques temps après que vous ne retourniez)...</i> → G17)
	None of the above	→ * Filter 38

[Tablet: SHOW main options only, and open subcategories when one picked; SAVE only sub-categories]

G15) Quelles sont les principales raisons (jusqu'à 2) pour lesquelles elle n'est jamais venue vivre là-bas pendant cette période? (Réponse spontanée; Jusqu'à 2 réponses)	G16) Quelles sont les principales raisons (jusqu'à 2) pour lesquelles elle est partie à ce moment-là (avant vous)? (Réponse spontanée; Jusqu'à 2 réponses) 1. OBLIGATIONS OU OPPORTUNITES DE LA CONJOINTE 1.1. Conjointe n'avait pas de (bon) travail / d'opportunités / Elle avait terminé ses études en LDC 1.2. Conjointe avait un travail / des études / un commerce / de	G17) Quelles sont les principales raisons (jusqu'à 2) pour lesquelles elle est restée là-bas (plus longtemps que vous)? (Réponse spontanée; Jusqu'à 2 réponses)

1. OBLIGATIONS OU OPPORTUNITES DE LA CONJOINTE 1.1. Conjointe avait <u>un travail /des études/un commerce /de meilleures opportunités</u> ailleurs 1.2. Conjointe s'occupait de <u>la ferme / de l'entreprise familiale</u> 1.3. Conjointe <u>s'occupait des enfants / autres personnes dépendantes</u> 2. OBSTACLES 2.1. Nous n'avons pas réussi à lui obtenir un visa 2.2. Financièrement difficile (de la faire venir) 2.3. Nous n'étions pas mariés à l'époque 3. SEQUENCE DE LA MIGRATION 3.1. Je suis parti en premier <u>pour voir comment les choses allaient se passer là-bas</u> 4. RAISONS PERSONNELLES 4.1. Notre relation n'allait pas bien / s'est terminée 4.2. Conjointe préférait rester au pays à cause du mode de vie / car y avait ses attaches 4.3. La famille n'était pas d'accord pour qu'elle parte / aille à l'étranger 4.4. Une autre épouse à destination / raisons liées à la polygamie 5. AUTRE 5.1. Problèmes de santé 5.2. Autre → * Filter 38	meilleures opportunités au Sénégal/ailleurs 1.3. Conjointe devait s'occuper de la ferme / de l'entreprise familiale au Sénégal / ailleurs 1.4. Conjointe devait s'occuper <u>des enfants / autres personnes dépendantes</u> au Sénégal/ailleurs 2. OBSTACLES 2.1. Nous n'avons pas réussi à lui obtenir/renouveler un visa 2.2. Financièrement difficile de rester tous les deux en LDC 3. SEQUENCE DE LA MIGRATION 3.1. Conjointe est retournée en premier pour <u>préparer le retour (démarrer une affaire, trouver un logement, mettre les enfants à l'école pour la rentrée, etc.)</u> 3.2. Conjointe est retournée en premier pour <u>régler certaines choses et est finalement restée</u> 4. RAISONS PERSONNELLES 4.1. Notre relation n'allait pas bien / s'est terminée 4.2.. Conjointe préférait partir car elle n'aimait pas la vie en LDC / le manque d'attaches et le mal du pays 4.3. La famille n'était pas d'accord qu'elle soit en LDC / à l'étranger 4.4. Raisons liées à la polygamie 5. AUTRE 5.1. Problèmes de santé 5.2. Autre → * Filter 38	1. OBLIGATIONS OU OPPORTUNITES DE LA CONJOINTE 1.1. Conjointe avait <u>un travail /des études/un commerce /de meilleures opportunités</u> en LDC 1.2. Conjointe devait s'occuper de <u>la ferme / de l'entreprise familiale</u> en LDC 1.3. Conjointe devait s'occuper <u>des enfants / autres personnes dépendantes</u> en LDC 1.4. Conjointe devait rester pour <u>renouveler sa carte de séjour / obtenir la nationalité</u> 1.5. Conjointe devait rester pour <u>finir de payer les cotisations pour avoir droit à une retraite pleine</u> 2. OBSTACLES 2.1. Nous n'avons pas réussi à lui obtenir/renouveler un visa / une carte de séjour ou un permis de travail au Sénégal 2.2. Financièrement difficile de vivre au Sénégal ensemble 3. SEQUENCE DE LA MIGRATION 3.1. <u>Un de nous devait rester là-bas (plus longtemps)</u> pour garder nos <u>revenus</u> 3.2. Un de nous devait rester là-bas (plus longtemps) pour faciliter la possibilité de revenir. 4. RAISONS PERSONNELLES 4.1. Notre relation n'allait pas bien / s'est terminée 4.2.. Conjointe préférait rester car elle n'aimait pas la vie au Sénégal/aimait la vie en LDC / sentiments d'attaches 4.3. La famille n'était pas d'accord qu'elle retourne au Sénégal 4.4. Raisons liées à la polygamie 5. AUTRE 5.1. Problèmes de santé 5.2. Autre → * Filter 38
TRANSITION		
If married polygamous [C1a)=2-4]	→ Next spouse G1)G17) <i>"Et votre épouse suivante..."</i>	
If one current partner (not married, or married monogamous)	→ * Filter 38	

[C1]=2 OR C1a)=1]

*** Filter 38**

If has one or more current partners and no former partners [C1]=1 or 2 AND [C12)=0]	→ MODULE 0 CHILDREN
If has one or more current partners and one former partner [C1)=1 or 2 AND [C12)=1]	<i>Je voudrais maintenant vous posez quelques questions à propos de votre ancienne conjointe...</i> → G18)
If has one or more current partner AND multiple former partners [C1)=1 or 2] AND [C12)>1]	<i>Je voudrais maintenant vous posez quelques questions à propos de vos anciennes conjointes, en commençant par (nom/pseudonyme [most recent])...</i> → G18) TABLET: start with most recent partner (inverse chronological order)

CONJOINTES PRECEDENTES

G18) En quelle année est-elle née?

** Année: ____

[Enable if married] (Age quand s'est mariée avec enquêté: __)

→ [Tablet: calculate and input year]

[Enable if cohabitation] (Age quand ont commencé à vivre ensemble: __) **→ [Tablet: calculate and input year]**

*** Filter 39**

If relationship ended the year of LAST migration or later [C20)=> YEAR of last MIGRATION]	→ G19) G23)
If relationship ended before LAST migration (the year before or earlier) [C20)< YEAR of LAST migration]	→ TRANSITION

G19) Lorsque vous **vous êtes mariés / avez commencé à vivre ensemble [CHOSEN START]**) quelles étaient sa ou ses nationalités? (Jusqu'à 2)

G19a) Nationalité de conjointe 1: *Liste des nationalités*

G19b) Nationalité de conjointe 1: *Liste des nationalités*

G20) Quel était son plus haut niveau d'études lorsque vous (**vous êtes mariés / avez commencé à vivre ensemble [CHOSEN START]**)? Nous faisons référence ici au plus haut niveau où elle est allée (Réponse spontanée)

1. Aucun / n'a pas été à l'école
2. Enseignement primaire
3. Enseignement secondaire
4. Enseignement supérieur
99. NSP

G21) Avait-elle déjà travaillé avant que vous (**vous mariez / commencez à vivre ensemble [CHOSEN START]**)??

1. Oui
2. Non

Apply: if was a partner during the time of last migration [C16) <= YEAR of last RETURN] AND [C20)> YEAR of last MIGRATION]

G22) A-t-elle déjà travaillé pendant la (**dernière**) période où vous étiez en (**LDC**)? (Réponse spontanée)

1. Oui, tout ou la plupart du temps
2. Oui, mais ponctuellement / de manière occasionnelle
3. Non

9. Non applicable (la relation s'est terminée à peu près au moment de la migration)

Apply: if was a partner at the time of last return or later [C20]> YEAR of last RETURN]

G23) A-t-elle déjà travaillé après que vous soyez retourné au (Sénégal)? (*Lire les options*)

1. Oui, tout ou la plupart du temps
2. Oui, mais ponctuellement / de manière occasionnelle
3. Non
9. Non applicable (la relation s'est terminée à peu près au moment du retour)
99. NSP

→ ***Filter 40**

***Filter 40**

If partner was living in Sénégal at the beginning of the relationship (or unknown) (C18) =0)	→G24)
If partner was living out of Sénégal at the beginning of the relationship (C18) ≠ 0)	→ G25)G27)

Filter: if partner was living in Sénégal at the beginning of the relationship (C18)=0)

G24) A-t-elle déjà vécu pour au moins 3 mois en dehors du Sénégal?

1. Oui → **G25)**
2. Non → **TRANSITION**
99. NSP → **TRANSITION**

Instructions

1. Confirmer le pays au début de la relation, et depuis quand elle vivait là-bas

Vous m'avez dit plus tôt que, au début de votre relation, elle vivait → *Confirmer/ modifier pays en G26)*
 en [pays INDIQUE par la tablette en G13)], c'est bien cela?
 Depuis quand vivait-elle là-bas ? → *Entrer l'année et le mois en G27)*

2. Puis demander le pays suivant

Quel est le pays suivant dans lequel elle a vécu pour au moins 3 → *Sélectionner le pays en G26)*
mois?
 En quelle année et quel mois a-t-elle été là-bas? → *Entrer l'année et le mois en G27)*

3. Répéter jusqu'à atteindre la fin de la relation

G25) Ordre [Automatically generated, with possibility to correct if needed]	G26) Pays	G27) Année et mois d'arrivée
PB_1	Country at start of relationship <i>(from C18))</i>	**Année: ____ * Mois: ____ (Age:____) [Tablet: calculate and input year] ☒ Actuel (pas d'autres déplacements)
PB_2	☒ Même que l'enquête jusqu'à aujourd'hui (ont toujours migré ensemble) [Tablet: reproduce respondent's migration trajectory (B3)B4)) up from this point and → *Filter 41] 0. Sénégal 1. Autre pays → <i>Sélectionner dans liste des pays</i>	**Année: ____ * Mois: ____ (Age:____) [Tablet: calculate and input year] ☒ Actuel (pas d'autres déplacements)

	9. Séquence répétée → 1. Sélectionner dans liste des pays 2. Sélectionner dans liste des pays	
Fin de la relation [from C20]] Année: _____		
Tablet: NO limit in number of entries – Allow option to ADD as many rows as necessary Information automatically fed into Visual Aid		
* Filter 41		
If partner was NEVER in LDC (for a period of 3 or more months) during ego's last stay (up until end of relationship) [G26]≠LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN (up until end of relationship)]	Donc (nom /pseudonyme) n'a jamais vécu en LDC pendant votre (dernier) séjour là-bas... → G28)	
If partner lived in LDC in that period (for 3 months or more) but LEFT earlier (year before or earlier) than ego [G26]= LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN] AND [NEXT G26]=< YEAR of last RETURN-1] [If various G26]= LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN, pick the latest]	Donc (nom/pseudonyme) a vécu en LDC à un moment donné pendant votre (dernier) séjour là-bas, mais a quitté LDC un peu avant que vous ne partiez... → G29)	
AND lived in LDC in that period (for 3 months or more) and has STAYED there longer than ego (returned later than ego or still there) [G26]= LDC between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN] AND [NEXT G26]= YEAR of last RETURN+ 1, or more] [If various G26]= between YEAR of last MIGRATION and YEAR of last RETURN, pick the latest]	Donc (nom/pseudonyme) a vécu en LDC à un moment donné pendant votre (dernier) séjour là-bas et y est restée (quelques temps après que vous ne retourniez)... → G30)	
Otherwise [This includes partners who were in LDC at the time the relationship ended, when this happened before YEAR of last RETURN (censored)]	→ TRANSITION	
[Tablet: SHOW main options only, and open subcategories when one picked; SAVE only sub-categories]		
G28) Quelles sont les principales raisons (jusqu'à 2) pour lesquelles elle n'est jamais venue vivre là-bas pendant cette période? (Réponse spontanée; Jusqu'à 2 réponses)	G29) Quelles sont les principales raisons (jusqu'à 2) pour lesquelles elle est partie à ce moment-là (avant vous)? (Réponse spontanée; Jusqu'à 2 réponses)	G30) Quelles sont les principales raisons (jusqu'à 2) pour lesquelles elle est restée là-bas (plus longtemps que vous)? (Réponse spontanée; Jusqu'à 2 réponses)

1. OBLIGATIONS OU OPPORTUNITES DE LA CONJOINTE 1.1. Conjointe avait <u>un travail /des études/un commerce /de meilleures opportunités</u> ailleurs 1.2. Conjointe s'occupait de <u>la ferme / de l'entreprise familiale</u> 1.3. Conjointe <u>s'occupait des enfants / autres personnes dépendantes</u> 2. OBSTACLES 2.1. Nous n'avons pas réussi à lui obtenir un visa 2.2. Financièrement difficile (de la faire venir) 2.3. Nous n'étions pas mariés à l'époque 3. SEQUENCE DE LA MIGRATION 3.1. Je suis parti en premier <u>pour voir comment les choses allaient se passer là-bas</u> 4. RAISONS PERSONNELLES 4.1. Notre relation n'allait pas bien / s'est terminée 4.2. Conjointe préférait rester au pays à cause du mode de vie / car y avait ses attaches 4.3. La famille n'était pas d'accord pour qu'elle parte / aille à l'étranger 4.4. Une autre épouse à destination / raisons liées à la polygamie 5. AUTRE 5.1. Problèmes de santé 5.2. Autre → TRANSITION	1. OBLIGATIONS OU OPPORTUNITES DE LA CONJOINTE 1.1. Conjointe n'avait pas de (bon travail /d'opportunités / Elle avait terminé ses études en LDC 1.2. Conjointe avait un travail /des études/un commerce /de meilleures opportunités au Sénégal/ailleurs 1.3. Conjointe devait s'occuper de la ferme / de l'entreprise familiale au Sénégal / ailleurs 1.4. Conjointe devait s'occuper des enfants / autres personnes dépendantes au Sénégal/ailleurs 2. OBSTACLES 2.1. Nous n'avons pas réussi à lui obtenir/renouveler un visa 2.2. Financièrement difficile de rester tous les deux en LDC 3. SEQUENCE DE LA MIGRATION 3.1. Conjointe est retournée en premier pour préparer le retour (démarrer une affaire, trouver un logement, mettre les enfants à l'école pour la rentrée, etc.) 3.2. Conjointe est retournée en premier pour régler certaines choses et est finalement restée 4. RAISONS PERSONNELLES 4.1. Notre relation n'allait pas bien / s'est terminée 4.2.. Conjointe préférait partir car elle n'aimait pas la vie en LDC / le manque d'attaches et le mal du pays 4.3. La famille n'était pas d'accord qu'elle soit en LDC / à l'étranger 4.4. Raisons liées à la polygamie 5. AUTRE 5.1. Problèmes de santé 5.2. Autre → TRANSITION	1. OBLIGATIONS OU OPPORTUNITES DE LA CONJOINTE 1.1. Conjointe avait <u>un travail /des études/un commerce /de meilleures opportunités</u> en LDC 1.2. Conjointe devait s'occuper de <u>la ferme / de l'entreprise familiale</u> en LDC 1.3. Conjointe devait s'occuper <u>des enfants / autres personnes dépendantes</u> en LDC 1.4. Conjointe devait rester pour <u>renouveler sa carte de séjour / obtenir la nationalité/pour avoir droit à une retraite</u> 2. OBSTACLES 2.1. Nous n'avons pas réussi à lui obtenir/renouveler un visa / une carte de séjour ou un permis de travail au Sénégal 2.2. Financièrement difficile de vivre au Sénégal ensemble 3. SEQUENCE DE LA MIGRATION 3.1. Nous voulions qu'<u>un de nous reste là-bas (plus longtemps)</u> 4. RAISONS PERSONNELLES 4.1. Notre relation n'allait pas bien / s'est terminée 4.2.. Conjointe préférait rester car elle n'aimait pas la vie au Sénégal/aimait la vie en LDC / sentiments d'attaches 4.3. La famille n'était pas d'accord qu'elle retourne au Sénégal 4.4. Raisons liées à la polygamie 5. AUTRE 5.1. Problèmes de santé 5.2. Autre → TRANSITION
TRANSITION		
If more partners left	→ Next partner G18) G30) "Revenons à (nom/pseudonyme)..."	
If NO more partners left	→ MODULE 0 CHILDREN	

H ENFANTS

* Filter 42

If has one child	<i>Maintenant, je voudrais vous poser quelques questions concernant votre enfant...</i>

If has more than one child	→ H1) H9)	
	If one current partner (not married, or married monogamous) [C1)=2 OR C1a)=1]	<i>Maintenant, je voudrais vous poser quelques questions sur concernant enfants, en commençant par (nom/ pseudonyme)...</i> → H1) H9) TABLET: start with current partner's children (from oldest to youngest); continue with most recent partner's children (from oldest to youngest); and finalize with children had with other partners not mentioned (from oldest to youngest)
	If married polygamous [C1a)=2-4]	<i>Maintenant, je voudrais vous poser quelques questions sur concernant enfants, en commençant par (nom/ pseudonyme)...</i> → H1)H9) TABLET: start with first spouse's children (from oldest to youngest); continue with second, third and fourth spouse's children (from oldest to youngest for each); continue with most recent former partner's children (from oldest to youngest) and so on; and finalize with children had with other partners not mentioned (from oldest to youngest)
If has no children	→ MODULE 1 RETURNEES	

QUESTIONS A POSER POUR CHAQUE ENFANT											
H1) Dans quel pays est-il/elle né(e)? 1. Sénégal 2. LDC 3. Autre pays: <i>sélectionner dans liste des pays</i> [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list] 99. NSP		Tablet: after 1st child ☒ Même que enfant précédent									
H2) Quelle(s) est ou sont actuellement sa/ses nationalité(s)? H2a) Quand a-t-il/elle obtenu cette/ces nationalité(s)?											
<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>H2)</th> <th>H2a)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Nationalité 1</td> <td><i>Sélectionner dans liste des nationalités</i></td> <td>0. A la naissance Année d'obtention: _____</td> </tr> <tr> <td>Nationalité 2</td> <td><i>Sélectionner dans liste des nationalités</i> [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]</td> <td>0. A la naissance Année d'obtention: _____</td> </tr> </tbody> </table>			H2)	H2a)	Nationalité 1	<i>Sélectionner dans liste des nationalités</i>	0. A la naissance Année d'obtention: _____	Nationalité 2	<i>Sélectionner dans liste des nationalités</i> [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]	0. A la naissance Année d'obtention: _____	Tablet: after 1st child ☒ Même que enfant précédent ☒ Même que enfant précédent
	H2)		H2a)								
Nationalité 1	<i>Sélectionner dans liste des nationalités</i>	0. A la naissance Année d'obtention: _____									
Nationalité 2	<i>Sélectionner dans liste des nationalités</i> [Tablet: Interviewer to start typing names to browse list]	0. A la naissance Année d'obtention: _____									
H3) Est-il/elle est actuellement étudiant(e)? 1. Oui →H4) 2. Non →H5)											
Apply: if child is studying (H3)=1) H4) A quel niveau étudie-t-il/elle actuellement? (Réponse spontanée) 1. Education de la petite enfance 2. Enseignement primaire 3. Enseignement secondaire 4. Enseignement supérieur	Apply: if child is NOT studying (H3)=2) H5) Quel est son plus haut niveau d'études atteint? (Réponse spontanée) 0. Aucun 1. Education de la petite enfance 2. Enseignement primaire	Tablet: after 1st child ☒ Même que enfant précédent									

99. NSP → *Filter 43	3. Enseignement secondaire 4. Enseignement supérieur 99. NSP → *Filter 43	Tablet: after 1st child ☒ Même que enfant précédent

*Filter 43

If child became an adult before last migration [(Child's year of birth + 18) < YEAR of last MIGRATION]	→ H8)				
If child was a minor at the time of last migration [(Child's year of birth < YEAR of MIGRATION) AND (Child's year of birth + 18) > YEAR of last MIGRATION]	→ H6)				
If child was born during last migration [(Child's year of birth => YEAR of last MIGRATION) AND (Child's year of birth < YEAR of last RETURN)]	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%; padding: 5px;"> AND born in LDC [(H1)=2] </td> <td style="width: 40%; padding: 5px; vertical-align: top;"> → H8) </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"> AND NOT born in LDC [(H1)≠2] </td> <td style="padding: 5px; vertical-align: top;"> → H6) </td> </tr> </table>	AND born in LDC [(H1)=2]	→ H8)	AND NOT born in LDC [(H1)≠2]	→ H6)
AND born in LDC [(H1)=2]	→ H8)				
AND NOT born in LDC [(H1)≠2]	→ H6)				
If child born after last return [(Child's year of birth => YEAR of last RETURN)]	→ H8)				

H6) A-t-il/elle déjà vécu en (LDC) lors de votre (dernier) séjour là-bas (pour une période d'au moins 3 mois)?

1. Oui → H6a)

2. Non → H7)

Apply: If child went to live to LDC (H6)=1) H6a) Quand est-il/elle allé(e) en LDC pour la première fois lors de votre (dernier) séjour là-bas? 0. La même année que moi/avec moi **Année: _____ Age: _____ <i>[si ne peut pas se souvenir de l'année]</i> [Tablet: calculate and input Year] 9. Lorsqu'il/elle était adulte (18 ans ou plus) [Tablet: accept year if child still minor, otherwise activate "as an adult"]	Apply: If child did NOT go to live to LDC (H6)=2) H7) Pourquoi n'est-il/elle pas venu(e) vivre en LDC? <i>(Réponse spontanée; Jusqu'à 2 options)</i>

Tablet: after 1st child

☒ Même que enfant précédent

Tablet: after 1st child

☒ Même que enfant précédent

	1. OBLIGATIONS OU OPPORTUNITES DE L'ENFANT 1.1. Il était préférable de ne pas perturber sa vie là-bas (études, amis...) 1.2. L'enfant avait accès à de meilleures opportunités d'éducation où (il/elle) était 1.3. L'enfant devait s'occuper de la ferme ou de l'entreprise <u>familiale</u> 1.4. L'enfant devait s'occuper d'autres enfants (et/ou) de personnes dépendantes 2. OBSTACLES 2.1. Nous n'avons pas réussi à lui obtenir/renouveler un visa 2.2. Financièrement difficile de le/la faire venir 3. SEPARATION DES PARENTS 3.1. L'enfant est resté avec son père/sa mère 3.2. Les parents se sont séparés et l'enfant est resté avec l'autre parent 4. PREFERENCES EN MATIERE D'EDUCATION 4.1. L'enfant était trop petit à l'époque pour voyager / pour qu'on l'emmène à l'étranger 4.2. Préférence pour ne pas l'<u>élever</u> en LDC/pour qu'il/elle grandisse au pays 4.3. La famille/le conjoint ne voulait pas qu'il/elle aille en LDC/à l'étranger 5. AUTRES CIRCONSTANCES 5.1. Problèmes de santé 5.2. Autre	Tablet: after 1st child ☒ Même que enfant précédent Tablet: after 1st child ☒ Même que enfant précédent Tablet: after 1st child ☒ Même que enfant précédent

H8) Dans quel pays vit-il/elle actuellement?

1. Sénégal → **H8a)**

2. LDC → **H8a)**

3. Autre pays (specify): *sélectionner dans liste des pays* → **H8a)**

99. NSP → **TRANSITION**

H8a) Depuis quand?

0. Depuis la naissance **[Tablet: input automatically Year of birth]**

**Année: _____

Age: _____ *[si ne peut pas se souvenir de l'année]* **[Tablet: calculate and input Year]**

*** Filter 44**

If child is currently an adult [2016-Year of birth ≥18]	→ TRANSITION	
If child is currently a minor [2016-Year of birth <18]	AND currently living in Sénégal [(H8)=1]	→ TRANSITION
	AND currently NOT living in Sénégal [(H8)=2, 3]	→ H9)

H9) Quelles sont les principales raisons (jusqu'à 2) pour lesquelles il/elle vit en (LDC/country [H8]) plutôt qu'au Sénégal? (Réponse spontanée; jusqu'à 2 options)

1. OBLIGATIONS OU OPPORTUNITES DE L'ENFANT 1.1. Il était préférable de ne pas perturber sa vie là-bas (études, amis...) 1.2. L'enfant a accès à de meilleures opportunités d'éducation (ou d'emploi futur) là-bas/à l'étranger 1.3. L'enfant est resté pour obtenir/renouveler sa carte de séjour / la nationalité 1.4. L'enfant s'occupe de la ferme ou de l'entreprise <u>familiale</u> 1.4. L'enfant s'occupe d'autres enfants (et/ou) de personnes dépendantes 2. OBSTACLES 2.1. Financièrement difficile de le/la faire venir 3. SEPARATION DES PARENTS 3.1. L'enfant est resté avec son père/sa mère 3.2. Les parents se sont séparés et l'enfant est resté avec l'autre parent 4. PREFERENCES EN MATIERE D'EDUCATION 4.1. L'enfant était trop petit à l'époque pour voyager / pour qu'on l'emmène à l'étranger 4.2. Préférence pour ne pas l' <u>élever</u> au <u>Sénégal</u> /pour qu'il <u>grandisse</u> à l'étranger 4.3. La famille/le conjoint ne veut/voulait pas qu'il/elle revienne ici 5. AUTRES CIRCONSTANCES 5.1. Problèmes de santé 5.2. Autre		
TRANSITION		
If more children left	→Next child H1) H9) "Maintenant, venons-en à (nom/pseudonyme)..."	
If NO more partners left	→MODULE I RETURNEES	

H10) (en dehors de votre/vos conjointe(s) et/ou de vos enfants), est-ce que l'un de vos proches (tel que parents, frères ou sœurs, ou amis proches) vit actuellement en Europe ?

1. Oui
2. Non

I LES MIGRANTS DE RETOUR

A présent, j'aimerais vous poser quelques questions concernant votre expérience lorsque vous avez migré du **Sénégal** puis lorsque vous êtes retourné au **Sénégal**.

• DERNIERE MIGRATION : DOCUMENTS

* Filter 45

If had nationality of LDC at the time of last migration [A46]=LDC] OR [(A48)=LDC) AND (A49)=<YEAR of last MIGRATION)]	→ * Filter 47
Otherwise	<i>Vous m'avez dit au début de l'entretien que vous aviez migré en (LDC) (pour la dernière fois) en (année de dernière migration) et que vous y êtes resté jusqu'en (année du dernier retour)</i> → I1)

- I1) Quels documents aviez-vous lorsque vous êtes arrivé en LDC en (année de la dernière migration)?
Je vais vous lire les options les plus fréquentes ... (Plusieurs réponses possibles)

Tablet: show the status of Sénégal nationality vis-à-vis LDC in year of last migration

Sénégal nationality: visa-free
Sénégal nationality: EU member
Sénégal nationality: visa

1. Un passeport du LDC
2. Un passeport Sénégalais
3. Un passeport d'un autre pays de l'UE
4. Un visa de 3 mois au plus (visas court séjour tels que visa touristique/visiteur ou vie privée et familiale)
5. Un visa ou un permis de séjour de plus de 3 mois
6. (Ne pas lire) Aucun de ces documents (pas nécessaires, pas de visa requis)
7. (Ne pas lire) Aucun de ces documents (irrégulier ou demandeur d'asile)
99. NSP

* Filter 46

Tablet: APPLY IN HIERARCHICAL ORDER (condition in upper rows excluded from following ones)			
e.g. if passport of LDC mentioned, go to TIES WITH WELFARE STATE IN LDC, regardless of other options marked			
If passport of LDC mentioned [(I1)=1]		→ TIES WITH WELFARE STATE IN LDC	
Passport of Sénégal mentioned [(I1)=2]	If Sénégal = EU country at the year of last migration	→I18)	
	If Sénégal = visa-free vis-à-vis LDC at the year of last migration	AND visa or permit for more than 3 months [(E=5)]	→I2)
		AND no visa or permit for more than 3 months [(E≠5)]	→I9)
	If Sénégal ≠ EU AND ≠ visa-free	AND visa or permit for more than 3 months [(E=5)]	→I2)
		AND visa of 3 months or less [(E=4)]	→I5)
		AND no visa of 3 months or less AND no visa or permit for more than 3 months [(I1)≠4,5)]	→I13)
Passport of another EU country mentioned [(I1)=3]		→I18)	
If visa/permit for over 3 months mentioned [(I1)=5]		→I2)	

If visa of 3 months or less mentioned [(I1)=4]	→I5)
If no documents (visa-free) [(I1)=6]	→I9)
If no documents (irregular/asylum) [(I1)=7]	→I13)
If DK/DA for entry documents [(I1)=88, 99)]	→I17)

<i>Carte de séjour/ permis de résidence / visa long séjour</i>	<i>Visa court séjour</i>	<i>Visa non requis</i>	<i>Entrée irrégulière ou demandeur d'asile</i>
I2) Pour quels motifs cette carte de séjour/visa vous avait-elle/il été délivré(e): travail, famille, études..? (Réponse spontanée et lire si enquête n'est pas sûr) 1. TRAVAIL 1.1. Travail saisonnier 1.2. Activités de commerce 1.3. Recherche/académique 1.3. Autre travail 2. FAMILLE 2.1. Regroupement familial 2.2. Formation famille 2.3. Autre raisons liées à la famille 3. ETUDES 4. ASILE 5. AUTRE Tablet: SAVE main categories and sub-categories I3) Quelle était la durée initiale de ce titre? (Réponse spontanée et lire si enquête n'est pas sûr) 1. Moins de 6 mois (3-5 mois) 2. Moins d'un an (6-11 mois) 2. Un an 3. Plus d'un an I4) Ce statut vous permettait-il de travailler? 1. Oui 2. Oui, mais avec des restrictions (secteur, employeur, région) 3. Non →I17)	I5) Pour quels motifs ce visa vous a-t-il été délivré: tourisme, famille..? (Réponse spontanée et lire si enquête n'est pas sûr) 0. TOURISME 1. TRAVAIL 1.1. Travail saisonnier 1.2. Activités de commerce 1.3. Recherche/académique 1.3. Autre travail 2. FAMILLE 2.1. Regroupement familial 2.2. Formation famille 2.3. Autre raisons liées à la famille 3. ETUDES 4. ASILE 5. AUTRE Tablet: SAVE main categories and sub-categories I6) Ce statut vous permettait-il de travailler? 1. Oui 2. Oui, mais avec des restrictions (secteur, employeur, région) 3. Non I7) Durant votre séjour, avez-vous obtenu des documents vous permettant de séjourner régulièrement dans le pays pour au moins 3 mois? 1. Oui → I7a) 2. Non → I24) 3. (Ne pas lire) Pas nécessaire, séjour d'environ 3-mois → I24) I7a) En quelle année? →I17) I8) Quelle était la durée initiale de ce document/titre?	I9) Durant votre séjour, avez-vous obtenu des documents vous permettant de séjourner régulièrement dans le pays pour au moins 3 mois? 1. Oui → I9a) 2. Non → I24) 3. (Ne pas lire) Pas nécessaire, séjour d'environ 3-mois → I24) I9a) En quelle année? _____ I10) Pour quels motifs ce document vous a-t-elle/il été délivré: travail, famille, études..? (Réponse spontanée et lire si enquête n'est pas sûr) 1. TRAVAIL 1.1. Travail saisonnier 1.2. Activités de commerce 1.3. Recherche/académique 1.3. Autre travail 2. FAMILLE 2.1. Regroupement familial 2.2. Formation famille 2.3. Autre raisons liées à la famille 3. ETUDES 4. ASILE 5. AUTRE Tablet: SAVE main categories and sub-categories I11) Quelle était la durée initiale de ce document/titre? (Réponse spontanée et lire si enquête n'est pas sûr) 1. Moins de 6 mois (3-5 mois) 2. Moins d'un an (6-11 mois) 2. Un an 3. Plus d'un an I12) Ce statut vous permettait-il de travailler? 1. Oui	I13) Durant votre séjour, avez-vous obtenu des documents vous permettant de séjourner régulièrement dans le pays? 1. Oui → I13a) 2. Non → I24) I13a) En quelle année? _____ I14) Pour quels motifs ce document vous a-t-elle/il été délivré: travail, famille, études..? (Réponse spontanée et lire si enquête n'est pas sûr) 1. TRAVAIL 1.1. Travail saisonnier 1.2. Activités de commerce 1.3. Recherche/académique 1.3. Autre travail 2. FAMILLE 2.1. Regroupement familial 2.2. Formation famille 2.3. Autre raisons liées à la famille 3. ETUDES 4. ASILE 5. AUTRE Tablet: SAVE main categories and sub-categories I15) Quelle était la durée initiale de ce document/titre? (Réponse spontanée et lire si enquête n'est pas sûr) 1. Moins de 6 mois (3-5 mois) 2. Moins d'un an (6-11 mois) 2. Un an 3. Plus d'un an I16) Ce statut vous permettait-il de travailler? 1. Oui

	1. Moins de 6 mois (3-5 mois) 2. Moins d'un an (6-11 mois) 2. Un an 3. Plus d'un an →I17)	2. Oui, mais avec des restrictions (secteur, employeur, région) 3. Non →I17)	2. Oui, mais avec des restrictions (secteur, employeur, région) 3. Non →I17)

I17) Durant votre séjour, vous êtes-vous retrouvé à un moment donné - même brièvement - dans la situation de ne pas avoir de carte de séjour ou permis de résidence? *Cela peut inclure des situations où les documents ont expiré ou n'ont pas été renouvelés.*

1. Oui **→ I17a)**
2. Non **→ I18)**

Apply: if has experienced lack of residential permit during last stay

I17a) Pour combien de temps environ?

Nr années _____

Nr mois _____ (si < 1 an)

I18) Et durant votre séjour, vous êtes-vous retrouvé à un moment donné - même brièvement - dans la situation de ne pas avoir de permis de travail (si vous en aviez besoin d'un pour travailler? *Cela peut inclure des situations où les documents ont expiré ou n'ont pas été renouvelés.*

1. Oui **→ I18a)**
2. Non **→ I19)**
3. Non, je n'en avais pas besoin pour travailler **→ I19)**

Apply: if has experienced lack of work permit during last stay

I18a) Pour combien de temps environ?

Nr années _____

Nr mois _____ (si < 1 an)

Do NOT apply I19)I20): if EU nationality at the time of return

I19) Est-ce qu'au moment où vous êtes parti de LDC en (année du dernier retour) , vous aviez des document(s)/titre(s) qui pouvaient vous permettre de ré-entrer en LDC plus tard? *(Réponse spontanée mais lire les options si l'enquête n'est pas sûr)*

0. *(Ne pas lire)* Aucun
1. Un permis de résidence permanent
2. Un visa ou carte de séjour/permis de résidence de plus de 3 mois (durée initiale)
3. Un visa ou un permis de séjour de 3 mois au plus (durée initiale)
4. Un visa à entrées multiples
5. Droit de ré-entrée/de résidence garanti après une période d'attente
6. Statut de réfugié ou similaire (protection subsidiaire ; considérations d'ordre humanitaire)
7. Autre

I20) Ce document/titre vous permettait-il également de travailler? *(Réponse spontanée)*

1. Oui
2. Non
3. Non, je n'en avais pas besoin pour travailler
99. NSP

• LIENS AVEC LE SYSTEME SOCIAL EN LDC

*** Filter 47**

If has ever worked during stay(s) in LDC [B3)B4)-D1)D2) D3)]	→I21)
If has NOT worked during stay(s) in LDC [B3)B4)-D1)D2) D3)]	→I23)

ApplyI21)I22): if ever worked during last stay in LDC

I21) Durant votre (dernier) séjour en LDC, est-ce que vous-même ou certains de vos employeurs avez contribué à la Sécurité Sociale?

- I21a) Moi**
1. Oui
 2. Non
 99. NSP
- I21b) Employeur(s)**
1. Oui

2. Non
99. NSP

*** Filter 48**

If only ONE stay in LDC (i.e. last stay) [B2)B4)]	→* Filter 49	
If MORE than one stay in LDC [B2)B4)]	AND did NOT pay contributions neither personally nor employer [(I21a)=2) AND (I21b)=2]	→ I21c)
	Otherwise [(I21a)=1) OR (I21b)=1] [(I21a)=99) AND (I21b)=99]	→* Filter 49

I21c) Et durant vos séjours précédents en **LDC** (est-ce que vous-même ou certains de vos employeurs aviez contribué à la Sécurité Sociale)?

- I21d) Moi 1. Oui
2. Non
99. NSP
- I21e) Employeur(s) 1. Oui
2. Non
99. NSP

*** Filter 49**

If contributed to Social Security [(I21a)=1) OR (I21b)=1) OR (I21d)=1) OR (I21e)=1)]	→ I22)
If did not contribute to Social Security [(I21a) ≠1) AND (I21b) ≠1) AND (I21d)≠1) AND (I21e) ≠1)]	→ I23)

Apply: If has contributed to Social Security

I22) Est-ce que vous avez transféré au **Sénégal** les droits (sociaux) que vous avez acquis par vos contributions, en termes de pensions de retraite, d'allocation chômage ou autres? (Réponse spontanée)

- Oui, je l'ai fait
- Oui, je suis en train de le faire
- Non, j'ai essayé mais n'est pas réussi/j'ai abandonné
- Non, je ne savais pas que c'était possible
- Non, je n'ai aucun droit à transférer
- Non, je n'y ai pas pensé

Apply: to ALL

Comme vous le savez, dans la plupart des pays européens il existe un système social destiné à protéger les travailleurs et leurs familles, ainsi que les gens vulnérables.

I23) Pendant votre (**dernier**) séjour en **LDC** avez-vous reçu des aides de l'Etat (ou de l'administration publique)? Avez-vous reçu...?

I23a) Allocations chômage	1. Oui 2. Non 99. NSP
I23b) Protection quand ne peut pas travailler (par ex. pension d'invalidité; indemnités pendant congé maternité ou arrêt maladie)	1. Oui 2. Non 99. NSP
I23c) Allocations familiales (ou autres aides destinées aux enfants) (ex. transferts directs; allocation scolaire ou bourse, etc.)	1. Oui 2. Non 99. NSP
I23d) Aide au logement (par ex. allocations logement; logement social, etc.)	1. Oui 2. Non 99. NSP
I23e) Aides pour étudier (ex. bourse)	1. Oui 2. No 99. NSP
I23f) Autre	1. Oui 2. No 99. NSP

*** Filter 50**

If only ONE stay in LDC (i.e. last stay) [B2)B4)]	→I24)

If MORE than one stay in LDC [B2) B4)]	AND did NOT receive any subsidy [I23) none ticked]	→ I23g)
	Otherwise	→ I24)

I23g) Et durant vos précédent séjours en **LDC** (avez-vous reçu certaines de ces aides de l'Etat (ou de l'administration publique)? Avez-vous reçu...?

0. Même que précédent (pas d'aides du tout)

I23h) Allocations chômage	1. Oui 2. No 99. NSP
I23i) Protection quand ne peut pas travailler (par ex. pension d'invalidité; indemnités pendant congé maternité ou arrêt maladie)	1. Oui 2. No 99. NSP
I23j) Allocations familiales (ou autres aides destinées aux enfants) (ex. transferts directs; allocation scolaire ou bourse, etc.)	1. Oui 2. No 99. NSP
I23k) Aide au logement (par ex. allocations logement; logement social, etc.)	1. Oui 2. No 99. NSP
I23l) Aides pour étudier (ex. bourse)	1. Oui 2. No 99. NSP
I23m) Autre	1. Oui 2. No 99. NSP

• DERNIERE MIGRATION: LIENS SOCIAUX AVEC LE PAYS D'ORIGINE

I24) **Pendant votre (dernier) séjour en LDC**, avez-vous reçu une aide financière ou matérielle quelconque de la part de membres de votre famille vivant au Sénégal? (*Lire les options*)

1. Oui, régulièrement
2. Oui, parfois (pas régulièrement)
3. Non

I25) Et pendant votre (dernier) séjour en **LDC**, combien de fois vous êtes-vous rendu au **Sénégal** (pour une période de moins de 3 mois)? (*Réponse spontanée mais lire les options si l'enquête n'est pas sûr*)

0. Jamais
1. 1-2 visites
2. 3-5 visites
3. 6-10 visites
4. 11-50 visites
5. Plus de 50 visites

I26)

If last migration lasted ≤ 1 year [Year of last return - Year of last migration ≤ 1]	Pendant votre (dernier) séjour en LDC , à quelle régularité parliez-vous avec des membres de votre famille ou des amis vivant au Sénégal ?
If last migration lasted > 1 year [Year of last return - Year of last migration > 1]	Pendant votre dernière année en LDC , à quelle régularité parliez-vous avec des membres de votre famille ou des amis vivant au Sénégal ?

(*Lire les options*)

1. Tous les jours
2. Au moins une fois par semaine
3. Au moins une fois par mois
4. Quelques fois par an
5. Jamais

I27)

If last migration lasted ≤ 1 year [Year of last return - Year of last migration ≤ 1]	Pendant votre (dernier) séjour en (LDC) avez-vous envoyé (ou apporté lors d'une visite) de l'argent au (Sénégal)?
If last migration lasted > 1 year [Year of last return - Year of last migration > 1]	Pendant votre dernière année en (LDC) avez-vous envoyé (ou apporté lors d'une visite) de l'argent au (Sénégal)?

Merci d'exclure toutes donations faites à des associations et institutions, nous souhaitons nous concentrer sur les transferts personnels seulement.

(Réponse spontanée, lire si information donnée est insuffisante)

1. Oui, régulièrement → I28)
2. Oui, parfois (pas régulièrement) → I29)
3. Non → *Filter 51
99. NSP → *Filter 51

Apply: if sending regularly (I27)=1)

I28) A quelle fréquence envoyiez-vous de l'argent au **Sénégal** dans cette période (les 12 derniers mois)? (Lire les options)

1. Tous les mois/ Presque tous les mois
2. A peu près tous les deux mois (5-6 fois par an)
3. Quelques fois dans l'année (1-4 fois par an)

Apply: if sending (I27)=1,2)

I29) Quelle importance pensez-vous que l'argent que vous envoyiez durant cette période (les douze derniers mois) avait pour ceux qui la recevaient? Si envois à plusieurs personnes à différents degrés, ne poser cette question qu'en référence aux principaux bénéficiaires / ceux pour qui cette aide était la plus importante. (Lire les options)

1. Il était essentiel / très important
2. Cela aidait
3. Il n'était pas très important
77. Non applicable (par ex. l'argent était envoyé seulement pour l'usage personnel de l'enquête)

- 1ère MIGRATION EN UE & 1ère MIGRATION EN LDC

*** Filter 51**

If only one stay in EU countries (i.e. last stay in LDC) [B2)B4)]	→ LAST RETURN FROM LDC		
If multiple stays in EU countries [B2)B4)]	AND first stay was in LDC [B2)B4)]	→ I30)	
	AND first stay was in another EU country	AND only one stay in LDC (i.e. last stay) [B2)B4)]	→ I31)
		AND multiple times in LDC [B2)B4)]	→ I32)

I30) Pendant votre séjour en LDC en (année de cette migration), vous êtes-vous retrouvé à un moment donné, même brièvement, dans la <u>situation de ne pas avoir de carte de séjour ou permis de résidence</u>? Cela peut inclure des situations où les documents ont expiré ou n'ont pas été renouvelés. 1. Oui 2. Non → LAST RETURN FROM LDC	I31) Pendant votre séjour en (EU country) en (année de cette migration), vous êtes-vous retrouvé à un moment donné, même brièvement, dans la <u>situation de ne pas avoir de carte de séjour ou permis de résidence</u>? Cela peut inclure des situations où les documents ont expiré ou n'ont pas été renouvelés. 1. Oui 2. Non → LAST RETURN FROM LDC	I32) Pendant votre séjour en (EU country) en (année de cette migration), vous êtes-vous retrouvé à un moment donné, même brièvement, dans la <u>situation de ne pas avoir de carte de séjour ou permis de résidence</u>? Cela peut inclure des situations où les documents ont expiré ou n'ont pas été renouvelés. 1. Oui → DERNIER RETOUR DE LDC 2. Non → I33) I33) Et pendant votre premier séjour en (LDC) en (année de cette migration), en (année de cette migration), vous êtes-vous retrouvé à un moment donné, même brièvement, dans la <u>situation de ne pas avoir de carte de séjour ou permis de résidence</u>? Cela peut inclure des situations où les documents ont expiré ou n'ont pas été renouvelés. 1. Oui 2. Non → LAST RETURN FROM LDC

- **DERNIER RETOUR DE LDC**

Maintenant, je voudrais parler un peu de votre retour au **Sénégal** en (année du dernier retour). Les gens décident de retourner pour des raisons très différentes. Par exemple, certaines personnes sont obligées de retourner à cause de problèmes de famille, ou parce que les choses ne se passent pas bien, ou parce qu'elles sont expulsées par les autorités du pays d'accueil. Beaucoup de gens ont également le désir de retourner.

- I34) Dans votre cas, diriez-vous que votre retour de **LDC** en (année du dernier retour) était complètement volontaire, complètement involontaire ou entre les deux? (Lire les options)
1. Complètement volontaire
 2. Complètement involontaire
 3. Quelque part entre les deux / un mélange des deux

- I35) Je vais maintenant vous lire différentes situations qui peuvent se produire lors d'un retour

I35a) Laquelle ou lesquelles de ces situations décrit/décrivent le mieux le contexte de votre retour? (*Lire les options*)

1. Je voulais rester ou rester plus longtemps en **LDC**
2. Je voulais retourner au **Sénégal**
3. Je n'étais pas sûr de ce que je voulais

I35b) Et laquelle ou lesquelles de ces situations décrit/décrivent le mieux le contexte de votre retour?

Vous pouvez en choisir plus d'une (*Lire les options; Plusieurs réponses possibles*)

1. J'ai été déporté/expulsé
2. J'ai dû rentrer pour d'autres raisons (telles que difficultés financières, titre de séjour expiré...)
3. Je me suis senti obligé de retourner (en raisons des attentes de la famille, de retourner à ma famille...)
4. Le but de mon voyage était accompli (tel que études, contrat de travail, etc.)
5. (*Ne pas lire; seulement si aucune catégorie ne convient*) Autre (précisez): _____

I36) Est-ce que vous avez eu du temps pour préparer votre retour ou est-ce qu'il s'est passé de manière soudaine/sans que vous y soyez préparé? (*Réponse spontanée*)

1. Oui, j'ai eu du temps (parce que le retour était prévu avant la migration/dès le départ) → **I37**
2. Oui, j'ai eu du temps (autres situations) → **I37**
3. Non, je n'ai pas eu beaucoup de temps/du tout, cela s'est fait trop rapidement → **I38**

I37) Et avez-vous fait quelque chose de particulier pour préparer votre retour ? Je vais vous lire quelques-uns des préparatifs les plus fréquents : en avez-vous fait certains (*lire les options les unes après les autres*) ? Pour chaque option, indiquer par l'affirmative en I37), puis demander la question 0 pour toutes les options sélectionnées

I37a) Qu'avez-vous fait exactement ? (*Réponse spontanée ; plusieurs réponses possibles*)

Tablet: check MAIN options and then enable sub-options for those picked

I37) Catégories principales de préparatifs au retour	I37a) Préparatifs entrepris
1. Préparatifs liés au TRAVAIL (tels que chercher un travail)	1.1. J'ai accepté une offre d'emploi au Sénégal 1.2. J'ai cherché du travail (par internet, à travers mes contacts personnels...) 1.3. J'ai réfléchi/fait des démarches pour monter une affaire 1.4. Autre
2. Préparatifs liés aux ETUDES (tels que postuler à une université ou à une bourse)	2.0. Trouver une école pour les enfants 2.1. J'ai candidaté à l'université/un programme d'études 2.2. Je me suis inscrit à l'université/un programme d'études 2.3. J'ai candidaté à une bourse 2.4. J'ai obtenu une bourse 2.5. Autre
3. Préparatifs liés à l'aspect financier du retour / propriétés, biens et argent (tels que épargner, demander un prêt, acheter/vendre des biens...)	3.1. J'ai vendu/liquidé un bien en LDC 3.2. J'ai fait des arrangements pour un bien en LDC (ex. Louer, trouver quelqu'un pour s'en occuper, démarches pour vendre...) 3.3. Je me suis occupé de mes/nos biens (ex envoyés au Sénégal, vendus...) 3.4. J'ai acheté un bien au Sénégal 3.5. J'ai épargné 3.6. J'ai demandé un prêt 3.7. Autre
4. Autres types de préparatifs (tels que démarches administratives)	4.1. J'ai demandé l'aide d'un programme de retour 4.2. J'ai demandé un certificat de résidence au Consulat 4.3. Autres démarches administratives (concernant les impôts, les droits sociaux, la nationalité...) 4.4. Autre
0. Rien / aucun des préparatifs mentionnés ci-dessus	

I38) Avez-vous participé à un programme qui aide les gens avec leur retour?

1. Oui
2. Non

*** Filter 52**

If participated in return program [I38)=1]	→ I39)I41)

If did NOT participate in return program
[I38]=2]

→I42)I44)

Apply if participated in return program

I39) Vous souvenez-vous du nom du programme d'aide au retour (dont vous venez de parler) et/ou de l'institution qui la fournissait?

I39a) Nom de l'institution: _____
 99. NSP

I39b) Nom du programme: _____
 99. NSP → I40)

Apply: if doesn't know name of the program

I40) Et quel pays gère ou est le plus impliqué dans ce programme? (*Lire les options*)

1. Sénégal
2. LDC
3. Sénégal et LDC (de manière équivalente)
4. (*Ne pas lire*) Aucun des deux

I41) Quel type d'aide ce programme vous a-t-il apporté? (*Réponse spontanée; Plusieurs réponses possibles*)

1. Billets d'avion
2. De l'argent ou une aide pour rapatrier mes affaires
2. Récupération des allocations chômage
3. Une aide financière
4. Accès à un prêt
5. Une formation (quelle qu'elle soit)
6. Aide à la validation des diplômes ou compétences
7. Aide à la création d'entreprise
8. Aide pour trouver un emploi
9. Aide pour trouver un logement
10. Aide aux autres membres de la famille
11. Autre

*** Apply: if did NOT participate in return program**

I42) Avez-vous demandé l'aide d'un tel programme?

1. Oui →I43)
2. Non →I44)

Apply: if applied to return program

I43) Pourquoi n'en avez-vous pas bénéficié? (*Réponse spontanée; Plusieurs réponses possibles*)

1. Pas de dispositif au Sénégal
2. Je ne remplissais pas les critères (d'âge, de statut, de nationalité, etc.)
3. La sélection des candidats n'était pas juste
4. Ce dispositif est corrompu
5. Autre

Apply: if DIDN'T apply to return program

I44) Pourquoi n'avez-vous pas candidaté? (*Réponse spontanée; Plusieurs réponses possibles*)

0. Je n'y ai jamais pensé
1. Je n'en avais pas besoin
2. Pas de dispositif d'aide au Sénégal
3. Je ne remplissais pas les critères (d'âge, de statut, de nationalité, etc.)
4. Trop cher
5. La procédure était trop compliquée
6. La sélection des candidats n'était pas juste
7. Ce dispositif est corrompu
5. Autre

I45) Est-ce que des membres de votre famille ou des amis vous ont fourni une aide financière pour votre retour?

1. Oui
2. Non
3. Non, je n'en avais pas besoin

I46) Est-ce que vous avez reçu d'autres types d'aides de la part des membres de votre famille ou des amis? Par exemple, en vous fournissant un logement, en vous aidant à trouver du travail ou avec des démarches ou problèmes administratifs. (*Enquêteur: si l'enquête répond que c'est ce qu'il voulait dire en I45), et non une aide financière, alors corriger pour I45)=Non, et sélectionner ici =Oui*)

1. Oui
2. Non

[Tablet: allow to correct I45) if necessary]

Apply: if obtained assistance from family (I45)=1) OR (I46)=1)

I47) De qui avez-vous obtenu cette aide? (*Lire les options; Plusieurs réponses possibles*)

1. De membres de la famille au Sénégal
2. De membres de la famille en LDC
3. D'amis au Sénégal
4. D'amis en LDC
5. De mon employeur
6. Autre

I48) A côté de ces types d'aide, vous êtes-vous senti bien accueilli et soutenu d'un point de vue émotionnel par la majorité de vos amis et des membres de votre famille au **Sénégal?** *(Lire les options)*

1. Oui, tout à fait
2. Oui, mais pas autant que je l'espérais
3. Pas vraiment
4. Pas du tout

I49) Au moment de votre retour au Sénégal en (année du dernier retour), diriez-vous que la situation financière de votre ménage était suffisante pour subvenir à vos besoins essentiels et ceux des personnes qui dépendaient de vous économiquement (si c'était le cas)? *(Lire les options)*

1. Plus que suffisante
2. Suffisante
3. Parfois suffisante, parfois non
4. Insuffisante

I50) Et diriez-vous que votre retour a eu un effet positif ou un effet négatif sur la capacité financière de votre ménage à subvenir à ces besoins? *(Lire les options)*

1. Un effet positif
2. Un effet négatif
3. Pas d'effet

I51) Diriez-vous que le fait que vous soyez présent ici au **Sénégal depuis votre retour a eu un effet positif, négatif ou pas d'effet sur la capacité de votre ménage à...?** *(Lire les options ; Plusieurs réponses possibles)*

Couvrir les besoins/aspirations en termes d'éducation des membres du ménage	1. Un effet positif 2. Un effet négatif 3. Pas d'effet	77. Non applicable 99. NSP
Couvrir les besoins en termes de santé de ses membres	1. Un effet positif 2. Un effet négatif 3. Pas d'effet	77. Non applicable 99. NSP
Couvrir les besoins de soin de membres de la famille proche	1. Un effet positif 2. Un effet négatif 3. Pas d'effet	77. Non applicable 99. NSP

I52) Pourriez-vous m'expliquer en quelques mots si vous aviez des projets ou un but que vous souhaitiez réaliser en retournant au **Sénégal?**

I53) Ces jours-ci, à quelle fréquence parlez-vous avec des membres de votre famille, des amis ou d'autres personnes vivant en **LDC?** *(Réponse spontanée mais lire les options si l'enquête n'est pas sûr)*

0. Je n'ai plus personne là-bas
1. Tous les jours
2. Au moins une fois par semaine
3. Au moins une fois par mois
4. Quelques fois par an
5. Jamais

I54) Et depuis votre retour, combien de fois vous êtes-vous rendu en **LDC (pour une période de moins de 3 mois)?** *(Réponse spontanée mais lire les options si l'enquête n'est pas sûr)*

0. Jamais
1. 1-2 visites
2. 3-5 visites
3. 6-10 visites
4. 11-50 visites
5. Plus de 50 visites

I55) Et ces jours-ci, diriez-vous que la situation financière de votre ménage est suffisante pour subvenir à vos besoins essentiels et ceux des personnes qui dépendent de vous économiquement (si c'était le cas)? *(Lire les options)*

0. Même réponse que I49)
1. Plus que suffisante
2. Suffisante

3. Parfois suffisante, parfois non
4. Insuffisante

I56) NON APPLICABLE

J ATTITUDES & VALEURS

“Pour finir cet entretien, je voudrais vous poser quelques questions sur vos opinions sur un certain nombre de sujets. Tout d’abord, j’aimerais vous demander...”

J1) Tout bien considéré, à quel point êtes-vous satisfait avec votre vie dans l’ensemble ces jours-ci? (*Lire les options*)

1. Complètement satisfait
2. Assez satisfait
3. Ni satisfait ni insatisfait
4. Assez insatisfait
5. Complètement insatisfait

J2) D’une façon générale, diriez-vous qu’on peut faire confiance à la plupart des gens ou qu’on n’est jamais assez prudent quand on a affaire aux autres? (*Lire les options*)

1. On peut faire confiance à la plupart des gens
2. On n’est jamais trop prudent

J3) Etes-vous généralement une personne prête à prendre des risques ? Sur une échelle allant de 0 à 10 dans laquelle 0 signifie « pas du tout prêt à prendre des risques » et 10 « tout à fait prêt à prendre des risques », où vous situeriez-vous ?

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Pas du tout prêt à prendre des risques					Tout à fait prêt à prendre des risques					

Maintenant, j’aimerais vous demander votre opinion à propos de différents aspects de la vie au Sénégal et en Europe.

(*Si l’enquête demande des clarifications*) *D’après votre connaissance du Sénégal et de n’importe quel pays européen dans lequel vous avez vécu ou que vous avez visité.*

J4) Etes-vous d’accord ou pas avec les affirmations suivantes? (*Lire les options*)

J4a) Au Sénégal, peu importe combien vous travaillez, réussir est une question de chance et de contacts.	1. Complètement d’accord 2. Plutôt d’accord 3. Pas vraiment d’accord 4. Pas du tout d’accord
J4b) En Europe, peu importe combien vous travaillez, réussir est une question de chance et de contacts s	1. Complètement d’accord 2. Plutôt d’accord 3. Pas vraiment d’accord 4. Pas du tout d’accord

Comment jugez-vous ...? (*Lire les options*)

	J5) Au Sénégal	J6) In Europe
a. La qualité des écoles que vous pouvez vous permettre financièrement	1. Très mauvaise 2. Mauvaise 3. Bonne 4. Très bonne	1. Très mauvaise 2. Mauvaise 3. Bonne 4. Très bonne
b. La qualité des soins de santé que vous pouvez vous permettre (financièrement)	1. Très mauvaise 2. Mauvaise 3. Bonne 4. Très bonne	1. Très mauvaise 2. Mauvaise 3. Bonne 4. Très bonne
c. Le niveau de corruption dans l’administration publique (par ex. l’utilisation de ressources publiques et/ou d’une position pour son propre bénéfice)	1. Très bas 2. Bas 3. Haut 4. Très haut	1. Très bas 2. Bas 3. Haut 4. Très haut

Maintenant, je voudrais votre opinion sur la migration vers l'Europe et le retour au Sénégal depuis la fin des années 1990s / ces 20 dernières années

J7) En général, diriez-vous que les Sénégalais qui ont migré en Europe depuis la fin des années 1990... (*Lire les options*)

J7a) ... rendent la situation de l'économie du Sénégal...	1. Bien meilleure 2. Légèrement meilleure 3. Ni meilleure ni pire 4. Légèrement pire 5. Bien pire
J7b) ... sont plus capables ou moins capables que ceux qui restent au Sénégal	1. Plus capable 2. Moins capable 3. (<i>Ne pas lire</i>) Pareils

Et, en général, diriez-vous que les Sénégalais qui sont revenus d'Europe depuis les années 2000...

J8) ... rendent la situation de l'économie du Sénégal... (*Lire les options*)

1. Bien meilleure
2. Légèrement meilleure
3. Ni meilleure ni pire
4. Légèrement pire
5. Bien pire

J9) Avec laquelle des phrases suivantes êtes-vous le plus d'accord?

J9a) Les gens qui sont revenus d'Europe depuis les années 2000, généralement...
1. ...prennent les emplois de ceux qui sont restés au pays, ou... 2. ...contribuent à créer de nouveaux emplois 3. (<i>Ne pas lire</i>) Aucun des deux
J9b) Les gens qui sont revenus d'Europe depuis les années 2000, généralement...
1. ...retournent parce qu'ils ont atteint leurs objectifs ou... 2. ...retournent parce qu'ils n'ont pas réussi à atteindre leurs objectifs 3. (<i>Ne pas lire</i>) Aucun des deux
J9c) Les gens qui sont revenus d'Europe depuis les années 2000, généralement...
1. ...sont plus respectés/mieux considérés que ceux qui n'ont jamais migré 2. ...sont moins respectés/moins bien considérés que ceux qui n'ont jamais migré 3. (<i>Ne pas lire</i>) Aucun des deux

Et pour finir...

J10) A quel point êtes-vous d'accord avec les affirmations suivantes? (*Lire les options*)

J10a) Je me sentais chez moi en (LDC) quand je vivais là-bas	1. Complètement d'accord 2. Plutôt d'accord 3. Pas vraiment d'accord 4. Pas du tout d'accord
J10b) Je me sens chez moi au Sénégal	1. Complètement d'accord 2. Plutôt d'accord 3. Pas vraiment d'accord 4. Pas du tout d'accord

J11) A quel point êtes-vous fier d'être sénégalais? (*Lire les options*)

1. Très fier
2. Assez fier
3. Pas particulièrement fier
4. Pas fier du tout
5. (*ne pas lire*) Je ne suis pas sénégalais

HEURE DE FIN __ H __

Nous avons maintenant terminé l'entretien. Je vous suis très reconnaissante d'avoir participé. Souhaitez-vous nous faire des commentaires ou nous donner votre opinion sur cette enquête ou cette étude?

Commentaires: _____

Est-ce que cela vous dérangerait de me donner votre numéro de téléphone afin que nous puissions procéder à des tests de qualité ?

Numéro de téléphone: _____

OBSERVATIONS DE L'ENQUÊTEUR – A REMPLIR APRES L'ENTRETIEN

EV1. Cette personne a été :

1. Facile à convaincre de participer → EV3
2. Un peu difficile à convaincre
3. Très difficile à convaincre

EV2. Pour quelles raisons hésitait-elle à participer? Et quels arguments vous ont permis de la convaincre finalement?

.....
 ...

EV3 – L'attitude de l'enquêté durant l'entretien a été:

1. Très bonne pendant tout l'entretien
2. Bonne, mais il était réticent sur certaines questions → EV3.1 – lesquelles?
3. Il était assez réticent ou méfiant pendant tout l'entretien
4. Autre: *Précisez*.....

EV4 – Dans quelle(s) langue(s) avez-vous conduit l'entretien?

Liste des langues à sélectionner

EV4.1 – L'enquêté parlait-il/elle bien cette langue ?

1. Très mal
2. Plutôt mal
3. Assez bien
4. Bien
5. Très bien/langue maternelle

EV5 – D'autres personnes étaient-elles présentes au cours de l'entretien ? *Plusieurs réponses possibles*

1. Non, j'étais seul(e) avec l'enquêté tout au long de l'entretien → EV7
2. Oui, d'autres membres du ménage étaient présents au cours de l'entretien
3. Oui, des amis de l'enquêté étaient présents au cours de l'entretien
4. Oui, des voisins étaient présents au cours de l'entretien

EV6 – Si d'autres personnes étaient présentes au cours de l'entretien, y ont-elles participé? *Plusieurs réponses possibles*

1. Non, elles n'ont rien dit et l'enquêté a répondu librement à toutes les questions → EV7
2. Non, elles n'ont rien dit mais j'ai eu l'impression que l'enquêté n'a pas répondu librement à toutes les questions → EV7
3. Oui, l'enquêté leur demandait parfois leur opinion avant de répondre aux questions
4. Oui, elles commentaient parfois les réponses de l'enquêté

EV6.1 – (Si probablement affecté) quelles parties spécifiques du questionnaire en particulier ?

EV7 – Y a-t-il eu des interruptions?

1. Oui → EV7.1- *Raisons/durée*.....
2. Non

EV8 – D'après vous, la compréhension générale des questions par l'enquêté était:

1. Très bonne
2. Convenable, mais pas parfaite
3. Mauvaise

EV9 – Et l'enquêté a-t-il eu des difficultés pour répondre à certaines questions?

1. Oui → EV9.1 – Lesquelles? No. :.....
2. Non

EV10 – L'enquêté a-t-il refusé de répondre à certaines questions?

1. Oui → EV10.1 - Lesquelles? No. :.....
2. Non

EV11 – Avez-vous donné un cadeau ou une contrepartie à l'enquêté?

1. Oui, avant l'entretien

2. Oui, après l'entretien
3. Non